

法鼓文理學院佛教學系碩士論文

佛教造像背光之研究—以五世紀前漢譯佛典為主

A Study on the Backlighting of Buddhist Statues Based on
the Chinese Translated Sutras before the Fifth Century



法鼓文理學院
Dharma Drum Institute of Liberal Arts

指導教授：陳清香教授

研究生：釋天佑撰

中華民國一一一年一月

法鼓文理學院碩博士論文授權書

中華民國 110 年 10 月 13 日 110 學年度第 2 次教研會議修正通過

- 立書人（即論文作者）：釋天佑（陳秋華）（下稱本人） 學號：M104111
- 授權標的：本人於 法鼓文理學院（下稱學校） 佛教學系（學系、碩士學位學程）
110 學年度第 1 學期之 碩士 博士 學位論文。

論文題目：佛教造像背光之研究—以五世紀前漢譯佛典為主
A Study on the Backlighting of Buddhist Statues Based on
the Chinese Translated Sutras before the Fifth Century.

指導教授：陳清香 教授

（下稱本著作，本著作並包含論文全部、摘要、目錄、圖檔、影音以及相關書面報告、技術報告或專業實務報告等，以下同）

緣依據學位授予法等相關法令，對於本著作及其電子檔，學校圖書館得依法進行保存等利用，而國家圖書館則得依法進行保存、以紙本或讀取設備於館內提供公眾閱覽等利用。此外，為促進學術研究及傳播，本人在此並進一步同意授權學校、國家圖書館、資料庫廠商等對本著作進行以下各點所定之利用：

一、對於學校之授權部分：

本人 同意 不同意（請勾選其一）授權學校，無償、不限期間與次數重製本著作並得為教育、科學及研究等非營利用途之利用，其包括得將本著作之電子檔收錄於數位資料庫，並透過自有或委託代管之伺服器、網路系統或網際網路向 學校校園內 校外位於全球使用之使用者（本點如前求勾選同意者，請勾選，並得複選）公開傳輸，以供該使用者為非營利目的之檢索、閱覽、下載及/或列印。

二、對於國家圖書館之授權部分：

本人 同意 不同意（請勾選其一）授權國家圖書館，無償、不限期間與次數重製本著作並得為教育、科學及研究等非營利用途之利用，其包括得將本著作之電子檔收錄於數位資料庫，並透過自有或委託代管之伺服器、網路系統或網際網路向館內及館外位於全球之使用者公開傳輸，以供使用者為非營利目的之檢索、閱覽、下載及/或列印。

三、對於資料庫廠商之授權部分：

本人 同意 不同意（請勾選其一）由學校將本著作有（無）償授權資料庫廠商（下稱該資料庫廠商或該廠商）進行以下範圍之利用：

- （一）該資料庫廠商得將本著作重製收錄於其所建置營運之特定數位資料庫（下稱該資料庫），並透過網際網路向全球訂購該資料庫之使用者公開傳輸，以供該使用者為非營利目的之檢索、閱覽、下載及/或列印。

- (二) 該資料庫廠商不得再轉授權第三人將本著作重製收錄於其他資料庫或進行其他營利或非營利利用。但於台灣以外之海外地區，該廠商得委託當地之代理商或經銷商代為處理當地使用者訂購該資料庫事宜。
- (三) 若該合作以有償方式進行，則資料庫廠商因本點授權利用本著作所取得之收益，應依該廠商與學校授權契約支付本人合理權利金，支付標準由學校為本人利益而全權與該廠商議定。本人同意，上開權利金(以下請勾選其一)：
- 由資料廠商批次轉與學校，作為校務發展基金。
- 應給付本人，並由該廠商直接通知本人領取，且聯絡資料倘有不全、錯誤或異動而未書面通知，導致權利金無法給付，或收到廠商通知未回覆者，於次年3月31日後，自動將此筆款項由資料廠商批次轉與學校，作為校務發展基金。
- (四) 本人保有隨時終止本點授權之權利，並於本人向學校辦理完成終止授權相關程序後，由學校通知該廠商將本著作自該廠商資料庫中刪除且不得再為其他形式之利用。但終止前已完成訂購之使用者，則視該使用者之訂購條件，由學校與廠商協商其提供及刪除時間

- 四、本授權書第一點至第三點所定授權，均為非專屬且非獨家授權之約定，本人仍得自行或授權任何第三人利用本著作。
- 五、本授權書第一點至第三點所定授權對象，依各該點授權利用本著作時，均應尊重本人著作人格權及權利管理電子資訊等相關權利，不得以任何方式省略、增修或變更本人署名、本著作名稱、本著作內容及相關資料(包括本人原記載取得學位論文之學校全銜、書目等詮釋資料等)。第三點所定資料庫廠商亦應要求其代理商或經銷商遵守。
- 六、依本授權書第一點至第三點將本著作透過網際網路對外公開之時間(請勾選)：
- 於本授權書簽署日，均立即對外公開。
- 本人要求本著作應自民國__年__月__日起始得對外公開，故因本授權書第一點至第三點所定授權而發生得透過網際網路對校外、館外或對資料庫使用者之公開傳輸部分，亦應自該日起始生效力。
- 七、本授權書第一點至第三點分別所定各該授權對象，均應各自遵守其授權範圍及相關約定。如有違反，由該違反之行為人自行承擔一切法律責任。
- 八、本人擔保本著作為本人創作而無侵害他人著作權或其他權利。如有違反，本人願意自行承擔一切法律責任。
- 九、個人資料利用同意條款：本人同意，學校及國家圖書館為本授權書所定各授權事項目的範圍內(但勾選「不同意」者除外)得蒐集、處理及利用本人所提供之個人資料，學校並可將該等個人資料提供給包括國家圖書館及資料庫廠商在內之相關第三人在同一目的範圍內處理及利用。

研究生簽名：釋天佑(陳秋華) 民國：111年01月25

※ 本授權書2面，需雙面列印並親筆簽屬3份。請於送繳紙本論文時一同繳至圖書資訊館辦理離校手續。

法鼓文理學院佛教學系碩士班

研究生學位論文口試委員會審定書

110 學年度第 1 學期

研究生：陳秋華 (釋天佑)

題 目：

(中文)： 佛教造像背光之研究—以五世紀前漢譯佛典為主

(英文)： A Study on the Backlighting of Buddhist Statues Based on the Chinese Translated Sutras before the Fifth Century.

業經本委員會審議通過

學位論文口試委員

釋果勝

謝忠仁

陳清香

指導教授

陳清香

系主任

謝忠仁

中華民國 111 年 01 月 07 日

佛教造像背光之研究——以五世紀前漢譯佛典為主

摘 要

本文佛教造像背光之研究，以五世紀前漢譯佛典為主，以經典文獻之考據、解讀與分析為主軸，佛像背光圖像題材為輔，探尋其意涵與源流，呈現出古來繪師於「佛光相」內容所傳達之深意。研究進路如下：(1)歷史背景角度等文獻考據(2)背光相定義、意涵(3)以造像背光之主題、樣貌、題材等為線索，考據其相關譯典之源流與脈絡。首先，敘述印度佛教藝術造像起源，從佛塔到人間像佛像演變的過程、原因、影響、發展及造像依據；彙整三十二相譯典文獻，梳理其相異處與修證方法。進一步釐清放光相之特徵、意涵、種類、目的、光色，及「常光」與「放光」之間的差別與放光處等探討，循著問題脈絡，分析解讀，藉由考據佛典文獻，一一論述，掌握其全貌。

本文以五世紀前佛教造像遺品中雕塑式的佛像背光為範疇，從背光的形制、樣式、題材等方面研究。先以五世紀前之印度造像，探討犍陀羅與秣菟羅佛像背光的形制與特徵，並分別考證四天王奉鉢、梵天帝釋二脇侍與觀音彌勒菩薩二脇侍等群像組合，以及三道寶梯、三十三天為母說法等題材，著眼於佛像背光樣貌與經文考證之關係，以釐清其發展脈絡與特色。再者，論述後期犍陀羅「焰肩佛」造像背光之特色。關於「過去七佛」的法身思想，闡明六波羅蜜意涵及其漢譯佛典源流。並以漢譯經典文獻為本，考據燄肩佛名稱的由來，及其淵源與流變。最後，梳理分析舍衛國神變、降伏毒龍度三迦葉、燃燈佛為孺童菩薩授記等背光主題，並追溯其漢譯佛典文獻之源。

此外，考據五世紀前中國佛像背光與特徵，以五胡十六國時期造像背光特色，考據世尊頭現高肉髻相、肩上火焰紋飾四道色光之意涵與沙門脇侍弟子之流變。接著，以北魏太和元年銅鑿金釋迦牟尼佛坐像的背光為例，分析「多寶佛」與「七佛」法身觀思想之關聯。論證法華「二佛並坐」思想的糅合轉化，及釋尊降生四龍吐水浴佛之漢譯佛典源流與演變脈絡及其依據。並且探討背光樣貌與當時的時代背景之間的關聯，更進一步釐清、闡釋佛像背光的特色、承襲風格與深層意涵，冀望從經典文獻中發掘出前人所未發現的史料，並且證明經典文獻與造像兩者間密切的相互關係，冀為佛教造像背光之研究提供確鑿可信的參考資料。

關鍵字：背光、三十二相、造像、毫相光、焰肩佛、犍陀羅

A Study on the Backlighting of Buddhist Statues Based on the Chinese Translated Sutras before the Fifth Century

ABSTRACT

This study focuses on the backlighting of Buddhist statues based on the Chinese translated sutras before the fifth century. My study will mainly focus on the textual study, interpretation and analysis, meanwhile using the statue of the Buddha as an example, to explore the profound meaning conveyed by the "Buddha's Light". The research approach is as follows: (1) A philological study on its historical background (2) The definitions and meanings of the backlighting images (3) A research on the origins and contexts of the related Chinese texts, using the theme, appearance, and subject matter of the statue backlight as clues. First of all, this study explicates the origins of the Indian Buddhist art statues. I will explore the whole evolution of change from Buddhist pagodas to humanlike statues, including its procedure, reasons, influences and its prototype; I will then try to find out their differences and methods of practice based on the texts of the mahā-puruṣalakṣaṇa. Furthermore, I will clarify their characteristics, meanings, types, purposes, colors of light and also the differences between "permanent light" and "radiant light" and then the place where the light shines. Finally, following the contexts of the problem, I will, one by one, analyze, interpret, and discuss the Buddhist texts and hope to grasp the whole picture.

This thesis uses the backlight of the sculptural Buddha statue in the relics of Buddhist statues before the fifth century as an example and studies the shape, style and subject matter of the backlight. Firstly, in regards to the Indian statues before the fifth century, we discuss the shape and characteristics of the backlight of the Buddha statues of Gandhāra Mathura and individually examine the group portraits such as the serving bowls of the Four Heavenly Kings, the group of the Brahma and Emperor Shakkī, the group of Avalokiteśvara and Maitreya Bodhisattva and also the subject matters of Three Daobao Ladders and of Buddha teaching Dharma for his mother in the Heaven of Trayastriṃśā. I will clarify the contexts of their developments and their characteristics by bridging the relationship between appearances of the backlit of the Buddha statues and the texts. Secondly, I will discuss the characteristics of the backlight of the later Gandhāra "Flaming-shouldered Buddha" statue. As regards to the concept of the Dharmakāya of the "seven Buddhas of the past", I will expound the meaning of the six paramitas and the

origin of the Chinese Buddhist scriptures. Basing on the Chinese texts, I will examine how the Flame Shoulder Buddha has been named and when and why his statue was made and also the evolution of the statue. Finally, I will study and analyze other backlit themes, such as the Great Miracle at Sravasti, the story of subduing the poisonous dragon and three Kaśyapas, and Dīpaṅkara Buddha's Prophecy for the Mānava Bodhisattva, and identify the possible sources of these stories in the Chinese Buddhist texts.

I also explore the backlight and characteristics of the Chinese Buddha statues before the fifth century. On the basis of the characteristics of the backlight of the statues of the Five Hus and Sixteen Kingdoms period, I make a survey on the evolution of the changes of the image of the Buddha's head with a high buns, the flame pattern on his shoulders, the meaning of the four colored lights and the monk-attendant-disciples. I then use the backlight of the gilt-bronze seated statue of Sakyamuni Buddha in the first year of Taihe in the Northern Wei Dynasty as an example and analyze the possible connection between the "Treasure Buddha" and the concept of the Dharma body of the "Seven Buddhas". I try to demonstrate the fusion and transformation of the idea of "two Buddhas sitting side by side" in Lotus Sutra and also explain the origin and evolution of the Buddhist scriptures concerning Buddha's birth and four dragons spitting water to bathe Buddha in Chinese Buddhist texts. I also discuss the relationship between the appearance of the backlight and the historical background at that time in order to further clarify and explain the characteristics, inherited styles and deep meanings of the backlight of the Buddha statues, hoping to unearth from the classical literature historical materials that have not been found by predecessors, and prove the close relationship between classical literature and statue-making so as to provide a reliable and credible reference for the study of the backlight of Buddhist statues.

Keywords : Backlight, mahā-puruṣalakṣaṇa, Statues, Sunshine image Light, Flaming-shouldered Buddha, Gandhāra.

致 謝

時光飛逝，在法鼓山世界佛教教育園區學習的每一天，是在山上最幸福的時光。然而，完成「碩士學位論文」過程中經歷了生命驟變與人生方向重要的抉擇，出家剃度恩師與俗家父親因病離世。在修行與學業路途上，面臨十字路口抉擇的困境、進退兩難，內心的掙扎，取捨之間拉鋸。過程雖經多番波折，但是很確幸自己出家修道，蒙佛垂恩，讓一切都迎刃而解或出現轉機；珍惜每一個當下，盡心不留遺憾。感恩生命中的一切，善友護持、貴人相助，善緣聚會一處。感謝在此學習熏修所有教導的老師，「傳道、授業、解惑」，每位老師都是學生學習的榜樣、善知識。給予學生多方面思維，開拓不同視角，讓見聞更具深度，學識增加廣度。

感謝指導教授陳清香老師，從佛教藝術專題專業領域的講解，尤其是圖像方面的研究。跟著老師從大學到碩士一路熏習，圖文並茂的授課方式，讓學生學習過程中，對於佛教藝術佛像的起源、遞嬗的軌跡與經典文獻依據之間的聯繫，產生濃郁的興趣，因此導引此論文的啟發與研究脈絡。感謝果鏡法師在碩士淨土專題與禪學專題課程，慈悲提攜引導，透過《萬善同歸集》、《觀經四帖疏》、《楞伽經》義貫的研讀，對漢譯佛典的文辭意趣，字字殊勝、言文行遠。特別是研讀永明延壽大師的著作見微知著，「問、答、證、論」學術研究之紮實，邏輯謹慎而周密，藉由學習深入經藏與法相契。感謝鄧偉仁老師在宗教學授課精闢見解，建議學生突破固定思維局限，看待問題切換不同視角；非常感謝指導教授與口試委員，教授們給予鉅細靡遺的指點與建議，讓這篇論文更加完備。

感謝聖嚴法師創建法鼓山世界佛教教育園區，以身教、言教、境教的學風，培育僧伽教育的搖籃。感謝已故前副校長杜正民老師在論文寫作之啟蒙；感謝惠敏校長、見弘法師、楊郁文老師、莊國彬老師、溫宗堃老師等無私奉獻教育學子，使我受益良多；感謝修萬法師不遺餘力的協助校稿，提供珍貴意見、僧誼相挺；以及感謝靜冠、希寧、宛真等菩薩協助，感恩這一切眾緣成就，得以完成研究。最後，謹以此迴向恩師與家父離苦得樂、往生西方極樂淨土；以此迴向十方世界一切眾生，願聞者種下菩提善根種子，善緣具足，「深入經藏，智慧如海」。

目 次

摘 要.....	i
ABSTRACT	ii
致 謝.....	iv
目 次.....	v
表 目 錄.....	viii
圖像目錄.....	x
第一章 緒論.....	1
第一節 研究背景與動機.....	1
第二節 問題意識與研究目的.....	2
第三節 研究範圍與方法.....	4
一、 佛像背光相等相關文獻.....	4
二、 焰肩背光等相關文獻.....	7
三、 佛雕塑像背光圖像相關文獻.....	8
第四節 文獻回顧與評析.....	8
一、 佛像背光議題的相關研究.....	9
二、 火焰背光圖像等相關研究.....	12
第五節 章節綱要.....	14
第二章 佛教造像藝術的演變與源流.....	17
第一節 印度佛教藝術的起源.....	17
第二節 佛教造像的演變與大乘思想之關係.....	22
一、 佛塔遺跡與大乘佛教之關係.....	22
二、 支婁迦讖所譯的大乘經典.....	27
三、 佛教造像的淵源.....	32

第三節 佛教造佛形像之依據.....	40
一、 三十二相之經典依據.....	40
二、 修證三十二相之方法.....	46
第四節 小結.....	49
第三章 佛光光相的意涵與特徵.....	52
第一節 佛光相之意涵、目的與色別.....	52
一、 佛光相之意涵與目的.....	52
二、 毫相光的種類與顏色.....	56
第二節 佛光相之放光處.....	61
一、 三十二相一一放光.....	62
二、 眉間白毫光明相.....	66
三、 肉髻光明相與足下千輻輪光明相.....	74
第三節 小結.....	80
第四章 五世紀前造像背光形制與特徵之探究.....	82
第一節 佛像背光的呈現樣式.....	82
第二節 五世紀前印度佛像背光的特徵.....	87
一、 犍陀羅式背光風格與特徵.....	87
二、 秣菟羅式背光風格與特徵.....	100
第三節 五世紀前中國佛像背光之特色.....	107
一、 五胡十六國時期背光特色.....	108
二、 北魏太和元年金銅佛的背光意涵.....	110
第四節 小結.....	115
第五章 後期犍陀羅焰肩佛造像背光主題之探究.....	118
第一節 漢譯經典中「焰肩佛」的流變.....	118
一、 焰肩佛名稱的由來.....	118
二、 佛陀神足變化示現.....	122
第二節 迦畢試焰肩佛背光主題之特色.....	124

一、 舍衛城雙神變.....	124
二、 世尊伏毒龍度三迦葉.....	129
三、 燃燈佛為儒童菩薩授記.....	132
第三節 小結.....	134
第六章 結論.....	136
引用文獻：.....	142
一、 佛教藏經（依經筆畫排序）.....	142
二、 當代專書.....	146
（一） 英、日專書.....	146
（二） 中文專書（依作者姓氏筆畫排序）.....	146
三、 學位論文（依作者姓氏筆畫排序）.....	148
四、 期刊論文.....	148
（一） 英、日期刊論文.....	148
（二） 中文期刊論文（依作者姓氏筆畫排序）.....	149
五、 工具書.....	150
六、 數位資料庫與網路資源.....	150
附錄：CBETA 藏經文獻.....	151
附錄一：背光與三十二相等文獻.....	151
附錄二：放眉間白毫相光等文獻.....	156
附錄三：肉髻光明與足下千輻輪相光等文獻.....	164
附錄四：大焰肩佛或焰肩佛名稱.....	173
附錄五：火三昧、火光三昧.....	175
附錄六：儒童、儒童菩薩.....	177
附錄七：佛像背光題材對照佛典文獻與結論總表.....	178

表目錄

第二章

表 2.1.1：印度佛教藝術時期.....	18
表 2.1.2：佛教經典結集時期與塔像之關係.....	21
表 2.1.3：漢譯經典「佛塔」記載等文獻.....	22
表 2.2.4：眾生隨根機不同而發心有種種差別.....	23
表 2.2.5：支婁迦讖所譯之經典.....	30
表 2.2.6：最古的大乘經典.....	31
表 2.2.7：造像相關文獻的對照.....	34
表 2.2.8：佛為母說法、三道寶梯、從忉利天降之等文獻對照.....	36
表 2.3.9：《菩薩善戒經》之三十二相.....	41
表 2.3.10：「胸有万（卍、萬）字」之相好.....	43
表 2.3.11：四部經典中三十二相之相體對照.....	44
表 2.3.12：《婆沙論》與《寶女所問經》修證三十二相之方法對照.....	46

第三章

表 3.1.1：佛光明二義.....	55
表 3.1.2：彰顯各色毫相光所攝十法界之別.....	60
表 3.2.3：放光處入與處照之含義.....	65
表 3.2.4：「眉間白毫相光」等四十九部經典文獻分類.....	67
表 3.2.5：眉間白毫相光之別名文獻記載.....	70
表 3.2.6：眉間白毫相光之別名.....	72
表 3.2.7：《法華經》明眉間光與肉髻光之意涵.....	76
表 3.2.8：《華嚴經》明七處九會放十種異光.....	77

第四章

表 4.1.1：背光呈現方式.....	84
表 4.2.2：犍陀羅佛像特色風格.....	88
表 4.2.3：佛傳（本起因緣）之漢譯本.....	91
表 4.2.4：手執金剛杵的菩薩與天神.....	93
表 4.2.5：犍陀羅雕塑主題之依據經典.....	97
表 4.2.6：犍陀羅與秣菟羅藝術風格比較.....	101

表 4.2.7：早期佛像背光的演變	102
表 4.3.8：佛教藝術發展階段－中國、印度、西亞等朝代	107
表 4.3.9：北魏太和元年金銅佛的背光意涵	111

第五章

表 5.1.1：焰肩佛之意涵	119
表 5.1.2：漢譯文獻「火焰三昧」、「火燄三昧」、「火炎三昧」	123
表 5.1.3：漢譯文獻入火焰三昧之神變	124
表 5.2.4：漢譯文獻「世尊伏毒龍度三迦葉」	129
表 5.2.5：漢譯文獻「儒童」菩薩	133



法鼓文理學院
Dharma Drum Institute of Liberal Arts

圖像目錄

第二章

圖 2.2.1：佛自忉利天返人間圖.....	39
圖 2.2.2：佛自忉利天返人間像.....	39
圖 2.2.3：犍陀羅菩薩像.....	39
圖 2.2.4：秣菟羅菩薩像.....	39

第三章

圖 3.2.1：肉髻、眉間相與足下千輻輪相.....	74
----------------------------	----

第四章

圖 4.1.1：漢藏佛教不同背光形制.....	83
圖 4.1.2：十六種造像背光基本形制.....	85
圖 4.1.3：犍陀羅佛立像.....	86
圖 4.1.4：秣菟羅佛立像.....	86
圖 4.1.5：北魏佛三尊像.....	86
圖 4.1.6：東魏釋迦三尊佛立像.....	86
圖 4.2.7：犍陀羅佛坐像.....	89
圖 4.2.8：犍陀羅佛坐像.....	89
圖 4.2.9：犍陀羅四天王奉鉢圖.....	89
圖 4.2.10：犍陀羅佛說法圖.....	99
圖 4.2.11：犍陀羅佛說法圖.....	99
圖 4.2.12：犍陀羅彌勒菩薩立像.....	99
圖 4.2.13：犍陀羅彌勒菩薩立像.....	100
圖 4.2.14：犍陀羅觀音菩薩立像.....	100
圖 4.2.15：大光明神變.....	100
圖 4.2.16：秣菟羅佛坐二脇侍者立像.....	105
圖 4.2.17：秣菟羅佛坐二脇侍者立像.....	105
圖 4.2.18：秣菟羅彌勒菩薩立像.....	105
圖 4.2.19：秣菟羅式佛立像.....	106
圖 4.2.20：笈多樣式佛立像（秣菟羅）.....	106

圖 4.2.21：笈多樣式佛立像（秣菟羅）.....	106
圖 4.3.22：一佛坐像與二弟子立像.....	109
圖 4.3.23：金銅佛坐像.....	109
圖 4.3.24：一佛坐像與二弟子、二菩薩立像.....	109
圖 4.3.25：北魏太和元年銅鎏金釋迦牟尼佛坐像圖.....	112

第五章

圖 5.2.1：燄肩佛雙神變像.....	125
圖 5.2.2：燄肩佛雙神變像（舍衛城神變像）.....	125
圖 5.2.3：燄肩佛雙神變像.....	125
圖 5.2.4：燄肩佛雙神變像.....	126
圖 5.2.5：燄肩佛（燃燈佛授記）像.....	126
圖 5.2.6：燄肩佛（燃燈佛授記）像.....	126



法鼓文理學院
Dharma Drum Institute of Liberal Arts

第一章 緒論

第一節 研究背景與動機

佛教的石窟圖像與雕塑佛像等古蹟，這些遺存是很重要的歷史證據，此彌補歷史文獻等的缺失。¹ 另外，這些圖像與佛菩薩像，歷經各朝代後，有不同的形式、風格等演變。除了含有宣傳佛教的思想以外，也呈現出各時代的文化背景，並與政治用途有很大的關聯性，例如：北魏馮太后時期，流行二佛並坐思想，其背後的政治用意就一覽無遺。筆者在佛教藝術圖像的研究過程中發現一般學者都重視佛像的身像研究，包含手印與坐姿等研究，而忽略佛像背光的題材，以及對背光與光相等文獻研究。然而要整理、分析，從印度到中國各朝代的佛像背光，與背後題材的經典文獻依據，探究這一千多年的歷史文化背景樣貌與佛教造像、背光題材等，要一一釐清，是一項艱難的課題。

筆者在佛教藝術課程中，嘗試探討相關的議題，過程中也產生一些疑惑，例如：佛像造像隨著歷史的累積越來越豐富，也受到各方面的影響，演變過程越來越多樣化，其背光題材亦是，其原因為何呢？是否受到佛傳故事、本生故事、授記或過去因緣等文獻影響呢？目前學術界大多數是依圖像進一步說明背光之內容，也只是略舉部分經典文獻的依據，並無一系列網羅所有的經典文獻，因此無法綜觀全貌。因此，筆者的研究動機是希望藉由掌握漢譯經典文獻以對佛像背光的議題做出完整的探討、分析與歸納。

其次，從佛像背光題材、樣式等，透過圖像有助於釐清佛教在弘揚佛法時所傳達的信仰、思想、教義等，以及呈現出圖像背後其義理的文獻依據。本文希望藉由佛像背光意涵，弘揚佛教教義；與此同時，願藉由佛教教義更加了解古來繪師傳達佛光相之深意。因此，本文以佛像背光的議題為主軸，探尋其淵源，從歷史背景的角度為開端，並以探究佛塔與佛像之間的演變。接著，以佛像背光、佛光相的經典

¹ (英) 彼得伯克著，楊豫譯，《圖像證史》，北京：北京大學出版社，2018年，頁1~10。

英國學者彼得·伯克認為圖像在歷史闡釋中一直扮演著重要的史料角色，...都在傳達著文字記載所無法傳遞的信息，但圖像的意義又不僅僅局限於史料價值，更在於其背後隱藏的歷史事實，甚至「歷史本身」。

文獻依據，從三十二相放光相、意涵、種類、顏色、放光處等探討，循著問題之脈絡，掌握背光相等文獻依據。希望能發現前人所未發現或忽略的脈絡。最後，以佛像背光的議題為主軸，從背光形制、呈現樣式風格與題材特徵等開展；並且以焰肩佛圖像背光主題為主，一一呈現研究，探究背光題材賦予什麼樣的教義內涵，欲傳遞什麼樣教義思想。

第二節 問題意識與研究目的

首先，從歷史背景的角度來探究，因為佛塔信仰的流行，並且留下許多遺蹟，本文欲探尋印度佛教藝術遺蹟中與大乘佛教思想的關係為何？筆者先從印度佛塔遺跡與支謙所譯的最早期大乘經典中，探究大乘佛教思想與之關聯。並嘗試從佛像的造像起源，從無像到人間像佛像的演變過程，來了解大乘佛教思想的內容與佛教藝術造像的關係，這是筆者第一步想要釐清和了解的。佛入滅後，佛弟子們對佛陀的思念與仰望世尊的德行，因此有了佛塔或其他紀念世尊的方式，從早期無像到具體描繪佛陀身影而造像等藝術發展。然而，佛像造像的依據與經典記載世尊具足「三十二相八十種好」有著密切的關係，且「三十二相八十種好」與佛像背光相造型的演變更有絕對的關係及影響。因此，本文以此為主而延伸開展，在初步蒐集資料過程中，其難處不可言喻，因「三十二相」資料，在藏經中出現將近六千筆的文獻，必需根據內容資料，尋求相關的文獻、剝繭抽絲，整理其共通性，從過程中發現重要的脈絡。

其次，從佛光相的意義、方式、目的等角度來探討，關於第一部分背光等相關文獻，初步蒐集資料時發現一些問題，即「三十二相」的修證方法為何？以及「三十二相」中是否一一相都會放光？又，哪一些是佛光之常光？哪一些是佛顯現十八神變放大光明的呢？而佛之光相又分色光與內光，其深層意涵為何？另外，經典常見佛放千輻輪相光、身金色、眉間白毫相光、肉髻相光等；然而，法華經典文獻，常出現兩種相光，即眉間白毫光與肉髻光，為何放此二處放光呢？至於佛入涅槃時，為何入滅現足輪放光？而不放他處光相呢？又，華嚴經註疏中明七處九會放十種異光，其內容為何？另外，佛放種種色之毫相光，如青光、黃光、赤光、白光、紫光、頗梨色光等，為何經文卻常見放眉間「白毫相光」呢？不管佛從何處放光、放何種色相光，在經典中稱為「毫光」、「毫相光」或「白毫相光」等。而關於佛放毫相光作種種色，有的說五色光，有的說六色光，這些種種色光代表為何？上述所

略提的問題會於本文第三章中一一解說之。希望進一步分析整理出背光常見的樣式與題材等議題，透過藏經經典文獻的網羅，歸納整理出其脈絡，並完整的解析，這也是本文研究的目的之一。

再者，本章專研五世紀以前佛教造像遺品中雕塑式的佛像背光為範疇，從背光的形制、樣式、題材等方面研究，並且透過古今文獻的記載，以及收集歸納前人的研究，加以整理或提出不同看法，並試著舉證之。希望透過初步的整理，能發現前人所未發現、或忽略的脈絡。關於印度早期佛菩薩造像的發展，由犍陀羅希臘式風格與秣菟羅印度本土古典藝術風格的強烈對比，以及融合後的「笈多樣式」。而表現佛菩薩的光相，佛教造像藝術上稱為「光背」，光背包括頭光與身光，其背光內容極為豐富多樣，呈現方式從單層到三、四層，乃至演變成裝飾華麗的各種圖案。以及各種不同的題材、樣式，加入佛轉、本生故事、授記的思想、六波羅蜜思想等，以及呈現七佛的樣貌與菩薩為侍的圖像。接著，本文先以五世紀前犍陀羅與秣菟羅佛像背光與特徵，分別考證四天王奉鉢與二脇侍有梵天帝釋的組合與二菩薩（觀音彌勒）的組合或四尊像的群像組合，依據佛圖像，著眼於佛像背光，與經文對照，釐清發展脈絡與特色，希望能為佛教造像背光等研究提供確鑿可信的參考資料。另外，考據五世紀前中國佛像背光與特徵，以五胡十六國時期造像背光特色，以及北魏太和元年銅鑿金釋迦牟尼佛坐像的背光為例，進一步探討背光的意義，並且探討背光樣貌是否與當時的時代背景有所關聯，希望能夠進一步釐清、闡釋每一尊佛像背光的特色與深層的意涵。

最後，從印度到中國，留下相當多的佛教藝術作品，在佛教藝術的遺跡中，常見呈現兩肩有燃燒火焰的佛像，乃至在佛像背光中呈現各式各樣的火焰表現。而此之風格以迦畢試焰肩佛的圖像最具為代表性，並且影響中亞與中國的石窟、壁畫等呈現的形式。然而，焰肩佛名稱的由來為何？是否可從漢譯經典文獻，探究其淵遠與流變？火焰、火光也代表光明相，然而，這是否是為顯現佛陀於禪定正受時，入三昧的樣貌呢？是否也有經典依據？筆者希望透過經典文獻的整理，一一釐清，並且從中發掘前人所未發現的史料。其次，迦畢試焰肩佛圖像中，有的兩肩呈現火焰紋樣，兩足下水火俱現樣貌；有的焰肩佛呈現禪定坐像或立像，其背屏式的背光、身光樣貌的題材，非常多元豐富，有「雙神變」、「燃燈佛授記本生」、「小兒施土」、「世尊伏毒龍度三迦葉」、「燃燈佛為儒童菩薩授記」、「舍衛城神變」、「歸鄉說法」等故事，這些佛傳和本生故事都是佛像背光的主題，也是石窟壁畫等

常見的題材，本文希望更進一步了解故事背後的經典依據？以及其漢譯經典依據為何？反之，是否有可能因佛教藝術造像的融合與發展，而漸次地增加經典文本的內容呢？此兩者之間有著密切相互的關係，希望在這浩瀚的遺跡中，尋找出蛛絲馬跡、追根溯源，這也是本文研究的目的之一。

第三節 研究範圍與方法

本文以漢譯佛典中佛像背光、光相等為研究主題，並以五世紀以前的雕塑像中圖像為例，為了掌握可參考文獻，進一步界定範圍與資料蒐集、文獻分析等，因此分成三大部份進行文獻的歸納與整理，（一）佛像背光相等相關文獻，（二）焰肩背光等相關文獻，（三）佛雕塑像背光圖像之分類。本論文以經典文獻依據為主，圖像為輔，希望能夠為佛教圖像背光的研究，提供確鑿可信的研究成果。

一、 佛像背光相等相關文獻

本文以佛像背光為研究主題，為了掌握可參考資料，首先整理 CBETA 文獻資料，先從「三十二相」、「眉間放白毫光」、「眉間白毫光」、「放眉間白毫相光」、「肉髻光明」、「千輻輪相光」、「千輻輪光」、「足下千輻輪光相」、「毫光」、「毫相光」或「白毫相光」、「背光」等查詢搜索，並且做歸納整理，比對其共同性，探究佛光相之淵源及其深層意涵。希望透過這一系列的整理，能夠網羅漢譯經典中，關於描述佛相光的文獻，進一步從文獻中來了解背光之淵源、意涵、目的與形式。而從 CBETA 藏經文獻中搜尋、歸納、整理其相關文獻，大致分成三步驟進行：

第一部分：三十二相、眉間白毫相光等文獻

關於佛像背光的源頭，必需要追溯到造像的依據，即世尊三十二相八十種好。為了掌握可參考資料，首先整理 CBETA 文獻，從「三十二相」、「眉間放白毫光」、「眉間白毫光」、「放眉間白毫相光」等，以關鍵字查詢搜索 CBETA 文獻資料。關於「三十二相」之文獻資料太多，共有二五六一卷。因此，本文部分整理並選取經典中有描述三十二相一一相的經文文獻；過程中發現三十二相一一相都會放光明相，並且有記載如何修證、觀修三十二相的方法，以及關於佛光相的深層意涵。另外法華、華嚴、涅槃等各經，有關於放光處等記載文獻，（詳細參照附錄

一)。其次，以眉間放光等關鍵字查詢搜索 CBETA 文獻資料，整理如下：「眉間相光」經典文獻共有十四卷，可參考文獻共有十部佛典；「眉間放白毫光」共有八卷，可參考文獻共有四部佛典；「眉間白毫光」共有三十五卷，可參考文獻共有十五部佛典；「放眉間白毫相光」共有一二〇卷，整理收錄二十筆文獻，其他多數是法華或華嚴等經的註疏、注解，總計共有四十九部譯典文獻可參考。本文將這四十九部佛典文獻，分成四類，第一、明如來瑞相光；第二、攝受益他放此瑞相光；第三、明觀行修證；第四、演說法前後放此瑞相光，都將於本文中一一分別說明，詳見參照（附錄二）。

筆者經上述關鍵字搜索查詢，整理結果有下列發現：《法華經》註疏等文獻，常出現眉間白毫相光與肉髻相光二種相光，筆者將探索其原因。又，《華嚴經》註疏等文獻，常出現眉間白毫相光與足下千輻輪相光，且註疏說明放十種異光與眉間白毫相光之別名等，將探究佛光相之放光處與佛像背光呈現是否有關聯。整體來說，在經典文獻的搜尋中，於經文中處處可見佛放瑞相光，於佛出生時、開悟成佛時、佛入涅槃時、開演說法前後時、囑累時、現神通力時、降伏魔時、勸修觀行修證時、顯如來功德相時、讚菩薩時等等。總之，佛放瑞相光於經典中處處可見其足跡；此外，筆者還發現一個問題，即是佛可以放種種色之毫相光，如青光、黃光、赤光、白光、紫光、頗梨色光等，為何經文卻常見放眉間「白毫相光」呢？以上問題，筆者將於本文中逐步解答。

第二部分：肉髻光明、千輻輪相光等文獻

佛可以放種種色之毫相光，如青光、黃光、赤光、白光、紫光、頗梨色光等，為何經文卻常見放眉間「白毫相光」呢？而不管佛從何處放光、放何種色相光，在經典中常稱為「豪光」、「豪相光」或「白毫相光」等，其種類、色光的區分為何？而根據（唐）實叉難陀所譯的《地藏菩薩本願經》中有提到三十二種毫相光。又根據（清）靈樞所輯的《地藏本願經科註》卷六中有一一說明這三十二種毫相光的意涵。此外，關於佛放白毫相光作種種色，有的說五色光，有的說六色光，這種種色光代表為何？上述問題會於本文一一分別說之。此外，關於「背光」文獻資料共有十三卷，可參考的文獻有四筆，詳見參照（附錄一）。

關於肉髻放光，以關鍵字查詢搜索 CBETA 文獻資料，「肉髻光明」共有三十六卷，可參考文獻共有三十部。接著又以千輻輪放光等關鍵字查詢搜索 CBETA 文獻資料，整理如下：「千輻輪相光」共有四卷，可參考文獻有二部；「千輻輪光」共有十卷，可參考文獻有八部；「足下千輻輪相」共有七十一卷，可參考文獻有二十部。「肉髻光明」相關的經典文獻總共有三十部，詳見參照（附錄三）。初步整理結果發現，大致是以《妙法蓮華經》與《添品妙法蓮華經》為主，其他大多數都是法華經的註解、註疏，也有其他部的經典文獻。然而，法華經典中常出現眉間白毫相光與肉髻相光二種相光，佛放此二光的用意與意涵，將於本文中一一分別說之。其次，「千輻輪相光」、「千輻輪光」、「足下千輻輪相」可參考的經典文獻總共有三十部。關於足下千輻輪相與華嚴經典有密切關係，華嚴經的註解、註疏，常出現眉間白毫相光與足下千輻輪相光，說明菩薩加行之光，常放四十種光明等。此外，佛入涅槃時，為何入滅現足輪放光？而不放他處光相呢？上述是有關於佛相光的文獻，並進一步從文獻中來了解背光之淵源、意涵、目的與形式。

第三部分：白毫光、毫光、背光等

佛可以放種種色之毫相光，如青光、黃光、赤光、白光、紫光、頗梨色光等，為何經文卻常見放眉間「白毫相光」呢？然而，不管佛從何處放光、放何種色相光，在經典中常稱為「毫光」、「毫相光」或「白毫相光」等，而色光種類的區分為何？而根據（唐）實叉難陀所譯的《地藏菩薩本願經》中有提到三十二種毫相光。又根據（清）靈樞所輯的《地藏本願經科註》卷六中有一一說明這三十二種毫相光意涵。此外，關於佛放白毫相光作種種色，有的說五色光，有的說六色光，至於種種色光代表為何？上述所略提的問題會於本文中一一分別說之。此外，關於「背光」文獻資料共有十三卷，可參考的文獻有四筆，詳見參照（附錄一）。整理如下：《金光明經疏》則說明三身常住，其中報佛是菩薩業識所影，而佛背光是報佛三十二相中所顯現的「項背光明」相；² 而《辯正論》卷五與敦煌遺書《妙法蓮華經馬明菩薩品》第三十是描述諸天項背光明；而《佛說造像量度經解》是藏傳佛教的文獻，記載祕密五部主佛座與背光上的六種圖案意涵。

² 《金光明經疏》：應化二身是相續常者。以菩薩業識所影項背光明三十二相等合名報佛。同與樂因相應故。約體論之實是化身。故言念念相續常。若言與理相應之報是凝然常住。何故四佛不現者。為顯法身不異迹雖有四。歸處無異故。」(CBETA 2020.Q4, T39, no. 1787, pp. 161c18-162b4)

二、 焰肩背光等相關文獻

關於第二部分焰肩等相關文獻，初步蒐集資料過程中也發現一些問題，如：焰肩佛名稱的由來為何？是先有焰肩佛的事蹟敘述或相貌記述；還是因為圖像、背光等造像，而延伸此佛名呢？筆者欲考究其淵源。佛教的經典越來越豐富與圖像題材越來越多元化，兩者之間有著密切的相互關係。因此本文以「迦畢試焰肩佛圖像背光的表現」為主。首先，先從 CBETA 藏經文獻中搜尋、歸納、整理其相關文獻，分成三步驟進行：

第一部分：焰肩等文獻

首先整理大焰肩佛或焰肩佛名稱的文獻，包括「燄肩」、「焰肩」、「炎肩」、「大光蘊」等不同的關鍵字，進一步歸納，探究焰肩佛名稱的由來。其次，從 CBETA 藏經文獻歸納整理後，除了寶積部的《佛說阿彌陀經》，和經集部的《現在賢劫千佛名經》、《佛說佛名經》、《十方千五百佛名經》之外，其他在 CBETA 藏經文獻，「焰肩佛」出現於經典中的次數有十二部，「燄肩佛」有十八部，「炎肩佛」有三部，詳見參照（附錄五）。筆者考證結果發現焰肩與《阿彌陀經》文本有很大的淵源⁴。關於漢譯《阿彌陀經》有三種，現存有二：一是姚秦鳩摩羅什（A.D.344~413）所譯《佛說阿彌陀經》一卷。二是唐玄奘（A.D.602-664）所譯《稱讚淨土佛攝受經》一卷。另外，已佚，僅存咒文和利益文，即劉宋求那跋陀羅（A.D.394-468）所譯《小無量壽經》。此外，關於焰肩的深層意涵，在《阿彌陀經》相關的註疏、註解中可以發現其脈絡，從明蓮池祿宏（A.D.1535-1615）所述的《阿彌陀經疏鈔》與明蕩益智旭（A.D.1599-1655）所解的《阿彌陀經要解便蒙鈔》中，有較為詳細說明「燄肩」之意義，乃表顯真俗二智。

第二部分：火焰三昧等文獻

關於迦畢試燄肩佛的圖像，大部分呈現的佛像結禪定印，兩肩發出火焰（有四道鰭狀的火焰）與佛足現火、水等樣式的造像。此造像可能反映世尊禪定時，發出的火、光、水等種種神變，即是入火焰三昧或火三昧。筆者依關鍵字來查詢 CBETA 藏經文獻，並歸納整理，詳見參照（附錄六）。如：「火焰三昧」、「火燄三昧」、

「火炎三昧」、「火三昧」、「火光三昧」、「火光定」等不同的關鍵字，分門別類進行對照，探討佛陀神足變現的樣貌，是否因此影響了佛像造像背光的背景內容。

第三部分：燄肩佛背光等題材

關於燄肩佛背光圖像表現，以犍陀羅後期的迦畢試燄肩佛最具代表，其佛像的背光形式，常呈現兩肩上火焰紋樣，且兩足下水火俱現的形式樣貌，如：舍衛城神變、世尊伏毒龍度化三迦葉、燃燈佛授記儒童菩薩、歸鄉說法雙神變等事蹟，這些都是佛傳與本生故事的事蹟，也是背光常呈現的主題。其次，依 CBETA 藏經文獻的關鍵字來查詢，如：「神龍」、「惡龍」、「毒龍」、「龍大瞋」、「迦葉」、「儒童菩薩」、「儒童」等不同的關鍵字，進行比對、歸納整理，最後依時間朝代或是依藏經部類，而進行分類，詳見參照（附錄六）。這也是本文研究迦畢試燄肩佛圖像的背光、身光之樣貌的緣由，希望探究其經典文獻依據與源流。

三、佛雕塑像背光圖像相關文獻

筆者根據佛光山宗委會，由如常（2013）所主編的《世界佛教美術圖說大辭典》為圖像參考依據，其中，第五冊至第九冊為佛教石窟等資料；第十冊至第十三冊為佛教雕塑像等資料，網羅各朝代的佛菩薩、諸天等雕像。因此，以五世紀以前的佛雕塑像進行分類，部分選取印度犍陀羅與秣菟羅的佛圖像與中國北魏時期佛圖像，以背光主題區分之，並且依年代世紀來劃分。從經文文獻來探究背光題材所賦予的教義內涵，及欲傳遞的教義思想。

第四節 文獻回顧與評析

本文為了掌握可參考的資料，並了解相關的研究方向或趨勢，分別於書籍、期刊論文及碩博士論文等方面蒐集文獻。並擬定文獻蒐集與分析評判，茲分兩部份進行，（一）、從佛像背光議題的相關研究部分進行蒐集與分析，（二）、從背光火焰肩圖像等相關研究進行蒐集與分析。關於佛教造像圖像的研究非常多且繁雜，其中對於各石窟圖像的研究，更有一系列的論著。但是針對佛像背光的專題並不多，大多數是附屬於研究中簡單描述或是依圖略述的介紹。而對於造像背光源流、風格演變，以及所反映的佛教思想等尚未有深入的分析、研究。而目前在學術界有關於佛像背光的學術成果，有幾篇小範圍的探討，是根據某一特定地域為範疇來說明佛

教造像背光的圖像分析與形式構成的論述。除了金建榮（2015）《中國南北朝時期佛教造像背光研究》的博士論文³，是目前背光研究較為詳細的論著，以南北朝時期為範疇。然而，從漢譯經典文獻的角度來論述背光的淵源、演變等研究，大多寥寥數語帶過，並無專題論著。以下是筆者對目前學術界有關於佛像背光議題與焰肩議題的研究分析。

一、 佛像背光議題的相關研究

（一）專書、學位論文：

關於日本學界研究佛像背光議題專書的有：

（1）吉村怜《天人誕生図の研究：東アジア仏教美術史論集》⁴ 專書研究，作者主要分四大部分，首先先從天人誕生圖、化生圖等圖的產生、發展、變化等過程，作一系列的研究，其次，探討止利樣式佛像的源流等一系列研究，並論證止利樣式佛像的起源與梁佛像相關。而其中一篇〈法隆寺獻納寶物王延孫造光背考〉⁵ 作者從法隆寺王延孫造像背光的作者、製作、流傳進行考證，推論認為此像背光是依據中國南朝背光樣式而製作。最後又個別研究中國佛教飛天、仙人等與雲崗石窟、曇曜五窟等石窟的研究，以及關於日本佛教美術史相關的論文整理而成。對於筆者研究背光中一部分常出現天人、飛天等議題，提供良好的佐證。

關於中國大陸與台灣，在學界研究佛像背光議題的學位論文：

（2）鍾碧芬《北朝石佛三尊像之研究—試析尊像配置、光背之圖像意涵》⁶ 的碩士論文，作者主要以北朝三尊像的角度來研究，在第四章節中，對三尊像的光背做一系列的整理與研究，論述造像背光圖像意涵，已將佛經上的詮解，轉化成中土思維下所理解的佛教。從北朝背光圖像遞變的過程，發現後期重視彌陀信仰，從自力

³ 金建榮，《中國南北朝時期佛教造像背光研究》，南京藝術學院博士論文，2015年。

⁴ 吉村怜，《天人誕生図の研究：東アジア仏教美術史論集》，東京：東方書店，1999年。

吉村怜著、卞立強譯，《天人誕生图研究：东亚佛教美术史论文集》，上海：上海古籍出版社，2009年。

⁵ 吉村怜著、卞立強譯，〈法隆寺獻納寶物王延孫造光背考〉，《天人誕生图研究：东亚佛教美术史论文集》，上海：上海古籍出版社，2009年，頁181~193。

⁶ 鍾碧芬，《北朝石佛三尊像之研究試析—尊像配置、光背之圖像意涵》，國立藝術學院美術史研究所碩士論文，1999年。

解脫發展成他力救濟信仰為主流。然而，筆者認為作者在第二章有關於印度犍陀羅系與秣菟羅系時期分析並不多，大多以浮雕佛傳故事配置而敘述，且無自己的見解，多數依前人文獻整理，依圖而說，並無加以求證，尤其是犍陀羅系雕塑的三尊像也無進一步探討，非常可惜。但是對於研究北朝三尊像背光，此文已提供良好文獻。

(3) 金建榮《中國南北朝時期佛教造像背光研究》的博士論文⁷，作者以中國南北朝時期佛像背光為研究，說明背光依據佛經，其目的為了宣傳佛教義理，作者認為南北朝背光的内容豐富與漢譯經典不斷地譯出，以及地域政治文化背景有關係。作者對背光形制與内容之差異，舉出兩方面看法：一、從南北地域之差異，認為北方重禪觀，整體以僧人修禪觀像為主，故背光共同構圖形式為二方連續、紋樣等圖案。而南朝重義理，其内容與佛教典故、聽法故事等結合，創造出有情有景的宣教圖像。二、從東西地域之異同，說明背光表現形式各具特色且又相互影響，其中，並舉北魏中晚期為例，認為東西地域之差異，其原因可能因統治者對佛教的態度、禪觀經典的流行、各地域人們的審美觀念以及造像背光自身的發展規律等因素影響，其相同處則是後開鑿的石窟會保留先開鑿石窟造像背光的一些特色。然而，筆者認為作者在第一章，雖然依時、處、稱謂、顏色等網羅許多背光經典文獻，但顯得龐雜、未分類說明，多數以佛學辭典名相節錄。同時未對背光經典的文獻順序進行整理，但是是目前背光研究主題較為詳細的論著，以南北朝時期為範疇，並且提供佛經與造像背光互印表的部分，給予筆者良好的範例。

(二) 期刊論文

關於日本學界研究佛像背光議題小篇論文的論著：

(1) 桑原有信〈印度に於ける佛像光背の史的考察〉⁸，文中作者簡要介紹背光的名稱，並與部分經文對照，而主要根據印度早期佛像犍陀羅與笈多王朝時期的背光樣式來分析論述。

(2) 石田茂作〈佛像光背の種類と變遷〉⁹，文中作者敘述佛像背光的根源，並解釋此「光明」義，且參考諸經論述，將光明的性質、種類進行分析。

⁷ 金建榮，《中國南北朝時期佛教造像背光研究》，南京藝術學院博士論文，2015年。

⁸ 桑原有信，〈印度に於ける佛像光背の史的考察〉，《密教研究》67，1938年9月，頁165~173。

⁹ 石田茂作，〈佛像光背の種類と變遷〉，《考古学雜誌》30（2號），1940年，頁89~120。

(3) 熊谷貴史〈神變と光背に関する一考察〉¹⁰，文中作者認為佛身發出的光明相，分為時常放出的光明，和現神變時神通力所發的光等兩類之考察。

關於其他或是以日本地域性背光的議題研究：

(4) 村松球子，〈佛像光背の裝飾文様—特に法隆寺夢殿觀音像について〉¹¹，文中作者說明日本法隆寺夢殿觀音像光背的裝飾紋樣，論證應該是源於雲岡石窟與北魏墓室壁畫。

(5) 海野啓之〈佛像光背と祈りの構造--平安後期「飛天光」と平等院鳳凰堂〉一文，作者說明佛像背光的圖像分析及形式構成，根據日本平安後期平等院鳳凰堂的飛天表現來論述。¹²

(6) 松本彩〈佛像光背の研究：飛天光背と板光背の変遷についての考察〉一文，作者說明日本平等院鳳凰堂佛像及板光背等佛像，論證此日本佛像背光中的飛天，來源於北魏時期雲岡與龍門石窟飛天造型的融合。¹³

(7) 伊藤義教〈佛像光背の背景を示すイラン語詞について〉一文，作者對於光環、光輪等詞語，所涉及單詞結構及其相關的詞源含義等論述。¹⁴ 以上是日本學者研究有關於背光議題等相關論述。

關於中國大陸學界研究佛像背光議題小篇論文的論著：

(8) 盧秀文〈大足石刻背光與莫高窟背光之比較〉¹⁵，作者從大足石窟背光類型與莫高窟背光類型比較，整理其相同、差異處，論證大足石窟背光類型和圖案紋樣在借鑒敦煌藝術的基礎上有所發展，舉出不同的民族文化背景差異與佛教發展、宗派信仰等關係，故也在背光的圖紋樣式上有所差異。

¹⁰ 熊谷貴史，〈神變と光背に関する一考察〉，《密教図像》29，2010年12月，頁58~72。

¹¹ 村松球子，〈佛像光背の裝飾文様—特に法隆寺夢殿觀音像について〉，《文化財学報》6，1988年3月，頁57~78。

¹² 海野啓之，〈佛像光背と祈りの構造--平安後期「飛天光」と平等院鳳凰堂〉，《美術史学 = Art history》30，2009年，頁87~116。

¹³ 松本彩，〈佛像光背の研究：飛天光背と板光背の変遷についての考察〉，《文化財学報》6，1988年3月，頁19~36。

¹⁴ 伊藤義教，〈佛像光背の背景を示すイラン語詞について〉，《印度學佛教學研究》23(1號)，1974年12月，頁463~456。

¹⁵ 盧秀文，〈大足石刻背光與莫高窟背光之比較〉，《大足石刻研究文集》3，2002年8月，頁586~594。

(9) 龍紅〈論大足石刻藝術的背光設計〉一文，作者以大足石刻造像的背光為主題，認為此主題全部都是經過精心佈局、周密雕刻的，具有內在邏輯性強的特點。其次，從圓形背光的宗教內涵與美學構圖的角度，加以說明。最後，說明大足石刻的背光圖案，表現出中國石窟藝術由繁到簡的演進歷史。¹⁶

(10) 封鈺、韋妹華〈佛教雕塑背光圖像的象征意義〉¹⁷，文中作者略探佛像背光外形、紋飾的象征意義，簡單描述火焰紋、蓮花紋、飛天紋、植物紋等背光紋樣，並說明佛像造像與義理之間的關聯性。

以上十篇期刊小論文，讓筆者了解到關於佛像背光在目前學界的研究進展與不足處，與提供部分參佐。

二、 火焰背光圖像等相關研究

(一) 專書：

關於台灣研究佛像背光、火焰肩等議題專書：

(1) 陳清香教授在《北朝佛教造像源流史—法相紋飾在埃及、印度、中亞、中土的傳承演變》專著，其中關於燄肩佛圖像探討¹⁸，作者以燄肩佛為題材，針對迦畢試、五胡時代、克孜爾石窟等，關於燄肩佛像圖像研究，論述燄肩佛表現題材，從早期至晚期題材不斷增添。此專書提供筆者良好的佐證，及藝術學術專有名詞與獨特見解，尤其燄肩佛的部分，提供筆者不同視野與層次的看法。

(2) 何和明《裝飾光背中火焰圖紋之研究》一書中，作者認為北魏式的特徵是呈現火焰狀的背光，論證中國之火焰背光是由西域之佛像東傳而來。作者簡要地介紹背光形式，並對北魏時期中國與日本部分佛像火焰紋背光的圖像進行說明。¹⁹

(二) 期刊論文：

¹⁶ 龍紅，〈論大足石刻藝術的背光設計〉，《裝飾》3，2008年，頁98~99。

¹⁷ 封鈺、韋妹華，〈佛教雕塑背光圖像的象征意義〉，《東南文化》2，2010年，頁118-122。

¹⁸ 陳清香，《北朝佛教造像源流史—法相紋飾在埃及、印度、中亞、中土的傳承演變》，新北市：空庭書苑，2012年，頁82~108。

¹⁹ 何和明，《裝飾光背中火焰圖紋之研究》，臺北：中國文化大學出版部，1982年。

關於日本、中國大陸研究佛像背光、火焰肩等議題的小篇論文：

(1) 日本學者內藤善之〈佛像光背の変遷とその表現形式について—焰肩の圖像表現を中心に〉²⁰，文中作者認為印度佛教早期背光常用蓮花等植物樣式來呈現，而焰肩的圖像表現與舍衛城神變、燃燈佛授記等故事影響有關，並且論證中亞和世界西方的文化區域，可能是火焰肩背光風格表現之發源地。

(2) 鈴木潔〈火焰光背考—仏教彫刻における人体像と光背表現の關係に〉一文中，作者認為北魏是佛教藝術的黃金時代，分析佛像與光環之間的聯繫，以 5 世紀下半葉的北魏佛像，以及 6 世紀下半葉，從北周到隋朝的佛像均屬於犍陀羅與秣菟羅的佛像，因此，以此範圍內進行區域性比較研究。論述火焰包圍著整個人體的圖像是超自然現象的圖像，可解釋為佛陀神化顯著進步的標誌。²¹

(3) 中國大陸白坤〈敦煌石窟佛背光中火焰紋的流變〉²²，文中作者簡略地敘述敦煌石窟火焰紋背光圖像之特點與流變脈絡，作者認為北朝火焰紋以抽象、簡樸的形式出現，乃受印度影響。隋朝組織嚴謹，形象秀麗，受波斯拜火教影響。唐代以植物紋為主要題材，火焰背光僅襯托用。到了晚期，火焰背光出現三瓣葉式火焰紋和團花式火焰紋，是受到高昌回鶻藝術的影響。

(4) 劉珂艷〈淺析敦煌莫高窟背光圖案中火焰紋的演變〉²³，作者指出莫高窟早期背光火焰紋是由古印度犍陀羅藝術的焰肩佛發展演化而來。迦畢試樣式，佛像雙肩噴出火焰，背光四周也飾有火紋，與貴霜諸王信奉拜火教有關。由於火焰紋能充分體現佛、菩薩及弟子的靈光和法力，因此在敦煌早期背光圖案中，火焰紋成為主要裝飾題材。在頭部光環與背部光環相組合的背光中，火焰紋充分展現了豐富多變的裝飾形態，或演變為三瓣葉相互連結，或是淡化轉折，以波形直接描繪火紋，或是誇張火焰的飄逸感而自由轉折，以單線概括的火焰紋與強調立體感層層暈染的火焰紋同時在背光中出現。

²⁰ 內藤善之，〈佛像光背の変遷とその表現形式について—焰肩の圖像表現を中心に〉，《印度學佛教學研究》61（1 號），2012 年 12 月，頁 319~316。

²¹ 鈴木潔，〈火焰光背考—仏教彫刻における人体像と光背表現の關係に〉，《武蔵野美術大学研究紀要》22，1991 年，頁 5-18。

²² 白坤，〈敦煌石窟佛背光中火焰紋的流變〉，《藝術品鑑》14，2018 年，頁 1~2。

²³ 劉珂艷，〈淺析敦煌莫高窟背光圖案中火焰紋的演變〉，《裝飾》4，2002 年 4 月，頁 67。

(5) 孫機〈佛像的火焰肩和火焰背光〉²⁴，作者簡要說明佛像背光火焰紋中燃肩佛的起源。

(6) 姜小妍〈淺議佛像火焰紋背光〉²⁵一文中，作者略要說明佛像背光的意義，從火焰紋圖像來說明特殊含義與時代、形式等特點。

以上六篇期刊小論文，提供了筆者關於中國早中時期火焰紋背光的參佐資料。

總結前人文獻來說，目前學術界大多數是依圖像進一步說明背光之內容，也只是略舉經典文獻的依據，並無系統整理所有的經典文獻，因此無法一窺全貌。因此筆者對於背光與光相的議題，尤其是經典文獻中是否可以歸納整理出其脈絡，乃至是否能全盤掌握漢譯經典等相關文獻，這些種種問題，加以完整地分析、探討與歸納，這是筆者想要處理、完成的部份。也就是說，以經典文獻為主，佛像背光圖像為輔，兩者之間密不可分，透過此研究讓自己能釐清佛教在弘揚佛法時，所傳達的信仰、思想、教義等，藉由佛像背光意涵弘揚佛教教義，同樣地，藉由佛教教義更加明白了解古來繪師傳達佛光相的深意。也希望此研究能夠幫助他人提供良好、多方面層次的參佐，這也是本文研究的主要動機與目的。

第五節 章節綱要

本論文的結構鋪成，以下略說明之：

第一章 緒論

本文以五世紀前漢譯佛典所載為主與佛教造像背光之研究，本章共有五節說明：一研究背景與動機、二問題意識與研究目的、三研究範圍與方法、四文獻回顧與評析、五章節綱要等。其中，進一步界定問題範圍與資料蒐集、文獻分析，故分成三大部份進行蒐集文獻的歸納整理，（一）佛像背光相等相關文獻，（二）焰肩背光等相關文獻，（三）佛雕塑像背光圖像之分類。以這三方向延伸論述，希望探究其經典文獻依據與淵源。因此，研究方法中的第一部分從三十二相、眉間白毫相光等文獻，肉髻光明、千輻輪相光等文獻，以及白毫光、毫光、背光等文獻進行蒐集分類。第二部分從焰肩等文獻、火焰三昧等文獻、燄肩佛背光等題材進行比對、

²⁴ 孫機，〈佛像的火焰肩和火焰背光〉，《中國歷史博物館考古部編紀念文集》，2000年，頁206~216。

²⁵ 姜小妍，〈淺議佛像火焰紋背光〉，《美與時代(上)》2，2013年，頁64~66。

歸納整理，希望探究其經典文獻依據與源流。第三部分從以五世紀以前的佛雕塑像進行分類，部分選取印度犍陀羅與秣菟羅的佛圖像與與中國北魏時期佛圖像，以背光主題區分之，從經文文獻來探究背光題材賦予什麼樣的教義內涵，欲傳遞什麼樣教義思想。

第二章 佛教造像藝術的演變與源流

本章說明佛教造像藝術的演變與源流，先概略敘述印度佛教藝術的背景，從佛塔無佛像時期到佛像造像的興起與石窟相繼開鑿，這些都是印度佛教藝術重要的遺蹟；並且從經典文獻探究佛塔的起源與經典結集之間的關聯。其次，從早期的佛塔到人間像佛像的創造，探討佛教造像的興起與大乘思想之間的關係，是否因大乘佛教思想和佛傳文學、佛塔信仰等流行，以及授記思想與本生故事、六波羅蜜的修行方式和救濟佛等思想的出現，故而促發和演變出人間像佛像的創造。本章並說明漢譯經典中關於作佛形象之最早紀載的文獻，即支婁迦讖所翻譯的大乘經典《道行般若經》與《般舟三昧經》；另外，在《增壹阿含經》與《佛說大乘造像功德經》有探究其造像之緣起與淵源，本章將一一論述說明之。最後，從造佛形像之依據，整理出漢譯藏經中有描述三十二相乃至描繪一一相之經典文獻，並探究其經典文獻依據。且從二十六部譯經中探究其共通性與差異性，更進一步說明修證三十二相之方法，了解其一相之相體、相果、相業，希望透過此文獻整理，追尋探究佛教造像之演變與源流。

第三章 佛光光相的意涵與特徵

本章先從佛光相之意涵與光色來探討，說明佛光相有常光和放光的差別，敘述佛背光光相的種類、意涵與佛光光相的色彩、面積、範圍、名稱與定義等，與佛像背光呈現形狀的關聯性為何？另外，本章將指出，不管佛從何處放光、放何種色相光，在經典中常稱為「豪相光」，此豪相光的種類，放光顏色為何？而豪相光的各種色光，有五色光、六色光等與六道、十法界之間的聯繫、攝受類別為何？其次，從漢譯經典文獻探究佛光相之放光處，從佛三十二相，一一相都會放光的經典，其特色為何？接著，說明常見放光處的有「眉間白毫相光」、「肉髻相光」、「千輻輪相光」等。然而，肉髻相、眉間白毫相光與法華等註解疏文獻有關，足下千輻輪相、眉間白毫相光與華嚴的註解疏有關，故進一步探究其經典文獻依據與意涵。特別是眉間白毫相光，此白毫毛相，從佛初生時、童子時、納妃時、出家時、苦行時、降伏魔時、成佛時白毫毛相，至成佛時白毫光明眾相具足，乃至為何白毫相光究竟

之處，唯有十地菩薩才能得見之，本章將一一探究其原由。並從顏色、色彩學的角度來分析；以及從眉間白毫相光之別名來印證。

第四章 五世紀前佛像背光形制與特徵之探究

本章以五世紀以前佛教造像遺品中雕塑式的佛像背光為範疇，從背光的形制、樣式、題材等方面研究，從背光圖像的演變、佛像背光的呈現方式、印度與中國佛教早期背光的演變來說明之。從背光圖像之基本形制、背光常見樣式、背光常見題材等說明之。關於印度早期佛菩薩造像的發展，由犍陀羅希臘式風格與秣菟羅印度本土古典藝術風格的強烈對比，以及融合後的「笈多樣式」，佛像造像需依據經典而造，而造像背光樣式、題材亦是依據經典而創造，其目的是為了宣傳佛教的思想、教義。本章之研究來探究其源流與背光內容的深層意涵與特徵，造像背光題材分別考證四天王奉鉢與梵天帝釋二脇侍與觀音彌勒菩薩二脇侍等群像組合，透過古今文獻的記載，以及收集歸納前人的研究，加以整理或提出不同看法，並試著舉證之。另外，考據五世紀前中國佛像背光與特徵，以五胡十六國時期造像背光特色，以及北魏太和元年銅鑿金釋迦牟尼佛坐像的背光特色，造像背光題材有本生故事、授記的思想、六波羅蜜的修行、七佛的樣貌、左右脇侍等分別考證譯典源流，釐清發展脈絡與特色。希望依據佛圖像，著眼於佛像背光，與經文對照，釐清發展脈絡與特色，能為佛教造像背光等研究提供確鑿可信的參考資料。

第五章 後期犍陀羅焰肩佛造像背光主題之探究

本章首先從漢譯經典中「焰肩佛」的流變進行探討，探究焰肩佛名稱的由來為何？依「焰肩」、「炎肩」、「燄肩」等關鍵字查詢藏經文獻，探究其淵遠與流變。此外迦畢試燄肩佛的圖像，大部分是呈現佛像結禪定印，兩肩發出火焰，此像狀可能反映世尊禪定時，發出的火和光的種種神變，即是入火焰三昧或火三昧。故依「火焰三昧」、「火燄三昧」、「火炎三昧」等關鍵字查詢藏經文獻，希望透過文獻整理，一一釐清，並且從中發掘前人所未發現的史料。其次，從迦畢試燄肩佛圖像背光為主，其背屏式的背光、身光樣貌之主題，非常多元豐富，有「雙神變像」、「燃燈佛授記本生」、「小兒施土」、「世尊伏毒龍度三迦葉」、「燃燈佛為儒童菩薩授記」、「舍衛城神變」、「歸鄉說法」等故事，這些佛傳和本生故事都是佛像背光，以及石窟壁畫等常見的題材，筆者將探尋漢譯經典之依據。

第六章 結論

第二章 佛教造像藝術的演變與源流

本章說明佛教造像藝術的演變與源流，先概略敘述印度佛教藝術的背景，從佛塔無佛像時期到佛像造像的興起與石窟相繼開鑿，這些都是印度佛教藝術重要的遺蹟。並且從經典文獻探究佛塔的起源與經典結集之間的關聯。其次，探討佛教造像的演變與大乘思想之間的關係是否因為大乘佛教思想和佛傳文學、佛塔信仰等流行，而促發了人間像佛像的創造。並且說明支婁迦讖所翻譯的大乘經典，以及描述「作佛形像」的文獻記載，探究其造像之緣起與淵源。最後整理出漢譯藏經中有描述三十二相一一相的文獻，追溯造佛形像之依據，並從二十六部譯經中分析其共通性與差異性，更進一步說明修證三十二相之方法，了解其一一相之相體、相果、相業。

第一節 印度佛教藝術的起源

佛教於紀元前五世紀在印度傳布，教主釋迦牟尼佛成就佛道轉法輪，於紀元前四八三年入滅。²⁶ 佛入滅後，因弟子們思念、緬懷佛陀的德行，而有稱讚、弘揚其功德與德行等偈頌的緬懷方式；或為紀念佛而建立佛塔（梵語 *stūpa*）或支提（梵語 *caitya*）²⁷ 等處所。佛塔梵稱「窣堵波」，即墳塚、墳陵，將遺體火化（荼毗）後之舍利，建立成簡單的半圓形土堆的地方。支提則是為紀念佛陀出生、成道、轉法輪、涅槃等處而建造的塔；而與佛陀一生的事蹟相關等處，所建設的紀念大塔，後人混淆也稱之為佛塔。然而，佛塔（窣堵波）之後演變出的功能性不只是緬懷佛陀，更是出家僧人在此修行、禮拜、居住與生活的地方，此可從印度石窟遺跡中證明之。而根據《雜阿含經》的記載，阿育王造立了八萬四千塔，²⁸ 因此也留下許多

²⁶ 《歷代三寶記》卷 11：「外國沙門僧伽跋陀羅（齊言僧賢），師資相傳云：佛涅槃後，優波離既結集律藏訖，即於其年七月十五日，受自恣竟，以香華供養律藏，便下一點，置律藏前，年年如是。...（中略）...（僧伽跋陀羅）以永明七年庚午歲七月半，受自恣竟，如前師法，以香華供養律藏訖，即下一點，當其年，計得九百七十五點，點是一年。」（CBETA 2021.Q1, T49, no. 2034, p. 95b18-c17）依此推算佛入滅約 483B.C。（佛入滅年有 483B.C、544B.C、386B.C 諸說）

²⁷ 《諸經要集》卷 3：「佛言：亦得作支提，有舍利者名塔。無舍利者名支提，如佛生處、得道處、轉法輪處、佛泥洹處、得作菩薩像、辟支佛像、佛腳跡處、此諸支提得安佛華蓋供養，若供養中，上者供養佛塔，下者供養支提。」（CBETA 2021.Q1, T54, no. 2123, p. 21c17-21）

²⁸ 《雜阿含經》卷 23：「於我滅後，過百歲之時，於巴連弗邑，有三億家，彼國有王，名曰阿育，當王此閻浮提，為轉輪王，正法治化；又復廣布我舍利，於閻浮提立八萬四千塔。...（中略）...『善

珍貴的佛教文化古蹟。孔雀王朝（Maurya Dynasty 約西元前 321~185 年）的第三代國王阿育王（Asoka 約西元前 269~232 年在位）統一南印度，推行佛化治國，並且在華氏城（Patalipudra），以目犍連子帝須為上首，舉行第三次佛典結集。²⁹而在印度佛教藝術時期，具代表性的王朝，從孔雀（Maurya）王朝、巽加（Shunga）王朝、甘華（Kanva）王朝、案達羅（Andhra）王朝、貴霜（kushan）王朝、笈多（Gupta）王朝、帕拉（Pallava）王朝等。在經歷這些王朝的興衰，印度佛教藝術的發展也留下龐大的藝術遺跡，具代表性的佛塔有巴戶特（Bharhut）佛塔、山奇（Sanchi）佛塔、阿瑪拉瓦蒂（Amaraavatii）佛塔，此時人間像佛像尚未出現；一直發展到貴霜王朝的犍陀羅（Gandhāra）與秣菟羅（Mathura）時期，才有人間像佛像的造像，在貴霜王朝第三代國王迦膩色迦王（Kaniska 約西元 129~160 年）的護持下，於迦濕彌羅（Kaśmīra）舉行第四次佛典結集；此外，後期犍陀羅風格特色，呈現迦畢試（Kapishu）焰肩式樣的佛像。接著，笈多王朝至帕拉王朝為印度佛教藝術黃金時期，而笈多王朝時期具代表性的佛塔，有鹿野苑（Dhamek）大塔、那爛陀（Nalanda）佛寺與菩提迦耶（Bodigaya）大塔（約西元 526 年建），以上略述印度佛教藝術背景之概況。詳見如下表 2.1.1:

表 2.1.1：印度佛教藝術時期³⁰

佛塔 (無像時期)			佛像 (有像時期)	石窟相繼開鑿 印度佛教藝術黃金時期	
孔雀 王朝 B.C.322- B.C.184	巽加王朝 B.C.185-73	甘華王朝 B.C.72-28	貴霜王朝 A.D.25-200 衰 西北印犍陀羅 中印秣菟羅	笈多 王朝 A.D.319- A.D.500	北方戒日王帝 國 A.D.606-647
	甘華滅之 案達羅滅之				南印-案達羅王朝 B.C.240-A.D.236 (又稱百乘王朝、沙塔哇哈那王朝)
			南印阿瑪拉瓦蒂		

哉！大王！剋後十五日月食時，令此閻浮提起諸佛塔。」如是乃至一日之中，立八萬四千塔，世間民人，興慶無量，共號名曰法阿育王。」」（CBETA 2021.Q1, T02, no. 99, p. 164c15-21）

²⁹林崇安，〈印度部派佛教的分立與師資傳承的研究〉，《中華佛學學報》3，1990 年，頁 25~44。說明佛教經典結集，經歷阿闍世王朝（佛滅當年王舍城結集）、蘇修那伽王朝（佛滅百年毗舍離結集）、難陀王朝（佛滅百三十七年法訶）、孔雀王朝（佛滅二百年犢子結集及佛滅二三年華氏城結集），最後形成十八部及其支部（頁 28）。

³⁰ 香光編輯組，〈印度簡史年表〉，《香光莊嚴》97，2009 年，頁 159~167。

依上文所述，在貴霜王朝的犍陀羅與秣菟羅時期，才有人間像佛像的造像，且後期犍陀羅風格特色，呈現迦畢試焰肩式樣的佛像，因此，本論文在第五章節中，依迦畢試焰肩式樣的佛像，將進一步論述相關之議題。

從印度佛教藝術的角度劃分，孔雀王朝的阿育王時代為無佛像（佛塔）時期，貴霜王朝的第三代迦膩色迦王時代為有佛像時期，此劃分依據，是因為都有遺跡可循、古蹟尚存。然而，佛塔的淵源可追溯到更早，在漢譯經典中關於佛塔的文獻記載有很多，最早的紀錄出自（後漢）安世高（A.D.148~170）譯的《大比丘三千威儀》，此中記載出家眾應持守的威儀，其中說明澡嗽、著袈裟時，不得向著佛塔或背對著佛塔、繞佛塔行儀等³¹。而根據（吳）支謙（A.D.223~253）譯的《撰集百緣經》卷六中，記載頻婆娑羅王年邁，因為無法每日前往佛處禮拜，於是向佛請取佛之髮爪於其宮內，造立塔寺供養。³² 又，根據（西晉）竺法護（A.D.308）譯的《普曜經》卷五〈六年勤苦行品〉中記載佛陀六年苦行初成道時，曾給予村落長者女髮爪以起塔供養，³³ 此是漢譯文獻中，佛在世時有關於髮爪塔最早的記載。另外，根據（東晉）佛陀跋陀羅共法顯（A.D.416）譯的《摩訶僧祇律》卷三十三中，記載佛曾示現禮拜過去迦葉佛塔³⁴。關於漢譯文獻中最早紀錄「迦葉佛塔」的文獻，即是（西晉）竺法護（A.D.303）譯的《佛五百弟子自說本起經》，經中說明難提比丘因過去生建修辟支佛塔與施建迦葉佛塔之因緣，故於佛世時得三十大人相，為比丘中端正最第一。³⁵ 而有關於「過去佛」的佛塔記載，依據（姚秦）鳩摩羅什（A.D.403）

³¹ 《大比丘三千威儀》卷 1：「澡嗽有五事：一者不得蹲、二者不得向佛塔亦莫背、三者不得向和上阿闍梨諸師亦莫背...。」(CBETA 2021.Q1, T24, no. 1470, p. 915a29-b3)

³² 《撰集百緣經》卷 6：「佛在王舍城迦蘭陀竹林。時彼頻婆娑羅王，每日三時，將諸[38]官屬，往詣佛所，禮[39]觀世尊。於其後時，年漸老大，身體轉重，不能日日[41]故往禮拜。...（中略）...往詣佛所啟白，世尊即以髮爪，與頻婆娑羅王，於其宮內，造立塔寺，懸繒幡蓋，香花燈明，日三時供養。」(CBETA 2021.Q1, T04, no. 200, pp. 229c26-230a5) [38]：官屬【大】，群臣【聖】；[39]：觀世...後【大】，拜供養【聖】；[41]：故往禮拜【大】，來禮佛足【聖】

³³ 《普曜經》卷 5〈15 六年勤苦行品〉：「時修舍慢加村落長者女與諸梵志，奉美乳糜詣菩薩所，...（中略）...於時村落長者女等，佛與髮爪得之起塔供養。」(CBETA 2021.Q1, T03, no. 186, p. 512a20-b2)

³⁴ 《摩訶僧祇律》卷 33：「爾時世尊自起迦葉佛塔，下基四方周匝欄楯，圓起二重、方牙四出，上施槃蓋長表輪相。佛言：『作塔法應如是。』塔成已，世尊敬過去佛故，便自作禮。」(CBETA 2021.Q1, T22, no. 1425, p. 497b25-c12)

³⁵ （西晉）竺法護譯《佛五百弟子自說本起經》〈26 難提品〉：「昔惟衛佛世，我施煖浴室，一洗比丘僧，便自發願言，...（中略）...見辟支佛塔，繕治泥整頓，...（中略）...欲求得相好，金體紫磨

譯的《妙法蓮華經》卷七中，說明妙音菩薩為娑婆世界饒益眾生故，親自禮拜供養釋迦牟尼佛及多寶佛塔；上述是漢譯文獻中有關於過去佛迦葉佛塔與多寶佛塔的記載。

再者，根據馬鳴菩薩造、（後秦）鳩摩羅什所譯的《大莊嚴論經》記載了佛為波斯匿王說法時出異香，並說明此骨香因緣，乃因過去迦葉佛世時，有一國王取佛舍利造七寶塔之緣故。³⁶ 以過去迦葉佛住世時，亦有示現佛塔的建立，此說明佛塔存在的重要意義。此外，根據（東晉）卑摩羅叉（A.D.337~414）譯的《十誦律》卷六十〈五百比丘結集三藏法品第一〉中，記載了於佛滅後有為佛舍利而起兵相奪之事，後共議將佛舍利分作八分，分別而建八處的舍利塔，再加上瓶塔、炭塔，此是佛最初般涅槃後而起的十塔，從此之後而有無量塔。³⁷ 關於十塔的起建在（西晉）安法欽（A.D.306）譯的《阿育王傳》卷四中也有此十塔的文獻記載。³⁸ 詳見如下表 2.1.2：

色，端嚴無有比。因是所作福，生波羅捺國，於脂維尼生，作子無患害。見迦葉佛塔，其心為歡喜，輒詣其寺中，豎立承露槃。用是施塔故，及治聖飾塔，興建剎柱槃，受福不可量。從彼有餘福，...(中略)...我身自然有，大人之相好，莊嚴成羅羅，平等布三十。佛普見說我，端正最第一。」(CBETA 2021.Q1, T04, no. 199, p. 199b13-c9)

又，龍樹菩薩造（後秦）鳩摩羅什（約 402~405）所譯的《大智度論》卷 4：「如難陀澡浴鞞婆尸佛，願得清淨端正；於一辟支佛塔，青黛塗壁，作辟支佛像，因而作願：『願我恒得金色身相。』又作迦葉佛塔中級。以此三福因緣，...(中略)...為佛弟子，得三十大人相，清淨端正，出家得阿羅漢道。佛說於五百弟子中，難陀比丘端正第一。」(CBETA 2021.Q1, T25, no. 1509, p. 92a4-21) 此二經內容描述相似，但略有差異。

³⁶ 《大莊嚴論經》卷 13：「時波斯匿王即白佛言：『以何因緣有此骨香？』...(中略)...佛言：『過去有佛號迦葉，彼佛世尊化緣已訖入於涅槃。爾時彼王名曰伽翅，取佛舍利造七寶塔，高廣二由旬。』」(CBETA 2021.Q1, T04, no. 201, p. 326b26-c11)

³⁷ （東晉）卑摩羅叉續譯《十誦律》卷 60〈五百比丘結集三藏法品第一〉：「為舍利故，各欲奪取。...(中略)...今日何可於佛滅後為舍利故起兵相奪？...(中略)...爾時閻浮提中，八舍利塔、第九瓶塔、第十炭塔，佛初般涅槃後起十塔，自是已後起無量塔。」(CBETA 2021.Q1, T23, no. 1435, pp. 446c29-447a11)

³⁸ 《阿育王傳》卷 4：「憂波鞠多因緣之餘說此偈已即入涅槃，如是乃至起八舍利塔，第九瓶塔第十灰炭塔，乃至釋提桓因及四天王，以香花音樂末香塗香供養舍利。」(CBETA 2021.Q1, T50, no. 2042, p. 112b7-10)

表 2.1.2：漢譯經典「佛塔」記載等文獻

漢譯經典	譯者	內容
大比丘三千威儀	(後漢)安世高(約 A.D.148~170)譯	佛塔最早的記載
撰集百緣經	(吳)支謙(約 A.D.223~253)譯	佛世時，髮爪塔最早的記載
普曜經	(西晉)竺法護(約 A.D.308)譯	
佛五百弟子自說本起經	(西晉)竺法護(約 A.D.303)譯	迦葉佛塔最早的記載
摩訶僧祇律	(東晉)佛陀跋陀羅共法顯(約 A.D.416)譯	(律藏)迦葉佛塔的記載
妙法蓮華經	(姚秦)鳩摩羅什(約 A.D.403)譯	多寶佛塔最早的記載
大莊嚴論經	(後秦)鳩摩羅什(約 A.D.402~412)譯	過去迦葉佛世時，造七寶塔
十誦律	(東晉)卑摩羅叉(約 A.D.337~414)譯	佛般涅槃之十塔記載
阿育王傳	(西晉)安法欽(約 A.D.306)譯	
道行般若經、般舟三昧經	(後漢)支婁迦讖譯(約 A.D.179)譯	作佛形像最早的記載

也就是說，在原始佛教(B.C.431~300)佛般涅槃的第一次結集即有此十塔(八舍利塔、瓶塔、炭塔)，從分歧後的第二次結集至阿育王的第三次結集時期稱之為部派佛教，佛塔陸續增建，到了最鼎盛時期即是阿育王造了八萬四千塔，此也是目前佛塔中有被保存下來的古蹟、遺跡。因此印度佛教藝術中佛塔的劃分起點，都以此為始來敘述，因有跡可循之緣故。此外，筆者認為佛教第三次與第四次的經典結集，也是佛教藝術發展的關鍵樞紐，因為有這兩位國王的護持與推動，才能為後人留下重要的佛典文獻和藝術古蹟。換言之，部派佛教後期和初期大乘佛教的發展與佛教藝術的蓬勃有著密切關係。

綜上所述，佛住世時(根本佛教時期)，就有建立髮爪塔供養；佛涅槃後第一次結集(原始佛教)時期，就有建立舍利塔、瓶塔、炭塔等十塔；直到第三次結集(部派佛教)時期，建立八萬四千塔；而至第四次結集(初期大乘佛教)時期，開始人間像佛像的塑造。換言之，於佛塔內安置佛陀遺骨舍利，或於塔舍建佛像等供養恭敬禮拜，此佛塔、佛像的流行，傳達了見塔像就猶如親見佛陀；也象徵釋尊雖已入滅，但其精神恆久不滅的表現，以此「見塔即見佛」、「見像即見佛」的理念，永懷、永續傳達佛陀的精神與思想。詳見如下表 2.1.3：

表 2.1.3：佛教經典結集時期與塔像之關係³⁹

結集	年代	朝 / 國王	地點	上首者	史稱	佛教分期	建塔像
——	B.C.511 佛誕生	北印度十六列國並立(摩揭陀、拘尸那羅等國) B.C.544，頻婆娑羅王開始統治摩揭陀國				根本佛教	髮爪塔
第一次 結集	佛入滅 B.C.431	阿闍世王	摩揭陀國 王舍城	摩訶迦葉 阿難	王舍城結集 五百結集	原始佛教 B.C.431~300	佛舍利 等十塔
第二次 結集	佛滅後百年間 B.C.331	蘇修那伽王	毘舍離國 毘舍離城	耶舍	毘舍離結集 七百結集	部派佛教 B.C.300~50	佛塔
——	佛滅百三十七年	難陀王朝	——	——	法諍		
——	佛滅二百年	孔雀王朝	——	——	犢子結集		
第三次 結集	一說 B.C.235	孔雀王朝	摩揭陀國	目犍連子	華氏城結集		八萬四 千塔
	一說 B.C.250	阿育王	華氏城	帝須			
第四次 結集	約 B.C.153	貴霜王朝 迦膩色迦王 (第三代)	迦濕彌羅國 迦濕彌羅	脅尊者、 世友	——	初期大乘佛 教 B.C.50 ~ A.D.250	佛像

第二節 佛教造像的演變與大乘思想之關係

佛教造像的演變與大乘佛教思想有密切的相關性；阿育王造八萬四千塔，留下許多珍貴的佛教文化古蹟，從而影響佛塔信仰的流行。然而，從印度的佛塔信仰到人間像佛像的創造，與大乘佛教思想之間的相互關係是什麼呢？大乘佛教的授記思想與本生故事、六波羅蜜的修行方式和救濟佛等思想，是否也影響了佛塔和佛像的演變呢？另外，本論將進一步整理漢譯經典中最早關於造像淵源的文獻記載，希望透過此文獻整理，能追尋探究佛教造像之緣起。

一、佛塔遺跡與大乘佛教之關係

何謂大乘，梵語 mahā-yāna，音譯摩訶衍那、摩訶衍，又作上行、上乘、勝乘、第一乘。又大乘經，梵語 mahāyāna-sūtra，所說之主要內容，為成佛之途徑、菩薩道之內涵，及六波羅蜜、佛性等教義。⁴⁰ 根據（唐）玄奘所譯的《大般若波羅蜜多經》，對大乘的定義說明如下：

³⁹香光編輯組，〈印度簡史年表〉，《香光莊嚴》97，2009年，頁159~167。

林崇安，〈印度部派佛教的分立與師資傳承的研究〉，《中華佛學學報》3，1990年，頁25~44。

⁴⁰釋慈怡主編，《佛光大辭典》，高雄：佛光出版社，1988年，頁593。

何謂大乘？謂一切智說名大乘。云何一切智？謂諸所有智，若有為智、若無為智、若世間智、若出世智，若能證入如是等智名摩訶薩。所以者何？以能遠離大有情想名摩訶薩，又能遠離大無明蘊名摩訶薩，又能遠離大諸行蘊名摩訶薩，又能遠離大無知蘊名摩訶薩，又能遠離大眾苦蘊名摩訶薩。⁴¹

大乘佛教認為人人都具有佛性，只要發起菩提心，就能成為菩薩，懷抱著菩薩的誓願與自覺，而逐漸積聚六波羅蜜等善行，那麼任何人都可以成佛，即使今生不能成佛，在未來的永劫期間也必定可以成佛。⁴² 也因為眾生隨根機不同而發心有種種差別，而大小乘之間最大的差異，是在於目的與發心的不同，小乘以出離心(自利)成阿羅漢為目的，出離三界、以涅槃解脫樂為目的；大乘則以菩提心(自利利他)成佛為目的，上成佛道、下化眾生，以究竟大涅槃樂為目的。從時間觀(時空)的角度上，大小乘之間的不同處，在於小乘是以今生的目的修持，大乘是以三世的目的修持。詳見如下表 2.2.4：

表 2.2.4：眾生隨根機不同而發心有種種差別⁴³

品 位	五乘	發 心	理 法	行 法	果 修(目標)
下品 (士)	人天	增上生心 世間	業果理論	修三福：布施、持戒、 禪定。世間八正道	人、天福樂
中品 (士)	聲聞 緣覺	出離心 出世間 (自利)	聲聞厭苦、厭離三有、 四諦緣起、業感緣起	三學：戒、定、慧。 出世間八正道	出離三界、 得涅槃解脫樂 四果～初-四果
上品 (士)	菩薩	菩提心 世出世間 自利利他	菩薩憫苦 1.性空唯名性空緣起 2.虛妄唯識賴耶緣起 3.真常唯心如來藏緣起	六度：布施、持戒、忍辱、 精進、禪定、智慧。成熟 佛道的要目。 四攝：布施、愛語、利行、 同事。利濟眾生的方便。	菩薩為因、成佛為果 上成佛道、下化眾生 初地～佛果 究竟大涅槃樂

⁴¹ 《大般若波羅蜜多經 401-600 卷》卷 594 (CBETA, T07, no. 220, p. 1071, c14-21)

⁴² 藍吉富主編，《中華佛教百科全書》，台南：中華佛教百科文獻基金會，1994 年，頁 655~660。

⁴³ 同上註。關於大小乘之差異，筆者依此簡略的整理其發心與特質為表說明之。

釋印順，《印度之佛教》，台北，正聞出版社，1985 年（重版），頁 181。

在〈大乘佛教導源〉：「大乘者立成佛之大願，行悲智兼濟之行，以成佛為終極者也。」

釋印順，《成佛之道》，臺北：正聞出版社，1994 年，頁 260-261，頁 271-276。

「菩薩修學的道品，不外乎為了自成佛道，利益眾生。六度是成熟佛道的要目，四攝是利濟眾生的方便；所以大乘的菩提道，也就是六度與四攝了（約特點而作分別的說明）。」

關於大乘思想的流行，今略舉學者們之看法，認為因信仰目的不同，對佛教實踐的方法也有所不同。根據《彌蘭王問經》此經最早成立是在西元前一世紀左右，此為原始佛教教理發展史上之重要史料，從佛教思想的角度而言，此時代也是部派佛教走向興盛，大乘佛教開始萌芽的時代。⁴⁴ 依據早島鏡正在〈初期佛教實踐之性格—以《彌蘭陀王所問經》為中心〉一文，詳細記載此時期佛教教團所關心事件，表達出初期佛教實踐的性格特色。其中，以成佛道為主流，強調出家者之立場與在家信者對教團護持精神，並且強調在家信者布施行，例如：從本生譚可略知。⁴⁵ 這是作者想表達的初期佛教實踐的性格特色，也因此特色，才会有佛塔信仰的流行，並且留下許多遺蹟。再者，Spiro 認為之所以有「大、小傳統」的理論，是因為不同時代的佛教徒信仰目的不同，才會發展出不同的佛教；如奉行趣入「涅槃的佛教」與奉行「業報式的佛教」信仰目的不同。⁴⁶ 此外，李世傑於《印度大乘佛教哲學史》中提到大乘佛教興起的原因之一，認為大乘佛教思想的流行，可能是由部派佛教的反省，欲復歸於根本精神而所出現的運動。⁴⁷

總之，關於大乘佛教思想起源問題，牽涉的範圍非常廣泛，且因種種因素，難以下定論，此雖是佛教學者們一直熱衷探討的課題，但並非本文所要處理或研究的面向，因此不在此琢磨細究。但是，值得一提的是有學者主張大乘在佛陀時代就已流行，筆者認為此推論也是有可能的。眾所皆知，佛陀在世時，其教誨是口耳相傳，當佛陀在拘尸那羅雙林樹下入滅後，佛法的傳承問題呈現在整個僧團。為了使佛陀所傳的教法能夠不被曲解與訛傳，以維持正法住世，第一次結集，便由摩訶迦葉主持，選出五百位阿羅漢比丘為代表，並且得到摩揭陀國阿闍世王護持，於王舍城郊

⁴⁴方廣錫，〈那先比丘經試探〉，《中國佛教學術論典》64，高雄：佛光山文教基金會，2001年，頁327。

⁴⁵釋印海譯，《佛教實踐修道之原理》，法印集 28，臺北：法印寺文教中心，2009年，頁35~47。

⁴⁶周金言，〈佛教與社會讀後感〉，《佛教圖書館館訊》38，2004年6月，頁61~62。

作者舉出 Spiro 的看法，認為佛陀時期的佛教徒相信一切都是苦，便奉行趣入「涅槃的佛教」，追求徹底的解脫，不願再墮入生命的輪迴；相反地，後期的佛教徒追求的是現世的福報，希望今生與來世的生命更美好，所以奉行「業報式的佛教」，至於「徹底解脫」則留待遙遠的未來。

麥爾福·史拜羅(Melford E. Spiro)原著，香光書鄉編輯組譯，《佛教與社會：一個大傳統並其在緬甸的變遷》，嘉義：香光書鄉，2006年，頁49~52。

Melford E. Spiro, *Buddhism And Society : A Great Tradition And Its Burmese Vicissitudes*, (1st ed.), London : Harper & Row , Publishers ,1972 ,pp11~13.

⁴⁷李世傑，《印度大乘佛教哲學史》，台北：新文豐出版社，1982年，頁14。

外的七葉窟內進行編集。然而，由摩訶迦葉為主的第二結集，是否真的無誤地表達了佛陀的本懷呢？是否有偏重於某一方面，而忽略了另一層面呢？如果沒有問題，那為何在佛滅百年後又有第二次的結集呢？這似乎傳達了一個訊息，教團中彼此思想偏重的不同。在佛世時，多聞、持律、頭陀行者等，比丘們已有同類相聚的情形，法義與修習經展轉傳授，彼此差別越明顯。也因如此，印順法師提出對佛法的偏重不同，應該是部派異義紛紜的主要原因。⁴⁸ 所以說，第一次的結集是否就已出現「同類相聚」的結集模式呢？而這樣的結果是否造成欲復歸於根本精神而出現大乘佛教思想流行的原因呢？最後，關於大乘思想的流行，誠如印順法師所說，大乘佛法是從「佛弟子對佛的永恆懷念」而開顯出的。⁴⁹ 此看法貫通了整個印度佛教史上長達一千多年的大乘運動的癥結所在。

其次，根據前人之研究，說明佛塔信仰的流行與大乘佛教思想流行之間關係密切。關於佛塔崇拜的普遍流行，可以說起於阿育王的供養佛塔；⁵⁰ 孔雀王朝的阿育王在位時期約為 B.C .269~232 年，孔雀王朝滅後，弗沙密多羅約 B.C .185~73 年建立了巽加王朝，在巴戶特的佛塔有碑文記載捐獻者（佛塔約西元前二世紀中葉，巽加王朝所建造）。而山奇佛塔是以阿育王時代小磚塔為核心，在巽加王朝以石覆蓋增廣而形成的，而四門最古的南門有碑文記載，是案達羅王朝初期所建造的。而平川彰提出當時部派教團已存在，但在巴戶特佛塔和山奇佛塔碑文中，卻沒有出現過部派教團的名稱，是值得注意的。之後在摩偷羅的獅子柱頭銘文（北印），才有碑文出現部派教團的名稱（約西元十年前後）。以及在迦羅婆遺跡（北印度）捐獻的碑文，有出現部派佛教之名（約西元七十七年）。⁵¹ 而西元二世紀的碑文才有提

⁴⁸釋印順，《印度佛教思想史》，臺北：正聞出版社，1988 年，頁 57~76。

作者認為部派思想的分化，受到(一)地區文化的影響(頁 57~59)，(二)思想偏重的不同(頁 59~60) (三)從結集的「四部阿含」表示宗趣的不同(頁 60~64)，(四)對佛法的偏重不同，應該是部派異義紛紜的主要原因(頁 64~76)。

⁴⁹釋印順，《初期大乘佛教之起源與開展》，臺北：正聞出版社，1981 年，頁 13~14。

⁵⁰《雜阿含經》卷 23：「比丘答言：『佛記大王：「於我滅後，過百歲之時，於巴連弗邑，有三億家，彼國有王，名曰阿育，當王此閻浮提，為轉輪王，正法治化；又復廣布我舍利，於閻浮提立八萬四千塔。』佛如是記大王。』」(CBETA, T02, no. 99, p. 164, c15-26)

⁵¹平川彰著，莊崑木譯，《印度佛教史》，臺北：商周出版（初版），2002 年，頁。

彌蘭陀王（約西元前一六〇~一四〇在位）時期，從巴利文《彌蘭陀王問經》漢譯《那先比丘經》並沒有出現大乘佛教。在摩偷羅（北印）的「獅子柱頭銘文」（約西元十年前後），碑文中出現部派教團的名稱，此是最早的記載部派教團的名稱（即說一切有部覺天和菩提羅比丘）。在北印度坦叉

到大乘一詞與大乘阿彌陀佛的碑文記載。⁵² 然而，有學者認為早期遺跡碑文無記載大乘佛教名稱，因此推論大乘佛教於此時不存在。雖然西元前與西元一世紀前後，在佛塔僧院的佛教遺跡中，未出現大乘佛教的碑文，但不能因為未出現，就否定其存在性，在貴霜王朝的統治下，北印度已有大乘經典，可由中國經典翻譯中發現。⁵³ 同樣地，若以碑文有無而推論之，那巴戶特佛塔和山奇佛塔碑文中，沒有出現過部派教團的名稱，是否就能推論說部派佛教於當時不存在，這是不妥當的推論。⁵⁴

另外，平川彰認為大乘佛教的興盛與佛傳文學或佛塔信仰有關，⁵⁵ 而佛傳文學的共通點是燃燈佛給予授記與六波羅蜜的修行方式，授記的思想與本生故事，在大乘佛教中是很重要的；更提出《本生經》的成立，在西元前二世紀已有相當多。並且，認為大乘佛教重要的「救濟佛」信仰，是來自於佛塔信仰，又認為般舟三昧（佛現前三昧）的起源，大概是由佛塔禮拜的宗教經驗而來。⁵⁶ 再者，根據 Paul

史羅的法王塔、拘那羅塔、迦羅婆遺跡為始，殘存大小佛教的遺跡，發現許多貴霜王朝的遺物。迦羅婆遺跡中有說一切有部捐獻的碑文（約西元七十七年），也是北印度最早出現部派佛教之名。

⁵² Paul Williams, *Buddhist Thought: A Complete Introduction to the Indian Tradition* Routledge, (1st ed.), New York: Routledge, 2000, pp96-111. 作者根據 Gregory Schopen (1975)的研究中，印度碑文中有關於大乘存在的跡象（例如：那些把雕像捐獻給寺院的那些人的碑文）現有的證據顯示在 1977 年發現的，在公元二世紀的碑文，提到大乘這個詞也提到大乘的阿彌陀佛。

⁵³ 《出三藏記集》卷 13：「支讖。本月支國人也……漢桓帝末。遊于洛陽。以靈帝光和中平之間。傳譯胡文出般若道行品首楞嚴般舟三昧等三經。又有阿闍世王寶積等十部經」。(CBETA, T55, no. 2145, p. 95, c22-p. 96, a7) 支讖大月氏（即貴霜王朝）是最早把大乘經典介紹到中國來的譯經師。

⁵⁴ 平川彰認為從部派分裂史來說，在阿育王的時代就已經完成枝末分裂，推論說一切有部約西元前三世紀就存在的。

⁵⁵ 平川彰著，莊崑木譯，《印度佛教史》，臺北：商周出版（初版），2002 年，頁 219~220。

釋印順，《初期大乘佛教之起源與開展》，臺北：正聞出版社，1981 年，頁 13~14。

平川彰認為大乘佛教的興起，其中三大源流，一部派佛教的發展，二佛傳文學，三佛塔信仰。印順法師也提到大乘起源與開展的原動力，「佛弟子們對佛陀的永恆懷念」，而此論點與平川彰認為大乘佛教的興起和佛像的出現與佛塔信仰（對佛陀遺體、遺物及遺蹟的崇敬）或佛傳文學（本生譬喻或因緣之流傳）有關。以此角度觀看佛滅後佛法及教團的變化。

⁵⁶ 平川彰著，莊崑木譯，《印度佛教史》，臺北：商周出版（初版），2002 年，頁 221~232。

Paul Williams, *Buddhist Thought: A Complete Introduction to the Indian Tradition* Routledge, (1st ed.), New York: Routledge, 2000, pp96-111. 平川彰提出佛塔信仰是由在家居士開始、帶動的，故認為「大乘之起源其實跟在家信徒有關」的見解(頁 229~231)。但是 Paul Williams 依 Paul Harrison(1978，

Williams (2000) 的研究，也認為大乘的存在可能集中在一些經典的狂熱崇拜，這涉及了弘揚及禮拜某些特別的經典。⁵⁷ 並且，認為大乘是多元化的，但卻沒有建立一個特別的宗派。而促成一個人修行大乘的因素並非袈裟、戒律、或教理，而是動機、發心，大乘整體上來說是一個殊勝宏願，是修行者最終的發心和目標所在。因此，作者認為大乘思想的流行可能更早於西元前一、二世紀，只是此大乘佛教在印度的早期佛教中可能不被重視或是不普及，且並沒有對當時的教團造成任何威脅，因此碑文才無記載。⁵⁸ 換言之，是否也有可能當時大乘一詞並未有正式的區分或給予稱謂，直至西元二世紀時，其思想才成熟、完整，故出現大乘之名稱。

綜上所述，大乘十方三世有無數佛的思想，此影響了對經典的狂熱崇拜，涉及了弘揚及禮拜某些特別的經典，也影響佛塔信仰的流行。此外，從古蹟中的線索可以說明大乘佛教的流行和佛像的出現與佛傳文學或佛塔信仰有一定的相關性，在西元一、二世紀就有佛菩薩像的遺跡，此可以證明初期大乘佛教的演變發展。

二、 支婁迦讖所譯的大乘經典

在早期佛塔的佛教藝術中，沒有描繪佛陀的身影，是屬於無像時代，為表達恭敬，佛像不可顯現。⁵⁹ 當時，佛陀形象並非直接用人像造型來表現，而是以傘蓋、佛足印、菩提樹、金剛座、法輪、經行石、佛塔等物，象徵佛陀的存在。一直到了

1990)的研究，提出反駁，舉出在《般舟三昧經》的研究中附帶的證明了「早期的大乘經典之起源完全跟在家信徒無關」，並非由在家居士們信仰性質的運動。

⁵⁷ Paul Williams, *Buddhist Thought: A Complete Introduction to the Indian Tradition* Routledge, (1st ed.), New York: Routledge, 2000, pp96-111.

在《般舟三昧經》卷1〈行品 2〉有提到阿彌陀佛的聖號：「如法行，持戒完具，獨一處止，念西方阿彌陀佛今現在，隨所聞當念，去此千億萬佛刹，其國名須摩提。一心念之，一日一夜若七日七夜，過七日已後見之。」(CBETA, T13, no. 417, p. 899, a9-14) 主要是解說念佛法門與空的思想。

⁵⁸ Paul Williams, *Buddhist Thought: A Complete Introduction to the Indian Tradition* Routledge, (1st ed.), New York: Routledge, 2000, pp96-111. 作者提到，大乘佛教在印度的早期佛教中可能不被重視，且並沒有對當時的佛教造成任何威脅。並且，認為大乘佛教和戒律的差異一點關係都沒有，也不是部派分裂的結果。是超越各種戒律傳承的範疇，也超越教義上（如阿毗達摩）的派系之範疇。

⁵⁹ 《增壹阿含經》卷21〈苦樂品 29〉：「如來身者，清淨無穢受諸天氣；為是人所造耶？此亦不可思議。所以然者，以過人行；如來身者，為是大身，此亦不可思議；所以然者，如來身者，不可造作，非諸天所及。」(CBETA, T02, no. 125, p. 657, b14-27)

貴霜王朝的佛教藝術發展及興盛，受到希臘風格影響的犍陀羅藝術文化產生了重大的轉變，即創造佛像，從而打破印度早期佛教藝術不得以具體人形表現佛陀的禁忌。⁶⁰ 西元一世紀前後，對佛教來說是具有劃時代意義的時期，因為此是大乘佛教正值興盛之時代，並且也發展出佛像的造像，從歷史發展來看，佛像的產生與大乘思想應有關聯。然而，從早期經典中，似乎找不到與造佛像相關的內容，因此要依據佛教文獻，來探尋印度佛教從無佛像到人間像佛像產生的確切原因，實屬難以挖掘的研究路徑。⁶¹

依據印順法師的看法，認為大乘佛法興盛前後，佛教界有兩大事情，對於佛法的通俗化給以廣泛的影響。其一、與法有關的聖典的書寫，大乘初興，在成立較早的《小品般若經》中，已重視經典的書寫了。其二、與佛有關的佛像流行：將佛的遺體舍利，建塔供養，表示了對釋尊的崇敬。⁶² 此外，在西元前一世紀的北印度，造像的風氣興盛起來，根據說一切有部特有的尼陀那與目得迦⁶³，都說到菩薩像（還沒有造佛像）；而尼陀那與目得迦的成立，應為西元前後的事。⁶⁴ 又舉出在現存西元前的佛教建築遺跡，有浮雕的本生譚菩薩相，但也沒有佛像，根據十誦律所說：「如佛身像不應作，願佛聽我作菩薩侍像」⁶⁵，足以證明佛法本是不許造佛像的。⁶⁶ 然而，印順法師認為初期大乘經所說的造像供養，主要是不退信心，往生淨

⁶⁰釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》，高雄：佛光山宗委會出版，2013年，頁26~29。
貴霜王朝時期的犍陀羅與秣菟羅佛像藝術風格大異其趣，因此人間像佛陀的產生，一說：秣菟羅人間像佛像，是受到犍陀羅人間像佛像的影響；另一說：犍陀羅與秣菟羅同時創作人間像佛像，非受到犍陀羅人間像佛像的影響。有學者認為犍陀羅時期的佛像風格，受到希臘化寫實人體與披著羅馬寬長袍托格（Toga）等的藝術影響，混合形成「阿波羅式佛像」或「穿托格佛像」。

⁶¹張文玲，〈佛教造像從無到有的演變〉，《香光莊嚴雜誌社》103，2010年，頁4~31。

⁶²釋印順，《華雨集》2，臺北：正聞出版社，1993年，頁109~113。

⁶³釋慈怡主編，《佛光大辭典》，高雄：佛光出版社，1988年，頁1888。尼陀那目得迦（十卷），梵名 Nidānamātrkā，唐代義淨譯，為根本說一切有部尼陀那目得迦之略稱。尼陀那，梵語 nidāna，制戒之因緣；目得迦，梵語 mātrkā，廣解之義。乃收集根本說一切有部毘奈耶及諸事、雜事中所遺漏之雜小事之因緣與廣解而成。若與十誦律相對照，則本書相當於十誦律之因緣品與毘尼行法。

⁶⁴釋印順，《原始佛教聖典之集成》，臺北：正聞出版社，（第三版），1981年，頁439~440。

⁶⁵《十誦律》卷48：「爾時給孤獨居士信心清淨...白佛言：「世尊！如佛身像不應作，願佛聽我作菩薩侍像者善。」佛言：「聽作。」（CBETA, T23, no. 1435, p. 352, a6-9）

⁶⁶釋印順，《華雨集》2，臺北：正聞出版社，1993年，頁109~113。

土見佛，不再憂慮退墮。⁶⁷ 並且，說明大眾部 Mahāsāṃghika 系以為，佛的色身也是無漏的，色身也是所歸敬處，這可能是可以造佛像的理論依據。⁶⁸ 而佛像的塑造，最重要的是激發念佛三昧的修行，⁶⁹ 這些現象也說明了佛像的產生，與大乘佛教思想有密切的關聯。

在貴霜王朝的統治下，北印度已有大乘經典，此可由漢譯典籍中發現。關於支婁迦讖的文獻，可見於現存最早的目錄記載，即僧祐的《出三藏記集》與道安的《綜理眾經目錄》，初期最早的譯家有竺摩騰、安世高、支婁迦讖等；其中支婁迦讖⁷⁰ 是最早把大乘經典介紹到中國來的一位譯經師，也是傳佈大乘佛教般若學理論之僧人。筆者認為支婁迦讖譯大乘經典之緣由，與國家背景有著密切關聯，因支婁迦讖出身於盛行大乘佛教的貴霜王朝。關於支婁迦讖所譯大乘經典，呂澂認為此階段可以反映出印度龍樹（約西元 150~250 年）以前，大乘經典流行的實況。⁷¹ 二世紀末由支婁迦讖所翻譯的最早期大乘經典中，《雜譬喻經》、《無量清淨平等覺經》收藏在《大正新脩大藏經》內，但是在僧祐《出三藏記集》中並無此文獻的記載，另外有五部闕本在僧祐時期已失傳。至今現存支婁迦讖所譯的大乘經，約有十一部，但現今學者對其中幾部有些爭議。而關於支婁迦讖所譯經典⁷²。詳見如下表 2.2.5：

⁶⁷釋印順，《初期大乘佛教之起源與開展》，臺北：正聞出版社，1981 年，頁 1287~1299。

⁶⁸釋印順，《華雨集》2，臺北：正聞出版社，1993 年，頁 109~113。

⁶⁹釋印順，《印度佛教思想史》，臺北：正聞出版社，1988 年，頁 115。

⁷⁰《出三藏記集》卷 13：「支讖，本月支國人也……漢桓帝末，遊于洛陽，以靈帝光和中平之間。傳譯胡文出般若道行品首楞嚴般舟三昧等三經，又有阿闍世王寶積等十部經。」(CBETA, T55, no. 2145, p. 95, c22-p. 96, a7) 最早有關支讖的紀錄文獻。

釋慈怡主編，《佛光大辭典》，高雄：佛光出版社，1988 年，頁 1416。

支讖，貴霜佛教僧人，後漢桓帝末年至洛陽，從事譯經。至靈帝光和、中平年間（178-189），共譯《出道行般若經》、《般舟三昧經》、《阿闍世王經》、《雜譬喻經》、《首楞嚴經》、《無量清淨平等覺經》、《寶積經》、《阿闍佛國經》等二十餘部，然現存者僅十二部，為首位在中國翻譯及傳佈大乘佛教般若學理論之僧人。

⁷¹呂澂，《中國佛學思想概論》，臺北：天華出版（初版），1982 年，頁 317。

⁷²釋繼坤，《支讖譯經「法師」考》，臺北：中華佛學研究所畢業論文，1997 年，頁 43~68。

作者有分析現今學者的對支讖所譯的經，提出質疑與研究，其中指出 Harrison 的研究非常細密，至今尚未有學者對他的研究提出質疑。

表 2.2.5：支婁迦讖所譯之經典⁷³

藏經	所譯經典	卷	內容
本緣部	雜譬喻經	一	《出三藏記集》中無記載
寶積部	無量清淨平等覺經	四	《出三藏記集》中無記載
			二十四願，阿彌陀佛不入涅槃。（淨土系） 而《大阿彌陀經》，阿彌陀佛的壽命是有限的
般若部	道行般若經	十	有言及阿閼佛。又文殊與彌勒同時出現，在西元一世紀文殊菩薩已經為人所知了。（般若系）
寶積部	阿閼佛國經	二	內容大體一致；《阿閼佛國經》 ⁷⁴ 的原型，比《道行般若經》還古。（般若系）
			在《出三藏記集》中，或云：《阿閼佛刹諸菩薩學成品經》，或云：《阿閼佛經》
華嚴部	兜沙經	一	是〈名號品〉〈光明覺品〉等的原型。（華嚴系）
大集部	般舟三昧經	三	阿彌陀佛信仰在西元一世紀已成立於西北印度，而《般舟三昧經》成立前，就已成立（淨土系）。《出三藏記集》舊錄云《大般舟三昧經》
集經部	阿闍世王經	二	部份異譯是失譯的《放鉢經》，詳說了自性清淨心的教理。（以文殊為主題）
集經部	文殊師利問菩薩署經	一	（以文殊為主題）在《出三藏記集》記錄《問署經》
集經部	佛說內藏百寶經	一	或云：「佛珍寶內藏經」，在《出三藏記集》記錄《內藏百品經》
集經部	佛說佉真陀羅所問如來三昧經	三	在《出三藏記集》記錄《佉真陀羅經》。舊錄云：《屯真陀羅王經》
寶積部	佛說遺日摩尼寶經	一	在《出三藏記集》記錄《寶積經》。舊錄云：《摩尼寶經》
無		闕	所譯已失傳《首楞嚴三昧經》。（般若系）
	首楞嚴三昧經		集經部：現存羅什之譯本《佛說首楞嚴三昧經》二卷
	光明三昧經	闕	在《出三藏記集》僧祐歸屬支讖所譯，但已失傳（闕）
	方等部古品曰遺日說般若經	闕	
	胡般泥洹經	闕	
	李本經	闕	

⁷³ 《出三藏記集》卷 2：(CBETA, T55, no. 2145, p. 6, b10-27)

平川彰著，莊崑木譯，《印度佛教史》，臺北：商周出版（初版），2002 年，頁 210~213。

⁷⁴ 平川彰著，莊崑木譯，《印度佛教史》，臺北：商周出版（初版），2002 年，頁 233~235。

《維摩經》成立似乎較《般若經》《阿閼佛國經》稍晚，梵本不存，其片段為《集學論》、《明句論》、《修習次第》等所引用。〈見阿閼佛品〉維摩本來是阿閼佛妙喜國的人。

上表整理出二世紀末由支婁迦讖所翻譯的最早期大乘經典，然而，平川彰認為最古的大乘經典，應該是《六波羅蜜經》、《菩薩藏經》或《三品經》，此約西元前成立。並且，說明支婁迦讖或安玄、嚴佛調⁷⁵ 的翻譯都是在後漢靈帝時代，故知《遺日摩尼寶經》或《法鏡經》的成立，約西元一世紀末成立的。因此引用在這些經中的《六波羅蜜經》⁷⁶、《菩薩藏經》或《三品經》的成立，很明顯地比這些經還早，應該約西元前成立。詳見如下表 2.2.6：

表 2.2.6：最古的大乘經典⁷⁷

最古大乘經典	譯者名 / 古大乘經典所引用			
時代	後漢靈帝		三國—吳	西晉
---	支讖 (178~189)	安玄、嚴佛調	支謙 (222-253)	竺法護 (265~316)
《六波羅蜜經》	《遺日摩尼寶經》	---	《大阿彌陀經》	---
《菩薩藏經》	《遺日摩尼寶經》	---	---	《離垢施女經》引用
《三品經》	---	《法鏡經》	《私呵昧經》	《離垢施女經》
《道智大經》	---	---	《大阿彌陀經》	---
約西元前成立	約西元一世紀末成立的		約西元二~三世紀末成立的	

總而言之，支婁迦讖所譯最早的大乘經典是值得深入研究的，也因有此文獻的存留，才能有跡可循、比對或探究。接著，根據（東漢）支婁迦讖於桓帝光和二年（A.D.179）譯的《道行般若經》卷十〈曇無竭菩薩品〉說明佛般涅槃後，有人作佛形像，見佛像如見佛無異，且造像是為了令眾生能供養植福。詳見如下引文：

譬如佛般泥洹後，有人作佛形像，人見佛形像，無不跪拜供養者。其像端正姝好，如佛無有異，人見莫不稱歎，莫不持華香繒綵供養者。賢者呼佛，神

⁷⁵ DILA 「佛學規範資料庫」，人名規範檢索 <http://authority.dila.edu.tw/person/>。（2019/08/30）
安玄，光和四年（181），與嚴佛調共譯《法鏡經》二卷..等。光和四年（181），安玄與嚴佛調共譯法鏡經二卷、阿含口解十二因緣經一卷。嚴佛調，靈帝時至洛陽薶度，為漢地首位出家人。適遇安世高來華（148），與安世高共譯《法鏡經》等，理得音正。支謙，三世紀末大月氏人，吳黃武元年至建興年中（222-253）致力佛典漢譯工作。竺法護，西晉譯經僧。據法華傳記卷一載，師於武帝泰始元年（265）攜帶大批胡本經典至東土，居於長安、洛陽，專事譯經。

⁷⁶ 《佛說遺日摩尼寶經》卷 1：「菩薩有四事，求經道及有所求索不中斷。何謂四事？但求索好經法，六波羅蜜，及菩薩毘羅經」(CBETA, T12, no. 350, p. 189, c1-3)

⁷⁷ 平川彰著，莊崑木譯，《印度佛教史》，臺北：商周出版（初版），2002 年，頁 232~233。

在像中耶？…(中略)…所以作佛像者，但欲使人得其福耳，…(中略)…佛般泥洹後念佛故作像，欲使世間人供養得其福。⁷⁸

而印順法師認為，上文除支謙依支讖本再譯的《大度經》之外，其他的《般若經》本都是沒有的，所以這可能是支讖本所增附的；在貴霜王朝統治下的西北印度，顯然佛像已相當盛行了。⁷⁹ 總之，因為大乘佛教思想和佛傳文學與佛塔信仰的流行，故而演變出人間像佛像的創造，佛像的出現與此有著密切的相互關係。而關於最早期的造像文獻資料，可見於二世紀末，支婁迦讖所翻譯的《道行般若經》和《般舟三昧經》中提到「作佛形像」的文獻記載，故支婁迦讖所譯的大乘經典與佛像之間的關聯性值得深入研究，因此關於造像的相關文獻與造像的淵源，以下繼續探討之。

三、佛教造像的淵源

關於支婁迦讖譯出的經典中，《道行般若經》中被視為最古的是，第一〈道行品〉，⁸⁰ 而在卷十〈曇無竭菩薩品〉裡提到見人作佛形象，如見到佛無異。⁸¹ 另外，在《般舟三昧經》中也提到「作佛形像」，疾得是三昧，⁸² 這是較早有關於作佛形象的文獻記載。從漢譯經中可發現三世紀末至四世紀初，有許多文獻都提到造像供養，如：《釋摩訶衍論》卷九說明造像時應如何作；⁸³ 《大方廣佛華嚴經》卷七與《大般涅槃經》卷二十一，則說明應歡喜造像供養等。⁸⁴ 而關於造像緣起的文獻

⁷⁸ 《道行般若經》卷 10〈29 曇無竭菩薩品〉(CBETA 2021.Q1, T08, no. 224, p. 476b17-24)

⁷⁹ 釋印順，《華雨集》2，臺北：正聞出版社，1993 年，頁 111~112。

⁸⁰ 平川彰著，莊崑木譯，《印度佛教史》，臺北：商周出版（初版），2002 年，頁 211。

⁸¹ 《道行般若經》卷 10〈曇無竭菩薩品 29〉(CBETA, T08, no. 224, p. 476, b17-24)

⁸² 《般舟三昧經》卷 1〈四事品 3〉：「復有四事，疾得是三昧：一者、作佛形像，用成是三昧故。二者、持好素寫是三昧。三者、教自貢高人內佛道中。四者、常護佛法。是為四。」

(CBETA, T13, no. 417, p. 899, c18-21)

⁸³ 龍樹菩薩造（姚秦）筏提摩多（約 384~417）譯的《釋摩訶衍論》卷 9：「言造像門者，隨用何人像處，作其人像故。」(CBETA, T32, no. 1668, p. 659, a20-21)

⁸⁴（東晉）佛馱跋陀羅（約 418~420）譯的《大方廣佛華嚴經》卷 7〈賢首菩薩品 8〉：「以人天香塗其地，供養一切諸如來，以香造像及塔廟，」(CBETA, T09, no. 278, p. 437, b27-28)

（北涼）曇無讖（約 416~423）譯的《大般涅槃經》卷 21〈光明遍照高貴德王菩薩品 10〉：「造像及佛塔，猶如大拇指，常生歡喜心，則生不動國。」(CBETA, T12, no. 374, p. 491, b7-9)

資料，在《增壹阿含經》與《佛說大乘造像功德經》皆有提到其緣起，是因為佛至三十三天為母說法，而國王思憶佛而造像。根據《增壹阿含經》卷二十八〈聽法品〉中記載，佛至三十三天為母說法，而波斯匿王、優陀延王二王思觀如來，憂愁成患，因思憶佛陀而造佛形像，禮拜供養；而優填王即以牛頭栴檀作如來形像高五尺，波斯匿王純以紫磨金作如來像高五尺，此是閻浮提內最初之始，有此二尊如來形像，記載此二尊如來造像是以「牛頭栴檀」和「紫磨金」，即是最早「木刻」和「金佛」的造像。詳見如下引文：

是時，波斯匿王、優填王至阿難所，問阿難曰：『如來今日竟為所在？』阿難報曰：『大王！我亦不知如來所在。』是時，二王思觀如來，遂得苦患。...（中略）...是時，王即勅國界之內諸奇巧師匠，而告之曰：『我今欲作形像。』巧匠對曰：『如是。大王！』是時，優填王即以牛頭栴檀作如來形像高五尺。是時，波斯匿王聞優填王作如來形像高五尺而供養。是時，波斯匿王復召國中巧匠，而告之曰：『我今欲造如來形像，汝等當時辦之。』時，波斯匿王而生此念：『當用何寶，作如來形像耶？』斯須復作是念：『如來形體，黃如天金，今當以金作如來形像。』是時，波斯匿王純以紫磨金作如來像高五尺。爾時，閻浮里內始有此二如來形像。⁸⁵

又，根據《佛說大乘造像功德經》卷一中記載，佛在三月結夏安居期間，至三十三天波利質多羅⁸⁶ 樹下，為母說法。而僑賞彌國優陀延王因思念、思憶佛陀而造佛形像，禮拜供養，後毘首羯磨天⁸⁷ 變巧匠（天匠），於弗沙宿合毘婆訶底出現之時，即佛初誕生日（祥慶），以純紫栴檀之木造佛形像，手結定印、跏趺而坐於師子座之形像。⁸⁸ 關於此三部經的造像內容、緣由。詳見如下表 2.2.7：

⁸⁵ 《增壹阿含經》卷 28 (CBETA 2021.Q1, T02, no. 125, p. 706a2-26)

⁸⁶ 釋慈怡主編，《佛光大辭典》，高雄：佛光出版社，1988 年，頁 3272。

波利質多羅，忉利天上之樹名。譯言香遍樹，又稱曰天樹王。

⁸⁷ 釋慈怡主編，《佛光大辭典》，高雄：佛光出版社，1988 年，頁 381，頁 4554。

毘首羯磨，梵名 viśvakarman。印度神話中的神祇之一，意為造一切者。此天住於三十三天，乃帝釋天之臣，司掌建築彫刻等。在梨俱吠陀中，稱之為宇宙之建造者，奉為工藝之神。

⁸⁸ 《佛說大乘造像功德經》卷 1：「爾時世尊在彼天上，三月安居，為母說法，...(中略)...爾時，優陀延王住在宮中，常懷悲感，渴仰於佛，...(中略)...即更思惟：「我今應當造佛形像，禮拜供養。」...(中略)...有一智臣前白王言：「大王！當作如來坐像。何以故？一切諸佛得大菩提，轉正法輪，現大神通，降伏外道，作大佛事，皆悉坐故。是以應作坐師子座、結加之像。」爾時毘

表 2.2.7：造像相關文獻的對照

經典	《道行般若經》 卷十〈曇無竭菩薩品〉	《增壹阿含經》 卷 28〈聽法品 36〉(5)	《佛說大乘造像功德經》
出處	大正藏第 8 冊 No.224 般若部，	大正藏第 2 冊 No. 125 阿含部，	大正藏第 16 冊 No. 694 集經部，〈福田經〉
譯者	支識（支樓迦識）	瞿曇僧伽提婆	提雲般若
譯者 年代	東漢，月支國（貴霜）後漢桓 帝末年（168）至洛陽譯經， 至靈帝光和、中平年間（178- 189）傳布大乘佛教	東晉五胡十六國時，罽賓國 前秦建元年中（365-384）， 遠來長安。為有部毘曇學，通 三藏，譯《中阿含經》	大唐，于闐國，於唐朝-睿宗 -永昌年(689)來華，奉詔譯 經。于闐(西域王國)，唐代 安西四鎮之一
緣由	（得三昧門之譬喻）	佛至三十三天為母說法，而 二王（優陀延王與波斯匿王） 憶佛而造像	佛至三十三天波利質多羅 樹下，為母說法，而優陀延 王憶佛而造像
造像	只有提到，佛般泥洹後，有人 作佛形像...	優陀延王--造牛頭栴檀像 波斯匿王--造紫磨金像	優陀延王--造牛頭栴檀像

根據《雜阿含經會編》⁸⁹ 阿含經對照表，說明（東晉）僧伽提婆所譯的《增壹阿含經》卷二十八〈聽法品〉，此經與（劉宋）求那跋陀羅所譯的《雜阿含經》卷十九（五〇六經）此二經相似；又根據（唐）義淨所譯的《根本說一切有部毘奈耶雜事》卷二十九的經文⁹⁰ 比對，從中可知，《增壹阿含經》的文本增添了難陀、優槃難陀二龍王與造佛像的內容。為何可確定《增壹阿含經》文本增添造佛像的內容？

首羯磨天遙見其事，審知王意欲造佛像，於其夜中作是思惟：「我身所解最為巧妙，世間之中無如我者。我若為作，應少似佛。」...(中略)...爾時天匠即白王言：「我之工巧雖云第一，然造佛形相終不能盡。...(中略)...但我工巧世中為上，是故我今為王作耳！今晨即是月初八日，弗沙宿合毘婆訶底出現之時，佛初誕生，還有此應。此日祥慶，宜應起作。」(CBETA 2021.Q1, T16, no. 694, p. 790a18-c27)

⁸⁹ 釋印順，《雜阿含經會編》線上版 https://cbetaonline.dila.edu.tw/zh/Y0030_001 (2021/05/02) 《雜阿含經》與巴利本的《相應部》相當；又《雜阿含經》與唐義淨在《根本說一切有部毘奈耶雜事》中，列舉內容的種種相應，名之為《相應阿笈摩》。這一名稱，與巴利五部中的《相應部》，名義恰好相合。(CBETA 2021.Q2, Y30, no. 30, p. b6a7-8)

⁹⁰ 《根本說一切有部毘奈耶雜事》卷 29：「爾時世尊為欲斷其利養過故，遂昇三十三天，於玉石殿上三月安居，近圓生樹為母說法，并餘天眾。具壽大目連在逝多林而作安居。...(中略)...是時四眾各從座起，偏袒右肩合掌恭敬，白尊者曰：「大德頗聞，如來大師今於何處而作安居？」尊者答曰：「我聞佛往三十三天，於玉石殿上而作安居，近圓生樹為母說法。」是時四眾既得聞法，知世尊所在深生歡喜，禮足而去。」(CBETA 2021.Q1, T24, no. 1451, p. 346a14-24)

從印度佛教藝術歷史的角度來說，即根據前文所述，佛之髮爪塔在佛世時，因頻婆娑羅王年邁無法前往頂禮佛之緣故而建塔，佛滅後二百多年後至西元前一世紀才有人間像佛像的創造。因此，《增壹阿含經》的文本說明優陀延王與波斯匿王（佛住世時）因憶佛而造像，似乎是無法成立的，故說此是《增壹阿含經》增添的文本。關於《雜阿含經》卷十九（五〇六經）佛至三十三天為母說法，後從三十三天而降閻浮提之內容。詳見如下引文：

佛住三十三天馳色虛軟石上，去波梨耶多羅、拘毘陀羅香樹不遠夏安居，為母及三十三天說法。爾時，尊者大目犍連在舍衛國祇樹給孤獨園安居…（中略）…佛告目犍連：汝可還彼，語閻浮提人：『却後七日，世尊當從三十三天還閻浮提僧迦舍城，於外門外優曇鉢樹下。』尊者大目犍連受世尊教，即入三昧。譬如力士屈伸臂頃，從三十三天沒，至閻浮提，告諸四眾：『諸人當知，世尊却後七日，從三十三天還閻浮提僧迦舍城，於外門外優曇鉢樹下。』如期七日，世尊從三十三天下閻浮提僧迦舍城優曇鉢樹下，天龍鬼神，乃至梵天，悉從來下，即於此時，名此會名天下處。⁹¹

又，根據印順法師的《雜阿含經會編》說明《雜阿含經》卷十九（五〇六經）又與巴利《相應部》（四十目犍連相應，十帝釋）對照相似；⁹² 然而，南傳文獻中間部分文本相似⁹³，卻缺上述之引文，即無記載佛至三十三天為母說法與七日後佛從三十三天降下的內容。此上下段的內容，是否是《雜阿含經》添增的，是未來值得進一步探討的。再者，關於佛至三十三天為母說法，因佛陀的母親產後七天過世後，北傳多傳為往生三十三天（忉利天），南傳則傳為往生兜率天，根據南傳《長部》（Dighanikaya）十四經與《中部》（Majjhimanikaya）一二三經及《自說經》（Udānapali）42 經都有提到佛母往生兜率，並無佛至三十三天為母說法。⁹⁴ 至於

⁹¹ 《雜阿含經》卷 19（五〇六經）（CBETA 2021.Q1, T02, no. 99, p. 134a7-c23）

⁹² 赤沼智善，《漢巴四部四阿含互照錄》京都：臨川出版，複刻版，1985 年，頁 58。

⁹³ 《雜阿含經》卷 19（五〇六經）：「時，尊者大目犍連為諸四眾種種說法，示、教、照、喜；示、教、照、喜已，默然而住。…（中略）…復有天子言：「我得法不壞淨。」有言得僧不壞淨，有言聖戒成就，故來生此。如是諸天無量千數，於世尊前各自記說得須陀洹法，悉於佛前即沒不現。」（CBETA 2021.Q1, T02, no. 99, p. 134a19-c6）此段文本與巴利 SN.40.10. Sakkasuttam 即《相應部》（40.目犍連相應，10.帝釋）對照相似。

⁹⁴ 莊春江，《阿含經南北傳對讀》網站，<http://agama.buddhason.org/DN/index.htm>（2021/05/2）

佛至三十三天為母說法與佛從三十三天降下的佛傳故事內容，稱「從三十三天降下」、「三道寶梯而降」此也是石窟浮雕像常見的題材。然而，到了八、九世紀以後，於波羅王朝則出現「佛自忉利天返人間像」，將此題材呈現於佛像的背光，詳見如圖 2.2.1 與圖 2.2.2。關於此內容也常出現於漢譯經典文獻中，如：《撰集百緣經》、《增壹阿含經》、《高僧法顯傳》、《雜阿含經》等，詳見略舉如下表 2.2.8：

表 2.2.8：佛為母說法、三道寶梯、從忉利天降之等文獻對照

藏經	譯者/約譯出年代	忉利天為母說法	三道寶梯	從忉利天而降
《阿闍佛國經》卷 1〈3 弟子學成品〉 (三寶梯：金階、銀階、琉璃階)	後漢 支婁迦讖 (約 147 譯)		V	
《佛說興起行經》卷 1	後漢 康孟詳(約 194~199 譯)	V		
《撰集百緣經》卷 9〈9 聲聞品〉	吳 支謙(約 223~253) 譯	V	V	V
《佛昇忉利天為母說法經》卷 1	西晉 竺法護(約 266~274 譯)	V		
《佛說道神足無極變化經》卷 1	西晉 安法欽(約 281~307 譯)	V		
《阿育王傳》卷 2	西晉 安法欽(約 306 譯)	V		
《增壹阿含經》卷 28〈聽法品第 36〉 (三寶梯：金階、銀階、琉璃階)	東晉 僧伽提婆(約 397 譯)	V	V	V
《維摩詰所說經》卷 3〈見阿闍佛品〉	姚秦 鳩摩羅什(約 406 譯)		V	V
《佛說羅摩伽經》卷 1	西秦 聖堅(約 388~407 譯)	V		
《高僧法顯傳》 (三寶梯：七寶階、白銀階、紫金階)	東晉 法顯 (約 399~418 記)	V	V	V
《佛說觀佛三昧海經》卷 6 (三寶梯：金階、銀階、琉璃階)	東晉 佛陀跋陀羅 (約 398~421 譯)	V	V	V
《辟支佛因緣論》卷 1	失譯 (約 350~431 譯)	V	V	V
《雜阿含經》卷 19 (506 經)	劉宋 求那跋陀(約 435~443 譯)	V		V
《根本說一切有部毘奈耶雜事》卷 29	唐 義淨(約 710 譯)	V		

根據南傳《長部》(Dighanikaya) 14 經與《中部》(Majjhimanikaya) 123 經及《自說經》(Udānapali) 42 經都有提到佛母往生兜率，並無佛至三十三天為母說法。詳文如下：《長部》(Dighanikaya) 14 經“*Atha kho, bhikkhave, vipassī bodhisatto tusitā kāyā cavitvā sato sampajāno mātukucchiṃ okkami. Ayamettha dhammatā.*”《中部》(Majjhimanikaya) 123 經“*Evametam, ānanda [evametam ānanda evametam ānanda (syā.)], appāyukā hi, ānanda, bodhisattamātaro honti. Sattāhajātesu bodhisattesu bodhisattamātaro kālaṃ karonti, tusitaṃ kāyaṃ upapajjantī*”ti.《自說經》(Udānapali) 42 經“*Sammukhā metam, bhante, bhagavato sutam, sammukhā paṭiggahitaṃ— ‘sattāhajāte, ānanda, bodhisatte bodhisattamātā kālaṃ karoti, tusitaṃ kāyaṃ upapajjati’*”ti. *Yampi, bhante ...pe... idampāham, bhante, bhagavato acchariyaṃ abbhutadhammaṃ dhāremi.*

其中，由（吳）支謙所譯的《撰集百緣經》卷九〈聲聞品〉，此是漢譯經典中最早分別有提到為母說法、三道寶梯、從三十三天而降的內容。詳見如下引文：

爾時世尊，在忉利天上波利質多羅樹下寶石殿上，安居三月，為母摩耶說法訖竟，欲還來下至閻浮提。爾時釋提桓因，知佛欲下，勅諸天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、兜率天等，為佛造作三道寶梯。佛從天下，寶梯兩邊，有無量百千萬億諸天龍夜叉人非人等，見佛如來從天上下，莫不歡喜，渴仰聞法。⁹⁵

關於三道寶梯的顏色，在《阿閼佛國經》與《增壹阿含經》敘述三道寶梯，則分別為金階、銀階、琉璃階。⁹⁶ 而（東晉）法顯（A.D.399~418）記的《高僧法顯傳》則更為詳細敘述三道寶梯，分別為七寶階、白銀階、紫金階；此外，文中說阿育王以此天下處建設精舍與立佛之像，筆者認為阿育王時期應該於此處建有塔寺，而佛像應該是一、二世紀後，由貴霜王朝所增建的；法顯大師遊歷此處時已是四世紀初，故將遊歷之見聞紀錄於傳記中。詳見如下引文：

佛上忉利天三月為母說法來下處。佛上忉利天。以神通力都不使諸弟子知來。滿七日乃放神足…(中略) …佛語目連。吾却後七日當下閻浮提。目連既還…(中略) …佛從忉利天上來向下。下時化作三道寶階。佛在中道七寶階上行。梵天王亦化作白銀階。在右邊執白拂而侍。天帝釋化作紫金階。在左邊執七寶蓋而侍。諸天無數從佛來下。佛既下三階俱沒于地。餘有七級而現。後阿育王欲知其根際。遣人掘看。下至黃泉根猶不盡。王益敬信。即於階上起精舍。當中階作丈六立像。精舍後立石柱。高二十肘。上作師子。柱內四邊有佛像。⁹⁷

⁹⁵ 《撰集百緣經》卷 9 〈9 聲聞品〉 (CBETA 2021.Q1, T04, no. 200, pp. 246c20-247a8)

⁹⁶ 《阿閼佛國經》卷 1 〈3 弟子學成品〉：「其剎以三寶為梯陛：一者、金，二者、銀，三者、琉璃，從忉利天下至閻浮利地。其忉利天欲至阿閼如來所時從是梯陛下」(CBETA 2021.Q1, T11, no. 313, p. 757a28-b2) 又，《增壹阿含經》卷 28：「爾時，世尊說此偈已，便詣中道。是時，梵天在如來右處銀道側，釋提桓因在水精道側，及諸天人在虛空中散華燒香，作倡伎樂，娛樂如來。」(CBETA 2021.Q1, T02, no. 125, p. 707c1-4)

⁹⁷ 《高僧法顯傳》 (CBETA 2021.Q1, T51, no. 2085, p. 859c5-24)

再者，關於佛教造像遺跡中，佛教在早期創造出佛像時，同時也創造出菩薩像，而現存的菩薩像，如犍陀羅菩薩立像（詳見如圖 2.2.3），屬約西元一至三世紀所造像之作品；以及秣菟羅菩薩立像（詳見如圖 2.2.4），乃約西元一世紀所造像之作品，且底座銘文稱此「菩薩像」，於迦膩色迦王三年（約西元一三一年）為巴拉（Bala）比丘等奉。造像遺跡中的「菩薩」⁹⁸，所指的是釋迦求道生涯的總括，也是釋迦求道實踐的表現，非他人所能有。在這種想法之下，演變結果形成了特有的佛傳文學（jātaka，本生譚），描述佛陀前生曾為鹿王、猴王、象王、兔王、轉輪聖王等等。其中，最重要的是燃燈佛（Dipaṅkara）授記的傳說，授記的故事暗示只有立下決心求取正覺的人才能成佛，也才能得到佛的授記；另一個啟發，就是佛的多數性，佛並非釋迦一人，由佛的多數性即可以推知菩薩的多數性，菩薩亦非釋迦一人，這樣任何人都可以重演燃燈佛與釋迦佛的道路，而當來作佛。大乘佛教的菩薩觀念就是這樣產生的，由七佛進至二十四佛，再進至有無量佛的存在，而圍繞諸佛的菩薩如文殊、普賢、觀世音、大勢至、彌勒等亦紛紛登場。⁹⁹ 佛傳文學的共通點是燃燈佛給予授記與六波羅蜜的修行方式，而授記的思想與本生故事，在大乘佛教中是很重要的。

綜上所述，因為大乘佛教思想和佛傳文學與佛塔信仰的流行，故而演變出人間像佛像的創造，佛像的出現與此有密切的相互關係。也就是說，因為本生故事的流行，各種六波羅蜜的修行方式，也在石窟與造像中一一呈現各種不同的樣式。另外，也因授記的思想，從一佛到多佛的演變，佛像的創造也跟著表現出千變萬化的風格，乃至佛像的背光也出現七佛的樣貌，與呈現菩薩為侍的圖像。其次，從漢譯的造像文獻資料，最早期的由二世紀末（東漢）支讖所翻譯的《道行般若經》和《般舟三昧經》都有提到「作佛形像」的文獻記載；再者，從漢譯經中可發現三世紀末至四世紀初，有許多文獻都提到造像供養；而關於造像緣起的文獻資料，在（前秦）僧

⁹⁸藍吉富主編，《中華佛教百科全書》，台南：中華佛教百科文獻基金會，1994年，頁4409。

菩薩（梵 bodhi-sattva，巴 bodhi-satta，藏 byañ-chub-sems dpah）指志求佛果者。即求無上菩提，利益眾生，修諸波羅蜜行，當來可成佛之大心眾生

⁹⁹霍韜晦，《佛教的現代智慧》，香港：佛教法住學會，1982年，頁68-69。

陳敏齡，〈般舟三昧經的阿彌陀佛觀〉，《東方宗教研究：東方宗教討論會論集》1，1987年，頁3~16。作者提到《般舟三昧經》中，有關十方佛的生身和法身之分，雖尚未形成明顯的理論系統，但已意識到事佛和理佛的二重性，而且依于般若空的思想，於佛的形相之上，有側重佛的無形無相之理法傾向，此強調以法即是佛的十方佛的概念，和大乘佛陀觀裡法身思想的發展，顯然是一致的。

伽提婆所譯的《增壹阿含經》與（唐）提雲般若所譯的《佛說大乘造像功德經》中皆有提到作佛形象的緣起。然而，根據與《雜阿含經》文本比對後的結果來看，《增壹阿含經》作佛形象的內容是為後來所增添的，雖然是增添文本，但是造像的演變似乎與大乘佛教思想有著密切的連繫。此外，經中敘述三十三天為母說法與三道寶梯而降的佛傳故事內容，與（後漢）支婁迦讖（A.D.147）譯的《阿閼佛國經》、（吳）支謙（A.D.223~253）譯的《撰集百緣經》等有關，此是漢譯文獻中最早提到三道寶梯而降與三十三天為母說法的相關文獻。



¹⁰⁰ 釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》10，高雄：佛光山宗委會出版，2013年，頁230。

此圖為西元前一世紀初，高60公分，巴戶特（Bharhut）遺址出土，印度博物館（加爾各答）館藏。

¹⁰¹ 同上註，11冊，頁544。佛自忉利天返人間像：西元九世紀，高142公分，比哈爾邦庫爾基哈爾出土，印度博物館館藏，反映出波羅王朝初期的造像樣式。

¹⁰² 同上註，12冊，頁1040。

韃陀羅菩薩像：西元一至三世紀，高120公分，法國巴黎吉美國立亞洲藝術博物館館藏。

¹⁰³ 同上註，11冊，頁434。秣菟羅菩薩像：西元一世紀，高248.5公分，鹿野苑考古博物館館藏。

銘文：稱此「菩薩像」於迦膩色迦王三年（約131）巴拉（Bala）比丘等奉。

第三節 佛教造佛形像之依據

一、三十二相之經典依據

在印度早期佛教藝術遺蹟中沒有描繪佛陀的身影，一直到了貴霜王朝的犍陀羅藝術文化，才有具體人形表現佛陀的身影。然而，不管是大小乘經典文獻都有詳細記載世尊具「三十二相、八十種好，莊嚴其身」¹⁰⁴，而有關於作佛形象的文獻記載，可從最早期大乘經典中支識所譯《道行般若經》的〈曇無竭菩薩品〉，經文提到見人作佛形象，如見到佛無異。¹⁰⁵ 另外，在《般舟三昧經》中也提到「作佛形像」，疾得是三昧。¹⁰⁶ 總之，關於造佛形像，大致是根據三十二相、八十種好之描繪而製作。而三十二之相好，一一相有詳細記載，根據(劉宋)求那跋摩(A.D.431)所譯的《菩薩善戒經》卷九〈三十二相八十種好品〉中之記載。詳見如下引文與表 2.3.9：

DILA Dharma Drum Institute of Liberal Arts

三十二相者：一者足下平，二者足下千輻輪，三者指纖長，四者足跟臄滿，五者指網縵，六者手足柔軟，七者臄躄腸如伊尼延鹿王，八者踝骨不現，九者平住手摩膝，十者藏相如象馬王，十一者身圓滿足如尼拘陀樹，十二者身毛上靡，十三者一一毛右旋，十四者身真金色，十五者常光面各一尋，十六者皮膚細軟塵垢不著，十七者七處滿，十八者上身如師子，十九者臂肘臄圓，二十者缺骨平滿，二十一者得身臄相，二十二者口四十齒，二十三齒密不疎，二十四者齒色白，二十五者頰車方如師子，二十六者味中得上味，二十七者肉髻相，二十八者廣長舌，二十九者梵音聲，三十者目紺青色，三十一者眼如牛王，三十二者眉間白毫。¹⁰⁷

¹⁰⁴ (後秦)佛陀耶舍共竺佛念共譯，《長阿含經》卷 2：「三十二相、八十種好，莊嚴其身」(CBETA, T01, no. 1, p. 12, b2-3)。

(劉宋)求那跋摩所譯的《雜阿含經》卷 23：「此處菩薩現三十二相、八十種好，莊嚴其體紫磨金色。」(CBETA, T02, no. 99, p. 166, c18-25)。

¹⁰⁵ 《道行般若經》卷 10〈曇無竭菩薩品 29〉(CBETA, T08, no. 224, p. 476, b17-24)

¹⁰⁶ 《般舟三昧經》卷 1〈四事品 3〉(CBETA, T13, no. 417, p. 899, c18-21)

¹⁰⁷ 《菩薩善戒經》卷 9〈三十二相八十種好品 5〉(CBETA, T30, no. 1582, p. 1009, b22-c7)

表 2.3.9：《菩薩善戒經》之三十二相

頭	手足	身
<p>臉 ○ {</p> <p>25. 頰車方如師子</p> <p>32. 眉間白毫</p> <p>頂 ○ {</p> <p>13. 一一毛右旋 (髮)</p> <p>27. 肉髻相</p> <p>眼 ○ {</p> <p>30. 目紺青色</p> <p>31. 眼如牛王</p> <p>22. 口四十齒</p> <p>23. 齒密不疎</p> <p>24. 齒色白</p> <p>口 ○ {</p> <p>26. 味中得上味</p> <p>28. 廣長舌</p> <p>29. 梵音聲</p>	<p>1. 足下平</p> <p>2. 足下千輻輪</p> <p>3. 指纖長</p> <p>4. 足跟臍滿</p> <p>5. 指網纒</p> <p>6. 手足柔軟</p> <p>7. 臍臍腸, 如伊尼延鹿王</p> <p>8. 踝骨不現</p> <p>9. 平住手摩膝</p> <p>19. 臂肘臍圓</p>	<p>10. 藏相, 如象馬王</p> <p>11. 身圓滿足, 如尼拘陀樹</p> <p>12. 身毛上靡</p> <p>14. 身真金色</p> <p>15. 常光面各一尋</p> <p>16. 皮膚細軟塵垢不著</p> <p>17. 七處滿 (兩手、兩足、兩肩、頸)</p> <p>18. 上身如師子</p> <p>20. 缺骨平滿 (胸)</p> <p>21. 得身臍相</p>

關於「三十二相」的藏經文獻資料豐富，共有二五六一卷。然而，有一一相列舉說明的文獻，略有差異。因此，本文部分整理經典中有描述三十二相一一相的藏經文獻；過程中發現三十二相一一相都會放光明相，並且有記載如何修證得三十二相的方法，以及觀修三十二相的方法。

今列舉有敘述明一一相的二十八部譯典，文獻如下：約西元二至三世紀所譯典的有《太子瑞應本起經》、《梵摩渝經》、《德光太子經》、《寶女所問經》、《普曜經》、《中阿含經》；約西元四世紀所譯典的有《坐禪三昧經》、《大智度論》、《十住毘婆沙論》、《長阿含經》、《菩薩地持經》、《佛說觀佛三昧海經》、《優婆夷淨行法門經》、《菩薩善戒經》、《優婆夷淨行法門經》、《過去現在因果經》、《過去現在因果經》、《大薩遮尼乾子所說經》；約西元五至六世紀所譯典的有《大乘義章》、《法界次第初門》、《勝天王般若波羅蜜經》、《佛本行集經》、《瑜伽師地論》、《大般若波羅蜜多經》、《觀彌勒上生兜率天經贊》、《方廣大莊嚴經》；約西元九世紀之後所譯典的有《大方便佛報恩經》、《佛說妙吉祥菩薩所問大乘法螺經》等，詳見參照（附錄一）。其中，四阿含經中唯有《中阿含經》卷十

一、卷十四與《長阿含經》卷一有記載佛三十二相。另外，從這二十八部譯典中探究其共通性與差異性，以下略舉出二點：

(一) 差異性：此二十八部譯典中，雖有描述三十二相一一相，但略有不同。其中，只有五部經典有明三十二相之其中一相：胸有卍字、胸有卍字、胸有萬字；明「胸有卍字」的有一部經典，即（吳）支謙（A.D.222~228）所譯的《太子瑞應本起經》，此經是漢譯經中最早出現的；而明「胸有卍字」的有二部經典，即（西晉）竺法護（約 308 所譯）的《普曜經》與失譯（約 A.D.397~439 譯）《優婆夷淨行法門經》等二部經典；而明「胸有萬字」的有一部經典，即（後秦）佛陀耶舍共竺佛念（A.D.412~413）所譯的《長阿含經》。又，明「卍字大人相」，據（西晉）竺法護（A.D.281）所譯的《寶女所問經》一部，說明胸前自然卍字大人相。

另外，關於此相在八十種相好中，共有三部經典紀錄，分別在（元魏）菩提留支（A.D.520）所譯的《大薩遮尼乾子所說經》¹⁰⁸ 中，明佛有八十種好相之一相，「胸有萬字」功德相；而（唐）玄奘（A.D.660~663）譯的《大般若波羅蜜多經》卷一中明佛相好中「胸臆德字」相¹⁰⁹；另外，在（唐）地婆訶羅（A.D.683）年譯的《方廣大莊嚴經》中，則明佛有八十種好相之一相，「髮有五卍字」¹¹⁰ 相好，唯有此經明髮相好有卍字，其他均是明胸有卍字；並且根據（梁）僧祐所撰的《出三藏記集》與（隋）法經等撰《眾經目錄》的紀錄都說明有一部《胸有萬字經》¹¹¹。詳見如下表 2.3.10：

¹⁰⁸ 《大薩遮尼乾子所說經》卷 6〈之一〉：「八十者、沙門瞿曇胸有[1]萬字示功德相。」(CBETA 2021.Q1, T09, no. 272, p. 345a1-2)[1]：萬【大】*，卍【宋】【元】【明】【宮】*

¹⁰⁹ 《大般若波羅蜜多經(第 1 卷-第 200 卷)》卷 1〈1 緣起品〉：「從兩足下千輻輪相，各放六十百千俱胝那庾多光...(中略)...胸臆德字、...(中略)...一身分各放六十百千俱胝那庾多光。」(CBETA 2021.Q1, T05, no. 220, p. 2a11-19) 關於「胸臆德字」，只有（唐）玄奘所譯的《大般若波羅蜜多經》才有出現「胸臆德字」，分別於卷 1、卷 401、卷 479 中出現，其他經則無。

¹¹⁰ 《方廣大莊嚴經》卷 3〈7 誕生品〉：「七十三、髮美黑。七十四、髮細軟。七十五、髮不亂。七十六、髮香潔。七十七、髮潤澤。七十八、髮有[12]五卍字。七十九、髮彩螺旋。八十者、髮有難陀越多吉輪魚相。」(CBETA 2021.Q1, T03, no. 187, p. 557c7-10)[12]五卍【大】萬【宋、元、明】

¹¹¹ 約 445~518 撰的《出三藏記集》卷 5：「胸有萬字經一卷(或云胸現萬字經)」(CBETA 2021.Q1, T55, no. 2145, p. 38b21)。約 594~594 撰的《眾經目錄》卷 4：「胸有萬字經一卷(一名胷現萬字經)」(CBETA 2021.Q1, T55, no. 2146, p. 138a17)

表 2.3.10：「胸有万（卍、萬）字」之相好

相好	三十二相	八十種好相	其他
胸有万字	太子瑞應本起經	— — —	胸万字：無
胸有卍字	普曜經		佛說觀佛三昧海經 ¹¹² 、首楞嚴經 ¹¹³
	優婆夷淨行法門經		
胸有萬字	長阿含經	大薩遮尼乾子所說經	胸萬字：大薩遮尼乾子所說經 ¹¹⁴ 、（菩薩）佛說十地經 ¹¹⁵
胸臆德字	— — —	大般若波羅蜜多經	— — —
髮有五卍字		方廣大莊嚴經	
卍字大人相	《寶女所問經》	— — —	
— — —	五部	三部	— — —

此外，更進一步確認在經藏中有出現「卍字相」的經典，如上：表 2.3.10 中所呈現的共有十一部經典，其他則是史傳、註解疏等文獻；其中《長阿含經》明「胸有萬字相」與南傳《長部》十四經對照，是無此相記載的。而關於「卍字」相，巴利文 *sovattika*¹¹⁶，此「卍」僅是符號，而不是文字，表示吉祥無比或吉祥喜旋，以表佛的功德相。聖嚴法師根據日本光島督博士的研究，說明此「卍」字符號，於西元前三世紀始用於佛典，至西元後一世紀時，本為牛犢頭部的毛髮螺旋相，演變胸毛相。¹¹⁷ 此也說明為何唯有《方廣大莊嚴經》明髮有卍字相好的記載原因；總

¹¹² 《佛說觀佛三昧海經》卷 8〈7 觀馬王藏品(八)〉：「爾時世尊敷尼師檀，金剛地神化作金床，七寶為脚在坐具下，佛坐其上，標僧伽梨披僧祇支，示胸卍字令女見之。」(CBETA 2021.Q1, T15, no. 643, p. 685a15-17)

¹¹³ 《大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經》卷 1：「即時如來從胸卍字涌出寶光，其光晃昱有百千色」(CBETA 2021.Q1, T19, no. 945, p. 109a28-29)

¹¹⁴ 《大薩遮尼乾子所說經》卷 6：「瞿曇胸萬字，具足千輻輪，手腳相不異，千輻輪無差。」(CBETA 2021.Q1, T09, no. 272, p. 345c12-13)

¹¹⁵ 《佛說十地經》卷 1〈1 菩薩極喜地〉：「金剛焰胸萬字相莊嚴菩薩」(CBETA 2021.Q1, T10, no. 287, p. 535c6-7)

¹¹⁶ 《巴漢辭典》線上版：<https://dictionary.sutta.org/> (2021/05/15)。 *sovattika* = *sotthika* = *su+atthi+ka*, a. 吉祥的, 幸福的, 安全的, 平安的, 卍字. *sovattikālaṅkāra*(m.) 卍字紋.

¹¹⁷ 釋聖嚴，《學佛群疑》台北：法鼓文化（三版），2005 年，頁 230~231。

西元前八世紀，始於婆羅門教記載，主神毘濕奴的胸毛；西元前三世紀，始用於佛典，表示吉祥無比、吉祥喜旋；西元後一世紀，本為牛犢頭部的毛髮螺旋相，後演變成胸毛相；印度教則以右旋表示男性的神，左旋表示女性的神。

之，佛典中欲表示佛的功德相好，於毛眉髮等相呈右旋、吉祥喜旋等相。換言之，本來是描述佛的毛、眉、髮等功德相好呈右旋、吉祥喜旋相，後來演變胸有卍字相或髮有卍字相。

(二) 共通性：關於三十二相之內容，最早的由(吳)支謙所譯的《太子瑞應本起經》與(西晉)竺法護所譯的《普曜經》兩經對照一致，雖然此三十二相之敘述並無標相好。但是核對由支謙所譯的《梵摩渝經》與(後秦)佛陀耶舍共竺佛念所譯的《長阿含經》中所明之三十二相大同小異，差別在於前兩經對於身口的描繪更加詳細，分成多相；如前兩經有「項出日光」相，而後兩經並無此相描繪。詳見如下表 2.3.11：

表 2.3.11：四部經典中三十二相相體之對照¹¹⁸

	太子瑞應本起經	普曜經	梵摩渝經	長阿含經
1	軀體金色	軀體金色	10 身色紫金光輝奕奕	13 身黃金色
2	頂有肉髻	頂有肉髻	32 頂有肉髻	32 頂有肉髻
3	其髮紺青	其髮紺青	(此與毛紺青色右轉盤屈相似)	
4	眉間白毫	眉間白毛	31 白毛眉中踰	31 眉間白毫柔軟細澤，引長一尋，放則右旋螺如真珠
5	項有日光	項出日光	---	---
6	目睫紺色	目睫紺色	29 眼中白紺青色	29 眼紺青色
7	上下俱瞬	上下俱眴	30 眼睫上下眴如牛王	30 眼如牛王，眼上下俱眴
8	口	口	26 味味次第味 27 聲如梵聲	26 咽喉清淨，所食眾味，無不稱適 28 梵音清徹
9	四十齒	四十齒	21 四十齒	22 口四十齒
10	齒白	齒白	24 齒白無喻	25 齒白鮮明
11	齊平	齊平	22 為方齒	24 齒密無間
			23 齒間平	23 方整齊平
12	方頰車廣	方頰車廣	20 頰車如師子	20 頰車如師子
13	長舌	長舌	25 廣長舌	27 廣長舌，左右舐耳
14	七合	七合	28 七合滿起	18 七處平滿

¹¹⁸ 《太子瑞應本起經》卷 1(CBETA 2021.Q1, T03, no. 185, pp. 473c05-474a16)

《普曜經》卷 2〈5 欲生時三十二瑞品〉(CBETA 2021.Q1, T03, no. 186, p. 496a20-27)

《梵摩渝經》(CBETA 2021.Q1, T01, no. 76, pp. 883c22-884a11)

《長阿含經》卷 1(CBETA 2021.Q1, T01, no. 1, p. 5a28-b18)

15	滿師子膺	滿師子膺	16 如師子上身	21 胸膺方整如師子
			18 肩滿具肉連著身	15 兩肩齊亨，充滿圓好
16	身平正	身方正	11 身猶金剛瑕穢寂靜	19 身長廣等，如尼拘盧樹
			15 方身	17 身長倍人
			17 不曲身如梵身	
17	脩臂	脩臂	19 平住兩手摩膝	10 平立垂手過膝
18	指長	指長	4 長指	5 手足指纖，長無能及者
19	足跟滿	足跟滿	5 足跟滿	6 足跟充滿，觀視無厭
20	安平趾	安平正	1 足下安平正	1 足安平，足下平滿，蹈地安隱
21	手內外握合	內外握	6 手足細軟，掌內外握	4 手足柔軟，猶如天衣
22	縵掌手	網縵掌	7 手足合中縵	3 手足網縵，猶如鵝王
23	足輪千輻理	手足輪千輻理	2 手足有輪輪有千輻	2 足下相輪，千輻成就，光光相照
24	陰馬藏	陰馬藏	9 陰馬藏	9 陰馬藏
25	鹿膾腸	鹿膾腸	8 鹿膾腸	7 鹿膾腸，上下臚直
26	鈎鎖骨	鈎鎖骨	3 鈎鎖骨	8 鈎鎖骨，骨節相鈎，猶如鎖連
27	毛右旋	毛右旋	14 毛紺青色右轉盤屈	12 毛生右旋，紺色仰靡
28	一一孔一毛生	一一孔一毛生	13 一一孔一毛生	11 一一孔一毛生，其毛右旋紺琉璃色
29	皮毛細軟不受塵水	皮毛細軟不受塵水	12 肌皮細軟塵水不著身	14 皮膚細軟，不受塵穢
30	胸有万字	胸有卍字		16 胸有萬字

然而，在（姚秦）鳩摩羅什（A.D.402）譯的《坐禪三昧經》則名「身光面一丈」相；（北涼）曇無讖譯（A.D.414~426）譯的《菩薩地持經》則名「圓光一尋」相；而（唐）玄奘（A.D.660~663）譯的《大般若波羅蜜多經》則名「常光面各一尋」相。從上述經典中可發現早期漢譯經典以項出日光相，後以身光面一丈、圓光一尋、常光面各一尋等記載此相，以此表示佛放光的功德相好。也可以發現經典將佛身黃金色相與項出日光（圓光一尋）此二相，即佛頭光至身光放光功德相，此三十二相之內容，有的記載為二相，有的記載為一相。這也是佛像中呈現背光的樣式，有的呈現單頭光，有的會呈現整身背光（頭光加身光）的模式。

另外，除了「身真金色」、「常光面各一尋」二相常放光相以外，另外常見放光相的還有「眉間白毫」、「肉髻相」、「足下千輻輪」等相光。根據《大智度論》

中說明此三十二相中一一相都會放相光，處處各放六百千萬億種種色光明，¹¹⁹ 關於種種相放相光，將於第三章中一一詳細論述。此種種相放相光，表達佛之光相，則呈現於佛像「背光」來傳遞光相的功德相，這也是本論文重點探討的部分之一。

二、 修證三十二相之方法

根據《十住毘婆沙論》中說明的三十二相，一一相有三種分別，相體、相果、相業，¹²⁰ 從上述二十八部譯經中說明三十二相之相體的差別相，舉證分別說之。接著，說明相果、相業，從上述二十八部譯典中有關於三十二相明修何因得其果相報，共有十一部經典有記載。從二世紀至六世紀期間，約西元二世紀，有（西晉）竺法護所譯的《寶女所問經》。約西元三至四世紀，有（東晉）佛陀跋陀羅所譯的《佛說觀佛三昧海經》，龍樹造（後秦）鳩摩羅什所譯的《十住毘婆沙論》，（北涼）曇無讖所譯的《菩薩地持經》、《大般涅槃經》，（北涼）失譯《優婆夷淨行法門經》，（劉宋）求那跋摩所譯的《菩薩善戒經》，（劉宋）慧嚴等依《泥洹經》加之《大般涅槃經》，（後漢）失譯《大方便佛報恩經》，約西元五至六世紀，有（隋）慧遠所撰的《大乘義章》、彌勒菩薩說（唐）玄奘所譯的《瑜伽師地論》。其中，舉《十住毘婆沙論》中說明三十二相之體、相果、相業，即是從善業而修因（相業），而證其三十二相（相體），故得其善果報（相果）；且與《寶女所問經》相體、相業對照之。詳見如下表 2.3.12：

表 2.3.12：《婆沙論》與《寶女所問經》修證三十二相之方法對照

三十二相之相體		《十住毘婆沙論》相果、相業	《寶女所問經》大人相/相業
1.手足輪相	因	迎送恭敬，於塔寺中大法會處說法處，供給人使	2. 手足而有法輪：興設若干種種施故
	果	在家作轉輪聖王，多得人民，出家學道，多得徒眾	
2.安立足相	因	所受諸法堅持不捨	1. 足安平立：堅固勸助而不退轉，未曾覆蔽他人功故
	果	無能傾動	

¹¹⁹ 龍樹菩薩造 後秦 鳩摩羅什（約 402~405）所譯，《大智度論》卷 1：「如《般若波羅蜜·初品》中說：「佛入三昧王三昧，從三昧起，以天眼觀十方世界，舉身毛孔皆笑，從其足下千輻輪相，放六百千萬億種種色光明，從足指上至肉髻，處處各放六百千萬億種種色光明，普照十方無量無數如恒沙等諸佛世界，皆令大明。」（CBETA 2021.Q1, T25, no. 1509, p. 58b11-19）

¹²⁰ 《十住毘婆沙論》卷 8〈18 共行品〉（CBETA 2021.Q2, T26, no. 1521, p. 64c27-29）

3.手足網幔相	因	常修四攝法布施愛語利益同事	4. 手足生網幔理：未曾破壞他人眷屬故
	果	速攝人眾	
4.手足柔軟相	因	以諸香甘美滯飲食供施於人及諸所尊供給所須	5. 手足柔軟微妙：以惠施，若干種衣細軟服故
5.七處隆滿相	果	多得香甘美軟飲食，救免應死及增壽命	6. 七合充滿：廣設眾施，供諸乏故
6.纖長指相	因	受不殺戒	3. 真指纖長好：則說經義救護眾生令無患故
7.足跟滿相	果	得壽命長遠	32. 身平方圓，無有阿曲：己身眾生勸化安之令定意故
8.身大直相			
9.足趺高相	因	所受善法增益不失	15. 師子步：殖眾德本具足備故
10.毛上向右旋相	果	得諸功德不退失	30. 毛上向右旋：尊敬於師，受善友教稽首從故
11. 伊尼鹿相	因	能以技藝及諸經書教授不惜及履屨等施	7.膝平正無節，踳腸如鹿：奉受經典不違失故
	果	諸所修學速疾如意	
12.臚長臂相	因	有來求索無所遺惜	12. 手臂長出於膝：人有所作，佐助勸故
	果	能得勢力能大布施	
13. 陰藏相	因	能善調人不令眾生親里遠離，若有乖離還令和合	8. 身其陰馬藏：謹慎己身遠欲法故
	果	多得弟子	
14. 金色相	因	以好淨潔衣服臥具樓閣房舍施	28. 身形紫磨金色：多施衣服臥具床故
15.皮膚薄相	果	得好淨潔衣服臥具樓閣房舍	27. 肌體柔軟妙好：心念念集法品藏故
16.一一孔一毛生	因	隨所應供養和尚阿闍梨父母兄弟、所尊重善能衛護	29. 體一一毛生：離於集會眾鬧之故
毛右旋相			25. 眉間白毫：咨嗟歌誦閑居之德眾人行故
17.白毛莊嚴面相	果	無與等者	
18.上身如師子相	因	慚愧語隨順語愛語	33.脊如大鈎鎖，普有威曜巍巍之德：為諸正覺，興立形像繕修壞寺，其離散者勸使和合施無畏懼，其諍訟者化令相順
19.肩圓大相	果	見者樂視無有厭足	13. 身淨而無瑕玼：奉行十善無厭足故
20.腋下滿相	因	供給疾病醫藥飲食身自看視	14.腦戶充滿弘備：其有病者，若干種藥瞻視療故
21.得味味相	果	身少疾病	
22.身如尼俱樓樹相	因	布施園林甘果橋梁茂樹池井飲食華香瓔珞房舍起塔福舍	11. 肢體具足成就：施以無畏安慰人故
23.肉髻相	果	得尊貴自在	26. 頂上肉髻自然：敬奉賢聖禮尊長故
24.廣長舌相	因	長夜修習實語軟語	20. 廣長舌：所言至誠護口之過故
25.梵音聲相	果	得五功德音聲：易解聲、聽者無厭聲、深遠聲、悅耳聲、不散聲	22. 梵聲哀鸞之音：言語柔和，與眾人言護口節辭，無央數人聞其所語無不悅故

26. 師子頰相	因	長夜實語不綺語	9.身頰車充滿，猶如師子：廣修淨業修行備故
	果	言必信受	
27.齒白相	因	初既供養後不輕慢，隨意供給	18. 頷牙：以微妙可意之物而興施故
28.齒齊相	果	得清淨和順同心眷屬	21. 豐豐（隙）：以無量福供養究竟心行仁和，與眾生願使得覆蓋
29.四十齒相	因	長夜實語不譏謗	16. 四十齒白：志性等仁於眾生故
30.齒密緻相	果	得眷屬和同不可沮壞	17. 牙齒無有間疏：設人諍鬪令合和故
31.紺青眼相	因	深心愛念和顏視眾生無愛恚癡	23. 瞳子紺青色：常以慈目察眾人故
32.睽如牛王相	果	一切見者無不愛敬	24.眼如月初生：無麤暴志，心性和順故
			10. 胸前自然卍字：灑除穢濁不善行故
			19. 清白美好髮眉：善自護己身口心故
			31. 頭髮紺青色：愍傷群黎，不以刀杖而加害故

表 2.3.12：根據上表列出三十二相之相體差異、不同處

	《十住毘婆沙論》	《寶女所問經》
身	8.身大直相、18.上身如師子相 19.肩圓大相、20.腋下滿相 22.身如尼俱樓樹相	10. 胸前自然卍字相、11. 肢體具足成就相 13. 身淨而無瑕疵相、32. 身平方圓，無有阿曲相 33.脊如大鉤鎖，普有威曜巍巍之德相
足	7.足跟滿相、9.足趺高相、	15. 師子步
口	21.得味味相	14.腦戶充滿弘備
髮		19. 清白美好髮眉、31. 頭髮紺青色

根據《寶女所問經》與《十住毘婆沙論》兩相對照，發現三十二相之相體的差異，大部分是在佛身相有所不同。而相體有所不同，其相業也就略有差異，詳見如上表 2.3.12。比較特別處有幾點，第一《寶女所問經》記載有三十三相，且第十相胸前自然卍字相與第十九相清白美好髮眉大人相、第三十一相頭髮紺青色大人相，此三相是《十住毘婆沙論》中無記載的。第二《寶女所問經》的第十四相腦戶充滿弘備大人相應該與第二十一相得味味相是同一相。第三《十住毘婆沙論》記載的第二十相腋下滿相，於《寶女所問經》無此相，進一步查證，發現此腋下滿相只出現於《佛說觀佛三昧海經》與《大智度論》。換言之，關於腋下滿相，唯有此三部經論有記載此相。

最後，從三十二相之相業（因），即修證三十二相之方法，從相業（因）可發現特別明六度中的布施度與持戒度（諸惡莫作，眾善奉行），勸修慈心持不殺生戒，持善法業、善護口業，常行布施，廣施一切物、施一切善法的善因。總之，說明佛

陀在因地時，經過九十一劫修百福、精進不懈、行六度、慈悲喜護等，才圓滿成就三十二相好的業報。¹²¹

第四節 小結

本章主要釐清佛像背光的源流與歷史背景，論述了從佛塔到人間像佛像演變的過程、原因、影響等。而人間像佛像的創造，主要受大乘佛教思想興起的影響，此可能是由部派佛教的反省，欲復歸於根本精神而出現的運動；而部派佛教的反省，成就了經典的結集與佛塔的建立。本章論證了佛住世的（根本佛教）時期，已建立髮爪塔的供養；佛般涅槃的第一次結集（原始佛教）時期，則建立舍利塔、瓶塔、炭塔等十塔，直到第三次結集（部派佛教）時期，又增建八萬四千塔；而至第四次結集（初期大乘佛教）時期，就有人間像佛像的塑造。此佛塔、佛像的流行，傳達「見塔即見佛」、「見像即見佛」的思想；也說明釋尊雖已入滅，但其精神與思想永續而不滅。又根據此論證，可推論「大乘佛教」復興運動之可能原因。在佛世時，有多聞、持律、頭陀行者等，比丘們已有同類相聚的情形，法義與修習經展轉傳授，彼此差別越來越明顯。因對佛法的理解與受持偏重不同，可能是部派異義紛紜的主要原因。所以說，第一次的結集很可能就有「同類相聚」的結集模式。而這樣的結果或許造成欲復歸於根本精神的「大乘佛教」復興運動之原因，而後形成有第二、第三、第四次經典的結集。

其次，因為大乘佛教思想、佛傳文學與佛塔信仰的流行，演變出人間像佛像的創造，佛像的出現與此有密切的相互關係。本章也說明了佛塔到人間像佛像的創造，乃至背光主題，其內容從單一到多元，加入佛傳、本生等故事，其目的是為了宣傳佛教的思想、教義，然而，為探究其背後的經典依據。因此先從支讖所譯的大乘經典來說明佛教造像的淵源，《道行般若經》與《般舟三昧經》是有關作佛形象的早期文獻記載。而《增壹阿含經》與《佛說大乘造像功德經》則是記載造像的緣起文

¹²¹ 《修行本起經》卷1〈1 現變品〉：「能仁菩薩，於九十一劫，修道德、學佛意，行六度無極——布施、持戒、忍辱、精進、一心、智慧——善權方便，慈悲喜護，育養眾生，如視赤子，承事諸佛，積德無限，累劫勤苦，通十地行，在一生補處，功成志就，神智無量。」(CBETA 2021.Q2, T03, no. 184, p. 463a21-26)

《大般涅槃經義記》卷7：「明修習三十二相，於一一相百福修之。言百福者，五品心中修行十善即為五十，始修五十終成五十合為百福，用此成滿三十二相名修淨身。」(CBETA 2021.Q2, T37, no. 1764, p. 806a10-13)

獻。然而，關於《增壹阿含經》作佛形象的內容是為後來所增添的，以及二王憶佛而造像是無法成立的推論，則原因有二：

其一、從漢譯佛典文獻的角度來說，根據《雜阿含經》文本比對，論證《增壹阿含經》作佛形象的內容是為後來所增添的。另外，從《阿閼佛國經》、《撰集百緣經》的文本比對，此是漢譯文獻中最早提到三道寶梯而降與三十三天為母說法的相關文獻。換言之，此三經都有佛至三十三天為母說法的內容，但是卻無《增壹阿含經》中記載二王憶佛而造像的內容，因此此內容應該是增添文本。

其二、從印度佛教藝術歷史的角度來說，即根據前文所述，佛髮爪塔的出現因緣，是因在佛世時，頻婆娑羅王年邁無法前往頂禮佛，故而建塔。佛滅後二百多年後至西元前一世紀，才有人間像佛像的創造，因此，《增壹阿含經》的文本說明優陀延王與波斯匿王（佛住世時）因憶佛而造像，似乎是無法成立的，故論證此是《增壹阿含經》增添的文本。但是，雖然是增添文本，但似乎呈現出造像的演變與大乘佛教思想有著密切的關係。

最後，本章說明了造佛形像的依據，大致是根據三十二相、八十種好之描繪而製作。此外，佛像背光的淵源也與三十二相的內容有關，其中光相的呈現方式，主要表達佛的功德相、佛光放光的威德力等，因此從三十二相之經典依據，列舉出有描繪一一相之經典文獻與修證三十二相之方法之二十八部譯經，並探究其共通性與差異性，說明有三：

第一、此二十八部譯經中之差異性如下：有出現「卍字相」的經典，共有八部；其中，胸有卍字、胸有卍字、胸有萬字，只有五部經典有明其相，分別有《太子瑞應本起經》、《普曜經》、《優婆夷淨行法門經》、《長阿含經》、《大薩遮尼乾子所說經》。而關於胸臆德字、髮有五卍字、卍字大人相，各有一部經典有明其相，分別是《大般若波羅蜜多經》、《方廣大莊嚴經》、《寶女所問經》等三部經。總之，此「卍」僅是符號，而不是文字，為於佛典中表示佛的功德相好，於毛眉髮等相呈右旋、吉祥喜旋等相。

第二、關於三十二相一一相之最早內容，由支謙所譯的《太子瑞應本起經》與《普曜經》、《梵摩渝經》、《長阿含經》等經比對，其中之差異是項出日光相，可發

現早期漢譯經典以項出日光相，後以身光面一丈、圓光一尋、常光面各一尋等記載此相，此表示佛放光的功德相好。此外，佛身黃金色相與項出日光相(圓光一尋相)此二相，即佛頭光至身光放光功德相，此也是佛像中呈現背光的樣式，有的呈現單頭光，有的會呈現全身背光(頭光加身光)的原型。

第三、根據《十住毘婆沙論》與《寶女所問經》中關於「相體、相業」之對照，說明三十二相之相業(因)，即修證三十二相之方法，從相業(因)可發現特別明六度中的布施度與持戒度(諸惡莫作、眾善奉行)。總之，說明佛陀在因地時，經過九十一劫修百福、持戒精進不懈、行六度與慈悲喜護等，才圓滿成就三十二相好的功德相。



法鼓文理學院
Dharma Drum Institute of Liberal Arts

第三章 佛光光相的意涵與特徵

本章將說明佛光相有常光和放光的差別，探究佛背光光相的種類、意涵，與佛光光相的色彩、尺寸、範圍等，以及探討佛像背光呈現形狀的關聯性。不管佛從何處放光、放何種色相光，在經典中常稱為「毫光」、「毫相光」，本章整理出毫相光的各顏色、五色光、六色光等與六道、十法界之間的聯繫和攝受類別。其次，說明佛光相之放光處，從佛三十二相，一一相都會放光的經典中探討，接著，說明常見放光處有「眉間白毫相光」、「肉髻相光」、「千輻輪相光」等，並一一分別細說之。特別是眉間白毫相光，此白毫毛相，從佛初生時、童子時、納妃時、出家時、苦行時、降伏魔時、成佛時白毫毛相，至成佛時白毫光明眾相具足。也將指出為何白毫相光究竟之處，唯有十地菩薩才能得見之。本論將從顏色、色彩學的角度來說；以及從眉間白毫相光之別名來印證。

第一節 佛光相之意涵、目的與色別

一、佛光相之意涵與目的

所謂十八神變者，即是指佛、菩薩、羅漢等依禪定自在之力所示現之十八種神變。其中的第十八神變：放大光明（梵 raśmi-pramoksana），¹²² 以神通力，身放無量光明，作諸佛事，給予眾生無量之利益，為了令一切有情息眾苦故。根據《佛說觀無量壽佛經》中說，無量壽佛身相光明，佛身高六十萬億那由他恒河沙由旬，圓光如百億三千大千世界；與菩薩、天人所放圓光的面積、範圍是有所不同的。¹²³

¹²² 釋慈怡主編，《佛光大辭典》，高雄：佛光出版社，1988年，頁360。（十八神變有二說）

一說：《觀彌勒上生兜率天經贊》卷2：「十八變者，一振動、二熾然、三流布、四示現、五轉變、六往來、七卷、八舒、九眾像入身、十同類往趣、十一隱、十二顯、十三所作自在、十四制他神通、十五能施辨才、十六能施憶念、十七能施安樂、十八放大光明。」(CBETA 2021.Q2, T38, no. 1772, p. 292c11-15) 二說：《增壹阿含經》卷50：「於虛空中坐臥經行，或出火焰，身下出煙，身上出火；身下出水，身上出煙；舉身放焰，舉身放煙；左脅出水，右脅出火；右脅出水，左脅出烟；前出火，後出水；前出水，後出火；舉身出火，舉身出水。」(CBETA 2021.Q2, T02, no. 125, p. 822a4-9)

¹²³ 《佛說觀無量壽佛經》：「次當更觀無量壽佛身相光明。阿難當知！無量壽佛身，如百千萬億夜摩天閻浮檀金色。佛身高六十萬億那由他恒河沙由旬；... (中略) ... 彼佛圓光如百億三千大千世界；

而過去七佛所放圓光的面積、範圍也是有所差異的，如：毘婆尸佛圓光百二十由旬，尸棄佛圓光四十五由旬，毘舍婆佛圓光四十二由旬，拘留孫佛圓光三十二由旬，拘那含牟尼佛圓光三十由旬，迦葉佛圓光二十由旬。¹²⁴ 《大智度論》說釋迦佛常光一丈，彌勒佛常光十里。¹²⁵ 雖然經典中說佛佛所放的圓光面積範圍有所差別，然而，不管圓光相的面積範圍是大是小，其主要目的都是為了專以攝受眾生之事，為了令有緣眾生皆悉得見，由於十法界眾生根機不同，因此圓光相有大小差別。在漢傳佛教的經典中，描述佛之光相者，諸如《佛說方等般泥洹經》、《大智度論》、《佛說觀佛三昧海經》、《十地經論》、《大般若波羅蜜多經》等，說明此三十二相中一一相都會放相光。而《大智度論》說明此一一相都會放相光，處處各放六百千萬億種種色光明。¹²⁶ 經典中常見放光明相的有「身真金色相」、「常光面各一尋相」、「眉間白毫相」、「肉髻相」、「足下千輻輪相」等相光，詳見參照（附錄一至附錄三）。

又，根據《大智度論》與《地藏本願經科註》中有說明佛之光明相，本來是圓光普照，且頂有光明如千日輪，佛佛皆有常光和放光的差別，釋迦佛之常光一丈，即佛身四邊各一丈光明，故名丈光相。此相在他方世界是常光無量，然而，釋迦佛

於圓光中，有百萬億那由他恒河沙化佛...(中略)...觀世音菩薩，此菩薩身長八十億那由他恒河沙由旬，身紫金色，頂有肉髻，項有圓光，面各百千由旬。其圓光中有五百化佛...(中略)...舉身光中五道眾生，一切色相皆於中現。...(中略)...大勢至菩薩，此菩薩身量大小亦如觀世音，圓光面各二百二十五由旬，照二百五十由旬。舉身光明照十方國，作紫金色。有緣眾生皆悉得見。」(CBETA 2021.Q2, T12, no. 365, pp. 343b15-344a25)

¹²⁴ 《法苑珠林》卷 8：「如觀佛三昧經云：毘婆尸佛身六十由旬，圓光百二十由旬。尸棄佛身長四十由旬，圓光四十五由旬，通身光一百由旬。毘舍婆佛身長三十二由旬，圓光四十二由旬，通身光六十二由旬。拘留孫佛身長二十五由旬，圓光三十二由旬，通身光五千由旬。拘那含牟尼佛身長二十五由旬，圓光三十由旬，通身光長四十由旬。迦葉佛身長十六丈，圓光二十由旬。釋迦牟尼佛身長丈六，圓光七尺，七佛身並紫金色。依彌勒下生經云：身長千尺，圓光二十丈。」(CBETA 2021.Q2, T53, no. 2122, p. 334b29-c11)

¹²⁵ 《大智度論》卷 34：「釋迦文佛常光一丈，彌勒佛常光十里。諸佛壽命、光明，各有二種：一者、隱藏，二者、顯現；一者、真實，二者、為眾生故隱藏。真實者，無量、顯現；為眾生者，有限有量。」(CBETA 2021.Q1, T25, no. 1509, p. 311c24-29)

¹²⁶ 《大智度論》卷 1：「如《般若波羅蜜·初品》中說：「佛入三昧王三昧，從三昧起，以天眼觀十方世界，舉身毛孔皆笑，從其足下千輻輪相，放六百千萬億種種色光明，從足指上至肉髻，處處各放六百千萬億種種色光明」(CBETA 2021.Q1, T25, no. 1509, p. 58b11-19) 樹菩薩造（後秦）鳩摩羅什（約 402~405）譯。

雖身光無量，但因眾生福薄、少智慧之緣故，不堪受之，故以娑婆眾生眼睛所能堪受的程度，示現光明相的範圍為一丈，故釋迦如來所現之常光為一丈。¹²⁷ 因此，佛身常光相，經典中常見以「常光面各一尋」¹²⁸ 或「圓光一丈」¹²⁹ 來記載。

另外，記載八十種好，其中第二十種好「如來身有周匝圓光，於行等時恒自照曜」¹³⁰，此都是描述佛身常光之相好。而其他經典描述佛常光相的文獻記載，則稱之為「圓光」、「常光」、「丈光相」、「頂光」或「項光」¹³¹，「身光」或「舉身光」¹³²，而此光明約有七尺、一尋或一丈。此光相在《雜阿含經》、《出曜經》與《大智度論》等都提到釋尊光相的面積有多廣。詳見如下引文：

南無多陀阿伽度、阿羅呵、三藐三佛陀，身純金色，圓光一尋，方身圓滿如尼拘律樹，善說妙法，牟尼之尊，仙人上首，是我大師！¹³³

閻浮利內有佛出世，名釋迦文至真等正覺，十號具足，三十二相、八十種好，紫磨金色圓光七尺，語聲八種如羯毘鳥音。¹³⁴

¹²⁷同上註。

《地藏本願經科註》卷 1：「然佛佛皆有常光、放光之別，常光：佛身四邊各一丈光明，生便有此三十二相之一，名丈光相。餘界常光無量，釋迦佛因眾生薄福，不堪其明，故受一丈。(CBETA 2021.Q2, X21, no. 384, p. 656b20-c1 // R35, p. 446a5-10 // Z 1:35, p. 223c5-10)

¹²⁸《菩薩善戒經》卷 9〈三十二相八十種好品 5〉：「三十二相者，---中略---，十四者身真金色。十五者常光面各一尋」(CBETA, T30, no. 1582, p. 1009, b22-c7)

¹²⁹《勝天王般若波羅蜜經》卷 7〈二行品 14〉：「略說三十二相、八十種好。---中略---，十五、身金色；十六、圓光一丈；十七、七處滿；---中略---，文殊師利！是名三十二相。菩薩摩訶薩行般若波羅蜜，悉能成就如是功德。」(CBETA, T08, no. 231, p. 723, a8-29)

¹³⁰《大般若波羅蜜多經(第 401 卷-第 600 卷)》卷 573〈二行品〉(CBETA, T07, no. 220, p. 961, a3-4)

¹³¹《佛說觀佛三昧海經》卷 2〈觀相品 3〉：「白毫光初生項光，生王宮時此光如日，見不了了，圓光一尋別自當說。」(CBETA, T15, no. 643, p. 654, c24-25)[42]項=頂，(東晉)佛陀跋陀羅譯。

《大莊嚴論經》卷 14：「如來面貌猶金山，頂光明照曜」(CBETA, T04, no. 201, p. 335, a2)

¹³²《長阿含經》卷 1：「稱讚菩薩相，舉身光明具；手足諸支節，中外靡不現。」(CBETA, T01, no. 1, p. 5, b28-c1)

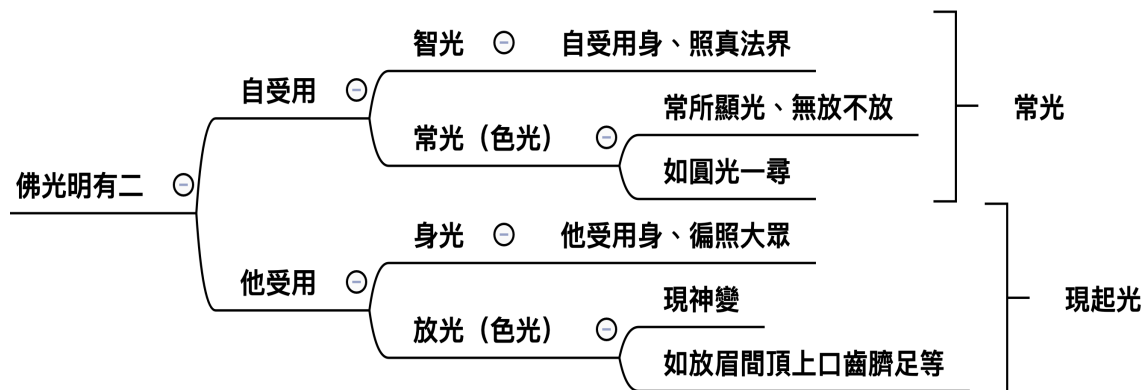
¹³³《雜阿含經》卷 42：(CBETA, T02, no. 99, p. 308, b27-c1) (劉宋)求那跋陀羅所譯的。

¹³⁴《出曜經》卷 9〈戒品 7〉：(CBETA, T04, no. 212, p. 659, b15-18) (姚秦)竺佛念所譯的。

云何為『常光？』答曰：『佛身四邊各一丈光明，菩薩生便有此，是三十二相之一，名為丈光相。』問曰：『佛何以故光常一丈而不多？』答曰：『一切諸佛常光無量，常照十方世界。釋迦牟尼佛神通身光無量，或一丈、百丈、千萬億，乃至滿三千大千世界；乃至十方，如諸佛常法。但於五濁世為眾生少德、少智故，受一丈光明；若受多光，今眾生薄福鈍根，目不堪其明』。如人見天身眼則失明，以光盛眼微故。¹³⁵

如上所示，佛光有色光（外）、心光（內）之分別，而色光有常光和放光二種類別。根據《阿彌陀經疏鈔擷》所說的，佛光明有二種差異，一是自受用身所顯的光，照真法界，稱為智光；此是佛一直存在的光、常顯之光，故又稱為常光，如經文中常描述佛光相圓光一尋、常光一尋。二是他受用身所放的光，遍照大眾的光，稱為身光；也是佛現神通力時所發出的光，故又稱為放光（現起光）或放光現瑞，如經文中常描述佛放眉間白毫相光、肉髻光相等。¹³⁶ 詳見如下表 3.1.1。

DILA Dharma Drum Institute of Liberal Arts
表 3.1.1：佛光明二義



¹³⁵ 《大智度論》卷 8〈序品〉(CBETA, T25, no. 1509, p. 114, c18-27) 龍樹菩薩造 姚秦鳩摩羅什譯

¹³⁶ 《阿彌陀經疏鈔擷》：「彼佛光明無量，此言光明無量也。光明有二：自受用身，照真法界，名智光。他受用身，徧照大眾名身光。又有常光者，常所顯光，無放不放，如圓光一尋等是也。有放光者，或放眉間頂上口齒臍足之類是也。」(CBETA 2021.Q1, X22, no. 428, p. 802a22-b2 // R91, pp. 856b16-857a02 // Z 1:91, pp. 428d16-429a02)

石田茂作，〈佛像光背の種類と變遷〉，《考古学雑誌》 30（2 號），1940 年，頁 2。

佛光分為色光和內光，其中色光又分常光與放光，並且解釋兩種之差異，常光是一直存在的光；放光是神通力時所發出的光。

再者，《地藏本願經科註》中說明佛為何放光現瑞？是為了應眾生根機而設教，為眾生破惑除疑現神通而放光。¹³⁷ 因此佛光明也稱為「身光、德光、戒光、定光、肉髻光、智慧光、三昧光、接引光、一切無量無盡光。」¹³⁸ 佛的常光相，從三十二相來說，一般認為以「身真金色」、「常光面各一尋」二相來說明，所顯光相為佛身之常光，不現神通時也有此常光顯現，這也是佛像中所常見呈現之背光樣式。有呈現單頭光，於頭面之周圍發圓光之光明相；而有的則呈現整身背光（頭光加身光）的模式，稱之為「舉身光」，即全身周圍發光明之相，呈現方式有舟形（船形）、蓮瓣形、半橢圓型等各樣式。然而，佛三十二相中的一一相都能放大光明；因此佛像的背光相，於光相中的內容及呈現樣式都越來越豐富多樣，華麗萬分。關於佛像背光呈現樣式，將於本文第四章詳述之。

總之，此光明不管是自受用所顯的常光，或是以神通力為他受用所放的現起光；都為表示佛的智慧與光明，心性寂而常照，福慧具足，事理圓融；放無量光明，則表示其法力無邊、威儀莊嚴等不可思議。至於佛何時現大神力放大光明呢？根據《大智度論》所示，於初生時、初成道時、轉法輪時、諸天聖人大集會時、破外道時、降魔時、般涅槃時，皆放大光明，令十方一切天人眾生及諸阿羅漢、辟支佛、菩薩皆得見知。¹³⁹ 若有眾生需要現大神力才能攝受的話，佛即順應眾生，無時無刻都能放大光明，此光明普照十方無量世界，其目的是為了令一切有情獲無量利益，破惑除疑，令眾息苦故。

二、 毫相光的種類與顏色

上文已述佛光相之意涵，接著，說明佛放毫相光的種類與顏色。一般稱西元一四八年抵達洛陽的安世高為漢譯佛典之始祖；在安世高所翻譯的經典中，其中一部為《佛說罪業應報教化地獄經》，此經描述菩薩勸請佛說法，佛放眉間白毫相光照

¹³⁷ 《地藏本願經科註》卷 1：今是放光，即表應機設教，破惑除疑，從體起用也，然諸經放已必收，今不見收光之文者，以放光照現在事，收光明將來事。」(CBETA 2021.Q2, X21, no. 384, p. 656b20-c1 // R35, p. 446a5-10 // Z 1:35, p. 223c5-10)

¹³⁸ 《阿彌陀經直解正行》(CBETA 2021.Q1, X22, no. 434, p. 924b17-22 // R33, p. 750a14-1 // Z 1:33, p. 375c14-1)

¹³⁹ 《大智度論》卷 7 (CBETA 2021.Q2, T25, no. 1509, p. 112a18-23)
《大智度論》卷 34 (CBETA 2021.Q2, T25, no. 1509, p. 308c22-28)

於地獄，苦痛安寧得蒙解脫，¹⁴⁰ 此經亦是漢譯中關於「毫相光」最早的文獻。然而，不管佛從何處放光、放何種色相光，在經典中常稱為「毫光」、「毫相光」或「白毫相光」等。根據（唐）實叉難陀所譯的《地藏菩薩本願經》中有提到三十二種毫相光。詳見如下引文：

爾時，世尊從頂門上，放百千萬億大毫相光，所謂白毫相光、大白毫相光、瑞毫相光、大瑞毫相光、玉毫相光、大玉毫相光、紫毫相光、大紫毫相光、青毫相光、大青毫相光、碧毫相光、大碧毫相光、紅毫相光、大紅毫相光、綠毫相光、大綠毫相光、金毫相光、大金毫相光、慶雲毫相光、大慶雲毫相光、千輪毫光、大千輪毫光、寶輪毫光、大寶輪毫光、日輪毫光、大日輪毫光、月輪毫光、大月輪毫光、宮殿毫光、大宮殿毫光、海雲毫光、大海雲毫光。於頂門上，放如是等毫相光已，出微妙音，告諸大眾、天龍八部、人、非人等。¹⁴¹

但是，佛為何要放百千萬億大毫相光？放各種不同顏色毫相光的原因又是什麼呢？依據《地藏本願經科註》卷六中之敘述，佛可放百千萬億大毫相光，此表示佛具三德，即法身德、般若德、解脫德。此中「大」表示佛之法身德：遍滿故；「毫相」表示佛之解脫德：外實內空；「光」表示佛之般若德：照了萬法故，三者一體不相離。又說明毫相是一，即用之體，光色不同，即體之用。¹⁴² 換言之，此表佛具足三德，故放大毫相光來示眾生，但由於眾生根機不同，故示現種種顏色各異的毫相光，令眾生歡喜攝受、生信不疑、悟入自性。雖然如來能放種種色光，但最常見放五色光，即青、黃、赤、白、黑（或綠、琉璃色）¹⁴³，或六色光，青、黃、赤、

¹⁴⁰ 《佛說罪業應報教化地獄經》：「世尊觀時已至，見斯菩薩勸請慇懃，即放眉間白毫相光，照于世界——地獄休息，苦痛安寧。爾時一切受罪眾生尋佛光明，來詣佛所；遶佛七匝，為佛作禮；勸請世尊，敷演道化，令此眾生得蒙解脫。」(CBETA 2021.Q1, T17, no. 724, p. 450c21-25)

¹⁴¹ 《地藏菩薩本願經》卷 2〈12 見聞利益品〉(CBETA 2021.Q1, T13, no. 412, p. 787b22-c4)

¹⁴² 《地藏本願經科註》卷 6：「故有百千萬億大毫相光，即表三德。大即法身，以遍滿故；毫相即解脫，外實內空故；光即般若，照了萬法故；身大故，毫光亦大，毫空故，大光亦空，光照故，大毫亦照，三一不相離，一三非可混，不並別縱橫，生佛同具證。毫相是一，即用之體，光色不同，即體之用」(CBETA 2021.Q2, X21, no. 384, p. 752b16-20 // R35, p. 638a17-3 // Z 1:35, p. 319c17-3)

¹⁴³ 《鼻奈耶》卷 10：「上昇虛空坐臥飛行，或坐三昧放種種光，青、黃、赤、白或琉璃色，東涌西沒四方皆爾，身下出水身上出火、身下出火身上出水，作若干變化還沒於地。」(CBETA 2021.Q2, T24, no. 1464, p. 897c14-17) 姚秦 竺佛念 (約 378) 譯

白、紫、頗梨色等相光，如：二至四世紀所翻譯的《佛說慧印三昧經》、《佛說文殊師利現寶藏經》、《優婆夷淨行法門經》、《雜阿含經》、《大般涅槃經》等經都有記載。詳見如下引文：

佛爾時便笑，若干種色光，色色各異，從口中出，青、黃、赤、白，遍照無央數佛剎。¹⁴⁴

爾時佛便笑，諸佛世尊笑法，無央數不可計百千光色從佛口出，青、黃、赤、白、黑，遍諸無量佛國，還遶佛三匝，於頂上忽然不現。¹⁴⁵

如來有六種光明。何謂為六？一者、青光；二者、黃光；三者、赤光；四者、白光；五者、紅光；六者、光色照明。¹⁴⁶

神足示現者，世尊隨其所應，而示現入禪定正受…(中略)…入火三昧，出種種火光，青、黃、赤、白、紅、頗梨色，水火俱現、或身下出火，身上出水，身上出火，身下出水，周圓四方亦復如是。¹⁴⁷

於其身上一切毛孔，一一毛孔出一蓮花，其花微妙各具千葉，純真金色，琉璃為莖，金剛為鬚，玫瑰為臺，形大團圓猶如車輪，是諸蓮花，各出種種雜色光明，青、黃、赤、白、紫、頗梨色。¹⁴⁸

雖然佛放光顏色，有種種色光明，不管是五色光或六色光或各種無量色的色光。但是，從色彩基礎理論的角度，就可以說明有不同顏色毫相光產生的原因：一是色光三原色的原理，因為光線有不同波長，由紅、綠、藍（RGB）三色相加，則產生

《佛說梵志女首意經》：「佛尋欣欲，五色青、黃、赤、白、綠光從口而出，其大光明普照十方無數佛國」(CBETA 2021.Q2, T14, no. 567, p. 940b10-12)（西晉）竺法護譯

¹⁴⁴ 《佛說慧印三昧經》(CBETA 2021.Q2, T15, no. 632, p. 464c15-18)（吳）支謙(約 223~253) 譯

¹⁴⁵ 《佛說文殊師利現寶藏經》卷 2(CBETA 2021.Q2, T14, no. 461, p. 465a22-24)（西晉）竺法護(約 270) 譯

¹⁴⁶ 《優婆夷淨行法門經》卷 1〈2 修學品〉：(CBETA 2021.Q2, T14, no. 579, p. 954b19-21)

¹⁴⁷ 《雜阿含經》卷 8(CBETA 2021.Q2, T02, no. 99, p. 50b17-22)（劉宋）求那跋陀羅(約 435~443)譯。

¹⁴⁸ 《大般涅槃經》卷 11〈6 現病品〉(CBETA 2021.Q2, T12, no. 374, p. 429c22-26)（北涼）曇無讖(約 416~423) 譯。

各種顏色，相加混合的次數越多，顏色就越來越白（亮），而三色等比量相加混合就成「白色光」，稱之為「加法混合」。二是色彩三原色原理，則是依不同比例來混合洋紅、黃、青（MYC）三色，則產生各種顏色，混合的次數越多，則顏色越來越黑（暗），而三色等比量混合就成「黑色」，稱之為「減法混合」。因此，色光三原色紅、綠、藍三色，藉由混合不同比例和強度的色光三原色，就能呈現出各種不同之顏色。¹⁴⁹ 總之，從色光與色彩的原理，就可以明白為何經文所述五色光或六色光或其他毫相光有不同顏色之相光，常見的有青、黃、赤（紅）、綠、紫、白、黑、頗梨色¹⁵⁰ 等相光色。這些色光顏色的表現，也常出現中國石窟壁畫佛像背光，如：敦煌石窟壁畫等。


再者，不同顏色的毫相光，代表度化攝受某一種類別眾生，各經典說法略不同，依天台智者大師在《妙法蓮華經文句》卷一中所說，無生智者，以五色光譬喻攝受度化六道（六道）不同根機之眾生，即青（地獄）、黃（餓鬼）、赤（畜生）、白（人天）、黑（阿修羅），眾生見此色光則悟入法義，依法修悟而解脫。¹⁵¹ 另外《地藏菩薩本願經》中說佛放如是種種光明，本意為使一切眾生見光悟心，於此經中，釋尊一共放了三次光，在〈忉利天宮神通品第一〉是第一次放光，含笑放光表示釋尊已經找到了繼承人，即地藏菩薩，因此心生歡喜含笑放光。在〈如來讚歎品第六〉是第二次放光，舉身放大光明，表示釋尊把救渡眾生的責任全部交給地藏菩薩。在〈見聞利益品第十二〉是第三次放光，從頂門上放百千萬億大毫相光，表示此經法門最高最上。其中，在第三次放光時，有各種不同顏色毫相光，彰顯出釋尊攝受十法界眾生。釋尊不會無緣無故放光，凡放光必有其因緣與深意。詳見如下表 3.1.2：

¹⁴⁹ 耿立虎編著，《色彩學》，臺北：談科大圖書，第二版，2007年，頁3~42。

¹⁵⁰ 頗梨（梵 sphaṭika）《一切經音義》卷41：「頗胝迦寶...形如水精，光瑩精妙於水精，有紅、碧、紫、白四色差別」（CBETA 2021.Q2, T54, no. 2128, p. 581a7-8）

¹⁵¹ 《妙法蓮華經文句》卷1〈序品〉：「別觀無生智者，鏡譬法界，眼譬觀智，青黃赤白、小大長短譬十法界，青譬地獄因果，黃譬餓鬼因果，赤譬畜生因果，白譬人天因果，小色像譬二乘因果，大色像譬通菩薩因果，短色像譬別菩薩因果，長色像譬佛因果，皆於鏡中分別無謬。」（CBETA 2021.Q1, T34, no. 1718, p. 9b9-15）

表 3.1.2：彰顯各色毫相光所攝十法界之別¹⁵²

地藏本願經 	白毫相光 ○ 白色 ○ 白乃本質，居眾色之先
	瑞毫相光 ○ 祥瑞 ○ 表六道
	玉毫相光 ○ 具溫潤之德 ○ 表五道
	紫毫相光 ○ 紫色 ○ 表禱類眾生獲益
	青毫相光 ○ 青色 ○ 表地獄黑業
	碧毫相光 ○ 深青色 ○ 表地獄中利根
	紅毫相光 ○ 赤色 ○ 表畜生
	綠毫相光 ○ 青黃之間色 ○ 總表獄鬼同入法流也
	金毫相光 ○ 金有五色，黃金為長 ○ 表餓鬼
	慶雲毫相光 ○ 雲五色曰慶 ○ 表離五住煩惱
	千輪毫光 ○ 表說圓法、被圓根、入圓門、獲圓益
	寶輪毫光 ○ 顯圓轉無礙 ○ 表法水灌頂，將紹法王之位
	日輪毫光 ○ 現日天子宮殿 ○ 表菩薩智光無私照
	月輪毫光 ○ 現月天子宮殿 ○ 表大士具智斷二德
宮殿毫光 ○ 光現宮殿 ○ 表三塗超出人天，顯五道同歸佛果	
海雲毫光 ○ 光雲遍覆 ○ 表生佛一如，依正不二	

其中，值得一提的「白毫」相光，白表示本質，居眾色之先；此白毫相光是「諸功德所成故」¹⁵³，這也是為何受戒時，觀想納受戒體，需觀想白色相光，從頂而入，諸功德海納受於體內的原因。從色彩學的角度，似乎也能理解，白毫相光乃為諸功德之所成就，就如同「色光三原色」等比量相加混合就成「白色光」，因此說白毫相光不可思議。根據《紫柏尊者全集》卷六中說：「我聞如來，三十二相，

¹⁵² 《地藏本願經科註》卷 6 (CBETA 2021.Q2, X21, no. 384, p. 752c11-20 // R35, pp. 638b18-639a09 // Z 1:35, pp. 319d18-320a09)

¹⁵³ 《三彌勒經疏》：「問隨觀一相應滅罪何故偏說白毫相光，答諸功德所成故。謂大集經第三十七卷云：『一切眾生三世功德及聲聞緣覺所有功德，佛始成時成熟一毛孔功德，如是展轉三十二相聚集百倍，成如來眉間白毫相故。滅九十億劫罪者，理實隨心勝劣，多少不定，今隨機宜而說耳也。』」(CBETA 2021.Q1, T38, no. 1774, p. 317c7-14) (新羅) 憬興 (約 681) 所撰。

凡一一福，皆自受用，惟白毫相光，此福不受。」¹⁵⁴ 為何說白毫相光，此福不受呢？因為此「白毫相光究竟之處，十地菩薩爾乃得見。」¹⁵⁵ 此白毫相光，因行布施時，起自在業因緣，故八楞具足、百寶所成。要具足成就此白毫相不可思議，是修三十二相功德之千倍，才得成此相。詳見如下引文：

大輪云：『白毫眉間峙，白光踰琉璃，在因行布施時，適可前人意，起自在業因緣』。又咨嗟歌誦閑居之德，故有眉間白毫，外具八楞，中空右旋，三十二相功德，增為千倍，乃成額上白毫相。一千毫相功德，增為百倍，乃成一頂骨相，是故如來，最為尊勝。今從極頂放毫相光，全彰不思議事也，言大者，較前尤為勝妙。¹⁵⁶

總之，不管佛放何種顏色之毫相光，均表佛之法身遍滿，以般若照了萬法，解脫無礙。但因眾生根機不同，善巧方便開多法門，現不同顏色之毫相光，契理應機而現神通變化。如《印光法師文鈔》：「藥無貴賤，愈病者良；法無優劣，契機則妙。」¹⁵⁷ 又如《淨土十要》：「法無高下，高下由根；根有多殊，修分多類。」¹⁵⁸

158

第二節 佛光相之放光處

前文已說明各佛放光明，此圓光大小、面積範圍雖有不同，然而，放此圓光的用意是相同的，皆是為了令眾生得見相好，悟入自性而解脫。也講述了佛放毫相光的顏色，是為應眾生根機不同而現顏色各異之毫相光。總之，不管佛放光明的大小、顏色為何，其目的均如《佛說方等般泥洹經》所說：「佛世尊放光明，其所說於正

¹⁵⁴ (明) 德清閱《紫柏尊者全集》卷 6：「我聞如來，三十二相，凡一一福，皆自受用，惟白毫相光，此福不受。...(中略)...觀此白毫圓照法界，無論聖凡，影現光中，由是施者，及其受者，俱現光內，了無能所，三輪體空，不昧物我，如是作觀，一切有為，皆成無為(受白衲禮佛)。」(CBETA 2021.Q1, X73, no. 1452, p. 197b19-23 // R126, p. 743a16-2 // Z 2:31, p. 372a16-2)

¹⁵⁵ 《佛說觀佛三昧海經》卷 2 (CBETA 2021.Q2, T15, no. 643, p. 655a2-6)

¹⁵⁶ 《地藏本願經科註》卷 6 (CBETA 2021.Q2, X21, no. 384, p. 752c11-20 // R35, pp. 638b18-639a09 // Z 1:35, pp. 319d18-320a09)

¹⁵⁷ 釋印光編著，《印光法師文鈔全集》，上冊〈淨土決疑論〉，臺北：新文豐出版，再版，1983 年，頁 134

¹⁵⁸ 《淨土十要》卷 6 (CBETA 2021.Q2, X61, no. 1164, p. 694a20 // R108, p. 755a10 // Z 2:13, p. 378a10)

法，令滅盡諸苦惱，無所盡無所得，無有起亦無滅，其有知是法者，終不歸於惡道。」

¹⁵⁹ 接著，本節繼續探討佛光相之放光處，關於佛三十二相，一一相都會放光的議題。其次，說明常見之放光處有「眉間白毫相光」、「肉髻相光」、「千輻輪相光」等，一下一一分別之。

一、 三十二相一一放光

漢傳佛教記載關於佛之光相的經典，其中（西晉）竺法護（A.D.269）譯的《佛說方等般泥洹經》、龍樹菩薩造，（後秦）鳩摩羅什（A.D.402~405）譯的《大智度論》、（東晉）佛陀跋陀羅（A.D.398~421）譯的《佛說觀佛三昧海經》，天親菩薩造（後魏）菩提流支等（A.D.508）譯的《十地經論》，（唐）玄奘（A.D.660~663）譯的《大般若波羅蜜多經》等五部譯典，均說明佛三十二相的一一相都會放相光。

- (1) 《佛說方等般泥洹經》一一相各放億那術百千光明
- (2) 《大智度論》一一相各放六百千萬億種種色光明¹⁶⁰
- (3) 《十地經論》一一相各放十阿僧祇百千光明
- (4) 《大般若波羅蜜多經》一一相各放六十百千俱胝那庾多光
- (5) 《佛說觀佛三昧海經》一一相觀修，各放不同之光明

在《佛說方等般泥洹經》卷二中明佛入三昧放光，從右足大指、左足大指、十足指、十手指、兩膝、兩臍、陰馬藏、齊中、兩肩肘、腦戶、左右脇、四十齒、面、頂相、三十二大人相、兩眉間相、八十種好一一好等，各放億那術百千光明。¹⁶¹ 而《大般若波羅蜜多經》卷四〇一中，則明世尊從兩足下千輻輪相至眉間毫相等，及

¹⁵⁹ 《佛說方等般泥洹經》卷 2 (CBETA 2021.Q2, T12, no. 378, p. 923b2-5)

¹⁶⁰ 《大智度論》卷 1：「如《般若波羅蜜·初品》中說：「佛入三昧王三昧，從三昧起，以天眼觀十方世界，舉身毛孔皆笑，從其足下千輻輪相，放六百千萬億種種色光明，從足指上至肉髻，處處各放六百千萬億種種色光明，普照十方無量無數如恒沙等諸佛世界，皆令大明。」(CBETA 2021.Q1, T25, no. 1509, p. 58b11-19)。

¹⁶¹ 《佛說方等般泥洹經》卷 2〈5 度地獄品〉：「於是佛便三昧，右足大指放億那術百千光明，一一光明端化作億百千蓮華，一一蓮華上化作億百千座，一一座上有一化如來坐說法，一一如來令億那術百千人立不起滅地。時佛復以左足大指放億那術百千光明，... (中略) ...三十二大人相放三十二億那術百千光明，兩眉間相放億那術百千光明。」(CBETA 2021.Q2, T12, no. 378, p. 923a6-26)

舉身毛孔、演身常光、出廣長舌相，各放六十百千俱胝那庾多光，令遇見光相之有情眾生，必得無上正等菩提。詳見如下引文：

世尊正知正念，…(中略)…舉身怡悅，從兩足下千輻輪相，各放六十百千俱胝那庾多光。從足十指，兩趺、兩跟。四踝、兩脛、兩腓、兩膝、兩髀、兩股、腰脇、腹背、臍中、心上、胸臆德字、兩乳、兩腋、兩肩、兩膊、兩肘、兩臂、兩腕、兩手、兩掌、十指、項脛、頤頷、頰額、頭頂、兩眉、兩眼、兩耳、兩鼻、口四牙、四十齒、眉間毫相，一一身分各放六十百千俱胝那庾多光。此一一光各照三千大千世界，從此展轉遍照十方殑伽沙等諸佛世界，其中有情遇斯光者，必得無上正等菩提。¹⁶²

其次，《十地經論》卷十二中，提到法雲地菩薩於三昧現在前時，從十處等各放十阿僧祇百千光明，表示光明悉照十法界無量眾生，滅眾生苦惱；兩足光照阿鼻地獄，兩膝光照畜生道，臍輪光照餓鬼道，左右脇光照人身，兩手光照諸天阿修羅宮，兩肩光照聲聞人，項背光照辟支佛身，面門光照初發心乃至得九地菩薩，白毫相光照得位菩薩身而住，頂上光照一切諸佛大會。¹⁶³ 又，根據（陳）慧思所撰著的《諸法無諍三昧法門》中，有闡釋佛放光處的用意與意涵，舉出佛於其他經說法授記為例，內容佛為十方諸大菩薩等集會聽法時，佛即放眉間光處；佛為三界天王、轉輪聖王、阿脩羅王及諸小王并諸天人等集會聽法時，佛即放口光與頂光（中間光）處；佛為普及三塗一切眾生等集會聽法時，佛即放下光明，分別示現種種放光處，於三乘及六道分九種差別授記。¹⁶⁴

再者，上述已均說明佛三十二相的一一相都會放相光。另一種放光，則是如來放光後，光再從如來身處等處入，這與《諸法無諍三昧法門》、《十地經論》所述放光處照來區分悉照十法界眾生有所不同。根據（唐）義淨所譯律藏，如《根本說一切有部尼陀那目得迦》、《根本說一切有部毘奈耶藥事》、《根本說一切有部毘奈耶》、《根本說一切有部毘奈耶雜事》《根本說一切有部苾芻尼毘奈耶》與經藏《佛說佛頂尊勝陀羅尼經》中，都同樣提到如來放光明非無因緣，是為了說諸佛之

¹⁶² 《大般若波羅蜜多經(第 401 卷-第 600 卷)》卷 401〈1 緣起品〉(CBETA 2021.Q1, T07, no. 220, pp. 1c14-2b1)

¹⁶³ 《十地經論》卷 12：(CBETA 2021.Q1, T26, no. 1522, pp. 194c14-195c23)

¹⁶⁴ 《諸法無諍三昧法門》卷 2〈受念處品〉(CBETA 2021.Q1, T46, no. 1923, p. 635a11-26)

法，光從何處而入，則各有所相應，光從如來背、胸、足下、足跟、足指、膝、掌、臍、口、眉間、頂等入處，有相應度化不同根機之眾生。詳見如下引文：

時彼光明周遍三千大千世界已，還至佛所。若佛世尊說過去事，光從背入；若說未來事，光從胸入；若說地獄事，光從足下入；若說傍生事，光從足跟入；若說餓鬼事，光從足指入；若說人事，光從膝入；若說力輪王事，光從左手掌入；若說轉輪王事，光從右手掌入；若說天事，光從臍入；若說聲聞事，光從口入；若說獨覺事，光從眉間入；若記阿耨多羅三藐三菩提事，光從頂入。¹⁶⁵

其中，將(西晉)竺法護(A.D.285)譯的《生經》¹⁶⁶、(東晉)失譯(A.D.317~420)譯的《菩薩本行經》¹⁶⁷、(姚秦)道略(A.D.384~417)集的《雜譬喻經》¹⁶⁸、龍樹菩薩造、(後秦)鳩摩羅什(A.D.402~405)譯的《大智度論》¹⁶⁹、(梁)僧伽婆羅(A.D.512)譯的《阿育王經》¹⁷⁰、(梁)寶唱等(A.D.516)集的《經律異相》¹⁷¹、(唐)義淨(A.D.702~703)譯的《根本說一切有部毘奈耶》等譯典對照。詳見如下表 3.2.3：

¹⁶⁵ 《根本說一切有部毘奈耶》卷 46(CBETA 2021.Q2, T23, no. 1442, p. 879b6-16)

¹⁶⁶ 《生經》卷 5：「於時世尊，尋以欣笑，五色光從口出，上至梵天，普照五道，靡不周遍，還遶身三匝。授菩薩決光從頂入，授緣覺決光從口入，授聲聞決光從臂肘入，說上天福光從臍入，說受人身光從膝入，說地獄餓鬼畜生光從足入」(CBETA 2021.Q4, T03, no. 154, p. 103a8-14)

¹⁶⁷ 《菩薩本行經》卷 2：「凡於如來光明入處各有所應：欲說地獄事，光從足下入；欲說畜生事，光從足上入；欲說餓鬼事，光從脛踝入；欲說人道事，光從脛入；欲說轉輪聖王事，光從臍入；欲說羅漢事，光從口入；欲說辟支佛事，光從眉間入；欲說菩薩事，光從頂入；欲說過去事，光從後入；欲說當來今現在事，光從前入。」(CBETA 2021.Q2, T03, no. 155, pp. 117c25-118a11)

¹⁶⁸ 《雜譬喻經》：「時佛微笑現四十齒并出四牙，從四牙中放大光明，遍照三千周及十方，其光明還繞佛身三匝從胸上入。諸佛之法，說地獄事光從足下入，欲說畜生事光從臍入，欲說餓鬼事光從臍入，欲說人事光從臍入，欲說諸天事光從胸入，欲說聲聞事光從口入，欲說緣覺事光從眉間相入，欲說諸佛菩薩事光從頂入。」(CBETA 2021.Q2, T04, no. 207, p. 525c12-20)

¹⁶⁹ 《大智度論》卷 33：「此諸光明，復至十方，遍照六道，作佛事已，還繞身七匝。若記地獄，光從足下入；若記畜生，光從臍入；若記餓鬼，光從臍入；若記人道，光從臍入；若記天道，光從胸入；若記聲聞，光從口入；若記辟支佛，光從眉間相入；若記得佛，光從頂入。若欲受記，先現此相，然後阿難等諸弟子發問。」(CBETA 2021.Q4, T25, no. 1509, p. 307a11-20)

¹⁷⁰ 《阿育王經》卷 1〈1 生因緣〉(CBETA 2021.Q4, T50, no. 2043, p. 132a7-19)

¹⁷¹ 《經律異相》卷 40(CBETA 2021.Q4, T53, no. 2121, pp. 212c15-213a1)

表 3.2.3：放光處入與處照之含義

---	光從處入					光從處照
譯集者 / 年代	西晉竺法護 (285) 譯	東晉-失譯 譯(317~420)	姚秦-道略 集(384~417)	後秦-羅什 譯(402~405)	唐-義淨譯 (702~703)	後魏-菩提流 支譯 (508)
對象 / 經名	生經	菩薩本行經	雜譬喻經	大智度論	根本說一切有 部毘奈耶	十地經論
說過去事	---	從後入	---	---	背入	---
說現在事	---	從前入	---	---	---	---
說未來事	---	---	---	---	胸入	---
說地獄事	足入	足下	足下入	足下入	足下入	兩足光照
說傍生事		足上	膊入	躡入=足踵	足跟入	兩膝光照
說餓鬼事		脛踝	髀=大腿	髀入=大腿	足指入	臍輪光照
說人事	膝入	脛入=大腿	臍入=臍	臍入	膝入	左右脇光照
說力輪王事	---		---	---	左手掌入	---
說轉輪王事	---	臍入	---	---	右手掌入	---
說天事	臍入=臍	---	胸入	胸入	臍入	兩手光照
說聲聞事	臂肘入	口入	口入	口入	口入	---
說緣覺事	口入	眉間入	眉間相入	眉間相入	眉間入	---
說菩薩事	頂入	頂入	頂入	---	---	---
記阿耨多羅事	---	---	---	頂入	頂入=肉髻	---
相同處經	經律異相	---	---	---	阿育王經	---

分析至此可以發現，各經中有的依放光的位置來區分以悉照十法界眾生，有的是依放光的顏色來區分以悉照十法界眾生。其中，從上述可得知，這幾部譯典的共通處，即是如來於口處、眉間處、頂處放光，是為了說三乘事而放光；若於人、天、三惡趣眾生說法，則放胸、臍、掌、膝、足等處之光明。但是，若說放光就能令眾生得到利益、滅除苦惱，為何世尊不只是放光明相；還要說四諦、十二因緣，演說三十七道品，說苦、空、無常、無我，諸法空義等諸法呢？此是因為眾生根機不同，故應機得益而解脫的教化方式就會有所不同，就如同一大城的城堡中，出入口有多門，眾生不會只從一門而入，而是會選擇與自己相應、得益的門而進入。同樣地，此現神變放光也只是佛救渡眾生的其中一門，因此世尊才會開種種法門，以八萬四千法門來接引救渡眾生。¹⁷²

¹⁷² 《止觀輔行傳弘決》卷 1：「問。若放光有益。何不但放光而說戒施及禪等耶。答。眾生得益不同。如城有多門入者不等。勝應神變者。」(CBETA 2021.Q1, T46, no. 1912, p. 168b11-15)

接著，說明關於觀三十二相好之觀修方法，在《佛說觀佛三昧海經》的〈觀相品〉，卷一至卷四有說明修證三十二相好，正觀修種種相好放光明等觀行方法。在卷一中觀相放光明的有如來頂相（髮際實觀相），額廣平正相，菩薩初生時白毫相光，菩薩童子時白毫毛相，菩薩納妃時白毫毛相，如來出家時白毫毛相，苦行時白毫毛相等正觀如來放光明相。卷二中觀相放光明的有降伏魔時白毫毛相，成佛時大人相（包括覺人相、不動人相、解脫人相、光明人相、滿智慧人相、具足諸波羅蜜相、首楞嚴等諸三昧海相等），額廣平正相，眉相，眼睫相等正觀如來放光明相。卷三中觀相放光明的有佛耳（即名佛耳色相光明），方頰車相（即名如來方頰車相），師子欠相（口放光即名如來師子欠相），鼻相（即名如來真淨鼻相），髭相（即名如來髭毛相），脣色赤好如頻婆果相（即口齒等放光），廣長舌相，頸相、缺瓮骨滿相、臆德字相、萬字印相（即名佛頸出圓光相、胸德字文、萬字印中、缺瓮滿相、腋下珠相等）等正觀如來放光明相。卷四中觀相放光明的有放常光相，如來眉間光明（白毫毛相），眾相（包括額廣平正相、面上三輪相、髮際相），鼻出光明（佛眼、佛眉、佛睫），如來面門光明，如來耳光明，頸相光明，缺瓮骨滿相光明，胸德字萬字印相光明，臂臚纖圓如象王鼻相（十指千輻輪光明），臍相光明等正觀如來放光明相，並一一說明觀修方法，如是觀者名為正觀，若異觀者名為邪觀。¹⁷³如上述所列的正觀修種種相好放光明等觀行方法，所描述之內容有七佛、化佛、火焰、飛天、梵天帝釋、蓮花、佛傳故事等等，這些同時也是佛像背光呈現的題材內容。關於佛像背光呈現的題材內容與形制，將於本文第四、五章有更進一步的探討。

二、 眉間白毫光明相

佛佛皆有常光和放光的差別，其中，為他受用身所放的現起光，即是現神通力時所發出的光，常見的有「眉間白毫相光」、「肉髻相光」、「千輻輪相光」等，以下一一討論之。

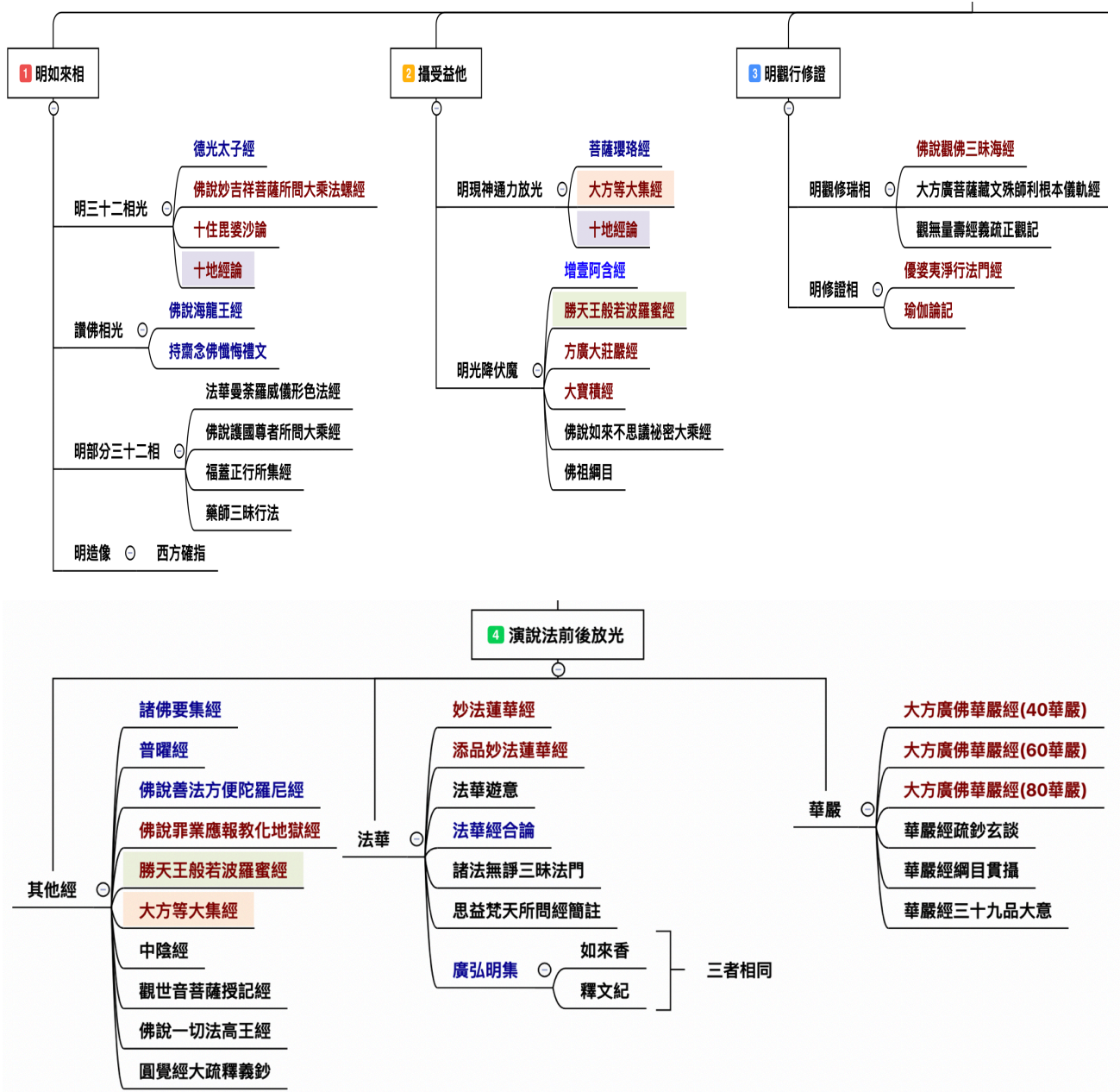
（一） 眉間白毫相光之經典文獻

從 CBETA 藏經文獻以關鍵字「眉間相光」、「眉間放白毫光」、「眉間放白毫光」、「放眉間白毫相光」搜尋並歸納整理，總結出關於「眉間相光」之經典文

¹⁷³ 《佛說觀佛三昧海經》卷 1~卷 4〈觀相品第三之一至四〉（CBETA 2021.Q2, T15, no. 643, no. 643, p. 648c24~p. 668b7）

獻共十四部，可參考文獻有十筆；「眉間放白毫光」經典文獻共八部，可參考文獻有四筆；而「眉間白毫光」之經典文獻共有三十五部，可參考文獻有十五筆文獻；「放眉間白毫相光」之經典文獻共一百二十部，可參考文獻有二十筆，其他則不復再搜集，因多數是關於法華或華嚴等經的註疏、注解。如上總計共有四十九部經典文獻可供本論參考。此外，筆者發現在三十二相放光相中，大多數經典都有記載放眉間相光、眉間白毫相光，此二種相光也是放光相中最常見的，詳見參照(附錄二)或表 3.2.4。

表 3.2.4：「眉間白毫相光」等四十九部經典文獻分類



本論將所參考的四十九部經典文獻，分成四類，第一、明如來瑞相光；第二、攝受益他放此瑞相光；第三、明觀行修證；第四、演說法前後放此瑞相光。以下一一說明：

第一、明如來瑞相光，大致分成三部分，即明三十二相光、明讚佛相光、明部分三十二相、明造像等。明三十二相光分別有《德光太子經》、《佛說妙吉祥菩薩所問大乘法螺經》、《十住毘婆沙論》、《十地經論》等。明讚佛相光分別有《佛說海龍王經》、《持齋念佛懺悔禮文》等經典。明部分三十二相分別有《法華曼荼羅威儀形色法經》、《佛說護國尊者所問大乘經》、《福蓋正行所集經》、《藥師三昧行法》等。明造像則有《西方確指》。以上經典都是描述如來有此瑞相光、相好莊嚴。

第二、攝受益他放此瑞相光，大致分成二部分，即現神通力放光與光降伏魔等。明現神通力放光的，即有《菩薩瓔珞經》、《大方等大集經》與《十地經論》等。明光降伏魔，有《增壹阿含經》、《勝天王般若波羅蜜經》、《方廣大莊嚴經》、《大寶積經》、《佛說如來不思議祕密大乘經》、《佛祖綱目》等，以上經典都是描述如來攝受益他顯神力放此眉間白毫相光。其中，四阿含經中唯有《中阿含經》卷十一、卷十四與《長阿含經》卷一有記載世尊之三十二相，然而雖有記載三十二相，卻無記載放此眉間相光明。¹⁷⁴ 關於放眉間相光明，除了《增一阿含經》之外，其他阿含經都無記載，《增一阿含》中記載佛為了降服鴛掘魔而放眉間相光明。¹⁷⁵

第三、明觀行修證放此瑞相光，大致分成二部分，即明觀修瑞相與明修證相等。明觀修瑞相，有《大方廣菩薩藏文殊師利根本儀軌經》、《佛說觀佛三昧海經》、《觀無量壽經義疏正觀記》等。明修證相，即有《優婆夷淨行法門經》、《瑜伽論記》等，以上經典都是描述如來觀行修證此眉間白毫相光之方法。

¹⁷⁴筆者整理之，《長阿含經》卷1 偈頌有記載舉身光明具，與記載如來放光滅闇冥，卷12 記載四天王身放光，卷22 記載日天子、月天子身放光等；《中阿含經》卷1 記載布施得大光明，其他卷有多處記載修、念、想、作光明想等修持與記載光明照耀等。

¹⁷⁵《增壹阿含經》卷31：「世尊便作是念：『此鴛掘魔當為五逆。』即放眉間相光明，普照彼山林。」(CBETA 2021.Q2, T02, no. 125, p. 719c22-24)

第四、演說法前後放此瑞相光，大致分成三部分，即法華、華嚴與其他經疏等，其中也明佛的威神力不可思議。在法華分別以《妙法蓮華經》、《添品妙法蓮華經》為主，其他為註解疏。華嚴分別以《大方廣佛華嚴經》中的四十華嚴、六十華嚴、八十華嚴為主，其他為註解疏。其他經分別有《諸佛要集經》、《普曜經》、《佛說善法方便陀羅尼經》、《勝天王般若波羅蜜經》、《佛說罪業應報教化地獄經》、《中陰經》、《大方等大集經》、《觀世音菩薩授記經》、《佛說一切法高王經》、《圓覺經大疏釋義鈔》等，這些經典文獻都說明佛在演說法前後放此眉間白毫相光。

在「放眉間白毫相光」一二〇卷的經典文獻中，今選取二十部為說明，因為其他剩餘的一百卷，都是描述法華與華嚴的註解疏。然而，值得一提的是以眉間白毫相光搜尋的經典文獻中，發現關於肉髻相與法華等註解疏文獻有關；其次關於千輻輪相則與華嚴的註解疏有關。因此本文會在下一段文中對肉髻相與千輻輪相繼續加以說明。另外，從上文文獻整理得知，演說法前後常放此眉間白毫瑞相光，這也是世尊演說大乘經典中常出現的方式，表達究竟不可思議，勝於一切諸天光。

而值得一提的是「眉間放白毫相光」，在《十地經論》、《大方廣佛華嚴經》、《瑜伽論記》、《十住經》、《佛說觀佛三昧海經》等都說明眉間放白毫相光悉照得位菩薩者，即十地菩薩才得已見之。在《佛說觀佛三昧海經》中，特別說明觀修此白毫毛相，從佛初生時、童子時、納妃時、出家時、苦行時、降伏魔時、成佛時等白毫毛相，至成佛時白毫光明眾相具足，且提到白毫相光究竟之處，唯有十地菩薩以上才能得見之。詳見如下引文：

如來白毛，自從初生乃至成佛，於其中間微細小事可得觀見。既成佛已，白毫光明眾相具足，諸修多羅中佛已廣說，白毫相光究竟之處，十地菩薩爾乃得見，先說小者，應諸世間此事易見。¹⁷⁶

總之，整個研究過程中發現幾點：其一、佛放瑞相光，於佛出生時、開悟成佛時、佛入涅槃時、轉法輪時（開演說法前後時）、囑累時、現神通力時、降伏魔時、破外道時、勸修觀行修證時、顯如來功德相時、讚菩薩時。佛放瑞相光於經典中處

¹⁷⁶ 《佛說觀佛三昧海經》卷 2 (CBETA 2021.Q2, T15, no. 643, p. 655a2-6)

處可見其足跡。其二、眉間白毫相光之別名；又眉間白毫相光究竟之處，唯有十地菩薩以上才能得見。其三、肉髻相、眉間白毫相光與法華等註解疏文獻有關；足下千輻輪相、眉間白毫相光則與華嚴的註解疏有關。

(二) 眉間白毫相光之別名

眉間白毫相光又名：「覺悟」、「普照三世法界門」、「益一切智」、「無所畏」。其中，眉間白毫相光名為「覺悟、普照三世法界門、益一切智」，主要出現於《大方廣佛華嚴經》中，分別是六十華嚴為（東晉）佛馱跋陀羅所譯，以及八十華嚴為（唐）實叉難陀所譯，其他都是此兩經的註疏、註解。以下分別詳細說明，名為「覺悟」有六部經、註疏、註解，曾出現於《大方廣佛華嚴經》（六十華嚴）《大方廣佛華嚴經》（八十華嚴）、《大方廣佛華嚴經疏鈔會本》、《華嚴經合論》、《華嚴綱要》、《華嚴經疏論纂要》等文獻。復次，又名為「普照三世法界門」有十二部（十六卷）等經、註疏、註解。既出現於《大方廣佛華嚴經》（六十華嚴）、《大方廣佛華嚴經》（八十華嚴）、《新華嚴經論》、《大方廣佛華嚴經願行觀門骨目》、《華嚴經合論》、《華嚴懸談會玄記》、《華嚴經要解》、《華嚴綱要》、《華嚴經綱目貫攝》、《華嚴經三十九品大意》、《大方廣佛華嚴經疏鈔會本》、《華嚴經疏論纂要》等有此文獻。此外，眉間白毫相光又名為「益一切智」有十部，即出現於《大方廣佛華嚴經》（六十華嚴）、《大方廣佛華嚴經》（八十華嚴）、《大方廣佛華嚴經疏鈔會本》、《華嚴經合論》、《華嚴綱要》、《華嚴經疏論纂要》、《華嚴經行願品疏鈔》，上述都屬於六十華嚴與八十華嚴及兩經的註疏、註解，詳見參照（附錄二）與下表 3.2.5：

表 3.2.5：眉間白毫相光之別名文獻記載

眉間白毫相光名：「覺悟」、「普照三世法界門」、「益一切智」、「無所畏」				
名	經名	藏號	經名	藏號
覺 悟	大方廣佛華嚴經（卷 42）	T0278	大方廣佛華嚴經（卷 58）	T0279
	大方廣佛華嚴經疏鈔會本（卷 58）	L1557	華嚴經合論（卷 86）	X0223
	華嚴綱要（卷 58）	X0240	華嚴經疏論纂要（卷 96）	B0002
普 照 三 世 法	大方廣佛華嚴經（卷 45）	T0278	大方廣佛華嚴經（卷 61）	T0279
	新華嚴經論（卷 12、32、33）	T1739	大方廣佛華嚴經願行觀門骨目（卷 2）	T1742
	華嚴經合論（卷 18、89）	X0223	華嚴懸談會玄記（卷 7）	X0236
	華嚴經要解（卷 1）	X0238	華嚴綱要（卷 61）	X0240

界門	華嚴經綱目貫攝（卷1）	X0241	華嚴經三十九品大意（卷1）	X0242
	大方廣佛華嚴經疏鈔會本（卷61）	L1557	華嚴經疏論纂要（卷12、100）	B0002
益一切智	十地經論（卷12）（通）	T1522	瑜伽論記（卷12）（通）	T1828
	十住經（卷4）（位）	T0286		
	大方廣佛華嚴經（卷39）	T0279	大方廣佛華嚴經（卷27）	T0278
	大方廣佛華嚴經疏鈔會本（卷39）	L1557	華嚴經合論（卷65）	X0223
	華嚴綱要（卷39）	X0240	華嚴經疏論纂要（卷73）	B0002
	楞嚴經合轍（卷8）	X0289	華嚴經行願品疏鈔（卷6）	X0229
	四教儀註彙補輔宏記（卷8）	X0980	楞伽經參訂疏（卷2）	X0332
無所畏	大方等大集經（卷1）	T0397		

關於眉間白毫相光之別名，較為特別的是下列所述的四部經論，即是《十地經論》、《瑜伽論記》、《十住經》、《大方等大集經》等經論疏。此四部經論的內容分別如下，眉間白毫相光又或名為「益一切智通」有二部，即出現於《十地經論》卷十二，為（唐）遁倫所集撰的，與《瑜伽論記》卷十二，為天親菩薩造（後魏）菩提流支等所譯的。又或名為「益一切智位」有一部，即出現於《十住經》卷四為（姚秦）鳩摩羅什所譯。眉間白毫相光又或名為「無所畏」唯有一部文獻，即出現於《大方等大集經》¹⁷⁷ 卷一為（北涼）曇無讖所譯之。詳見如下引文與下表 3.2.6：

彼菩薩從諸如來得受位已，名得智位，具足十力墮在佛數，佛子？是名菩薩大乘位地。…（中略）…，是菩薩得是位已，無量功德智慧轉增，名為安住菩薩法雲地。論曰：隨所得位者，諸如來光明，彼菩薩迭互知平等攝受故。如經「如是佛子！爾時諸佛放眉間白毫相光名益一切智通。」¹⁷⁸

第五隨何等處者。即是光明所出處也。如經說。何以故。佛子是乃至功德智慧而現在前故也。一切行相一切智智灌灑其頂等者。第六隨所得位。如經說。

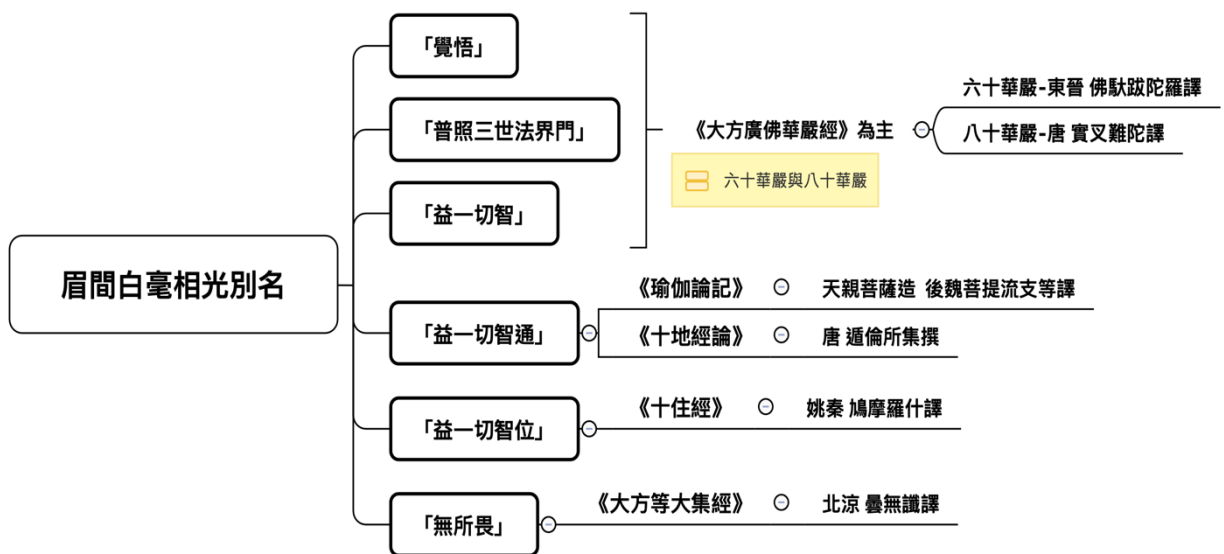
¹⁷⁷ 《大方等大集經》卷1：「佛光能壞三世間，如來具足神通力，勝於一切諸天光…（中略）…世尊知諸菩薩悉已大集，作是思惟：『今日如是善丈夫等，咸欲得知諸法實義，能持如來甚深法藏，欲得聞受諸菩薩行無礙法門。』尋放眉間白毫光明，名無所畏，遶諸大眾滿七匝已，於陀羅尼自在王菩薩頂上而入。」（CBETA 2021.Q1, T13, no. 397, p. 5b13-17）

¹⁷⁸ 《十地經論》卷12（CBETA 2021.Q1, T26, no. 1522, p. 195c6-13）

如是佛子爾時諸佛放眉間白毫相光名益一切智通。乃至入彼頂時名為得位等。¹⁷⁹

菩薩悉入此三昧，善知其中功用差別。最後三昧名益一切智位，是三昧現在前時，大寶蓮花王出，周圍如百萬三千大千世界…（中略）…爾時諸佛出眉間白毫相光，名益一切智位…（中略）…一切十方世界六種震動，滅除一切惡道苦惱，一切魔宮皆蔽不現。¹⁸⁰

表 3.2.6：眉間白毫相光之別名



何謂「一切智」¹⁸¹，三乘聖者智慧差別以三智來區別，即是「一切智、道種智、一切種智」，此是大乘經論對於二乘（聲聞緣覺）、菩薩、佛的智慧差別之分類，約義淺深而給以不同的名稱。¹⁸² 根據《思益梵天所問經》卷一中，說明如來光有

¹⁷⁹ 《瑜伽論記》卷 12 (CBETA 2021.Q1, T42, no. 1828, p. 578a6-11)

¹⁸⁰ 《十住經》卷 4〈10 法雲地〉 (CBETA 2021.Q1, T10, no. 286, pp. 528b20-529a17)

¹⁸¹ 釋印順，《初期大乘佛教之起源與開展》，臺北：正聞出版社，1981 年，頁 564。

「一切智」部派佛教固有的術語，孳生流演而分為四名：「一切智」（sarvajñā），「一切相智」（sarvākārajñatā），「一切種智」（sarvathājñāna），「一切智智」（sarvajñāna），這四名可說是同一內容；這是聖者的究竟智，此是《大毘婆沙論》的正義，是佛智。

¹⁸² 《摩訶般若波羅蜜經》卷 21〈70 三慧品〉：「佛說一切智、說道種智、說一切種智，是三智有何差別？」佛告須菩提：「薩婆若是一切聲聞、辟支佛智；道種智是菩薩摩訶薩智；一切種智是諸佛智。」 (CBETA 2021.Q2, T08, no. 223, p. 375b23-27)

種種名稱，其中一名稱為如來光名「益一切智」¹⁸³，這也就說明眉間白毫相光之別名為「益一切智通」、「益一切智位」之原因。然而，根據《佛說觀佛三昧海經》云：「白毫相光究竟之處，十地菩薩爾乃得見。」¹⁸⁴ 說明眉間白毫相光其究竟之處，唯有得智位的十地菩薩（法雲地）以上才能得見之。何以故？根據《十地經論》所云：「諸如來光明，彼菩薩迭互知平等攝受故。」¹⁸⁵ 此說明如來光名「益一切智」，是因十地菩薩（法雲地）的智慧與佛的智慧平等互知，故能得見佛放眉間白毫相光究竟之處。又此相現時，表示佛心境界說不可盡。若為廣說之，一切眾生至十地菩薩，亦不能知亦非所解，是故於此白毫相中，隱而不說。¹⁸⁶ 此也說明佛放光時，會於多處放種種色光，照遍十方世界一切眾生，令隨類各得解脫。

總結來說，如來光名「益一切智」，而如來眉間白毫相光別名之一，亦名「益一切智」。筆者研究發現上述各經中都是依六十華嚴與八十華嚴而註疏、註解，除了其中的四部經論以外，其餘的經論、註解，描述佛放眉間白毫相光名為「覺悟」、「普照三世法界門」、「益一切智」等三種名稱。其中《十地經論》、《瑜伽論記》、《十住經》等都是說明法雲地之聖境、得位，描述佛放眉間白毫相光名為「益一切智位」或「益一切智通」。在《十住經》中描述菩薩修行佛道乃至九地，其最後三昧名益一切智位，而佛放眉間白毫相光名為「益一切智位」，照一切十方世界無有遺漏，顯示諸佛大神通力。因此，佛放此眉間白毫相光，此毫相光的究竟之處，唯有得智位的十地菩薩（法雲地）以上才得見之，因為佛心境界不可思議，非一切眾生所能知所能解的，有得「益一切智」者，才得知得見。

¹⁸³ 《思益梵天所問經》卷 1〈1 序品(一)〉：「如來有光，名寂莊嚴，若有眾生遇斯光者，能見佛身不壞眼根；...（中略）...又如來光名益一切智，若有眾生遇斯光者，能問如來大乘佛事；又如來光名為往益，佛來去時足下光明，眾生遇者命終生天；...（中略）...又如來光名曰歡喜，佛以此光能令多怒眾生斷除瞋恚；又如來光名曰照明，佛以此光能令多癡眾生斷除愚癡；又如來光名曰遍行，佛以此光能令等分眾生斷除等分；又如來光名示一切色，佛以此光能令眾生皆見佛身無量種色。」(CBETA 2021.Q2, T15, no. 586, pp. 33c02-34a20)

¹⁸⁴ 《佛說觀佛三昧海經》卷 2 (CBETA 2021.Q2, T15, no. 643, p. 655a2-6)

¹⁸⁵ 《十地經論》卷 12 (CBETA 2021.Q1, T26, no. 1522, p. 195c6-13)

¹⁸⁶ 《佛說觀佛三昧海經》卷 2：「此相現時，佛菩提樹，白毛力故根下自然化生寶華，縱廣正等四十由旬，其華金色金剛為臺。...（中略）...佛坐此坐，消除三障成菩提道，佛心境界說不可盡，若廣說者，一切眾生至十地菩薩，亦不能知亦非所解。是故於此白毫相中，隱而不說。」(CBETA 2021.Q2, T15, no. 643, p. 654a7-26)

三、 肉髻光明相與足下千輻輪光明相

筆者的文獻整理結果發現，肉髻相、眉間白毫相光與法華等註解疏文獻有關；足下千輻輪相、眉間白毫相光與華嚴的註解疏有關。此中，關於放眉間白毫相光與足下千輻輪相光，常表現於印度雕塑圖像中，詳見如圖 3.2.1。

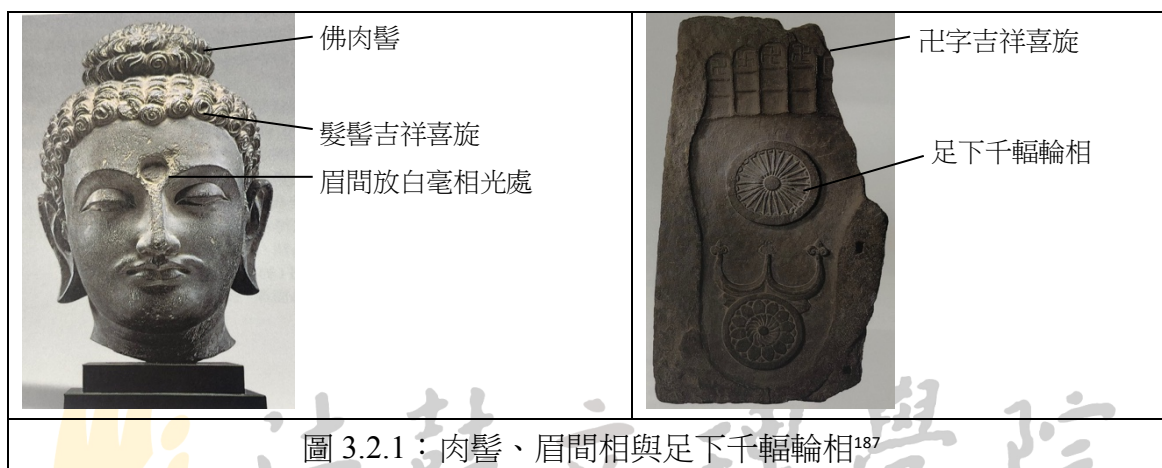


圖 3.2.1：肉髻、眉間相與足下千輻輪相¹⁸⁷

(一) 肉髻光明相

關於肉髻放光，以其為關鍵字查詢搜索 CBETA 文獻資料，筆數共有三十六卷，可參考文獻則有三十部。經文有提及肉髻光明相與放眉間白毫相光此二相光的經典文獻，共有二十三部經。單說明肉髻光明，共有八部經，故出現肉髻光明相之經典文獻共有三十部。然而，大致是以《妙法蓮華經》與《添品妙法蓮華經》為主軸，其他大部分都是法華經的註解、註疏。除了下列八部經以外：《佛說觀佛三昧海經》、《諸法無諍三昧法門》、《菩薩從兜術天降神母胎說廣普經》、《文殊師利所說般若波羅蜜經》、《大法炬陀羅尼經》、《大梵天王問佛決疑經》、《湛然圓澄禪師語錄》、《文殊師利所說般若波羅蜜經序偈釋》等。內容大致可分類成三部分，即說法前、讚佛功德、明佛放二光義，詳見參照（附錄三）。

¹⁸⁷釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》11，高雄：佛光山宗委會出版，2013年。頁586，頁542。

然而，法華經典中常出現眉間白毫相光與肉髻相光此二種相光，為何佛不從他處放光，而經常明此二處放光呢？世尊放光（現起光）是應機而設教，為他受用身所放的光，隨順眾生而顯現。在佛說法前後，常有放光瑞相。在《法華經玄贊要集》卷 35（唐）栖復所集，說明了放此二光之深層意涵。首先，關於肉髻大人相光，此光於佛頭頂之肉髻放大光明，有二層含義：一是說明此《法華經》最為尊勝，與肉髻之光一樣，位於佛頂，最為尊勝；二是於肉髻相光於佛頭頂之最上端，不可見之，表示菩薩未能究竟證得佛法身之理，故放此肉髻之光明相。其次，為了使一切愚黯的眾生，見到佛的光明之德，破惑除疑。再者，以眉間相放光彰顯，有二層含義，一是開權顯實，以兩眉比喻二乘，為開二乘之權（別教）；於其間放白毫光，即顯一佛乘之實相，明一乘是諸乘之本（圓教）；¹⁸⁸ 二是表示菩薩與諸佛同證中道法身理，眾生修習，或從「有」門入，或從「空」門入，而眉間則非空、非有，來彰顯「中道」的義理，故放此眉間光明相，又，佛放此二光之用意，主要欲令大眾於此菩薩（受持者），深起恭敬心，受其道法而得益。¹⁸⁹ 詳見如下引文與表 3.2.7：

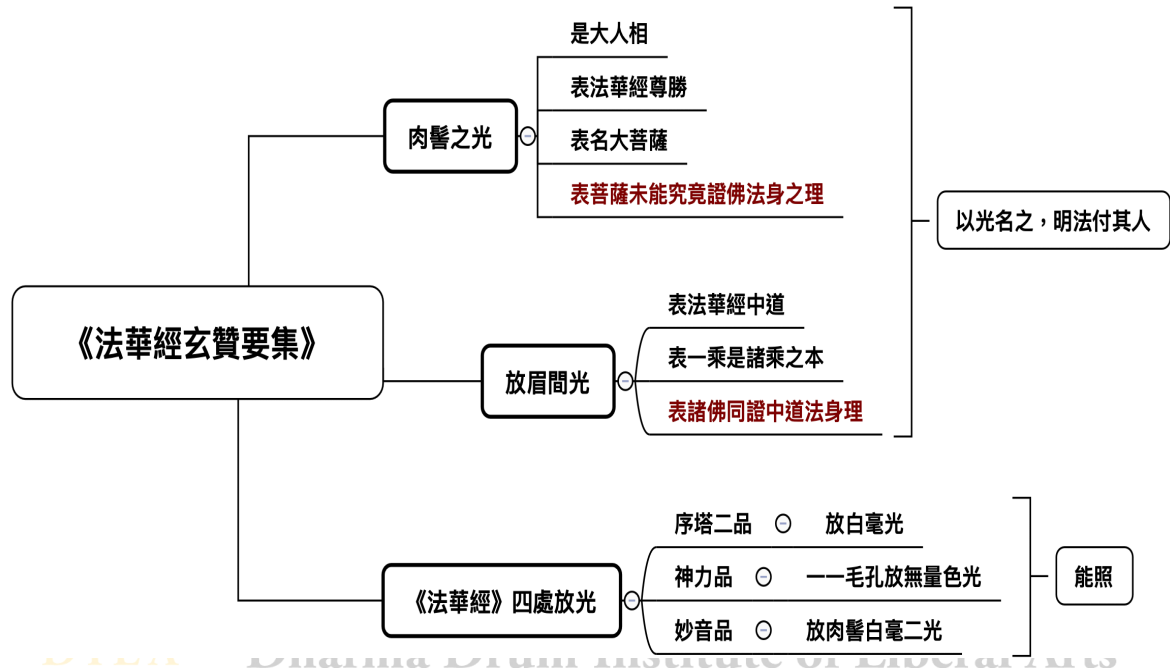
言放肉髻之光等者，即此肉髻光便是大人相，表法華經尊勝故。放肉髻光明大人之相，問：『何要放大人相光？』答：『表名大菩薩故。』大人相光明，問：『何故放眉間光耶？』答：『表法華經中道。』放其眉間光，表一乘是諸乘之本，故放白毫光也。欲明法付其人，故以光名之。章敬云：『從初至末，凡四處放光，序塔二品放白毫光；神力品中一一毛孔放於無量無數色光；今妙品放髻毫二光，各有所表矣，隨應准說，言三能照等者。』經言：『釋迦牟尼佛白毫光明遍照其國者，謂照妙音身故。放肉髻光照，所以下經言，釋迦牟尼佛光照其身。問：『何故不毫光照佛，髻光照菩薩？』答：白毫當

¹⁸⁸ 《法華經文句纂要》卷 1：「放光，表應機設教，破惑除疑。白毫具種種功德。…(中略)…復次二乘，雖達二諦，不知中道，如有二眉，而無白毫，別教雖知三諦，不能毫中具一切法。當知從初至後，法界中事，悉現毫內者，即表圓教之意。」(CBETA 2021.Q2, X29, no. 599, p. 642a5-15 // R46, pp. 690b18-691a10 // Z 1:46, pp. 345d18-346a10)

¹⁸⁹ 隋 吉藏撰 (549~623)《法華義疏》卷 12〈24 妙音菩薩品〉：「放光為二：前、放肉髻光；次、放眉間光也。所以放二光者，一乘妙理踰空有之頂，故放肉髻光明；極智不偏能發中道之照，故又放眉間光也。又頂光表一乘，為尊眾聖所重；眉間光明一乘不偏中道圓正，欲以此法付囑其人，故放此二光以召之也。又上品云法華第一，持經之人亦復第一，今表其人行高故佛放頂光，表其人解正故放眉間光，所以放二光表其人者，欲令大眾於此菩薩深起敬心受其道法得益也。」(CBETA 2021.Q1, T34, no. 1721, pp. 621c23-622a16)

其眉間，表諸佛同證中道法身理。故肉髻在頂上，不可見故，表菩薩未能究竟證佛法身之理，故用髻光也。¹⁹⁰

表 3.2.7：《法華經》明眉間光與肉髻光之意涵



然而《法華經》旨在闡述「一佛乘」之理，弘揚「三乘歸一」，故說明佛放眉間白毫相光、肉髻相光二光，但說一乘，為佛果事一乘佛智慧者（一生補處菩薩）授如來記。¹⁹¹ 總之，其他經典有的明佛放光處九種差別授記，然而唯有於法華會上說法時，佛示現放眉間白毫相光與肉髻相光二光。

（二）足下千輻輪光明相

以「千輻輪相光」、「千輻輪光」、「足下千輻輪相」為關鍵字查詢搜索 CBETA 文獻資料，從，獲得可參考的經典文獻總共三十部。結果大致分成三類：一是關於修證三十二相一一相之因（即修證方法）；二是與華嚴經的註解疏等文獻有關，如：《大方廣佛華嚴經》、《大方廣佛華嚴經隨疏演義鈔》、《新華嚴經論》、《華嚴經合論》、《華嚴經疏注》、《華嚴經疏論纂要》等，都有詳細說之。三是與涅槃

¹⁹⁰ 《法華經玄贊要集》卷 35：(CBETA 2021.Q1, X34, no. 638, p. 909b5-18 // R54, p. 891a7-2 // Z 1:54, p. 446a7-2)

¹⁹¹ 《諸法無諍三昧法門》卷 2〈受念處品〉(CBETA 2021.Q1, T46, no. 1923, p. 635a11-26)

經等文獻有關，如：《大般涅槃經》、《大智度論》、《御錄經海一滴》等，詳見參照（附錄三）。而根據（唐）澄觀所述的《大方廣佛華嚴經隨疏演義鈔》卷五中，有說明七處九會放十種異光，即佛眉間處、齒間處、兩足下處、兩足指處、兩足跌處、兩膝處、佛口等七處放光。詳見如下引文與表 3.2.8：

別顯後隨處，放異總有十光各有所表至文當知者，重釋隨相，三中言十光者。第一會放於二光，謂現相品初，於如來眾齒之間放種種光；二亦於此品放眉間光。第二會放足輪光；第三會足指放光；第四會足上放光；第五會膝輪放光；第六會亦眉間放光；第七會初不放光，而出現品放二種光，謂放眉間光加於妙德，放於口光加於普賢；第八會總，不放光；第九會亦放眉間白毫光明。¹⁹²

表 3.2.8：《華嚴經》明七處九會放十種異光



¹⁹² 《大方廣佛華嚴經隨疏演義鈔》卷 5(CBETA 2021.Q1, T36, no. 1736, pp. 32c28-33b4)

其中，世尊於九會放十種異光，世尊在第二會十信法門，放足下輪光，代表信有四義，即（1）自下而上，信最初故；（2）最卑微故；（3）為行本故；（4）信該果海已滿足故。從第三會至第五會，分別於十住、十行、十迴向法門，放兩足指光、兩足趺光、兩膝輪光。另外，在第一會時，如來依正法放二光，其中一光為眉間光，以此表現一乘中正之道。在第六會十地法門，放眉間毫光，表示所證十如具足中道故。在第七會等妙覺法門，放二光，其中一光為放眉間光，表現中道不住生死涅槃之二邊故。在第九會於果法界，放眉間白毫光，表證窮法界之中道故。¹⁹³ 雖然於此四會中，世尊分別都放眉間光，然而唯有於第九會放眉間白毫光；雖都表示中道義，但卻有所不同，分別彰顯入一乘之中道義、所證十如具足之中道、不住生死涅槃之二邊中道義、證法界之中道義等。以此說明佛心境界無上，唯有證得法界中道之得「益一切智」者菩薩，才能契入。

基於上述做更進一步說明，世尊於第二會至第五會放光明，光照十信位、十住位、十行位、十迴向位等菩薩，常放此四十種光明。而此十地菩薩前四位菩薩，加行之光從佛足放光，表示所行行故，因此足下千輻輪光，又名圓滿王者。而此菩薩加行之光，即十信（足下輪光）、十住（足指光）、十行（足趺光）、十迴向（足膝輪光）等四十種光明，是一切六道應根起信之光，是加行成十地道果滿之光，能摧毀惡趣之苦。因佛光遍照，隨於一切六道，種種諸欲所樂，皆令成就，乃至阿鼻地獄受無間苦者，遇見其中一光，悔除諸惑，得離垢三昧。詳見如下引文：

佛明前之二種光明：一名光幢王者，且約佛果法身根本智圓明破惑之大用，一切修道，不會此根本智光無成佛期。二舉足下千輻輪光名圓滿王者，明成菩薩昇進加行之光為足，表所行行故。常放四十種光明者，成十信十住十行十迴向地前四位也。中有一光，隨於一切六道，種種諸欲所樂，皆令成就；乃至阿鼻地獄受無間苦，遇斯光者，皆生兜率天，天鼓響音說法及以悔除諸惑，得離垢三昧，或得無依智印定。此一光，是一切六道，應根起信之光，餘三是十住十行十迴向加行，成十地道果滿之光。¹⁹⁴

又，根據（唐）若那跋陀羅所譯的《大般涅槃經後分》卷二〈機感茶毘品〉中提到，世尊於拘尸那城至雙林樹間入涅槃，迦葉於三昧定中知佛入涅槃，悲泣

¹⁹³ 《大方廣佛華嚴經隨疏演義鈔》卷 5(CBETA 2021.Q1, T36, no. 1736, pp. 32c28-33b4)

¹⁹⁴ 《新華嚴經論》卷 31〈35 如來隨好光明功德品〉(CBETA 2021.Q2, T36, no. 1739, p. 935a22-b6)

流淚至佛棺處；世尊究竟大悲心、悲憫眾生故，即現二足千輻輪相放千光，足輪光明平等照耀，遍照十方一切世界。世尊示累劫修苦行，證得金剛體，放足輪光明，眾生遇平等慈光無不感應，皆解脫三塗八難之苦，普救諸惡趣，乘究竟輪足光，出離三界苦。詳見如下引文：

如來究竟大悲心，平等慈光無二照，眾生有感無不應，示我二足千輻輪。我今深心歸命禮，千輻輪相二尊足，千輻輪中放千光，遍照十方普佛刹。我今歸依頭面禮，千輻輪相長光照，眾生遇光皆解脫，三塗八難皆離苦。我復歸依頭面禮，輪光普救諸惡趣，世尊往昔無數劫，為我等故修苦行；今證得此金剛體，足下由放千光明，悲哀稽首歸命禮，安於眾生千輻輪…(中略)…眾生正見光明足，佛為一切真慈父，足光平等度眾生，我復歸依頭面禮，平等離苦輪足光，我遇千輻光明足，悲喜交流哀切心。我復悲哀頭面禮，有感千輻輪光相，稽首歸依輪足光，乘究竟乘出三界。¹⁹⁵

然而，佛入涅槃時，為何現足輪放光？而不放他處光相呢？根據龍樹菩薩造，（後秦）鳩摩羅什所譯的《大智度論》卷七中間答，說明此有二層意義，一是身得住處，皆由於足，舉例一：說明身體中頭貴而足賤，從賤處放光，表示佛不自貴光，不為利養；舉例二：佛攝受諸龍、大蛇、鬼神等，從他處放光明，則生怖畏、害怕、恐怖被害，故從足下放光；故由佛最卑微處足輪放光攝受之。二是足下千輻輪相中，放六百萬億色光明，此身光是諸光之本，從本支流無量無數，因此可得度眾生轉增無限，表示說明六度義。詳見如下引文：

問曰：『如一身中，頭為最上，何以故先從足下放光？』答曰：『身得住處，皆由於足』。復次，一身中雖頭貴而足賤，佛不自貴光，不為利養，以是故於賤處放光。復次，諸龍、大蛇、鬼神，從口中出光，毒害前物；若佛口放光明，眾生怖畏，是何大光！復恐被害，是故從足下放光。問曰：『足下六百萬億光明，乃至肉髻，是皆可數；三千大千世界尚不可滿，何況十方！』答曰：『此身光是諸光之本，從本支流無量無數。』譬如迦羅求羅虫，其身微細，得風轉大，乃至能吞食一切；光明亦如是，得可度眾生轉增無限。¹⁹⁶

¹⁹⁵ 《大般涅槃經後分》卷2〈3 機感荼毘品〉(CBETA 2021.Q2, T12, no. 377, p. 909b1-c2)

¹⁹⁶ 《大智度論》卷7(CBETA 2021.Q2, T25, no. 1509, p. 113a22-b5)

第三節 小結

關於佛光相之意涵，代表智慧與光明，佛造像的頭光與身光，表示佛法力無邊與威儀莊嚴，而「火焰紋」則象徵智慧之光，是佛入三昧定所現的「火焰三昧定」。總之，佛現十八神變放大光明，以神通力，放無量光明，為了令一切有情，息眾苦故。而經中說佛放光相之圓光大小範圍不盡相同，是因為十法界眾生根機不同，故有此差別。其現圓光相，主要目的是為了攝受眾生之事，為令有緣眾生皆悉得見。而釋迦佛之常光只有一丈，是因眾生福薄少慧之故，因而只示現一丈之光，故名丈光相。佛光明有色光（外）、心光（內）之分別，而色光有二種常光和放光之差別，一是自受用身所顯的光，照真法界，稱為智光、常光，如圓光一尋。二是他受用身所放的光，遍照大眾的光，稱為身光、放光（現起光）或放光現瑞，如眉間白毫相光、肉髻光相等。而佛放光的用意，是為了應眾生根機而設教，為眾生破惑除疑而現神通放光，令眾生息苦故。其次，在佛像中常見呈現背光的樣式，有呈現單頭光，於頭面之周圍發圓光之光明相，如佛三十二相中的「項出日光」或「常光面各一尋」相；有的佛背光相會呈現身光或舉身光（頭光加身光）的樣式，於佛像身通常呈現舟形（船形）、蓮瓣形等樣式，如佛三十二相中的「身真金色」相。

此外，關於佛光相的種類、顏色，本文研究發現，在漢譯中記載毫相光最早的文獻，即是安世高所翻譯的《佛說罪業應報教化地獄經》，描述菩薩勸請說法，佛放眉間白毫相光照於地獄，苦痛安寧、得蒙解脫；而（唐）實叉難陀所譯的《地藏菩薩本願經》則提到三十二種毫相光，乃至放百千萬億大毫相光。此為彰顯佛具足三德，故放大毫相光來示眾生，而由於眾生根機不同，故佛示現種種不同顏色的毫相光，令眾生歡喜攝受、生信不疑、悟入自性。其次，毫相光的顏色，常見佛放五色光，或六色；然而，從色彩基礎理論學的角度，色光與色彩的原理，似乎可理解經文所述之毫相光有不同顏色之相光，如青、黃、赤（紅）、綠、紫、白、黑、頗梨色等相光色。尤其是「白」毫相光，此光為諸功德所成，如色光三原色等比量相加混合就成白色光，故言白毫相光不可思議。又經中常以色光顏色，譬喻攝受六道、

唐 澄觀述（約 737~838）譯，《大方廣佛華嚴經隨疏演義鈔》卷 29〈9 光明覺品〉「智論云：『足下放者，身得住處，故云於足』。即第九論釋經，從足下千輻輪相中，放六百萬億光明，表說六度故。義有兩意，此是初意，第二意云：復次一身中，雖頭貴而足賤，佛不自貴光不為利養，是故於賤處放光。」（CBETA 2021.Q2, T36, no. 1736, p. 222b24-c1）

十法界眾生。總之，不管佛放何種顏色之毫相光，即表佛之法身遍滿，以般若照了萬法，解脫無礙。然而，因眾生根機千差萬別，佛為應眾生根機而善巧方便開多法門，現不同顏色之毫相光，契理應機而現神通變化。

關於佛光相放光處之分析結果：第一、三十二相中一一相有五譯典文獻記載都一一都會放相光，其次，考據有放光的位置來區分與放光的顏色來區分以悉照十法界眾生之記載。佛放瑞光相於佛出生時、開悟成佛時、佛入涅槃時、開演說法前後時、囑累時、現神通力時、降伏魔時、勸修觀行修證時、顯如來功德相時、讚菩薩時都大放光明相。第二、眉間白毫相光之別名有「益一切智」「覺悟」、「普照三世法界門」、「益一切智」等四種名稱。而佛放眉間白毫相光究竟之處，唯有得智位的十地菩薩能得見。第三、法華記載放此肉髻相、眉間白毫相光，肉髻相光之深層意涵，肉髻相光為佛之頭頂最為尊勝，代表法華經亦最尊勝。眉間白毫相光之深層意涵，彰顯開權顯實與闡釋菩薩與諸佛同證中道法身理。再者，華嚴記載足下千輻輪光，又名圓滿王者，此菩薩加行之光從佛足放光，表示所行行故，即十信（足下輪光）、十住（足指光）、十行（足跌光）、十迴向（足膝輪光）等四十種光明，是一切六道應根起信之光，能摧毀惡趣之苦。至於佛入涅槃時，唯放足輪放光，為攝受眾生不生畏，表示佛不自貴光，不為利養與行六度萬行，廣度眾生轉增無限。

DILA Dharma Drum Institute of Liberal Arts

總而言之，佛像造像需依據經典而造，而見佛像如見佛無異，能令眾生能供養植福。而造像背光之樣式、題材亦是依據經典而設計，根據前文所述，可以發現阿含經中對於三十二相等，關於佛光相的內容記載簡略。反之，在阿含經以外的經典文獻，內容記載豐富、多樣、多元；尤其是大乘經典中佛說法前後，放光現種種神變，讚揚佛之功德智慧種種不可思議，十方世界無量莊嚴，過去佛七佛、十方佛、化佛，諸佛擁護；諸大菩薩、梵天帝釋、諸天四天王、天龍八部，圍繞聽法；飛天（天女散花、技樂天）、火焰、蓮花、七寶羅網、佛傳故事等內容都於佛背光造像中紛紛登場。這些呈現於佛像背光樣式的題材內容，在有限的空間內繪塑梵天帝釋、化佛、火焰、飛天、寶塔、蓮花、佛傳故事等，其目的是為了傳達佛教的思想與教義，以接引救渡無量之眾生，令眾離苦得樂。

第四章 五世紀前造像背光形制與特徵之探究

從印度到中國，佛像藝術留下相當豐富的作品，今以五世紀前佛教造像遺品中雕塑式的佛像背光為範疇，從背光的形制、樣式、題材等方面研究佛像背光圖像的演變和呈現方式，並以印度與中國佛教之早期背光為範圍說明之。本章先以五世紀前犍陀羅與秣菟羅佛像背光之特徵，分別考證四天王奉鉢與梵天帝釋二脇侍與觀音彌勒菩薩二脇侍等群像組合，同時著眼於佛像背光與經文兩者兼具相互考證，以釐清佛像背光之發展脈絡與特色。另外，考據五世紀前中國佛像背光與特徵，以五胡十六國時期造像背光特色及北魏太和元年銅鑿金釋迦牟尼佛坐像的背光為例，進一步探討背光的意義及背光樣貌與當時時代背景之間的關聯，從而深入釐清與闡釋每一尊佛像背光的特色及其深層的意涵。以冀為佛教造像背光之研究提供確鑿可信的參考資料。

第一節 佛像背光的呈現樣式

在印度早期佛教藝術遺蹟中並沒有描繪佛陀的身影，一直到了貴霜王朝的犍陀羅、秣菟羅藝術文化，才有以具體人形來表現佛陀身影的造像。經典詳細記載世尊具足「三十二相、八十種好，莊嚴其身」。¹⁹⁷ 這些「相」明顯與佛像造型有著密切的關係。其中，佛像頭部後方有大大圓盤形背光，表現佛陀光輝的丈相光。¹⁹⁸ 而後古來繪師在作品中傳達佛的光相，稱之為頭光或頂圓光，在佛像後部以圓輪型、直線型、焰陽型等造型表現佛身放光，此在佛教藝術造像上俗稱為「光背」，光背包括頭光與身光，稱之為「舉身光」。此「光背相」是於佛、菩薩、諸天、羅漢及諸聖眾等都能出現的光明相，因此，不管是經典文獻或佛教造像上，「光背相」是處處可見的。此光明相也並非屬佛教特有，在其他各宗教亦可見之，主要乃為神聖、超凡、偉大的聖者其智慧光明之表徵。再者，在漢譯經典文獻中是以光相、圓

¹⁹⁷ 《長阿含經》卷 2：「三十二相、八十種好，莊嚴其身」(CBETA, T01, no. 1, p. 12, b2-3)

《雜阿含經》卷 23：「此處菩薩現三十二相、八十種好，莊嚴其體紫磨金色。」(CBETA, T02, no. 99, p. 166, c18-25)

¹⁹⁸ 宮治昭著；李萍譯，《犍陀羅美術尋蹤》，北京：人民美術出版社，2007 年，頁 145。

作者認為背光較早的例子，是公元前一世紀菩提伽耶的浮雕中，太陽神蘇利耶就有圓形背光。此圓形背光是表現光，與神格化的表現形式有密切的關係。故作者認為佛像的背光，這種象徵很有可能吸收了起源於西亞的伊朗文化。並且認為三十二相的內容可以說是時代性和民族性的反應。

光、放光…等來說明此光明相，已於本文前一章論述之；而「背光」一詞，漢譯經典可參考的文獻只有四筆；記載佛項背光內容的有二筆，其中《金光明經疏》說明三身常住及報佛是菩薩業識所影，而佛背光是報佛三十二相中所顯現的「項背光明」相；¹⁹⁹ 而《佛說造像量度經解》則是藏傳佛教的文獻，記載祕密五部主佛座與背光上的六種圖案意涵。另外，記載佛與諸天背光之內容亦有二筆，即《辯正論》卷五與敦煌遺書《妙法蓮華經馬明菩薩品》第三十中，描述了諸天項背光明。而關於佛背光相的描述，唯有藏傳佛教文獻《佛說造像量度經解》中有記載，背光上的圖案應有六種，代表六度之義，即大鵬（表慈悲）、鯨魚（表保護）、龍女（表救渡）、童男（表資福），獅子（表自在）、大象（表善師）等呈現；這是漢傳佛教背光圖案並未記載的描繪。詳見如下引文與圖 4.1.1：

背光制，有云六拏具者。一曰伽噌拏，華云大鵬，乃慈悲之相也(鵬鳥與慈悲，梵名相近，故借其音而因以有形，表示無形之義，餘皆倣此。二曰布囉拏，華云鯨魚，保護之相也，三曰那囉拏，華云龍子，救度之相也。四曰婆囉拏，華云童男，福資之相也。五曰舍囉拏，華云獸王，自在之相也。六曰救囉拏，華云象王，善師之相也。是六件之尾語，俱是拏字，故曰六拏具，又以合為六度之義。²⁰⁰

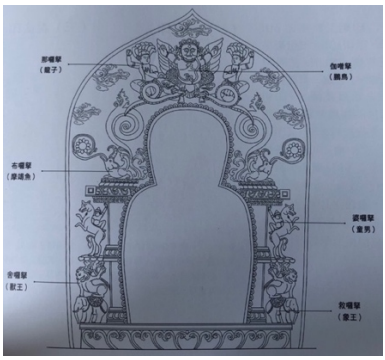
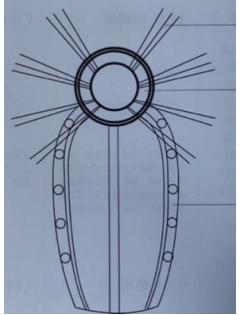
	
<p>藏傳背光呈現六種圖樣式</p>	<p>漢傳背光呈現樣式</p>

圖 4.1.1：漢藏佛教不同背光形制²⁰¹

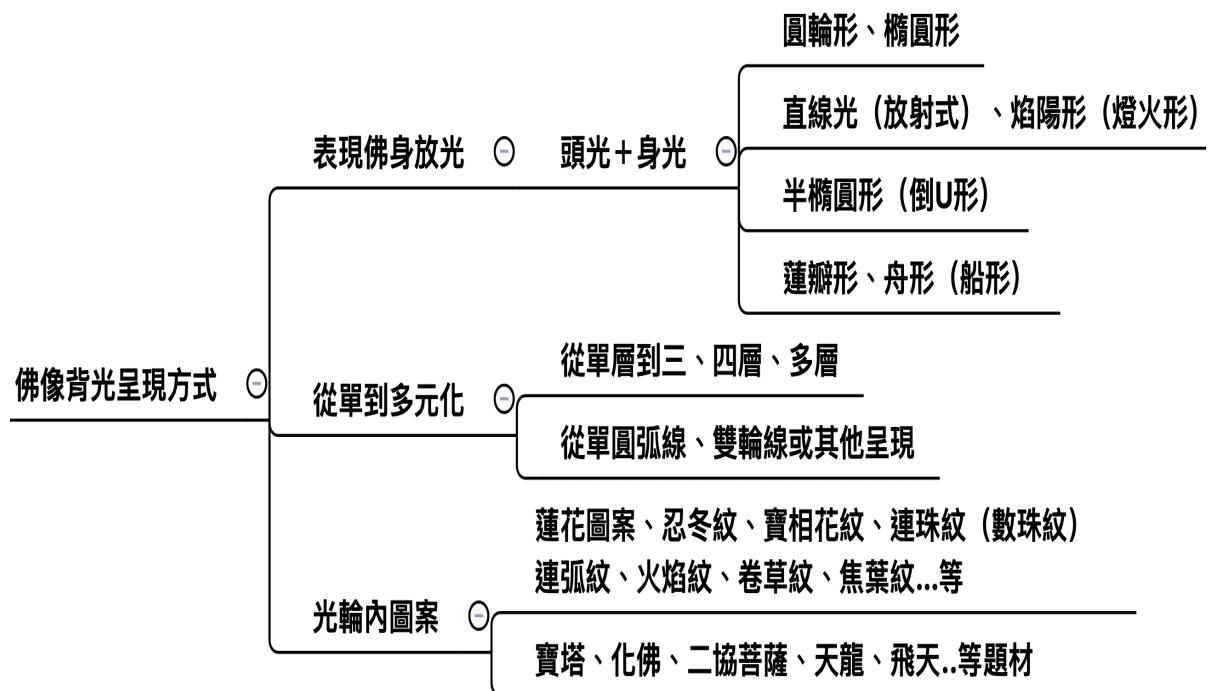
¹⁹⁹ 《金光明經疏》：「應化二身是相續常者。以菩薩業識所影項背光明三十二相等合名報佛。同與樂因相應故。約體論之實是化身。故言念念相續常。若言與理相應之報是凝然常住。何故四佛不現者。為顯法身不異迹雖有四。歸處無異故。」(CBETA 2020.Q4, T39, no. 1787, pp. 161c18-162b4)

²⁰⁰ 《佛說造像量度經解》卷 1 (CBETA, T21, no. 1419, p. 945, b12-24)

²⁰¹ 釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》11，高雄：佛光山宗委會出版，2013 年，頁 1495。

另外，在佛像雕塑中背光之光輪呈現的方式頗多，如：（1）於輪上附加圖案；（2）於輪內畫蓮華形；（3）於輪緣加光焰；（4）以光焰形成圓輪；（5）於輪緣之光上，作寶珠形；（6）於輪內放射數道金線；此光輪相以圓輪表示自性之智，以光焰表示燒除煩惱之義。²⁰² 背光之光輪常見的呈現形制、紋飾，有單頭光，於頭面之周圍發圓光之光明相，稱之為「頭光」，有圓輪形、焰陽形（燈火型）、桃形、火焰紋、橢圓形、直線光（放射式）、雙（多）層重輪光...等形式之頭光亦有呈現整身背光（頭光加身光）的樣式，稱之為「舉身光」。全身周圍發光明之相，於佛像背光常呈現，有舟形（船形）、蓮瓣形（桃形）、扇形、半橢圓形（倒 U 型）、橢圓形、火焰紋形、長瓣形、多重呈現...等樣式。呈現方式從單層到三、四層，從單圓弧線、雙輪線或其他呈現。其光輪內題材，有蓮花圖案、忍冬紋、寶相花紋、連珠紋（數珠紋）、連弧紋、火焰紋、卷草紋、焦葉紋.....等圖案，或加上卍字圖、飛天、寶塔、七化佛、二協菩薩等題材。詳見如下表 4.1.1 與圖 4.1.2

表 4.1.1：背光呈現方式



²⁰² 釋慈怡主編，《佛光大辭典》，高雄：佛光出版社，1988年，頁2178。（關鍵字：光相）



圖 4.1.2：十六種造像背光基本形制²⁰³

²⁰³釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》10~13，高雄：佛光山宗委會出版，2013年。

筆者參考內容佛像造像中五世紀前所呈現的基本形制而加以設計繪製而成。

早期印度背光表現了佛三十二相中的「項出日光」或「常光面各一尋」的圓形頭光樣式，如犍陀羅佛立像呈現素面圓頭光與秣菟羅佛立像呈現邊緣連弧紋圓頭光，此二尊佛像均屬西元二~三世紀的作品，詳見如下圖 4.1.3、圖 4.1.4。而後，佛像造像背光的呈現樣式產生明顯變化，背光相中的光輪越來越豐富多樣，內容亦多元化，呈現佛放光的形式不單只是「常光面各一尋」的表現，而更多呈現出佛三十二相一一相都能放光，顯現佛之神變力不可思議。此外，傳至東土中國之後，佛像背光呈現之樣式、內容、題材更顯豐富，常見之呈現樣式有身光或舉身光（頭光加身光），並且加入了融合本土境內的一些元素，如北魏佛三尊像（約西元三八六~五三四年），半橢圓型舉身光，圓頭光中有五層紋飾，第一層圓中心為蓮花，同心圓式向外三圈有坐姿化佛（即第二至四層），第五層外緣以火焰紋的樣式呈現佛背光相。又，如東魏興和二年（約西元五四〇年）的釋迦三尊佛立像，呈舟形舉身光，頂端中間有龍倒吐華，左右四伎樂飛天，主尊頭光有三重紋飾，第一層圓中心為蓮花，同心圓向外，第三層為忍冬紋紋飾；身光有二重，第二層乃蓮葉紋飾；舟形身光最外層邊以火焰紋的樣式呈現佛背光相。詳見如下圖 4.1.5、圖 4.1.6：

佛像造像背光：常見呈現的樣式			
圓形頭光		半橢圓型舉身光	舟形舉身光
			
圖 4.1.3： 犍陀羅佛立像 ²⁰⁴	圖 4.1.4： 秣菟羅佛立像 ²⁰⁵	圖 4.1.5： 北魏佛坐像 ²⁰⁶	圖 4.1.6： 東魏釋迦三尊佛立像 ²⁰⁷

²⁰⁴ 釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》11，高雄：佛光山宗委會出版，2013年，頁429。
此犍陀羅佛立像，素面圓頭光，約西元二至三世紀，高138公分，巴基斯坦拉合爾博物館館藏。

²⁰⁵ 同上註，頁435。

此秣菟羅佛立像，邊緣連弧紋圓頭光，約西元二至三世紀，高79公分，秣菟羅考古博物館館藏。

²⁰⁶ 釋見迅，〈禪定坐佛：佛入禪定之莊嚴寶相〉，南投：中台世界博物館。

此北魏佛坐像，呈半橢圓型舉身光，有五層（倒U型）舉身光，北魏（386-534）砂岩，高100公分，中台世界博物館館藏。 網址：https://www.ctwm.org.tw/art_1_arti.html?id=23（2021/06/25）

²⁰⁷ 釋見迅，〈東魏時代的石雕造像〉，南投：中台世界博物館。

總之，印度與中國佛像造像中的背光呈現，千變萬化，以多元豐富的題材內容傳達了經教法義，如佛傳故事、本生故事，世尊過去修習六度波羅蜜成就的故事，及三世佛與多佛等思想。這些佛像造像背光題材的呈現，其目的是為了呈現和宣傳佛教的思想與教義，令眾生在歡喜深信之下獲得接引救渡，創造令眾離苦得樂的因緣。

第二節 五世紀前印度佛像背光的特徵

犍陀羅佛像的背光，原則上在佛像頭部後面的頭光作簡單的圓盤形，沒有花紋，但有時會在背光周邊飾以鋸齒文或樹葉紋。隨著時代的變遷，有呈現蓮瓣紋或道道光芒的放光紋。秣菟羅佛像頭光在圓盤形的周邊，飾以連弧紋，也出現了蓮瓣紋、放光紋、聯珠紋等。隨著時代的變遷與融合，背光表現樣式，其光輪內紋飾繪製呈現蓮花紋、忍冬紋、寶相花紋、聯珠紋（數珠紋）、連弧紋、火焰紋、卷草紋、焦葉紋、五葉花紋樣、葡萄卷草紋、月桂葉、幾何圖形、波狀蔓草紋、唐草紋、菩提葉紋飾、無憂樹葉等圖案，或加上飛天、寶塔、化佛、二協菩薩等呈現，或呈現本生、佛傳故事內容，然而，這些題材、樣式是為了賦予什麼宗教內涵呢？以下分別略述之。

一、 犍陀羅式背光風格與特徵

以印度犍陀羅與秣菟羅時期為主，依現存以五世紀以前的佛教藝術佛菩薩像為例。印度犍陀羅早期佛菩薩像的背光，多數以圓弧形的頭光呈現，且頭光素淨，沒有任何裝飾，在此時期之後的背光漸漸裝飾了簡單的紋飾；另外佛像浮雕塑的藝術風格也是犍陀羅的特色之一。而秣菟羅早期佛菩薩像的背光，呈現華麗且對稱的紋飾、題材豐富多元，呈現方式從單層到三、多層變化。這樣截然不同的風格變化，應該與地域性的影響有關。以下簡單略述犍陀羅佛像的風格，因為佛像風格表現不同的緣故，背光表現的形式也有所不同。犍陀羅建都今巴基斯坦的北部白夏瓦（Peshawar）縣境，犍陀羅汲取希臘、羅馬、波斯的雕刻手法，並加以發展，形成能表現出美的比例、和諧的幾何形體和真實、煥發生命力的人體雕塑藝術。關於犍

同上註。此東魏釋迦三尊佛立像，呈舟形大背光，東魏興和二年（540）底銘文記載比丘滿造，石灰岩，高 167.8×97.4 公分，中台世界博物館館藏。

陀羅佛像特色風格，以下依《世界佛教美術大辭典》中所描述，略整理出其特徵。詳見如下表 4.2.2：

表 4.2.2：犍陀羅佛像特色風格²⁰⁸

像局部	三十二相之妙相的特色風格		
佛面	雕像樸素溫雅、造型莊重典雅，面容似希臘神像，額部寬闊，鼻樑高直，表情淡然、高貴，眼睛半閉，呈沉思內省的神態等風貌。		
	橢圓型的面龐和安詳的表情使其顯得清秀柔和。		
背光相	頭後光相：頭光大部分以簡單樸素無華的圓盤形呈現； 有時背光周邊飾以鋸齒紋、樹葉紋、放光紋、飛天等簡單紋飾。		
肉髻 (髮)	超凡聖人之妙相，如頂上肉髻：佛頂肉髻為希臘雕像波浪式的捲髮所遮蓋。		
眉間白毫	眉間白毫相：以或凸或凹的圓點來表示。		
袈裟	佛像全身披覆厚厚的袈裟，衣紋的表現極為形式化，以寫實的衣褶表現為基礎。		
立像	手勢	施無畏印	右手五指上伸，掌心向外，屈肘舉於肩側；左手掌心向上置於肚臍上
		與願印	或稱施願印，掌心各向外，右手五指上伸於肩側，左屈肘垂下向前伸
坐像	手勢	施無畏印	右手揚起作施無畏印，左手置膝上，象徵佛給予眾生安樂無畏。
		禪定印	沈思默想，雙臂壓膝，十指平展，掌心向上，右掌壓於左掌相疊。
		轉法輪印 (說法印)	表示說法：右手齊胸，拇指和食指相聚並與左手相觸。 另一手勢，右手齊胸，兩掌相反，左右手指輕觸成環狀。 象徵佛眾生說法，開啟內心智慧之印相與催破煩惱，使身清淨。
		智拳印	左右手至於胸前，結金剛拳，伸左食指以右拳握之。象徵滅無明妄想
	坐姿	結跏趺坐	結跏趺坐姿式，端坐於刻有浮雕的方台上，雙腳交叉，足心向上，平放在相對盤屈的大腿上，為圓滿安坐之相。

佛像表現整體而言，呈現莊重高貴、沈穩內斂，沉思內省的神韻、風貌。而犍陀羅佛雕塑像的背光，原則上在佛像頭部後面的頭光作簡單的圓盤形，沒有花紋，但有時會簡單紋飾。反而是浮雕的佛像背光題材較為豐富，周邊飾以鋸齒紋或樹葉紋，隨著時代的變遷，亦有呈現蓮瓣紋或道道光芒的放光紋。然而，於同時期創造佛像的秣菟羅，其造像因地域性的影響，佛像表現樣式風格不同，尤其是衣樣與背

²⁰⁸ 釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》，高雄：佛光山宗委會出版，2013年。第10冊至第13冊中犍陀羅式樣。「手勢與坐姿」參考第13冊，頁1496~1498。

陳清香，《北朝佛教造像源流史—法相紋飾在埃及、印度、中亞、中土的傳承演變》，新北市：空庭書苑2012年，頁81~88，頁299~304。

光呈現的風格與犍陀羅截然不同。筆者認為犍陀羅佛像早期背光以簡單圓盤形背光表現的其原因之一可能是為顯佛陀穩重高貴、沉思內斂的樣貌，因此背光則採用簡單大方的模式，避免華麗紋飾喧賓奪主，影響整體的端嚴內斂、禪定冥想的沉思樣貌。

（一） 四天王奉鉢

犍陀羅佛像雕塑像的背光，如上所說，原則是在頭部後面的頭光作簡單的而沒有花紋的圓盤形，有時會簡單紋飾。如下圖 4.2.7 犍陀羅式佛坐像，約一至二世紀的作品，此尊佛像的背光呈現，頭光作簡單的圓盤形，周邊飾以鋸齒紋或焰陽形式頭光或太陽形式頭光，並呈現放射狀。又，如下圖 4.2.8 犍陀羅式佛坐像，約二至三世紀的作品，此尊佛像的背光呈現，都是素淨圓形頭光，樸素無任何雕飾與紋飾。另外，犍陀羅浮雕中的佛像，其背光紋樣、題材較為豐富，如下圖 4.2.9，此為犍陀羅浮雕，四天王奉鉢圖像，約屬二世紀的作品，主尊背光呈現素淨圓形頭光，上方有菩提樹葉，葉身呈心型狀組合。



圖 4.2.7：犍陀羅佛坐像²⁰⁹

圖 4.2.8：犍陀羅佛坐像²¹⁰

圖 4.2.9：四天王奉鉢圖²¹¹

²⁰⁹釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》11，高雄：佛光山宗委會出版，2013年，頁510。

犍陀羅佛坐像：約一至二世紀，青銅高11.4公分，美國紐約大都會藝術博物館館藏。

²¹⁰同上註，11冊，頁511。

犍陀羅佛坐像：約二至三世紀，片岩高52公分，巴基斯坦白夏瓦塔庫特伊巴希古城出土，柏林國立博物館亞洲藝術館藏。

²¹¹同上註，10冊，頁295。四天王奉鉢圖：約二世紀，片岩高33公分，巴基斯坦拉合爾博物館館藏。（考查頂葉為菩提樹葉）。

學界研究認為此圖像是根據《佛本行集經》卷三十二、法藏部的佛傳故事文本。內容記載四天王與諸親眷屬圍繞，持鉢器欲供釋尊，而四天王先後分別共持各四金、四銀、四頗梨、四琉璃、四赤珠、四瑪瑙、四車渠等鉢器供佛，佛不受之，後各持四石鉢器供。詳見如下引文：

時四天王，各從四方，速疾共持四金鉢器，往詣佛所，到已各各頂禮佛足，却住一面…（中略）…四鎮四大天王，各各皆將諸親眷屬圍遶，速至自宮殿中，各執石鉢，端正可喜，其色紺青，猶如雲隊，盛以天花著滿其內，將一切香用塗彼鉢，復持一切諸妙音聲供養彼鉢，速詣佛所。到已共將四鉢奉佛。

212

然而，筆者研究發現此相內容故事題材與《太子瑞應本起經》卷二中內容亦相符合，文獻記載釋尊於菩提樹下結跏趺坐，正念正知成道後，釋尊接受二商主清淨供養的麩蜜等食物，四天王於石中自然出四鉢，各取一鉢供佛，佛悲憫故受之，以神通力持作一鉢。詳見如下引文：

時適有五百賈人，從山一面過，車牛皆躓不行。中有兩大人，一名提謂，二名波利，怖還與眾人俱詣樹神請福，…（中略）…即和麩蜜，俱詣樹下，稽首上佛。…（中略）…時四天王，即遙知佛當用鉢，如人屈申臂頃，俱到頽那山上；如意所念，石中自然出四鉢，香淨潔無穢。四天王各取一鉢，還共上佛：『願哀賈人，令得大福；方有鐵鉢，後弟子當用食。』佛念取一鉢不快餘三意，便悉受四鉢，累置左手中，右手按之，合成一鉢，令四際現。²¹³

根據日本江本文雄之研究，認為犍陀羅語文獻所屬部派為法藏部，²¹⁴ 而法藏部是從化地部分化出來。此外，印順法師論著《初期大乘佛教之起源與開展》中認為，《修行本起經》中從然燈佛授記起，到度化二賈客止，可說是「轉法輪」的因緣，其淵源於「律藏」的佛傳。至於現存的《太子瑞應本起經》，則可能是化地部的佛

²¹²（隋）闍那崛多（約 587~591）譯《佛本行集經》卷 32(CBETA 2021.Q2, T03, no. 190, pp. 801b24-802a11)

²¹³(吳)支謙(約 222~228) 譯《太子瑞應本起經》卷 2 (CBETA 2021.Q2, T03, no. 185, p. 479a19-b7)

²¹⁴ Enomoto Fumio, *The Discovery of "the Oldest Buddhist Manuscripts"*, (New Series, 32 (1)), Japan Kyoto: The Eastern Buddhist, 2000, pp 160.

傳，從二賈客故事供食與增添四天王奉四石鉢供佛；而《佛本行集經》可能是同名異譯，為法藏部的佛傳，增添四天王分別共持各四金、四銀、四頗梨、四琉璃、四赤珠、四瑪瑙、四車渠等鉢等七寶鉢，各持四鉢供佛，佛陀不接受此供，後供石鉢的佛傳故事。詳見如下表 4.2.3：

表 4.2.3：佛傳（本起因緣）之漢譯本²¹⁵

佛傳漢譯本	卷數	譯者	屬部派佛傳	律藏部分相似
《修行本起經》	二卷	漢竺大力共康孟詳譯	淵源於「律藏」的佛傳	---
《太子瑞應本起經》	二卷	吳支謙譯	化地部的佛傳	《五分律》
《異出菩薩本起經》	一卷	晉聶道真譯	推應為化地部的佛傳	《五分律》
《中本起經》	二卷	漢曇果共康孟詳譯	說一切有部初期的佛傳	《十誦律》
《過去現在因果經》	四卷	劉宋求那跋陀羅譯	推應為化地部的佛傳	《五分律》
《普曜經》	八卷	晉竺法護譯	根本說一切有部的佛傳 (同本異譯)	根本說一切有部律藏
《方廣大莊嚴經》	一二卷	唐地婆訶羅譯		
《根本說一切有部毘奈耶破僧事》	前九卷	唐義淨譯	根本說一切有部的佛傳 (同本異譯)	
《眾許摩訶帝經》	一三卷	趙宋法賢譯		
《佛本行集經》	六〇卷	隋闍那崛多譯	法藏部的佛傳	《四分律》

綜上所述，從歷史佛傳年代推論，筆者認為此犍陀羅浮雕四天王奉鉢圖像，乃根據化地部的佛傳文本《太子瑞應本起經》卷二而製，而《佛本行集經》卷三十二則為增添文本。換言之，此佛傳故事的淵源為《太子瑞應本起經》，屬化地部的佛傳故事文本，此圖像約二世紀的作品，與佛傳文本年代相近，且圖像頂葉以菩提樹葉呈現，與文本中記載佛初得道於菩提樹下所發生的事跡內容較為相符。另外，此圖像傳遞如下思想與象徵意涵，四天王奉七寶鉢，象徵佛甚深的威神力，而諸神擁護。此外，也傳達佛教的戒律教義，佛制戒規定僧人只能持用一鉢，四鉢成一鉢，受持石鉢，在修行上的意義是止貪，少欲知足，簡單樸素，避免奢侈浪費，佛陀透過自身（身教）身體力行，親自持守戒律，表現佛亦如是持，為眾生之楷模。總之，從浮雕或佛像背光的題材，可以發現歷史的痕跡，並且確定這些遺存是很重要的歷史證據。

²¹⁵ 釋印順，《初期大乘佛教之起源與開展》，臺北：正聞出版社，1981年，頁579~582。

(二) 主尊與二脇侍

關於犍陀羅時期三尊像或群像組合的左右侍者配置，即呈現主尊與左右配置二脇侍者，其中，二脇侍有梵天帝釋的組合與二菩薩（觀音、彌勒）的組合，或多尊像的群像組合。如：圖 4.2.10 此為犍陀羅浮雕佛說法圖，主尊素淨圓形頭光，上方有波羅叉樹，意譯為無憂樹，花朵盛開而垂，樹葉三至六對羽狀複葉，各小葉邊緣呈波浪狀，覆蓋整背屏上方，宛如華蓋般籠罩世尊。關於此相說法圖，多數以菩提樹葉，或花繩裝飾如華蓋來形容。然而，筆者認為此樹應該是無憂樹開花的樣貌，此與佛誕樹（無憂樹）對照相同。又同時期的另一圖像對照，如：圖 4.2.9 四天王奉鉢圖對照，明顯可以發現此圖相上方的菩提樹葉呈現不同，其葉身呈心型狀組合，與葉身呈長形波浪狀的樣式是有所差別。

而背屏的四尊像，一般來說為左脇侍為彌勒菩薩，左手向下持澡罐（水瓶）；右脇侍推測應為觀音菩薩，右手向下應持手執數珠（已佚失，根據圖 4.2.11 推測）。而右後脇侍為梵天；左後脇侍應為帝釋（釋提桓因）或密迹金剛力士，手執金剛杵。關於左後脇侍之推測，乃是依據 CBETA 藏經文獻中搜尋關鍵字「金剛杵」，經對照手執金剛杵者，文獻記載有密迹金剛力士（金剛神）或釋提桓因（帝釋）；與無畏十力吼菩薩或金剛藏菩薩等。此中特別值得一提的是早期文獻記載：天界護法神為左右脇侍，後轉型為菩薩為左右脇侍。此根據《須摩提女經》卷一與《增壹阿含經》卷二十二兩經內容相似，分別都記載立於如來左右者，是梵天（右側）帝釋（左側）各手執拂塵；而後側分別為密迹金剛力士手執金剛杵與毘沙門天王手執七寶蓋。²¹⁶而（唐）義淨所翻譯的《佛說一切功德莊嚴王經》則記載釋迦佛像左右脇侍，分別右侍為觀自在菩薩與左侍金剛神右手執金剛杵²¹⁷。詳見如下表 4.2.4：

²¹⁶（吳）支謙（約 223~253 譯）《須摩提女經》（CBETA 2021.Q2, T02, no. 128b, p. 841b16-23）與（東晉）瞿曇僧伽提婆（約 397 譯）《增壹阿含經》卷 22（CBETA 2021.Q2, T02, no. 125, p. 663c6-12）此段內容兩經相似。

²¹⁷（唐）義淨（約 705 譯）《佛說一切功德莊嚴王經》：「於其鋪中安釋迦佛像，處師子座作說法儀，右邊安觀自在菩薩，以諸嚴具而莊飾之，於蓮花上立身有四臂，右邊上手執梵本經，下手執數珠，左邊上手執白蓮花，下手把君持。左邊安執金剛神，右手執金剛杵，左手遙承杵頭，顏貌和悅瓔珞嚴身。於其四邊安護世四天王，此等尊像皆以繒帶，盛佛舍利刺在身中。」（CBETA 2021.Q4, T21, no. 1374, p. 892b19-26))

表 4.2.4：手執金剛杵的菩薩與天神²¹⁸

天 / 菩薩	經典出處	內容
密迹金剛力士	《須摩提女經》卷 1 《增壹阿含經》卷 22	手執金剛杵...處虛空中，在如來上，恐有塵土坩如來身。
釋提桓因	《大方廣十輪經》卷 7	手執金剛杵，破壞阿修羅。
帝釋	《大薩遮尼乾子所說經》卷 2	滅惡阿修羅，智碎煩惱山。
金剛神	《佛說觀佛三昧海經》卷 7	手把大杵化身無數。
無畏十力吼菩薩	《佛說仁王般若波羅蜜經》卷 2	手持金剛杵，往護彼國.....。
金剛藏菩薩	《陀羅尼集經》卷 1	為左脇侍，右手執白拂，左手執金剛杵。
金剛神	《佛說一切功德莊嚴王經》	為左脇侍，右手執金剛杵，左手遙承杵頭。

犍陀羅浮雕背光與背屏常常有三尊像或群像組合造像出現，然而，佛之二脇侍者其主角是誰？學者有的認為是梵天帝釋，有的認為是彌勒與觀音菩薩。根據日本宮治昭《涅槃和彌勒的圖像學》研究指出，彌勒對應梵天、觀音對應帝釋，宮治認為提水瓶的彌勒菩薩取代了梵天修行者的形象，象徵智慧的水瓶，表現求道者和解脫世界的理想者（自利）；觀音菩薩手上象徵慈悲的蓮花則取代了帝釋天持金剛杵的戰士形象，並表現救濟眾生的精神（利他）。²¹⁹ 而筆者也認同此相為犍陀羅後期三尊像的組合，歸屬為釋迦佛與彌勒、觀音菩薩的題材，舉例證明有二：

舉證一：犍陀羅二至三世紀時期，有許多單尊的彌勒菩薩像，如：圖 4.2.12 與圖 4.2.13，其形像與圖 4.2.10 浮雕佛說法圖的左脇侍持水瓶像相似，因此此相說法圖左脇侍為彌勒菩薩。而彌勒菩薩是菩薩像中最早造塑出的菩薩像，根據（吳）支

²¹⁸ 依 CBETA 藏經文獻中搜尋，關鍵字「金剛杵」而制表。

²¹⁹ 宮治昭著；李萍譯，《犍陀羅美術尋蹤》，北京：人民美術出版社，2007 年，頁 160~161。
宮治昭著；李萍，張清濤譯《涅槃和彌勒的圖像學》，北京：文物出版社，2009 年，頁 224~225。
作者說明至今尚不清楚由釋迦佛與彌勒、觀音菩薩組合而成的三尊像，所依據的經典，以及基於何種信仰。但是可以確定的是三尊像在犍陀羅後期興盛。

釋聖嚴等著；黃繹勳主編，《觀世音菩薩與現代社會：第五屆中華國際佛學會議中文論文集》，臺北：法鼓文化，2007 年，頁 45~60。其中，李利安在〈古代印度觀音信仰的起源〉一文提到美國學者霍特（Holt）則以大眾部典籍《大事》中的兩部被稱為《觀經》的經典為依據來探詢觀音信仰的思想淵源。Holt 從該經中舉出許多贊揚佛陀的詞彙，如「世界之光」、「純淨如盛開之花」、「照亮世界就像太陽照亮天空」等，認為這些特徵正是後來觀音信仰的源泉。（p.46）

謙 (A.D.223~253) 所譯的《佛說維摩詰經》卷二〈囑累彌勒品〉中，佛陀囑累未來成佛的彌勒菩薩於如來滅後，廣為傳播、弘揚此經，名為「無數億劫習佛道品」。²²⁰ 彌勒菩薩的形象與釋迦菩薩重疊，都是無數億劫習佛道而成佛，象徵菩薩累劫修六度萬行而成就佛道，此也是佛傳故事意欲傳達的深意。釋迦世尊過去世為菩薩時，如是修持六度萬行（因），於今生成佛（釋迦牟尼佛果）；彌勒菩薩亦如是修持（因），於未來世成佛（彌勒佛果）。筆者主張這也是菩薩像中，彌勒菩薩最先造出此菩薩像的原因之一。

舉證二：根據《陀羅尼集經》卷一〈釋迦佛頂三昧陀羅尼品〉中，說明觀自在菩薩為右脇侍，右手執白拂，左手執澡罐（水瓶）。²²¹ 另外根據（唐）義淨所譯的《佛說一切功德莊嚴王經》中說明觀自在菩薩為右脇侍，菩薩身有四臂，右二手：向上手執梵本經，向下手執數珠；左二手：向上手執白蓮花，向下手把君持（澡罐、水瓶）。詳見如下引文：

DILA Dharmadrum Institute of Liberal Arts

於其鋪中安釋迦佛像，處師子座作說法儀，右邊安觀自在菩薩，以諸嚴具而莊飾之。於蓮花上立身有四臂，右邊上手執梵本經，下手執數珠，左邊上手執白蓮花，下手把君持。左邊安執金剛神，右手執金剛杵，左手遙承杵頭，顏貌和悅瓔珞嚴身。於其四邊安護世四天王，此等尊像皆以繒帶，盛佛舍利刺在身中。²²²

而根據上文可得知，右脇侍像為觀音菩薩，如：圖 4.2.11 佛說法圖與圖 4.2.14 觀音菩薩立像為例，根據上文考證，右脇侍觀自在菩薩，右手向下手執數珠，而非花鬘、蓮花，左手向上手執白蓮花。此外，此經也提到：「慈氏（彌勒）等諸大菩

²²⁰ 《佛說維摩詰經》卷 2〈14 囑累彌勒品〉：「彼時，佛語彌勒菩薩言：「彌勒！是名為無數億劫習佛道品，汝隨分布，受是像經，佛所建立，如來滅後，廣博此道。」(CBETA 2021.Q2, T14, no. 474, p. 536b11-13)

²²¹ （唐）阿地瞿多（約 653~654）譯，《陀羅尼集經》卷 1〈釋迦佛頂三昧陀羅尼品〉「其佛身形作真金色，被赤袈裟。其佛右邊作觀自在菩薩，右手屈臂向上把白拂，左手申臂向下把澡罐。其罐口中置於蓮華，其華端直至菩薩頂，臨於額前。其佛左邊作金剛藏菩薩像，像右手屈臂向肩上，手執白拂，左手掌中立金剛杵，其一端者從臂上向外立著。呪師於佛前，在右邊踞跪，手執香鑪。其佛光上作首陀會天散華形。」(CBETA 2021.Q2, T18, no. 901, pp. 785c24-786a3)

²²² （唐）義淨（約 705）譯《佛說一切功德莊嚴王經》(CBETA 2021.Q2, T21, no. 1374, p. 892b19-26)

薩，見諸大眾皆雲集已，作如是念我觀大眾咸至佛所，必當演說不可思議殊妙之法。」²²³ 因此，確認右脇侍像為觀音菩薩，那麼左脇侍就不可能是觀音菩薩像，故推測是彌勒菩薩。由此推論，此造像圖 4.2.10，整體為釋迦佛（中）、彌勒（左）、觀音（右）、釋提桓因（左後）、梵天（右後）的組合圖。此外，根據《增壹阿含經》卷二十二與《須摩提女經》卷一中所說，釋迦佛的右脇侍為梵天王，左脇侍為釋提桓因，手執白拂塵，此為天上的二大弟子隨佛為左右脇侍；另外，此經也提到人間弟子左脇侍為舍利弗（化作日天子），右脇侍為阿若憍陳如（化作月天子），阿難手執拂在如來後。詳見如下引文：

尊者阿若拘隣在如來右，舍利弗在如來左。爾時，阿難承佛威神，在如來後，而手執拂，千二百弟子前後圍遶，如來最在中央，及諸神足弟子，阿若拘隣化作月天子，舍利弗化作日天子，諸餘神足比丘，…（中略）…作種種神足。是時，梵天王在如來右，釋提桓因在如來左，手執拂，密迹金剛力士在如來後，手執金剛杵，毘沙門天王手執七寶之蓋，處虛空中，在如來上，恐有塵土坌如來身。是時，般遮旬手執琉璃琴，歎如來功德，及諸天神悉在虛空之中，作倡伎樂數千萬種，雨天雜華散如來上。²²⁴

因此，筆者根據上文所述，佛與二脇侍的說法圖，此佛傳故事內容，應該是根據《增壹阿含經》²²⁵ 為藍本，此經內容大體是佛隨時為諸天世人說法，勸化人所習，而集成的經典文獻。²²⁶ 因此，收集在《增壹阿含經》中的本生、因緣、佛傳故事等內容，也常出現於浮雕或背光題材中。關於梵天帝釋隨佛左右而侍，在此經

²²³ 《佛說一切功德莊嚴王經》（CBETA 2021.Q2, T21, no. 1374, p. 891a3-5）

²²⁴ 此段內容兩經相似，（東晉）瞿曇僧伽提婆（約 397）譯《增壹阿含經》卷 22（CBETA 2021.Q2, T02, no. 125, p. 663b25-c12）與（吳）支謙（約 223~253）譯《須摩提女經》（CBETA 2021.Q2, T02, no. 128b, p. 841b16-23）

²²⁵ 釋印順，《原始佛教聖典之集成》，臺北：正聞出版社，（第三版），1981 年，頁 756。

作者認為漢譯的《增壹阿含經》是大眾部末派誦本，說明供養經卷，與《大般若經》相同，在書寫與大乘漸盛的時代，流行於北方的大眾部的學派，成立〈序品〉約西元前後。

²²⁶ 《薩婆多毘尼毘婆沙》卷 1：「佛隨物適時說一切法，後諸集法藏弟子以類撰之。佛或時為諸弟子制戒輕重有殘無殘，撰為律藏。或時說因果相生諸結諸使及以業相，集為阿毘曇藏。為諸天世人隨時說法，集為增一，是勸化人所習。為利根眾生說諸深義，名中阿含，是學問者所習。說種種隨禪法，是雜阿含，是坐禪人所習。破諸外道，是長阿含。」（CBETA 2021.Q2, T23, no. 1440, pp. 503c23-504a1）

有二處明確記載之，其中，《增壹阿含經》卷二十二〈須陀品〉，說須摩提女過去因緣的內容，梵王與帝釋在佛左右；在《增壹阿含經》卷二十八〈聽法品〉，則說明佛三十三天與母說法；度難陀跋難陀與優槃難陀二龍王；與從忉利天下，梵王與帝釋在左右的佛傳故事。筆者比對後認為（吳）支謙所譯的《須摩提女經》與《撰集百緣經》卷九，²²⁷ 此兩經內容與《增壹阿含經》這兩品相似，推測此支謙所譯的兩經為單行本。也就是說，此《須摩提女經》與《撰集百緣經》的兩品經文，應該是單行本，在當時廣為盛傳，因此後來才會收錄於《增壹阿含經》中。另外，還有三處說明梵王與帝釋等諸天在一面立，如：《增壹阿含經》卷四十〈九眾生居品〉、《增壹阿含經》卷五十〈大愛道般涅槃品〉、《增壹阿含經》卷九〈慚愧品〉等。

依據印順法師的研究，作者認為犍陀羅王迦膩色迦王為編纂《大毘婆沙論》，在此召集五百名僧眾，故其稱為迦溼彌羅論師，即是說一切有部的毘婆沙師。而在此以外的論師，則稱外國師與「西方師」，但在菩薩波羅蜜思想上大致相近。也就是說，說一切有部的論師六波羅蜜多的思想，與法藏部《佛本行集經》、說出世部《大事》的〈多佛品〉、不明部派《修行本起經》、根本說一切有部的律師《根本說一切有部毘奈耶藥事》、大眾部末派《增壹阿含經·序品》等六波羅蜜多行，不立禪（靜慮）波羅蜜多，與迦溼彌羅論師相同，在思想上大致相近。²²⁸ 然而，筆者認為犍陀羅時期，雖以說一切有部的毘婆沙師為主，但是將上述研究與迦畢試的犍肩佛題材共同分析後發現，其所依據經典之文獻淵源，大部分源於化地部與法藏部的佛傳故事。換言之，有二種可能性，一是說一切有部吸收了化地部與法藏部的本生、佛傳故事內容，並且呈現於犍陀羅圖像，以浮雕與背光的方式來弘揚教義；另一種可能性，即是化地部、法藏部與說一切有部等部派體系，同時發展於犍陀羅國，只是以說一切有部為主，帶領犍陀羅佛教佛雕藝術獨樹一格，成為這一時期三大藝術中心之一。²²⁹ 詳見如下表 4.2.5。

²²⁷ 《撰集百緣經》卷 9：「爾時世尊，在忉利天上波利質多羅樹下寶石殿上，安居三月，為母摩耶說法訖竟，欲還來下至閻浮提。爾時釋提桓因，知佛欲下，勅諸天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、究槃荼等，為佛造作三道寶梯。佛從天下，寶梯兩邊，有無量百千萬億諸天龍夜叉人非人等，見佛如來從天上下，莫不歡喜，渴仰聞法。（CBETA 2021.Q2, T04, no. 200, p. 247a1-b10）

²²⁸ 釋印順，《初期大乘佛教之起源與開展》，臺北：正聞出版社，1981 年，頁 141。

²²⁹ 貴霜王朝時期犍陀羅（西北印）、秣菟羅（中印）與安達羅王朝阿瑪拉瓦蒂（南印）鼎足而立，成為這一時期三大藝術中心。

表 4.2.5：犍陀羅雕塑主題之依據經典

背光題材	漢譯經典	部派
四天王奉鉢	《太子瑞應本起經》	化地部
	《佛本行集經》	法藏部
佛與二脇侍	《須摩提女經》、《撰集百緣經》	不明
	《增壹阿含經》	大眾部末派
佛與二菩薩	《佛說一切功德莊嚴王經》	不明
歸鄉說法雙神變	《佛本行集經》	法藏部
燃燈佛為儒童授記	《修行本起經》 一說可能為（分別說系）	不明部派
	《太子瑞應本起經》	化地部
	《六度集經》	不明部派
佛伏毒龍度三迦葉	《太子瑞應本起經》、《彌沙塞部和醯五分律》	化地部
	《過去現在因果經》	
	《佛本行集經》、《四分律》	法藏部
	《中本起經》、《普曜經》、《方廣大莊嚴經》、 《根本說一切有部毘奈耶破僧事》《眾許摩訶帝經》 《佛所行讚》	根本說一切 有部 不明

根據賴鵬舉《絲路佛教的圖像與禪法》研究，作者說明犍陀羅後期與法身思想有關的造像可概分為兩類特色，一是所謂的「舍衛國神變」，與「法身」有關場景；二是整個造像全部關係到「法身」。²³⁰ 而關於犍陀羅後期造像中迦畢試的箴肩佛圖像研究，背光題材包括歸鄉說法雙神變、燃燈佛為儒童授記與佛伏毒龍度三迦葉等，將於本文第五章進一步探討。

賴鵬舉亦指出，後期犍陀羅造像的另一個特色，即是化佛、七佛、多佛的呈現，從小乘的「念佛三昧」內涵切入，形成大乘化「法身觀」的思想境界，表現於經典與後期造像中，²³¹ 如：圖 4.2.15 大光明神變圖，表現傳遞「過去七佛²³²」的法身思

²³⁰ 賴鵬舉，《絲路佛教的圖像與禪法》，桃園：圓光佛學研究所，2002 年，頁 44~45。

作者於〈犍陀羅的大乘「法身」思想及在中亞、河西地區的開展〉文中，認為「法身」的思想與造像有關...（中略）...犍陀羅後期與法身思想有關的造像可概分為兩類（頁 45）。

²³¹ 同上註。以「行住坐臥四威儀作為神變的內涵（頁 46）。

²³²（東晉）帛尸梨蜜多羅（317~322）譯的《佛說灌頂經》卷 8：「於是世尊便舉過去七佛名字以為經證。第一維衛佛。第二式佛。第三隨葉佛。第四拘樓秦佛。第五拘那含牟尼佛。第六迦葉佛。今我第七釋迦文佛。」（CBETA 2021.Q4, T21, no. 1331, p. 517c9-12）

想。再者，約二世紀中，（吳）支謙所譯的《佛說須摩提長者經》記載過去諸佛如來，斷除一切不善之法，修習甚深無量善法。²³³ 又，經典中有多處提到化佛，而根據（後秦）鳩摩羅什所譯的《摩訶般若波羅蜜經》卷一〈序品〉中提到，世尊結跏趺坐說六波羅蜜，出廣長舌相，現神變放光，光中化千葉金色寶花，寶花上皆有化佛，而此圖即有六尊化佛。筆者認為此圖中背光後現六尊化佛，乃欲傳達世尊出廣長舌相，結跏趺坐說六波羅蜜，此六尊化佛代表六波羅蜜，亦是傳達大乘化「法身觀」的思想境界。詳見如下引文：

爾時世尊出廣長舌相，遍覆三千大千國土，熙怡微笑，從其舌根放無量千萬億光，是一一光化成千葉金色寶花，是諸花上皆有化佛，結跏趺坐說六波羅蜜，眾生聞者必得阿耨多羅三藐三菩提，復至十方如恒河沙等諸佛國土皆亦如是。²³⁴

也就是說，此圖 4.2.15 大光明神變造像，傳遞三層意涵：（一）釋尊現神變不可思議相，四威儀具足的法涵。（二）傳遞七如來思想，過去有人成佛、現今釋尊成佛、當來下生彌勒亦成佛，闡明眾生皆具佛性，皆可成佛思想。（三）傳達勤修六波羅蜜，六度萬行的菩薩道精神，上成佛道下化眾生之目標。如上佛教教義意涵也常詮釋於圖像造像的背光背屏中，傳遞根本精神。

再者，後期犍陀羅佛像「法身觀」化佛表現，也常呈現化佛與二梵王侍者，如下圖 4.2.11 犍陀羅佛說法圖，此「法身觀」化佛表現也常出現於後期犍陀羅燄肩佛雙神變像造像中。²³⁵ 根據（東晉）佛陀跋陀羅（A.D.398~421）所譯的《佛說觀佛三昧海經》中，說明此圓光有化佛，且化佛有二梵王為侍者；又（後秦）鳩摩羅什等（A.D.402~412）所譯的《禪祕要法經》中，也說明此圓光有化佛、諸天、比丘、菩薩等。到了北宋施護所譯的《佛說給孤長者女得度因緣經》，則說明此圓光如千日輪，金色光明周遍熾盛，如火焰般。詳見如下引文：

²³³ 《佛說須摩提長者經》：「過去佛者名為迦葉佛、拘孫帝佛、拘那含牟尼佛、隨葉佛、尸棄佛、定光佛。如是等恒河沙數諸佛如來，斷除一切不善之法，修集甚深無量善法，於諸法中無所罣礙，而皆無常。」(CBETA 2021.Q4, T14, no. 530, p. 807a5-9)

²³⁴ 《摩訶般若波羅蜜經》卷 1 〈1 序品〉(CBETA 2021.Q3, T08, no. 223, p. 217b28-c5)

²³⁵ 可詳見第五章圖版，圖 5.2.1：燄肩佛雙神變像至圖 5.2.6：燄肩佛像

云何觀如來師子欠相？佛張口時，如師子王口方正等，口兩吻邊流出三光，其光金色過踰前光百千萬倍，上入耳光圍遠諸髮，從枕骨出遠前圓光，一一畫間有三化佛；一一化佛有二梵王以為侍者，是名如來師子欠相。²³⁶

如是諸事，及與身光、圓光、項光，光有化佛、諸大比丘、眾化菩薩。²³⁷

世尊三十二相、八十種好皆悉具足，圓光照耀如千日輪，廣大巍巍如寶山現，吉祥勝相無有等比，復有微妙金色光明周遍熾盛。²³⁸

綜上所述，犍陀羅時期的雕像背光特色，從早期的單一圓光至後期多元的背光呈現，加入七佛、化佛、菩薩或二梵王侍者等題材，與菩提葉、無憂樹等紋飾。然而，秣菟羅時期背光與之相比則呈現出顯著差異，詳述如下繼續探討之。

DILA Dharma Drum Institute of Liberal Arts



圖 4.2.10：犍陀羅佛說法圖²³⁹

圖 4.2.11：犍陀羅佛說法圖²⁴⁰

圖 4.2.12：彌勒菩薩立像²⁴¹

²³⁶ (東晉) 佛陀跋陀羅 (359~429) 譯的《佛說觀佛三昧海經》卷 3〈觀相品 3〉(CBETA, T15, no. 643, p. 656, c10-15)

²³⁷ (後秦) 鳩摩羅什 (344~413) 等譯的《禪祕要法經》卷 2 (CBETA, T15, no. 613, p. 255, b29-c2)

²³⁸ (宋) 施護 (980) 譯的《佛說給孤長者女得度因緣經》卷 3 (CBETA 2021.Q4, T02, no. 130, p. 851c9-12)

²³⁹ 釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》11，高雄：佛光山宗委會出版，2013 年，頁 579。此說法圖：約二至三世紀，巴基斯坦白夏瓦博物館館藏。筆者考據頂葉應是無憂樹，非菩提樹葉。

²⁴⁰ 同上註，11 冊，頁 580。犍陀羅佛說法圖：約三至四世紀，巴基斯坦白夏瓦博物館館藏。筆者考據應為頂葉是無憂樹，非菩提樹葉。經查證右脇侍：右手向下執數珠，而非花鬘、蓮花。

²⁴¹ 同上註，13 頁 1283。

此彌勒菩薩立像：約二至三世紀，千枚岩高 77 公分，巴基斯坦 塔克西拉博物館館藏。



圖 4.2.13：彌勒菩薩立像²⁴²

圖 4.2.14：觀音菩薩立像²⁴³

圖 4.2.15：大光明神變²⁴⁴

圖 4.2.10~4.2.15 犍陀羅佛像等圖版

二、 秣菟羅式背光風格與特徵

犍陀羅時期的石造佛菩薩像，大部分呈現的背光是素淨圓形頭光，與秣菟羅時期有著明顯差異。秣菟羅時期的石造佛像背光，佛頭光圖案富麗，紋飾精美，由內向外刻有多重同心圓，由中心依序飾蓮瓣形圖案、放射狀紋飾、卷草紋、扭轉花環、聯珠紋和連弧紋等紋樣，華美繁複。學者們一直在探討犍陀羅與秣菟羅之間的差異和兩者之間的先後。目前可以確認迦膩色迦初期的佛像中，世尊、菩薩像並無表現頭光，之後才有連弧紋的頭光出現。隨著歷史的演變，朝代的輪替，發展至其光輪內所繪紋飾富麗，如：蓮花紋、忍冬紋、寶相花紋、聯珠紋（數珠紋）、連弧紋、火焰紋、卷草紋、焦葉紋、蓮瓣紋、放光紋、五葉花紋樣、葡萄卷草紋、月桂葉、幾何圖形、波狀蔓草紋、唐草紋、菩提葉紋飾、無憂樹葉等圖案，或加上飛天、寶塔、化佛、二協菩薩等相來呈現。總之，佛像雕塑整體呈現相好莊嚴，為令眾生歡喜深信、景仰、嚮往，以傳達佛教教義及佛之種種不思議力，乃至諸神擁護等。如上呈現，以背光的内容佔一席之地，功不可沒。

關於秣菟羅佛像風格，面容方圓，嘴唇肥厚，雙眼全睜，正視前方，形體渾厚健壯，孔武有力，衣著偏袒右肩，薄衣貼體，早期背光呈現以碩大的圓形頭光飾以

²⁴² 同上註，13 頁 1282。

彌勒菩薩立像約三世紀上半葉，片岩高 148.5 公分，日本東京 根津美術館館藏。

²⁴³ 同上註，13 頁 1470。觀音菩薩立像：約四至五世紀，片岩高 57 公分，巴基斯坦白夏瓦博物館館藏。經筆者查證右手向下手執數珠，而非花鬘、蓮花。

²⁴⁴ 同上註，10 頁 146。約 3 至 5 世紀，片岩高 30 公分，巴基斯坦白夏瓦博物館館藏。

華美富麗的花草紋樣，此與佛陀面容的單純靜定，形成強烈的對比。以下對犍陀羅與秣菟羅之佛像藝術風格進行比較。詳見如下表 4.2.6：

表 4.2.6：犍陀羅與秣菟羅藝術風格比較²⁴⁵

類別	犍陀羅之特色	秣菟羅之特色
雕造材料	硬的黑色大理石為主	質地較軟的紅砂岩為主
背光	頭光以圓形簡單樸素無華樣式為主	頭光身光紋飾精美富麗，飛天等雕飾
風格	希臘藝術風格	印度本土古典藝術風格
特徵	以希臘太陽神為基準的西方人面貌	表現出阿利安人體軀雄偉、粗曠的肉體美
神韻	沉靜內斂、樸素溫雅、造型莊重典雅，表情淡然、高貴，呈沉思內省的神態	穩健有力、形體渾厚健壯，孔武有力
頭部/面	波狀髮紋、額部寬闊(高額)、尖鼻、薄唇、眼簾下垂(半閉)，人中下巴有鬍鬚	面容方圓，嘴唇肥厚，雙眼全睜，正視前方，貝卷式的髮紋肉髻，螺髮豐頰
袈裟	衣褶厚重寫實、厚重衣袍	較輕薄衣袍，薄衣貼身透體、軀線畢露
佛傳佈局	常見排列的次序，以由上而下為準則	常見排列的次序，由右而左的次序排列

犍陀羅與秣菟羅在造像及背光方面的所呈現差異和二者之間的先後是學者一直在探討的。近代研究者趙玲在《印度秣菟羅早期佛教造像研究》文中提到，中印度早期秣菟羅佛像的特徵，在於佛像和菩薩像都有連弧裝飾邊緣的頭光，此與笈多樣式頭光的裝飾有著密切的承接聯系。而犍陀羅和阿瑪拉瓦蒂的頭光大多數是圓形素面，並無裝飾。趙玲指出，西方學者富歇（Foucher）認為犍陀羅佛像的背光，可能是受到希臘亞歷山大時期對太陽神的崇拜，故而表現此光輪與光環，然而，因迦畢試燄肩佛的出土證據，顯示出頭光是受到西方太陽崇拜影響的說法，似乎無法成立。但可以確認迦膩色迦初期的像例中，佛陀並無表現頭光，之後才有連弧紋的頭光出現。關於秣菟羅的圓弧邊緣頭光，說明是那迦的蛇冠頭光的原型，即是民間對那迦龍王狂熱的信仰，而且耆那教祖師巴濕伐那陀也有蛇冠頭光，基本上是呈現出一致的關係；趙玲並且認為佛教與耆那教的供奉模式，應該都有受到那迦的蛇冠

²⁴⁵陳清香，《北朝佛教造像源流史—法相紋飾在埃及、印度、中亞、中土的傳承演變》，新北市：空庭書苑 2012 年，頁 81~88，頁 299~304。

陳清香，〈涅槃變相研究〉，《中華佛學學報》1，1987 年，頁 242~244。

釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》11~13，高雄：佛光山宗委會出版，2013 年。

頭光的影響。總之，頭光在秣菟羅佛像是最先表現的。²⁴⁶ 下表是筆者根據趙玲的研究而整理：

表 4.2.7：早期佛像背光的演變



前人研究之論點，顯示出犍陀羅佛像造像起源，源於印度佛教教義的靈感，吸取希臘、羅馬化藝術形式，換言之，即希臘化藝術的寫實人體，身披著羅馬寬長袍托格（Toga），加上印度佛教的象徵標誌與三十二相殊勝相貌特徵，表現出佛陀兼具凡人的形體與超凡的內涵。²⁴⁷ 因此，筆者認為趙玲依背光的樣式而推論秣菟羅佛像造像早於犍陀羅佛像造像，此論點過於薄弱。因為犍陀羅與秣菟羅此而地域之佛像造像都是保留本土區域風格特色與吸取外來文化元素，而融合形成其獨有的特色風格。犍陀羅以西北印為中心，以說一切有部為主，且受到鄰近國家希臘、羅馬文化影響，故早期背光吸取希臘太陽神像風格；而秣菟羅以中印²⁴⁸為中心，受到印度文化耆那教影響，故早期背光是有可能結合那迦的蛇冠頭光風格，形成印度本土古典藝術風格。所以以希臘太陽神（前三世紀）與印度耆那教（前四世紀）的年代發展來論說前後，此論點是無法確立的。

²⁴⁶ 趙玲著，《印度秣菟羅早期佛教造像研究》，上海市：上海三聯書店，2012年，頁150~160。

²⁴⁷ 釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》10，高雄：佛光山宗委會出版，2013年，頁28。

²⁴⁸ 釋印順，《印度佛教思想史》，臺北：正聞出版社，1988年，頁57~76。

中印地區：（上座部）分別說部：化地部、法藏部、飲光部、銅鑠部

（上座部）說一切有：犢子部、正量部

西北印地區：（上座部）說一切有：說一切有部

其次，關於圖 4.2.16 與圖 4.2.17，此兩件作品相似，同樣都是印度的北方出土，此秣菟羅佛坐二脇侍者立像，出土處不同前者為卡特拉出土，後者為阿喜出多羅出土，且台座與背光裝飾等都略有所差異，以下分別說之。下圖 4.2.16 為秣菟羅佛坐二脇侍者立像，約西元一世紀左右之作品，此尊像的背光呈現，圓形頭光，頭圓光上方左右各有飛天，圓光外邊飾枝葉式菩提葉，圓光內邊飾連弧紋；而右手揚起作施無畏印，左手置膝上，象徵佛給予眾生安樂無畏，佛足底現千輻輪相。根據《須摩提女經》²⁴⁹ 世尊身後左右有二脇侍者立於兩側，為如來之護法神，均戴高冠瓔珞等，左脇侍應該是釋提桓因，右手手執拂塵；右脇侍應該是梵天王，右手一樣手執拂塵，整體強調左右對稱。經筆者考證後，確認左右二脇侍，右手各手執拂塵者，應為梵天帝釋的組合，而非《世界佛教美術圖說大辭典》與其他學者所說的菩薩組合。²⁵⁰ 而台座刻銘文稱此為「菩薩」，應該是指主尊未成佛前的釋迦菩薩或佛本生、佛傳時期的菩薩表現。

而另一件相似作品，為貴霜王朝(約西元一~三世紀)秣菟羅風格，如下圖 4.2.17 秣菟羅佛坐二脇侍者立像，此是西元一世紀前後作品，底座銘文認為是迦膩色迦王三十二年(約西元一一〇或一六〇年)，然而學術界看法不一。²⁵¹ 此尊像的背光呈現，圓形頭光，頭圓光上方左右各有飛天，圓光外邊飾菩提葉，圓光內邊飾連弧紋及聯珠紋，佛足底現千輻輪相。而世尊身後左右有二脇侍者立於兩側，為如來之護法神，此相的二脇侍較為特別，右脇侍應該是密迹金剛力士，右手持金剛杵，從頭飾披肩衣飾等觀察，此右脇侍像是其他秣菟羅圖像中所未出現的裝扮；而左脇侍右手舉持蓮花，有可能是毘沙門天王。筆者認為，右脇侍應該是密迹金剛力士，手持金剛杵護持於如來左右，此是根據《須摩提女經》與《增壹阿含經》卷二十二所提到之密跡力士手持金剛杵，諸天神飛天於虛空之中，作伎樂或雜華散如來上。²⁵²

²⁴⁹ 《須摩提女經》：「梵天王在如來右，釋提桓因在如來左，手執拂」(CBETA 2021.Q2, T02, no. 128b, p. 841b17-18)

²⁵⁰ (德國)赫爾穆特·吳黎熙著；李雪濤譯，《佛像解說》，北京：社會科學文獻出版社，2003年，第一版，頁 112。譯自：Helmut Uhlig, *Das Bild des Buddha*, Safari Verlag Berlin 1979, pp 73.

²⁵¹ 釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》11，高雄：佛光山宗委會出版，2013年，頁 410。張同標，《中印佛教造像探源》，南京：東南大學出版，2011年，頁 46。

²⁵² (吳)支謙(約 223~253 譯)《須摩提女經》(CBETA 2021.Q2, T02, no. 128b, p. 841b16-23) 與(東晉)瞿曇僧伽提婆(約 397 譯)《增壹阿含經》卷 22(CBETA 2021.Q2, T02, no. 125, p. 663c6-12) 此段內容兩經相似。

在顯教中，金剛杵為智慧的象徵，以堅固來譬喻「大智慧」，以此「大智慧」春破牢固難破的婬欲山；或壞破眾生無量無邊的苦；乃至能破、摧滅外道一切邪論。²⁵³ 而日本學者田中公明則認為此是釋迦與觀音與金剛神的組合；²⁵⁴ 然而筆者與此看法不同，原因如下：

第一、從上述得知，此兩件秣菟羅早期作品相似，屬於約一世紀左右之造像，此乃佛像造像起步階段，即使出現單尊的菩薩像，也都是以釋迦菩薩、彌勒菩薩像為主，單尊觀音菩薩像是四、五世紀才出現，尤其是秣菟羅早期單尊菩薩像與犍陀羅菩薩像是完全不同的呈現，如上圖 4.2.14 與下圖 4.2.18 對照；因此左脇侍持蓮花者為觀音，是乎無法成立的。其次，犍陀羅出現的三尊像，以釋迦佛與彌勒、觀音菩薩的組合模式，最早的也是二、三世紀才開始發展。此外，從頭飾衣飾等對照，也非菩薩的樣式，最重要的是三尊像的一佛二菩薩組合，都有圓形頭光出現，而此二件作品的左右脇侍都無頭光相。總之，無法以手中所持之物件而判定，因為蓮花並非觀音菩薩所特定持之物件。

第二、釋迦佛與觀音菩薩、金剛神的組合，應該源於《佛說一切功德莊嚴王經》，此屬密教經典，為佛教後期思想。因此在一、二世紀出現藉由佛像來傳遞密教思想，也是無法成立的。此外，即使是此組合，觀音菩薩應為右脇侍而非左脇侍。綜上觀點，筆者認為早期秣菟羅的兩件作品，若說其是釋迦佛、觀音菩薩與金剛神的組合，是無法成立的。

²⁵³ 《修行本起經》卷 1〈2 菩薩降身品〉：「今觀太子身，金色堅固志，無上金剛杵，春破婬欲山。」(CBETA 2021.Q2, T03, no. 184, p. 464c9-14)

《佛本行經》卷 2：「以慧金剛杵，壞破眾苦山。」(CBETA 2021.Q2, T04, no. 193, p. 66c22)

《佛本行集經》卷 17：「此處今乘大白象，得度無明遠廣嶺，執持利智金剛杵，當破外道一切邪。」(CBETA 2021.Q2, T03, no. 190, p. 732c3-10)

《大莊嚴論經》卷 14：「智金剛杵摧滅一切外道邪論，能示解脫涅槃妙方。」(CBETA 2021.Q2, T04, no. 201, p. 335a23-24)

²⁵⁴ 田中公明，《仏教図像学：インドに仏教美術の起源を探る》，東京：春秋社，2015 年，頁 158。
(唐)義淨(約 705) 譯《佛說一切功德莊嚴王經》(CBETA 2021.Q2, T21, no. 1374, p. 892b19-26)



圖 4.2.16：秣菟羅佛坐二脇侍立像²⁵⁵



圖 4.2.17：秣菟羅佛坐二脇侍立像²⁵⁶

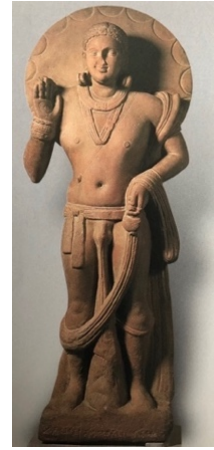


圖 4.2.18：秣菟羅彌勒菩薩立像²⁵⁷

總之，從上述的二件作品，可以發現佛像背光屏中，出現於如來左右的四大護法神，即梵天王、釋提桓因、密迹金剛力士、毘沙門天王，這也是印度佛像常出現為左右脇侍的諸天護法。筆者認為，早期秣菟羅的這二件雕像作品，此三尊像一佛二脇侍的組合是最早被創造出來（約一、二世紀），後來才影響犍陀羅三尊像，呈現釋迦與彌勒、觀音菩薩的組合（約二、三世紀）。此乃從上述析論與各造像年代時期的狀況、樣式組合的比較而推論之。換言之，先有釋迦與梵天帝釋像的出現，後來才演變成釋迦與彌勒、觀音菩薩像，或是其他組合；乃至影響中國的三尊佛菩薩像組合，中國常見組合有華嚴三聖（釋迦佛、文殊、普賢菩薩）、娑婆三聖（釋迦佛、觀音、地藏菩薩）、西方三聖（彌陀佛、觀音、勢至菩薩）、東方三聖（藥師佛、日光、月光菩薩），又，三寶佛（三世佛）有二種，（一）橫三世佛：就地域範圍來說，指三個不同世界的佛，即釋迦佛、東方藥師佛（一說阿閼佛）、西方彌陀佛；（二）縱三世佛：又名豎三世佛，就時間前後而言，過去、現在、未來佛，即是燃燈佛、釋迦佛、彌勒佛。

²⁵⁵釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》11～13，高雄：佛光山宗委會出版，2013年。

11冊，頁517。秣菟羅佛坐二脇侍立像：約一世紀下半葉，高69公分，印度北方卡特拉出土，秣菟羅博物館館藏。無銘文年。筆者認為左右二脇侍，右手各手執拂塵，應為梵天帝釋，而非菩薩。

²⁵⁶ 同上註，11冊，頁410。此立像：約一世紀下半葉，高73公分，印度北方邦阿喜車多羅出土，新德里國家博物館館藏。銘文年迦膩色迦王32年，筆者認為左右二脇侍，應為護法神，而非菩薩。

²⁵⁷ 同上註，13冊，頁1288。秣菟羅彌勒菩薩立像：二世紀，砂岩高67.5公分，印度北方邦阿喜車多羅出土，新德里國家博物館館藏。

此外，介於秣菟羅與笈多王朝初期的作品，如下圖 4.2.19 秣菟羅式佛立像，約二～三世紀，佛台座刻之銘文有二說，約二三〇或二八〇年。此佛像背光呈現，大大的頭光，圖案富麗，紋飾精美，由內向外刻有多重同心圓，雕飾著華美富麗的花草紋樣，由中心依序出現：二層放射狀紋、卷草紋、圓形蓮花紋、聯珠紋和連弧紋等紋樣，形成獨特的秣菟羅印度本土古典藝術風格。此與下圖 4.2.20 秣菟羅佛立像相似，然更加華麗豐富，此像約四七五年印度鹿野苑出土，此佛像背光呈現，佛頭光圖案絢麗，紋飾精緻，由內向外刻有多重同心圓，由中心依序為放射狀紋飾、大蓮瓣形圖案、卷草紋、六瓣葉形式花環、孔雀或鳳凰圖騰與蓮花組合而成的紋飾，最外層為聯珠紋和連弧紋等紋樣，整體背光呈現華美繁複如寶山，佛光光明熾盛如千日輪，成功傳達世尊廣大巍巍的功德莊嚴相，無與倫比，如《佛說給孤長者女得度因緣經》卷三中所描述。詳見引文：

佛世尊三十二相、八十種好皆悉具足，圓光照耀如千日輪，廣大巍巍如寶山現，吉祥勝相無有等比，復有微妙金色光明周遍熾盛。²⁵⁸

DILA Dharma Drum Institute of Liberal Arts



²⁵⁸ (北宋)施護所譯，《佛說給孤長者女得度因緣經》卷 3(CBETA, T02, no. 130, p. 851, c9-12)

²⁵⁹ 釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》11～13，高雄：佛光山宗委會出版，2013 年。

11 冊，頁 436。此像：約二、三世紀，高 130 公分，印度北方秣菟羅出土，勒克瑙邦立博物館收藏。

²⁶⁰ 同上註，11 冊，頁 438。

此像：約 475 年，高 86.7 公分，印度鹿野苑出土，美國紐約亞洲協會博物館館藏。

²⁶¹ 同上註，11 冊，頁 439。

此像：五世紀中葉，高 184 公分，印度北方邦秣菟羅傑馬勒布爾出土，印度新德里總統府藏。

此秣菟羅背光風格，呈現大大的頭光，圖案堂皇，直接影響笈多王朝佛像造像風格(如上圖 4.2.21)，並且也吸收犍陀羅造像風格，形成獨樹一格的「笈多樣式」；而貴霜王朝的犍陀羅、秣菟羅人間像造像藝術風格與融合後的笈多樣式，直接影響當時中國東晉、五胡十六國、北魏時期之造像發展。如十六國(A.D.303~439)約四世紀的一佛坐像與二弟子立像，即是典型犍陀羅造像的風格；如五胡後期炳靈寺 169 窟(約四、五世紀)南壁上方的二三龕內佛像，即是典型秣菟羅造像的風格。

262

第三節 五世紀前中國佛像背光之特色

在中國佛教人間像造像遺跡中，佛像的演變與中國佛教歷史背景有密切的關係。本文將透過古今文獻的記載，針對佛教藝術的佛像研究，收集歸納前人研究，並加以整理探討。承上文所述，中國佛教人間像造像遺跡中，吸收犍陀羅、秣菟羅人間像造像藝術風格，並融合中國本土風格，呈現漢化之特色。尤其是後期犍陀羅焰肩佛圖像、火焰紋樣之特色與笈多王朝的笈多樣式特色風格，直接影響中國同時期的東晉、五胡十六國、北魏等朝代的造像發展。詳見如下表 4.3.8：

DILA Dharmadrum Institute of Liberal Arts
表 4.3.8：佛教藝術發展階段—中國、印度、西亞等朝代

東亞 中國	東漢 A.D.25-220	三 國 220 240	西 晉 265 316	東晉 317-420	南宋、南齊、 南梁、南陳	隋 A.D. 581- 618	唐 A.D.618- A.D.907
				五胡十六國 A.D.304-437	北魏 386-534	東魏 西魏	北齊 北周
南亞 印度	案達羅王朝-南印 B.C.100- A.D.225	薩加王朝 A.D.145-390		笈多王朝 A.D.320-550		戒日王朝 A.D.606-647	
中亞 西亞 小亞細亞	貴霜王朝 A.D.30-250	貴霜後期 A.D.250-375		嚧嚧帝國 A.D.370-530	阿拉伯帝國 A.D.632- 1258		
	犍陀羅(西北印) 秣菟羅(中印)	薩珊王朝 A.D.224- A.D.651					
希臘 羅馬	羅馬帝國 B.C.27- A.D.395				東羅馬帝國 A.D.395-1453		
					西羅馬帝 A.D.395-476	---	

²⁶² 陳清香，《北朝佛教造像源流史—法相紋飾在埃及、印度、中亞、中土的傳承演變》，新北市：空庭書苑，2012年，頁154~155。

一、 五胡十六國時期背光特色

關於五胡十六國時期造像背光特色，如下圖 4.3.22：一佛坐像與二弟子立像，背光呈現：短蓮瓣形，頂端留一小孔，可加線垂掛飾，佛像主體小，頭頂現高肉髻相，禪定坐姿，左右對稱，坐獅子座，頭背光兩側各有飛天，左右有二脇侍像（菩薩或沙門弟子為脇侍）；此尊像漸漢化跡象，應為中國佛教造像最早期樣式的作品，²⁶³ 也是中國第一尊金銅佛單尊禪定佛像坐像。此主尊的最大特徵，即是頭頂現高肉髻相，根據第三章的研究，已說明肉髻相的漢譯佛典記載，大致是以《妙法蓮華經》與《添品妙法蓮華經》為主，且考據世尊說法放光，光從肉髻相（頂相）而入，是為了記菩薩事或記阿耨多羅三藐三菩提事。因此，從上述觀點，可佐證法華思想在五胡十六國時期，約三、四世紀就已盛行流佈了。

此外，五胡十六國時期造像的另一特色，即是背光表現火焰紋樣，背光中有各式各樣的火焰表現。尤其是如下圖 4.3.23：金銅佛坐像，而根據林保堯的研究，作者認為此尊像頭頂有奇異結髮式，頭髮正面左右中分，髮紋細緻而規整，頂上高大肉髻，設有一孔，可容藏佛舍利，其髻底有髮際相接之處，似以寬髮帶之物圍繞。此種兼具有可收藏佛舍利用的肉髻，似乎只見於五胡十六國時的中土及西域。²⁶⁴ 然而，此尊像最大特徵在於「兩肩有燃燒火焰」，左右對稱各有四道火焰於肩膀上放光，此乃承襲三、四世紀後期犍陀羅迦畢試焰肩佛的造像背光兩肩火焰樣式。根據《十誦律》卷三十六記載，佛於王舍城耆闍崛中降伏醉象後，敷座入禪定，現四威儀行、立、坐、臥，並且入火光三昧，現種種色光，有四道色光，分別青黃色光、赤白色光、紅縹色光、紫碧色光，此四道火焰於肩膀上放光，表現佛現四威儀神變的內涵。詳見如下引文：

於此處沒，出於東方虛空中，現四威儀行立坐臥；入火光三昧現種種色光：青黃、赤白、紅縹、紫碧；身下出火、身上出水，復從身上出火、身下出水，南西北方亦復如是。現如是種種神通力已，還坐本處時坐。²⁶⁵

²⁶³ 釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》10，高雄：佛光山宗委會出版，2013年，頁55。陳清香，《北朝佛教造像源流史—法相紋飾在埃及、印度、中亞、中土的傳承演變》，新北市：空庭書苑，2012年，頁153。

²⁶⁴ 林保堯，《佛像大觀》，台北：藝術家出版，1997年，頁123。

²⁶⁵（後秦）弗若多羅共羅什（約404所譯）的《十誦律》卷36 (CBETA 2021.Q4, T23, no. 1435, p. 262c24-28)

再者，如下圖 4.3.24：一佛坐像與二弟子、二菩薩立像，此為五胡十六國時期造像的另一特色。此像呈現背光火焰紋樣表現獨特，與下圖 4.3.23：金銅佛坐像截然不同，此像背光背屏呈現熊熊火焰熾然的樣貌，蓮瓣形加上透雕火焰紋的舉身光，坐姿主尊圓頭光，兩側應各有一飛天，而此飛天現存左側，且此飛天像有圓頭光的表現。又，主尊像上方呈現出七尊圓頭光的小化佛，於蓮座結跏趺坐。此七尊化佛，表現傳遞「過去七佛」的法身思想，即毘婆尸佛、尸棄佛、維葉佛、釋迦牟尼佛、拘留孫佛、拘那含牟尼佛、迦葉佛等七佛。於律藏中分別記載如下：《十誦律》卷五十二、《四分律》卷一、《摩訶僧祇律》卷二十七、《五分戒本》、《彌沙塞部和醯五分律》卷一、《善見律毘婆沙》卷五，都有記載七佛如來文獻。²⁶⁶ 此外，主尊像左右各有二脇侍弟子與菩薩立像。而關於二脇侍菩薩像已經在上節探討之，今不重述，但是此二脇侍菩薩像之衣著身形樣貌，不同於印度佛教二脇侍菩薩造像原型，已逐漸有漢化跡象元素。至於主尊像二脇侍弟子，值得一提的是左後方脇侍出現人間弟子沙門之相貌，這應為中國最早出現的脇侍沙門弟子像。此尊像已脫離印度佛教造像原型，表現中國對稱有層次的特徵。²⁶⁷



圖 4.3.22：
一佛坐像與二弟子立像²⁶⁸



圖 4.3.23：
金銅佛坐像²⁶⁹



圖 4.3.24：
一佛二弟子、二菩薩立像²⁷⁰

²⁶⁶ 《十誦律》（T23, no. 1435），《四分律》（T22, no. 1428），《摩訶僧祇律》（T22, no. 1425），《五分戒本》（T22, no. 1422b），《彌沙塞部和醯五分律》（T22, no. 1421），《善見律毘婆沙》（T24, no. 1462）。

²⁶⁷ 釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》10，高雄：佛光山宗委會出版，2013年，頁52。

²⁶⁸ 同上註，10冊，頁55。此像為十六國（303~439）約四世紀，金銅高11.8公分，日本東京藝術大學，大學美術館館藏。此與河北石家莊出土相似。

²⁶⁹ 同上註。金銅佛坐像，十六國約3世紀末，高32.9cm，現存美國哈佛大學福格美術館，（傳河北省石家莊出土）。

²⁷⁰ 同上註，10冊，頁52。此像為十六國（303~439）金銅高28.1公分，日本東京出光美術館藏。

二、北魏太和元年金銅佛的背光意涵

目前學界也有許多關於魏晉南北朝時期石窟與佛像造像的研究，根據塚本善隆的研究，認為南北朝重視智慧型、說法型性格的人間像佛像，以釋迦彌勒像為代表；隋唐則轉向重視慈悲性與救濟性性格的人間像佛像，以彌陀觀音像為代表。²⁷¹另外，佐藤智水認為北魏佛教造像的關鍵是皇帝的崇佛政策，透過皇帝的崇拜與支持，護持佛教的弘化，同樣的，統治者也冀望透過佛教造像傳遞一些訊息，其中期望人民能像對佛教的崇信一般去崇仰統治者（皇帝）。²⁷²

關於北魏造像背光題材所傳達之意旨，以太和元年（A.D.477）銅鎏金釋迦牟尼佛坐像為例，從背光的內容似乎可以發現其用意。就此像之背光而言，以浮雕紋飾呈現，正面由內到外劃分成三層，最內一層佛頭後腦正中央，以蓮花瓣為飾；第二層有七尊化佛，以半橢圓形上下排列，第三層即最外層以火焰紋，半橢圓尖型呈現，有十七朵火焰上升的形狀，十分壯觀。而背光的背面內容由上至下也分成三層，最上第一層，「二佛並坐與維摩詰經文殊問疾品」，有三個塔剎的佛龕，龕內有釋迦佛與多寶佛於塔內並坐像，塔型相似於印度的窣堵波（stupa），此三個塔剎也與西域式宮廷相仿，故此龕融合了西域式宮廷與中土式廟宇的樣貌。另外，此二佛並坐深層意涵，其一，是過去佛與現在佛，表現了時間的超越，此乃依據《法華經》〈七寶塔品〉的內容，多寶佛與釋迦佛二佛並坐；²⁷³其二，是國有二主，雖然是受到《法華經》的影響，有二佛、雙觀音、雙思維的涵義，但另一層涵義，則顯現（太和）皇帝與馮太后的垂簾聽政，表示國有二主之意。而龕外兩側，左側文殊菩

²⁷¹ 塚本善隆著，顏娟英譯，《龍門石窟北魏佛教史研究》，新竹：覺風佛教藝術文化，2005年，頁158~167。

²⁷² 佐藤智水，〈北朝造像銘考〉，《史學雜誌》86（10），1977年，頁28~36。

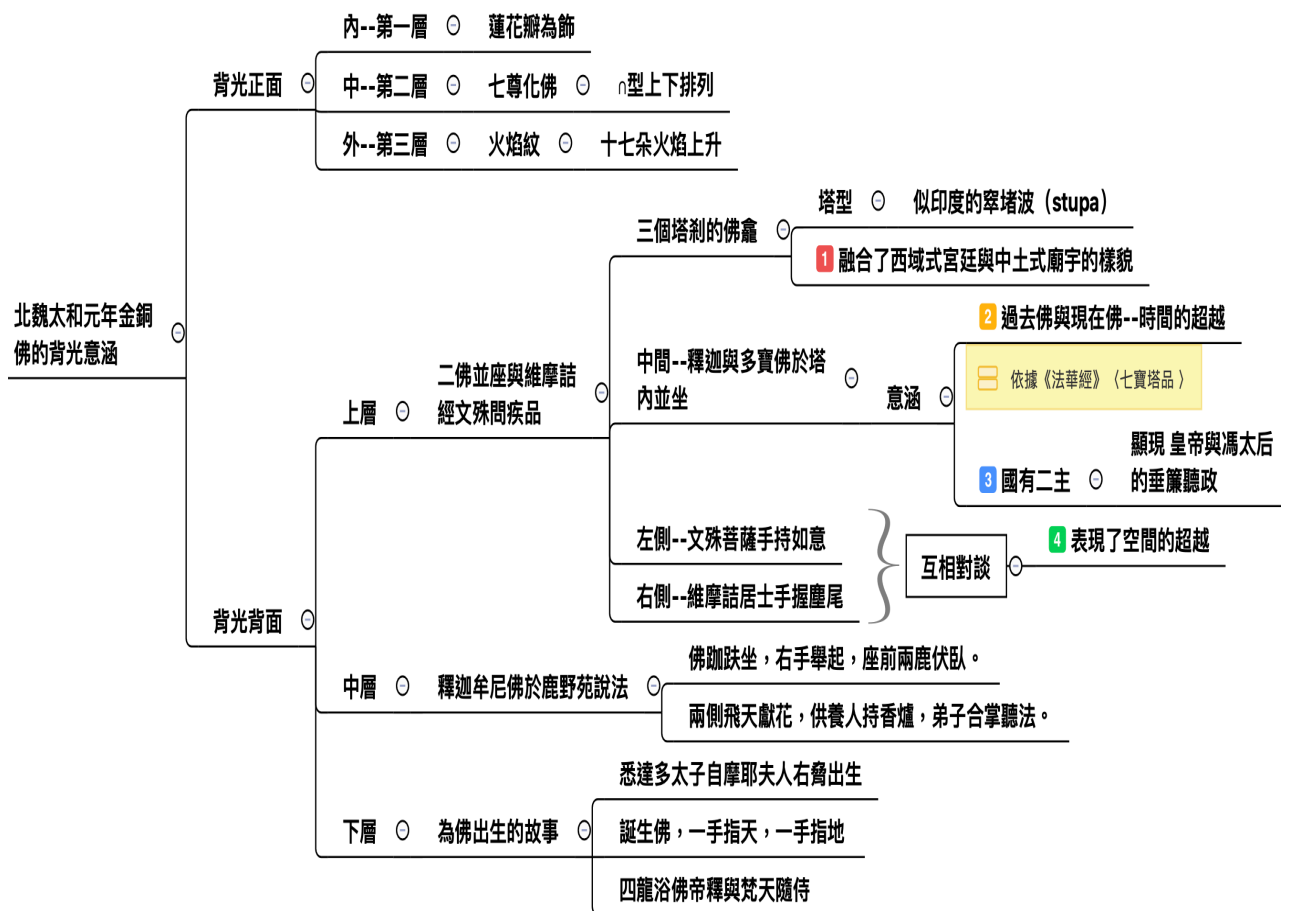
作者將造像祈福的對象分成九類；另外認為北魏人民造像，祈願現世的利益，有「疾除健康」、「延命益壽」、「得福得利」、「出世仕官」、「除災」等目的（頁18~24）。

²⁷³ 《正法華經》卷6〈七寶塔品 11〉：「時多寶佛則以半座與釋迦文，七寶寺中有聲出曰：『釋迦文佛！願坐此床。』釋迦文佛輒如其言，時二如來共同一處，在於虛空，七寶交露坐師子床。」（CBETA, T09, no. 263, p. 104, a11-14）西晉竺法護（約265-291譯的）。

姚秦鳩摩羅什譯《妙法蓮華經》卷4〈見寶塔品 11〉：「爾時多寶佛，於寶塔中分半座與釋迦牟尼佛，而作是言：『釋迦牟尼佛！可就此座。』即時釋迦牟尼佛入其塔中，坐其半座，結跏趺坐。爾時，大眾見二如來在七寶塔中師子座上，結跏趺坐。」（CBETA, T09, no. 262, p. 33, c5-9）

薩手持如意，右側維摩詰居士手握塵尾，遙遙相對，相互對談，此表現了空間的超越。中間第二層，「釋迦牟尼佛於鹿野苑說法」，正中是佛跏趺坐、右手舉起的說法像，左右有華麗協侍菩薩和飛天，還有左右手持柄香爐的菩薩和左右各二位尊者雙手合十聽法。並且，於此座前有兩鹿伏臥。最下第三層「為佛出生的故事」，右側是無憂樹，悉達多太子於此樹下自摩耶夫人右脅出生；正中間是誕生佛的悉達多，一手指天，一手指地；左邊是四龍吐水沐太子，左右有帝釋與梵天隨侍，²⁷⁴ 詳見如下表 4.3.9 與圖 4.3.25：

表 4.3.9：北魏太和元年金銅佛的背光意涵²⁷⁵



²⁷⁴內容參考：2017/12/16 筆者於故宮博物館內拍攝，北魏太和元年銅鑲金釋迦牟尼佛坐像的背光背面的文字內容，以及陳清香教授與館內的講解紀錄。

陳清香，《北朝佛教造像源流史—法相紋飾在埃及、印度、中亞、中土的傳承演變》，新北市：空庭書苑 2012 年，頁 191。

²⁷⁵2017/12/16 筆者於國立故宮博物院館內拍攝，北魏太和元年銅鑲金釋迦牟尼佛坐像的背光背面的文字內容。

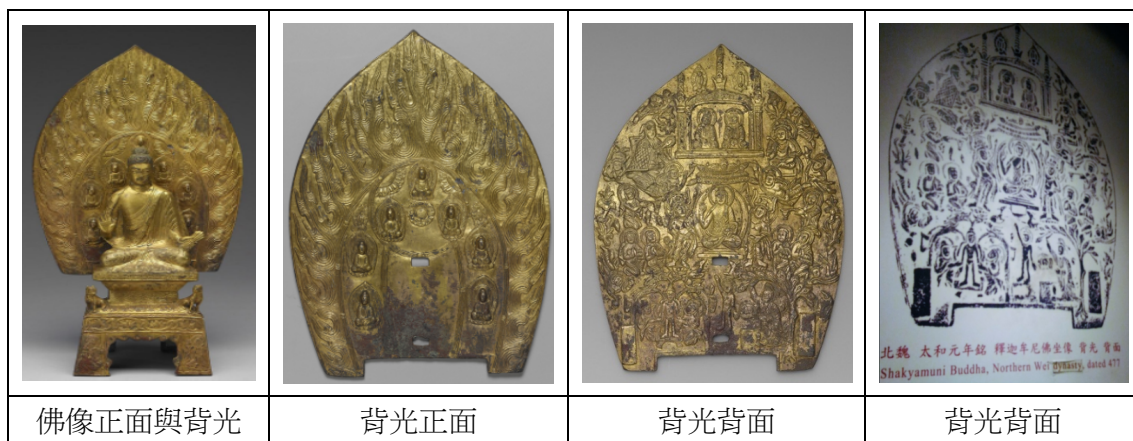


圖 4.3.25：北魏太和元年銅鑲金釋迦牟尼佛坐像圖²⁷⁶

然而，值得注意的是左邊的四龍吐水浴佛，根據佛典文獻考據，龍吐水浴佛，有九龍浴佛與二龍浴佛等傳記記載。依據（西晉）竺法護（A.D.308）所譯的《普曜經》與（南梁）僧祐（A.D.445-518）所撰的《釋迦譜》，所記載釋尊降生之事蹟，都是說「九」龍浴佛。²⁷⁷ 在中國，九龍乃表至高無上、祥瑞之意，然而，此北魏太和元年（A.D.477）的金銅佛古蹟卻呈現「四」龍，此構圖是否有其涵義呢？在此造像的一百五十多年前，經典就有九龍浴佛的記載，為何此處還會呈現四龍浴佛呢？不免讓人推測是否還是有其他的隱喻。其次，根據（後漢）康孟詳（A.D.197）譯的《修行本起經》卷一〈菩薩降身品〉中記載釋尊誕生時的聖境，其中有二龍王迦羅與鬱迦羅兄弟，左雨溫水，右雨冷泉，二龍吐水浴佛。（劉宋）求那跋陀羅（A.D.435~443）譯的《過去現在因果經》卷一，同樣記載有二龍難陀龍王與優波難陀龍王吐清淨水，一溫一涼浴太子身。只是二龍王名字各不相同。詳見如下引文：

十月已滿太子身成，到四月七日，夫人出遊，過流民樹下，眾花開化、明星出時，夫人攀樹枝，便從右脇生墮地。行七步，舉手而言：『天上天下，唯我為尊。三界皆苦，吾當安之。』應時天地大動，三千大千剎土莫不大明。

²⁷⁶ 國立故宮博物院 <http://theme.npm.edu.tw/selection/dynasty.aspx?idx=36>（2017/12/16）

²⁷⁷ 《普曜經》卷 2〈欲生時三十二瑞品 5〉：「菩薩從右脇生，忽然見身住寶蓮華，墮地行七步顯揚梵音，...（中略）...天帝釋梵忽然來下，雜名香水洗浴菩薩，九龍在上而下香水，洗浴聖尊，洗浴竟已身心清淨」（CBETA, T03, no. 186, p. 494, a26-b2）

《釋迦譜》卷 1：「大善權經云，菩薩行地七步亦不八步，是為正士應七覺意覺不覺也，舉手而言，吾於世間設不現斯，各當自尊，外道梵志必墜惡趣，為善權方便，天帝釋梵兩雜名香，九龍在上而下香水洗浴菩薩。」（CBETA, T50, no. 2040, p. 5, b15-19）

釋梵四王與其官屬，諸龍、鬼神、閻叉、捷陀羅、阿須倫，皆來侍衛。有龍王兄弟，一名迦羅，二名鬱迦羅，左兩溫水，右兩冷泉，釋梵摩持天衣裹之，天兩花香，彈琴鼓樂，熏香燒香，搆香澤香，虛空側塞。夫人抱太子，乘交龍車，幢幡伎樂，導從還宮。²⁷⁸

爾時夫人，既入園已，諸根寂靜；十月滿足，於[4]二月八日日初出時，夫人見彼園中，有一大樹，名曰無憂，花色香鮮，枝葉分布，極為茂盛；即舉右手，欲牽摘之；菩薩漸漸從右脇出。于時樹下，亦生七寶七莖蓮花，大如車輪；菩薩即便墮蓮花上，無扶侍者，自行七步，舉其右手而師子吼：『我於一切天人之中最尊最勝，無量生死於今盡矣，此生利益一切人天。』說是言已，時四天王，即以天繒接太子身，置寶机上；釋提桓因手執寶蓋，大梵天王又持白拂，侍立左右；難陀龍王、優波難陀龍王，於虛空中，吐清淨水，一溫一涼，灌太子身，身黃金色有三十二相，放大光明，普照三千大千世界——天龍八部亦於空中作天伎樂，歌唄讚頌，燒眾名香，散諸妙花，又雨衣及以瓔珞，繽紛亂墜不可稱數。²⁷⁹

當時北魏流傳龍吐水浴佛的文本，有九龍浴佛與二龍浴佛等傳記。然而在中國，九龍隱喻皇帝天子，故此造像時應該是為了避嫌，而造四龍浴佛；且四世紀的漢譯經典已有四龍故事的記載，如：《佛說觀佛三昧海經》記載四龍王持七寶為佛造三道寶階；²⁸⁰《賢愚經》記載四龍王現神變逾四城外取水造塔的事蹟，²⁸¹ 因此有可

²⁷⁸ (後漢)康孟詳譯《修行本起經》卷1〈菩薩降身品〉(CBETA 2021.Q4, T03, no. 184, p. 463c11-21)

²⁷⁹ 劉宋 求那跋陀羅譯《過去現在因果經》卷1 (CBETA 2021.Q4, T03, no. 189, p. 625a20-b7)

[4]: 二【大】，四【宋】【元】【明】

²⁸⁰ (東晉)佛跋陀羅譯《佛說觀佛三昧海經》卷6〈6 觀四威儀品(六-七)〉：「時四龍王：難陀、跋難陀、阿耨達多、娑伽羅龍王等，各持七寶詣持地所，奉上七寶，為佛世尊作三道寶階」(CBETA 2021.Q4, T15, no. 643, p. 677b6-8)

²⁸¹ (元魏)慧覺等(約445譯)的《賢愚經》卷11〈45 無惱指鬘品〉：「佛告王曰：『善聽著心！過去有佛，名曰迦葉，度人周訖，便般涅槃。時彼國王，名機里毘，收取舍利，欲用起塔。時四龍王，化[14]為人形，來見其王，問起塔事... (中略) ...龍復語言：『四城門外，有四大泉，城東泉水，取用作鑿，成紺琉璃。城南泉水，取用作鑿，其鑿成已，皆成黃金。城西泉水，取用作鑿，鑿成就已，變成為銀。城北泉水，取用作鑿，其鑿成已，變為白玉。』」(CBETA 2021.Q4, T04, no. 202, p. 424b25-c9)

能是依四龍故事記載之緣故，故有此結合此兩種各不同名字之二龍浴佛傳記的文本，而造此四龍吐水浴佛。

另外，根據陳清香之研究，提到二佛並坐的題材，代表《法華經》在五世紀前後百年左右盛行，此肯定了法華思想的流布時期。作者認為北魏太和元年（A.D.477）銅鑿金釋迦牟尼佛坐像之背光圖像架構，也影響了麥積山石窟中的一三三窟十號造像風格，該造像碑製作於北魏景明年以後（A.D.502-534），約六世紀初年至北魏分裂為止。²⁸² 然而，《法華經》最早的漢譯本，約二世紀前後，西晉竺法護（A.D.265-291）所譯的《正法華經》；而大部分的學者認為《法華經》的形成約在西元一世紀前後。故筆者認為《法華經》的盛行應該更早於五世紀前，只是在北魏時期比較流行二佛並坐的題材；也就是說，因為時代背景的因素，此法華「二佛並坐」的思想，在北魏時期非常的盛行，乃至影響於後代。而法華中的「二佛並坐」思想，造像多以「多寶佛、釋迦佛」圖像布局及造像組合，表現「過去、現在」，法身不生不滅常在的道理。漢譯經典最早出現多寶佛的聖號，是二世紀左右，由（西晉）竺法護《正法華經》卷六〈七寶塔品〉記載見二如來在七寶塔中於在師子座上結跏趺坐，但是「多寶佛」的源流為何？是否可從漢譯經典文獻中印證呢？根據（後漢）安世高（A.D.148~170）所譯的《佛說處處經》記載佛與八十億萬人共學道者，共修行菩薩道，但是唯有釋迦佛與彌勒佛兩人得成佛道，此也是漢譯經典最早同時出現「現在佛、未來佛」的文獻。詳見如下引文：

佛度世去後，諸阿羅漢共責數阿難：『佛在世時欲得水，何以故不與？十方一切皆當從佛解脫，汝何以不留佛，莫令般泥洹？佛欲行四神足，止住一劫，亦可百劫，亦可千劫，汝何不勸佛行四神足？』阿難言：『如卿語，佛為不得自在耶，當須我言？設使止住一劫在世間，彌勒當那得來下作佛？佛本行共學道者有八十億萬人，皆求菩薩道，唯有兩人得道耳：一者釋迦文；二者彌勒，其餘人有得阿羅漢辟支佛者。佛忍辱過於地，心軟過於水，意堅過於須彌山，功德過於海水，智慧過於虛空，以是故前得佛耳！²⁸³

²⁸²陳清香，《北朝佛教造像源流史—法相紋飾在埃及、印度、中亞、中土的傳承演變》，新北市：空庭書苑，2012年，頁251。（第十章北魏的佛化政策對佛教造像的影響）

²⁸³ 《佛說處處經》(CBETA 2021.Q4, T17, no. 730, p. 524c10-16)

關於當來下生彌勒尊佛之最早文獻，是由（後漢）支婁迦讖（A.D.147 譯）的《阿閼佛國經》卷二〈佛般泥洹品〉²⁸⁴ 中，有此未來佛記載。綜觀之，筆者認為多寶佛的流變，有可能是從釋迦佛與彌勒佛，即現在佛與未來佛的理念而效仿之轉變；眾所皆知，最初之人間像佛像造像是釋迦佛與彌勒佛。因此有可能是依法身常住不生不滅的教義，及「多佛並世」思想影響，傳遞「過去七佛」的法身思想，即毘婆尸佛、尸棄佛、維葉佛、釋迦牟尼佛、拘留孫佛、拘那含牟尼佛、迦葉佛等七佛的七寶佛塔。而七寶佛塔的多佛思想，在弘揚教義思想、傳佈經教時，演變簡稱為「多寶佛」，此即過去七佛的轉型。也就是說，由釋迦佛與彌勒佛二佛轉變成多寶佛與釋迦佛二佛，換言之，即是「現在佛、未來佛」糅合轉化成「過去佛、現在佛」思想的傳遞。總之，筆者認為這有可能是法華「二佛並坐」思想的起源，而「多寶佛」也可能是因「七佛」法身觀思想流變而成的展現。

第四節 小結

五世紀前印度造像背光特色之分析，考據結果如下：（一）犍陀羅浮雕四天王奉鉢供佛，與化地部的佛傳《太子瑞應本起經》卷二中內容相符合，應該是以此經為藍本而雕塑之。而《佛本行集經》可能是該經的同名異譯，為法藏部的佛傳，內容象徵佛甚深的威神力，與諸神擁護。此佛傳故事依經造像，主要為傳達佛教戒律教義，強調修行止貪與少欲知足。（二）佛與二脇侍的說法圖題材，從早期文獻記載以天界護法神為左右脇侍，後轉型為以菩薩為左右脇侍。（1）二脇侍為梵天、帝釋的組合，對照譯典源流，應該是根據《須摩提女經》卷一與《增壹阿含經》卷二十二兩經為依據。（2）二脇侍為彌勒、觀音菩薩的組合，舉例譯典證明有二：第一、彌勒菩薩是菩薩像中最早塑出的菩薩像，彌勒菩薩為左脇侍經考據對照與（吳）支謙所譯的《佛說維摩詰經》卷二〈囑累彌勒品〉文獻記載相似。第二、觀音菩薩為右脇侍考經據對照與根據《陀羅尼集經》卷一〈釋迦佛頂三昧陀羅尼品〉的文獻記載相似。藉由如上經證，菩薩為左右脇侍，應為彌勒、觀音菩薩的組合。

佛與二脇侍的說法圖，此佛傳故事內容，應該是根據《增壹阿含經》為藍本而雕塑。換言之，對照《增壹阿含經》可以發現其中本生、因緣、佛傳故事等內容，

²⁸⁴ 《阿閼佛國經》卷 2 〈5 佛般泥洹品〉：「我諸弟子及彌勒佛所有諸弟子及復餘弟子皆復共合會，當令在阿閼佛刹諸弟子眾邊是亦百倍、千倍、萬倍、億萬倍不與等。所以者何？阿閼佛一一說法時，人民得道者不可復計。」(CBETA 2021.Q4, T11, no. 313, p. 762b25-29)

常出現於浮雕或背光題材中。浮雕或佛像背光上的題材，這些遺存是很重要的歷史證據，且都與佛典相呼應之。總之，筆者認為犍陀羅時期，雖以說一切有部的毘婆沙師為主，但是從上述研究成果以及迦畢試燄肩佛題材中的發現，其所依據之經典文獻淵源，大部分源於化地部與法藏部的佛傳故事。換言之，有二種可能性，一是說明：說一切有部吸收了化地部與法藏部的本生、佛傳故事內容，並且呈現於犍陀羅圖像，以浮雕與背光的方式來弘揚教義；另一種可能性，即是化地部、法藏部與說一切有部等部派體系，同時發展於犍陀羅國，只是以說一切有部為主，帶領犍陀羅佛教雕塑藝術獨樹一格，成為這一時期三大藝術中心之一。

後期犍陀羅造像與法身思想的相關方面，可概分為兩類特色，即是「舍衛國神變」與傳遞「過去七佛」的法身思想。詮釋「過去七佛」的法身思想，考據有六部律典記載七佛如來之文獻，如《十誦律》、《四分律》、《摩訶僧祇律》、《五分戒本》、《彌沙塞部和醯五分律》、《善見律毘婆沙》等。其中主尊後加六尊化佛，乃闡明六波羅蜜意涵，傳遞大乘六度萬行的菩薩道精神，依（後秦）鳩摩羅什所譯的《摩訶般若波羅蜜經》為其佐證。另外，關於秣菟羅佛像背光呈現，可以發現佛像背光屏中，出現於如來左右的四大護法神，即梵天王、釋提桓因、密迹金剛力士、毘沙門天王，這也是印度佛像常出現左右脇侍的諸天護法。筆者認為，早期秣菟羅的這二件雕像作品，此三尊像一佛二脇侍的組合是最早被創造出來（約一、二世紀），後來才影響了犍陀羅三尊像，呈現釋迦佛與彌勒菩薩、觀音菩薩的組合（約二、三世紀）。此乃依各造像年代時期的狀況、樣式組合的比較而推論之。換言之，先有釋迦佛與梵天、帝釋像的組合出現，後來才演變成釋迦佛與彌勒菩薩、觀音菩薩像，或是其他的三尊組合；乃至影響中國的三尊佛菩薩像組合。從背光題材與經典文獻對照，明顯可見大乘思想傳遞的軌跡與教義根本精神內涵，如彰顯六波羅蜜的修持，與法身、菩薩等思想教義，乃至顯示諸佛之威神力無量不可思議等內容。

其次，五世紀前中國造像背光特色之分析，經考據五胡十六國時期造像背光特色，發現頭頂現高肉髻相與印度造像中肉髻相之風格截然不同，此特色應該是受到法華思想影響，此肉髻相之呈現大致是以《妙法蓮華經》與《添品妙法蓮華經》為依據，以此可佐證法華思想在五胡十六國時期，約三、四世紀就已盛行流佈了。另一特色，即是背光表現以火焰紋飾，左右對稱各有四道火焰於肩膀上放光，此四道色光，乃為顯示佛現四威儀神變的內涵。對照譯典源流，應該是此根據《十誦律》卷三十六之記載為藍本而造像；此承襲三、四世紀後期犍陀羅迦畢試燄肩佛其造像

背光中兩肩火焰之樣式。另外，十六國時期出現了中國最早的人間脇侍沙門弟子像式樣。

北魏佛教皇帝推行崇佛政策，大力造像的目的為祈願現世的利益與詮釋佛教思想與教義內涵，更為透過佛教崇高理想傳遞其與治世政策理念相呼應的微妙隱喻。以太和元年（A.D.477）銅鑲金釋迦牟尼佛坐像的背光題材為例，此背光內容極為豐富且多樣化，背光正面第二層有七尊化佛的呈現。尤其佛像背面的背光內容，第一層「二佛並坐與維摩詰經文殊問疾品」的呈現樣式，說明了四種意涵，其一、「塔剎的佛龕」展現出融合了西域式宮廷與中土式廟宇的樣貌；其二、「二佛並坐」表現了過去佛與現在佛同在，體現了時間的超越性；其三、以「二佛並坐」的主題凸顯並支持「國有二主」的現象，即皇帝與馮太后的垂簾聽政；其四、「文殊與維摩詰」則表現了空間的超越。此外，論證此時期之時代背景因素，此法華經「二佛並坐」的思想起源，應該可能是從釋迦佛與彌勒佛二佛轉變而成多寶佛與釋迦佛二佛，換言之，即是「現在佛、未來佛」糅合轉化成「過去佛、現在佛」的思想傳遞。同時，經由上文脈絡分析，「多寶佛」可能是因「七佛」法身觀思想流變而成的展現。

值得注意的是，太和元年（A.D.477）銅鑲金釋迦牟尼佛坐像背光的背面下層內容，於其左邊的四龍吐水浴佛，根據佛典文獻考據，龍吐水浴佛，有九龍浴佛與二龍浴佛等傳記記載。關於釋尊降生時九龍浴佛事蹟，應是根據（西晉）竺法護所譯的《普曜經》為譯典之源流；而此處所呈現的四龍浴佛，筆者考據結果，推論應是結合二處不同名字之二龍浴佛記載釋尊誕生時的聖境。經筆者分析，其出處應是以（後漢）康孟詳譯《修行本起經》的迦羅龍王、鬱迦羅龍王，與（劉宋）求那跋陀羅譯《過去現在因果經》記載的難陀龍王、優波難陀龍王。而四龍依據則以《賢愚經》中有記載四龍王事蹟，藉由如上經證，有可能結合此兩種各不同名字之二龍浴佛傳記的文本，形成四龍吐水之浴佛造像背光題材。

總而言之，印度與中國除了均透過造像來傳達經教的內容，更冀望通過造像得到入世福德與出世功德。而背光呈現形制，千變萬化、多元豐富，其題材內容更與經典文獻共相印證，相輔相成。

第五章 後期犍陀羅焰肩佛造像背光主題之探究

本章探討後期犍陀羅焰肩佛造像背光主題，其中常見於兩肩有燃燒火焰的佛像，乃至在佛像背光中呈現出各式各樣的火焰表現。以「迦畢試焰肩佛」的造像最具為代表性，此影響中亞與中國的石窟文化，以及壁畫呈現的形式。然而，焰肩佛名稱的由來為何？是否可從漢譯經典文獻，探究其淵源與流變？火焰、火光也代表光明相。此外，這是否為顯現佛陀於禪定正受時，入三昧的樣貌呢？是否也有經典依據？接著，迦畢試焰肩佛造像，有的兩肩呈現火焰紋樣，兩足下出，水火俱現；有的呈現禪定坐焰肩佛像等。其背屏式的背光、身光樣貌之主題，非常的多元豐富，本論將探究其漢譯經典依據，以及佛教藝術造像發展是否漸次影響及增加了經典文本的內容。希望從經典文獻中發掘前人所未發現的史料，並且證明經典文獻與造像兩者間密切的相互關係。

第一節 漢譯經典中「焰肩佛」的流變

一、 焰肩佛名稱的由來

關於焰肩佛的文獻資料，筆者依佛名號中具有「焰肩」、「炎肩」、「燄肩」²⁸⁵ 為關鍵字來查詢 CBETA 藏經文獻，並歸納整理，詳見參照（附錄五）。而在《大正新脩大藏經》中的寶積部，由（姚秦）鳩摩羅什（A.D.344~413）所譯的《佛說阿彌陀經》，以及經集部中失譯或闕譯的有《現在賢劫千佛名經》、《佛說佛名經》、《十方千五百佛名經》，都有出現大焰肩佛（大炎肩佛）或焰肩佛（炎肩佛）的佛號名稱。在佛教藝術遺跡中，常呈現出兩肩有燃燒火焰的佛像，乃至在佛像背光中具有各式各樣的火焰表現。另外，在經疏部由（唐）窺基（A.D.632~682）所撰的《阿彌陀經通贊疏》卷三，有注解何謂「焰肩」，疏云：「大焰肩者，身光發焰出於肩故，或肩者齊也，即身光智光皆發焰齊也。」²⁸⁶

²⁸⁵ 羅竹風主編，《漢語大詞典》，上海：漢語大詞典出版社，2001年，頁41。

炎：〔《集韻》以瞻切，去豔，以。〕通“焰”，通“燄”。炎，火也，謂光照也。

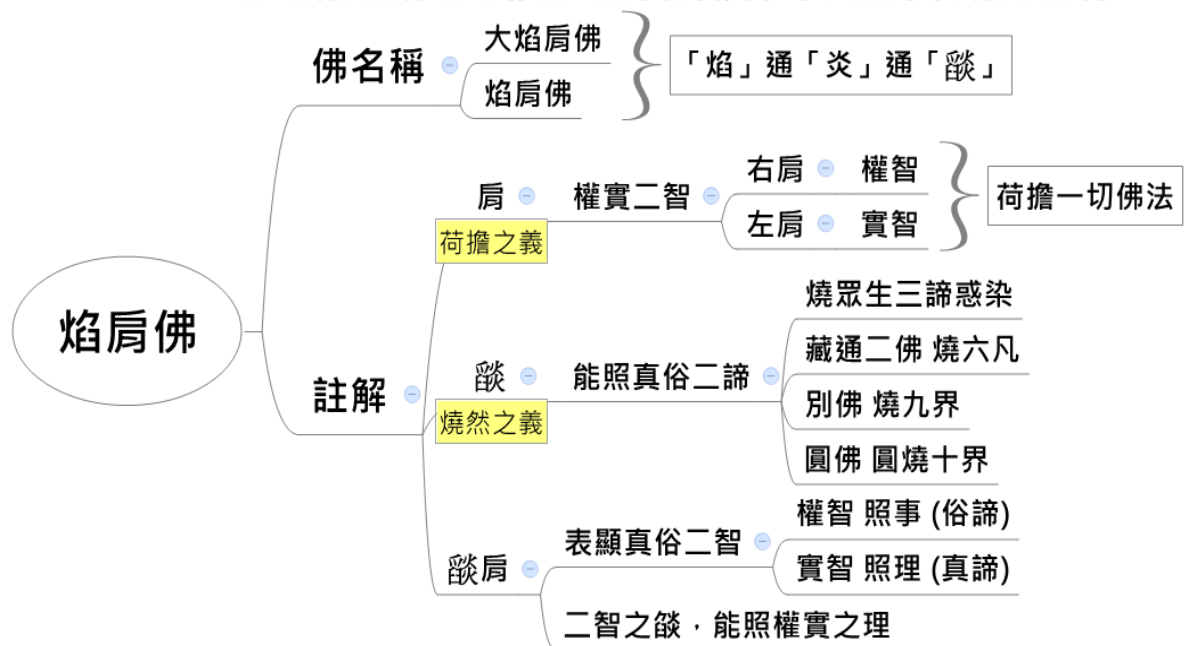
²⁸⁶ 《阿彌陀經通贊疏》卷3 (CBETA, T37, no. 1758, p. 344, c16-23)

然而，筆者發現關於《佛說阿彌陀經》的註疏、注解，大多數都用「大燄肩佛」或「燄肩佛」的佛號名稱。也就是說，在《大正新脩大藏經》中，則以「焰肩」或「炎肩」佛名稱出現。而在《卍新纂續藏經》中，「燄肩」、「焰肩」、「炎肩」此三種佛名稱都出現過，但大多數的註疏，會以「燄肩」佛名稱呈現，詳見參照（附錄五）。其中，以（明）蓮池祿宏（A.D.1535~1615）所述的《阿彌陀經疏鈔》與（明）蕩益智旭（A.D.1599~1655）所解的《阿彌陀經要解便蒙鈔》中，詳細說明「燄肩」之意義，乃表顯真俗二智。詳見如下引文與表 5.1.1：

【疏】大燄肩者，肩表二智，燄喻照耀。【鈔】二智者，權智照事，實智照理，事理炳然，雙照不昧，如兩肩發燄故。又此二智，荷擔一切佛法，有肩義故。²⁸⁷

大燄肩者，肩有荷擔之義，燄有燒然之義。謂二肩擔荷權實二智之燄，燒眾生三諦感染也。藏通二佛燒六凡，別佛燒九界，圓佛圓燒十界，又分六即燒。又言大者，謂藏教大六凡，通大藏，別大通，圓大別也。²⁸⁸

表 5.1.1：焰肩佛之意涵



²⁸⁷（明）祿宏述《阿彌陀經疏鈔》卷 4 (CBETA, X22, no. 424, p. 672, a19-22 // Z 1:33, p. 233, d1-4)

²⁸⁸（明）智旭要解，（清）達默造鈔《阿彌陀經要解便蒙鈔》卷 3 (CBETA, X22, no. 430, p. 875, b6-10 // Z 1:91, p. 496, d9-13) 同註 又云：「【鈔】燄肩佛如前，又有暖義：謂佛以兩肩荷擔二智之火，暖眾生三智善根，令生有芽。」

接著，從 CBETA 藏經文獻歸納整理後，除了寶積部的《佛說阿彌陀經》，和經集部的《現在賢劫千佛名經》、《佛說佛名經》、《十方千五百佛名經》之外，其他在 CBETA 藏經文獻，「焰肩佛」出現於經典中的次數為十二部，「燄肩佛」有十八部，「炎肩佛」有三部，詳細參照（附錄四）。

《阿彌陀經》是淨土三經之一，原典約成立於一世紀左右，編纂流傳於印度河流域的犍陀羅區域，此是阿彌陀淨土思想的發源地。²⁸⁹ 而關於《阿彌陀經》的漢譯有三種，現存有二，一是（姚秦）鳩摩羅什（A.D.344~413）所譯《佛說阿彌陀經》一卷。二是（唐）玄奘（A.D.602~664）所譯《稱讚淨土佛攝受經》一卷。除此之外僅存咒文和利益文，即（劉宋）求那跋陀羅（A.D.394~468）所譯《小無量壽經》。在羅什本譯為大焰肩佛，玄奘本則譯為大光蘊如來。²⁹⁰ 從文獻中可發現，幾乎所有注疏都以「燄肩」或「焰肩」二者來解譯，並沒有以大光蘊來作註解，唯有《禮念彌陀道場懺法》出現此佛名稱，如：卷三的大光蘊，卷四的炎肩，卷九的焰肩、燄肩和《一切佛菩薩名集》也出現此佛名稱，如：卷二的大光蘊，卷三的炎肩，卷四的焰肩，以上幾卷都曾出現節錄此佛名稱，詳見參照（附錄四）。又，根據高婉瑜〈論《阿彌陀經》漢文異譯本的詞彙與篇章風格〉一文中，作者整理出佛菩薩與羅漢之對照，其中發現梵文本中指出南方、北方、上方是同一佛號名稱。梵漢本對照，南方名稱：Müller 梵本 Mahārkiskān-dhā；羅什本譯為大焰肩佛；玄奘本譯為大光蘊如來。²⁹¹ 承如上述所，不管是 Müller 梵本或羅什本，其南方、北方、上方，此三方皆有佛名稱大焰肩佛或焰肩佛，何以此佛名稱相同呢？根據（清）了根所纂註的《阿彌陀經直解正行》中說明，此佛名屢出，是因為與古佛同名同號，

²⁸⁹陳清香，《北朝佛教造像源流史—法相紋飾在埃及·印度·中亞·中土的傳承演變》，新北市：空庭書苑，2012年，頁89。

²⁹⁰《稱讚淨土佛攝受經》卷1：「又，舍利子！如是南方亦有現在日月光如來、名稱光如來、大光蘊如來、迷盧光如來、無邊精進如來，如是等佛如苑伽沙住在南方，自佛淨土各各示現廣長舌相遍覆三千大千世界周匝圍繞，說誠諦言：『汝等有情皆應信受如是稱讚不可思議佛土功德一切諸佛攝受法門。』」（CBETA, T12, no. 367, p. 350, a28-b5）

《佛說阿彌陀經》卷1：「舍利弗！南方世界有日月燈佛、名聞光佛、大焰肩佛、須彌燈佛、無量精進佛，如是等恒河沙數諸佛，各於其國出廣長舌相，遍覆三千大千世界，說誠實言：『汝等眾生，當信是稱讚不可思議功德一切諸佛所護念經。』」（CBETA, T12, no. 366, p. 347, b24-28）

²⁹¹高婉瑜，〈論《阿彌陀經》漢文異譯本的詞彙與篇章風格〉，《淡江中文學報》21，2009年，頁89~118。作者以《阿彌陀經》漢譯文本比對梵文文本，而梵文本是依據穆勒（Max Müller），梵本名 The smaller Sukhāvati-vyūha。

如引文：「大燄肩者，義解同前，是佛之名屢出，可謂古佛同名同號，無量無邊也。」

292

綜上所述，關於焰肩佛的文獻資料中記載最早的漢譯本，即是鳩摩羅什所譯的《佛說阿彌陀經》。其他則依據此經而加以註疏解釋，或取佛名而集錄成佛名經。然而，梵文 Mahārīkiskandha 其原意雖具「焰肩」與「光蘊」等之意，但是鳩摩羅什為何取翻譯為「焰肩佛」，而玄奘則翻譯為「大光蘊如來」呢？筆者認為羅什翻譯成「焰肩佛」之名稱與用意，應該有可能是受到佛像藝術作品其圖像外觀的影響。而焰肩佛之圖像又是如何演變的呢？根據陳清香的研究，提出最早出現燄肩佛圖像，此種圖像約起於二、三世紀時代的中亞地方，以迦畢試地方出土的石像為最具代表。作者認為迦畢試的燄肩佛，一是表現本生故事中的燃燈佛，二是表現禪定坐姿中的釋迦佛。²⁹³ 印度在早期的佛教藝術遺蹟中，並沒有描繪佛陀的身影，一直到了貴霜王朝的犍陀羅藝術文化，才有具體人形表現佛陀的身影，創造佛像。一般學界認為發展出佛像的造像，約西元一世紀前後，從歷史發展來看，佛像的產生，與大乘思想應有關聯。

換言之，創造人間像佛像，約西元一、二世紀前後；²⁹⁴ 焰肩佛之圖像造像，約二、三世紀前後就已產生，而鳩摩羅什龜茲國人，並在罽賓國²⁹⁵ 學習經論，此

²⁹² 《阿彌陀經直解正行》(CBETA, X22, no. 434, p. 932, b11-12 // Z 1:33, p. 383, c8-9)

²⁹³ 陳清香，《北朝佛教造像源流史—法相紋飾在埃及·印度·中亞·中土的傳承演變》，新北市：空庭書苑，2012年，頁81。（第五章燄肩佛圖像探討）

²⁹⁴ 村田靖子著，金申譯，《佛像的系譜：從犍陀羅到日本—相貌表現與華麗的懸裳座的歷史》，上海市：上海辭書出版社，2002年，頁13。

貴霜王朝國王迦膩色迦王一世的硬幣上，（約一、二世紀）最早鑄印了佛像（釋迦牟尼佛立像、彌勒佛坐像）。

²⁹⁵ 藍吉富主編，《中華佛教百科全書》，台南：中華佛教百科文獻基金會，1994年，頁5723。
罽賓，印度西北部的古國。又作劫賓、羯賓。關於「罽賓」一詞之語源，《貞元新定釋教目錄》卷十七以之為「迦畢試」（Kapiśa）的訛略；《梵語雜名》謂為「劫比舍也」（Karpiśaya）之略音；東晉南北朝時代，罽賓之名轉成為迦濕彌羅的稱呼。關於罽賓之地理位置，《隋書》、《北史》皆謂在葱嶺以北的漕國，即漢代之罽賓；而《唐書》則謂在葱嶺之南；《貞元新定釋教目錄》以「罽賓」一詞係「迦畢試」之訛略，故視之為迦畢試國（今喀布爾地方）。而梁·僧伽婆羅譯的《孔雀王呪經》卷上，則並列劫賓（Kāsmīra）、迦毗尸（Kāpiśī，即迦畢試）、柯毗尸（Kamīśī）三名。由此可知，南北朝時代係將罽賓與迦畢試視為不同之二地。

鬪賓一說為迦濕彌羅國之古稱，一說為迦畢試國。也就說，兩肩有燃燒火焰的佛像，在鳩摩羅什未至中土以前，就有類似此形相的佛像，甚至廣泛流行。而會呈現出兩肩有燃燒火焰的佛像，其來源則是依據當時盛傳的經典文本。如上的推論從漢譯文獻中是否能探究而略知一二呢？以下繼續探討之。

二、 佛陀神足變化示現

迦畢試燄肩佛的圖像，大部分是呈現佛像結禪定印，兩肩發出火焰（有四道鱗狀的火焰），此像狀可能是為反映世尊禪定時，發出的火和光的種種神變，即是入「火焰三昧」或「火三昧」。筆者依關鍵字來查詢 CBETA 藏經文獻，並歸納整理（詳見參照附錄五）。然而，關於佛現火三昧神變的文獻並不多，大多數是敘述菩薩、羅漢、辟支佛等，入於禪定中的狀態「火三昧」，或入火三昧時，現種種火光，或身下出火，身上出水，或身上出火，身下出水等神變。因此，從阿含部至瑜伽部中，唯一只有在劉宋求那跋陀羅（A.D.394~468）所譯的《雜阿含經》卷八中，有一筆文獻，說明佛陀示現教化所現的其中一種神足變化示現，記載甚詳。詳見如下引文：

一時，佛住迦闍尸利沙支提，與千比丘俱，皆是舊縈髮婆羅門。爾時，世尊為千比丘作三種示現教化。云何為三？神足變化示現、他心示現、教誡示現。神足示現者，世尊隨其所應，而示現入禪定正受，陵虛至東方，作四威儀，行、住、坐、臥，入火三昧，出種種火光，青、黃、赤、白、紅、頗梨色，水火俱現、或身下出火，身上出水，身上出火，身下出水，周圓四方亦復如是。爾時，世尊作種種神變已，於眾中坐，是名神足示現。²⁹⁶

接著，筆者繼續以「火焰三昧」、「火燄三昧」、「火炎三昧」等關鍵字來查詢 CBETA 藏經文獻，搜尋結果共有七部經有記載。其中，有五部經典文獻有描述佛陀入火焰三昧或火炎三昧的事蹟。但主要是在阿含部與涅槃部中，其他三部則是二部經典的注疏或節錄，此二部經典即是姚秦佛陀耶舍共竺佛念所譯的《長阿含經》卷十〈釋提桓因問經第十〉與姚秦竺佛念所譯的《中陰經》卷一〈如來五弘誓入中陰教化品一〉詳見如下引文與表 5.1.2：

²⁹⁶ 《雜阿含經》卷 8 (CBETA, T02, no. 99, p. 50, b14-23)

世尊入**火焰三昧**，彼毘陀山同一火色，時國人見，自相謂言：『此毘陀山同一火色，將是如來諸天之力。』²⁹⁷

帝釋白佛言：「一時，佛在舍衛國婆羅門舍，爾時世尊入**火焰三昧**，我時以少因緣，乘千輻寶車，詣毘樓勒天王所，於空中過。」²⁹⁸

世尊入**火炎三昧**，離碎身舍利，去地七仞坐寶蓮華，使無量無限那由他眾生——天、龍、鬼神、阿修羅、甄陀羅、乾闥婆、迦留羅、鳩槃荼、富單那、人非人——皆見如來坐寶蓮華。²⁹⁹

表 5.1.2：漢譯文獻「火焰三昧」、「火燄三昧」、「火炎三昧」

三昧	經名	作譯者 / 撰者	部	CBETA	現神變者
火焰 三昧	長阿含經	姚秦 佛陀耶舍共 竺佛念譯	阿含部	T01, no. 1	世尊
	勝天王般若波羅蜜經	陳 月婆首那譯	般若部	T08, no. 23	菩薩
	釋氏要覽	宋 道誠 集	事彙部	T54, no. 2127	世尊
火燄 三昧	法界聖凡水陸大齋法輪寶懺	清 尺觀記	禮懺部	X74, no. 1499	佛示涅槃
	閱藏知津	明 智旭彙輯	---	J32, no. B271	碎身舍利
火炎 三昧	中陰經	姚秦 竺佛念譯	涅槃部	T12, no. 385	入火燄三昧
	一切善見律註序	佛音譯述 悟醒譯	藏外	N70, no. 36	帝須長老

綜上所示，由初步整理可知，關於早期的漢譯文獻中，除了《雜阿含經》、《長阿含經》、《中陰經》等三部經典，有記載世尊入禪定正受，示現入火焰三昧之神變。而此三部經的翻譯者，大約都是於四世紀初譯出。詳見如下表 5.1.3：

²⁹⁷ 《長阿含經》卷 10 (CBETA, T01, no. 1, p. 62, c12-p. 63, b22)

²⁹⁸ 同上註。又，事彙部(宋)道誠集《釋氏要覽》卷 2：「長阿含經云。佛在摩竭國毘陀山中。入火焰三昧。又昔在舍衛婆羅舍。入火焰三昧。今則象之。」(CBETA, T54, no. 2127, p. 288, b29-c2)

²⁹⁹ 《中陰經》卷 1 (如來五弘誓入中陰教化品 1) (CBETA, T12, no. 385, p. 1058, c21-25)

表 5.1.3：漢譯文獻入火焰三昧之神變

經名	譯者	譯初年代
佛說阿彌陀經	姚秦 鳩摩羅什 (344~413)	姚秦弘始三年(西元 401 年)至長安於(401~413 期間譯)
長阿含經	姚秦 佛陀耶舍、 竺佛念共譯	姚秦弘始十五年(413)譯; <u>佛陀耶舍</u> , 什公之師, 從罽賓於弘始十年(西元 408 年)至長安, 協助羅什譯《十住經》。十二年(一說十年)至十四年間, 應校尉姚爽之請, 於長安中寺譯出《四分律》、《長阿含經》(與竺佛念合譯)、《四分僧戒本》一卷。義熙八年(412)入廬山。後歸罽賓
中陰經	姚秦竺佛念譯	據梁高僧傳, 師於姚秦弘始年間(399~416)譯出菩薩瓔珞經、十住斷結經、出曜經、菩薩處胎經、中陰經等五部。
雜阿含經	劉宋求那跋陀羅	劉宋·元嘉二十年(443)譯

此外, 由龍樹菩薩造, 姚秦鳩摩羅什(A.D.344-413)所譯的《大智度論》與東晉佛陀跋陀羅(A.D.359-429)所譯的《增壹阿含經》、《大方廣佛華嚴經》, 以及北涼曇無讖譯(A.D.385-433)所譯的《大方等大集經》、《菩薩地持經》等經, 也都有記載佛弟子或菩薩入火三昧或示現神變, 詳見參照(附錄五)。從這幾筆文獻中可以發現到一些共同點, 其中之一, 即是這些來自西域的僧人, 至東土傳法譯經, 大約都是在四世紀初左右。由此可論證, 在三世紀前後, 如上佛教經典在當時的西域非常盛行, 且名僧輩出、人才濟濟。也因如此, 這幾位著名的西域譯經師才會將當時盛傳的文本, 帶至中土並且翻譯成漢文, 為漢譯經典留下浩瀚的文獻、史料。

第二節 迦畢試焰肩佛背光主題之特色

一、 舍衛城雙神變

根據前文之研究結果, 可知迦畢試的燄肩佛圖像表現, 應該是與《雜阿含經》卷八中的記載有關係, 經文內容提到佛陀示現神足變化, 入禪定正受而入火三昧, 出種種火光, 並且水火俱現。或身下出火, 身上出水, 身上出火, 身下出水。³⁰⁰ 詳

³⁰⁰ 《雜阿含經》卷 8：「一時，佛住迦闍尸利沙支提，與千比丘俱，皆是舊縈髮婆羅門。爾時，世尊為千比丘作三種示現教化。云何為三？神足變化示現、他心示現、教誡示現。神足示現者，世尊

見參照，圖 5.2.1 至圖 5.2.6，其中，圖 5.2.2 的圖像是迦畢試出土的舍衛城神變像，此佛立像之背光形式，佛像兩肩呈現火焰紋樣，兩足下出，水水火俱現。根據陳清香的研究，說明此圖像稱之舍衛城神變像；³⁰¹ 但是根據《雜阿含經》卷八中所述，佛陀住於迦闍尸利沙，即是中印度摩揭陀國伽耶城附近；而舍衛城是憍薩羅國的都城，此兩國不同³⁰²。為何稱此造像為「舍衛城神變像」呢？又是受何影響而產生演變的呢？這也是筆者下文接著要繼續探究的。

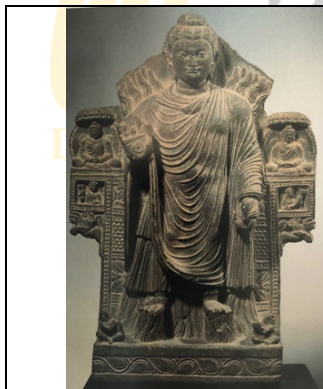


圖 5.2.1：燄肩佛雙神變像³⁰³



圖 5.2.2：燄肩佛雙神變像³⁰⁴



圖 5.2.3：燄肩佛雙神變像³⁰⁵

隨其所應，而示現入禪定正受，陵虛至東方，作四威儀，行、住、坐、臥，入火三昧，出種種火光，青、黃、赤、白、紅、頗梨色，水火俱現、或身下出火，身上出水，身上出火，身下出水，周圍四方亦復如是。爾時，世尊作種種神變已，於眾中坐，是名神足示現。」(CBETA, T02, no. 99, p. 50, b14-23)

³⁰¹陳清香，《北朝佛教造像源流史—法相紋飾在埃及·印度·中亞·中土的傳承演變》，新北市：空庭書苑，2012年，頁87。（第五章燄肩佛圖像探討）

³⁰²藍吉富主編，《中華佛教百科全書》，台南：中華佛教百科文獻基金會，1994年，頁3047。

舍衛城：（梵 Śrāvastī，巴 Śāvattī，藏 Gñan-yod）古代中印度城市，即憍薩羅國的都城。又作舍婆提、室羅伐、室羅筏、尸羅跋提、舍囉婆悉帝、室羅伐悉底等。（頁3047）

釋慈怡主編，《佛光大辭典》，高雄：佛光出版社，1988年，頁2766。迦闍尸利沙即是伽耶山：（梵 Gayā，巴 Gayāsisa，藏 Ga-yā-mgoḥiri）位於中印度摩揭陀國伽耶城附近。又作伽邪山、伽種山、譏耶山。全名羯闍尸利沙山（Gayāśīrṣa）。意譯象頭山。因山頂似象頭而得名。

³⁰³釋如常主編，《世界佛教美術圖說大辭典》13，高雄：佛光山宗委會出版，2013年，頁1333。約3世紀，片岩高74.4公分，阿富汗派特瓦佛寺遺址出土，德國柏林國立博物館亞洲藝術館藏。

³⁰⁴同上註，13冊，頁1333。此像又稱舍衛城神變像，約3至4世紀，片岩高81公分，阿富汗派特瓦佛寺遺址出土，法國巴黎吉美國立亞洲藝術博物館館藏，迦畢試造像代表作。

³⁰⁵同上註，13冊，頁1334。此像約3至4世紀，片岩高59.8公分，阿富汗派特瓦佛寺遺址出土，阿富汗喀布爾 阿富汗國家博物館館藏。



圖 5.2.4：燄肩佛雙神變像³⁰⁶

圖 5.2.5：燄肩佛像³⁰⁷

圖 5.2.6：燄肩佛像³⁰⁸

圖 5.2.1~圖 5.2.6 犍陀羅後期迦畢試燄肩佛圖像

首先，一般學界研究認為，迦畢試的燄肩佛其圖像特徵即兩肩呈現火焰紋樣的佛像，並具有背屏式的背光、身光。根據日本宮治昭在《犍陀羅美術尋蹤》文中，對這類型的圖像名稱有「雙神變像」、「燃燈佛授記本生」、「小兒施土」。而歸納作者之看法，其一，雙神變像的造像，是根據「舍衛城神變」和「歸鄉說法」。其二，「燃燈佛授記本生」、「小兒施土」是轉輪聖王與佛陀授記的組合，作者認為這是迦畢試雕刻的一大特徵。³⁰⁹ 又，根據陳清香的研究，說明這類型的圖像名稱有「燄肩佛立像」、「燃燈佛授記本生」、「舍衛城神變石雕」、「禪定坐燄肩佛像」等。作者認為此背屏式的背光、身光主題，包括了（一）世尊伏毒龍度三迦葉；（二）孺童菩薩供養燃燈佛，而受授記，表現燃燈佛授記本生故事。³¹⁰ 這些佛傳故事都是佛像背光，以及石窟壁畫等常見的題材。

³⁰⁶同上註，13 冊，頁 1334。此像約 3 至 4 世紀，片岩高 63.2 公分，阿富汗派特瓦佛寺遺址出土，阿富汗喀布爾 阿富汗國家博物館館藏。

³⁰⁷ 同上註，13 冊，頁 1221。此像又稱燃燈佛授記像，約 2 至 3 世紀，片岩高 83.5 公分，阿富汗蘇托拉克佛寺遺址出土，阿富汗喀布爾 阿富汗國家博物館館藏。

³⁰⁸ 此像又稱燃燈佛授記像，約 3~5 世紀，法國巴黎吉美國立亞洲藝術博物館館藏。

郭祐孟，〈親近玄奘·心之行旅——走進迦畢試國〉，台北市：覺風佛教藝術文化基金會。
https://www.chuefeng.org.tw/article/bE3peBXKractdZJGF__（2021/06/25）

³⁰⁹宮治昭著；李萍譯，《犍陀羅美術尋蹤》，北京：人民美術出版社（第 1 版），2007 年，頁 185，頁 193。

³¹⁰陳清香，《北朝佛教造像源流史—法相紋飾在埃及·印度·中亞·中土的傳承演變》，新北市：空庭書苑，2012 年，頁 82~88。（第五章燄肩佛圖像探討）

關於世尊「歸鄉說法」、示現雙神變的經典，在（隋）闍那崛多（A.D.523～600）所譯《佛本行集經》卷五十五〈羅睺羅因緣品〉中，說明世尊出家成佛後，回鄉度羅睺羅出家。其姨母摩訶波闍波提憍曇彌（即大愛道比丘尼）眼壞失明，而世尊為其皇宮眷屬等眾，示現雙神變，而為說法度化，令其姨母之壞眼，尋得清淨。詳見如下引文：

爾時，輸頭檀王，及諸宮內一切眷屬，左右圍遶，王為導首，在前而行。爾時，復有同姓種族，合有九萬九千人俱，同來見佛。其摩訶波闍波提憍曇彌，同在彼眾，往詣佛所，為看其子羅睺羅故。爾時，如來現雙神變。爾時，摩訶波闍波提憍曇彌，既聞他說：『今我之子，顯現神通，所謂於身下分放其火光，於身上分出其冷水。』如是聞已，歡喜踊躍，遍滿其體，不能自勝，往詣佛所。到佛所已，為敬佛故，取其佛身所流之水，自灑己身，及以洗面。爾時，世尊為令摩訶波闍波提，起於慈悲，遍滿其體，受其快樂，其所壞眼，尋得清淨，勝於本時。爾時，摩訶波闍波提，即於佛邊，更增信敬。³¹¹

其次，關於「舍衛國神變」此佛傳故事情節，在漢譯南傳大藏經《本生經》卷十五中，〈舍羅婆鹿本生譚〉（四八三）中說明：佛在舍衛國的祇園精舍時，與王述說雙神變所作之談話，以及天人降臨之事。然而，此故事的起因，乃因長老賓頭盧頗羅墮，以神通力由王舍城的某個富商處得來一個極為珍貴的紅栴檀木鉢。因此佛陀禁止比丘於在家人面前使用神通力。外道得知，便四處說世尊要與其比神通力，頻毘娑羅王擔憂問佛，佛言將於第七天後顯現雙神通變化，摧伏外道。佛在結夏安居結束後，告知三十三天帝釋天王欲歸人間，帝釋乃喚毘首竭摩為其在半空中至下人間而建造三個寶石階梯，結果此神變佛勝出於外道。詳見如下文：

此一本生譚是佛在祇園精舍時，就佛向自身法將舍利弗簡潔發問，而舍利弗詳細說明之事所作之談話。爾時佛向長老簡潔發問。此為佛由天上降下時，要略而有順序之故事：即長老賓頭羅跋囉憍闍，以神通力由王舍城商人處得來栴檀之鉢時，佛禁比丘等使用神通。時外道等自思：『沙門瞿曇禁止神通奇蹟之使用，故今後彼等自身必不使用。』---(中略)---頻毘娑羅王得此傳聞，出至世尊之處，問曰：『世尊！請為神通如何？』佛：『甚善，大王！予將

³¹¹ 《佛本行集經》卷 55 〈羅睺羅因緣品 56〉 (CBETA, T03, no. 190, p. 909, c14-p. 910, a18)

為之。』…(中略)…『將往舍衛城城門之所，於騫荼菴羅樹下，為摧破外道之雙倍神通而行。』比丘等以此語使聞。³¹²

佛過兩期於自恣終了，告帝釋欲歸人間，帝釋喚毘首竭摩近前命曰：『為十力尊歸人間界，為作階梯。』彼於須彌山頂作階梯之一端，另一端則作於僧伽舍城門之處；其中間者為寶珠造，一方之側為白銀造，另一側黃金造，為築此三階梯；階梯以七寶造之欄楯圍繞。佛行開闢之大神通，由中央寶珠造之階梯降下，帝釋天為持衣鉢，須夜摩天為執拂子，娑婆主梵天為持傘蓋相隨；一萬世界諸神雨天香料，天之華鬘，以供養之。³¹³

上述引文所說的是「舍衛國神變」之情節，其中，降伏六師外道而現神通與三寶階梯從天而降的事蹟，對於佛教藝術影響甚深，中亞有許多的石窟、圖像描繪此情境。然而，漢譯文獻也有不少世尊現神變的事蹟記載，但大多數是發生在摩揭陀國、王舍城、竹林園……等；雖然也有發生在舍衛國的，但因現神變文獻太多，筆者無法一一比對，留待未來有因緣繼續探究。此外，根據唐義淨（A.D.635~713）所譯的《根本說一切有部毘奈耶雜事》卷二十六中，有相似的情節，即是降伏六師外道而現神通。但是此律藏文獻，是佛住王舍城竹林園，而南傳大藏經《本生經》則記述佛在舍衛國的祇園精舍。³¹⁴ 然而，為何將此《根本說一切有部毘奈耶雜事》說是「舍衛國神變」？應該是因為文中提到室羅伐城，此城即是舍衛國。詳見如下引文：

爾時世尊復作是念：古昔諸佛皆於何處現大神通？見在室羅伐城。…(中略)
--王禮佛足奉辭而去，便詣外道處，告言：仁等當知！七日之後，如來為眾現大神通，仁等若有所為事者隨意應作。³¹⁵

³¹² 《本生經(第 14 卷-第 16 卷)》卷 15 (CBETA, N37, no. 18, p. 142, a11-p. 144, a1)

³¹³ 《本生經(第 14 卷-第 16 卷)》卷 15 (CBETA, N37, no. 18, p. 146, a5-11)

³¹⁴ 張同標，〈西印度所見舍衛城大神變佛教造像十例〉，《湖南工業大學學報》17，第一期，社會科學版，頁 60~65。作者說明有三部經典是「舍衛城神變」的譬喻故事，其中包括《本生經》、《天譬喻經》、《根本說一切有部毗奈耶雜事》三部。

³¹⁵ 《根本說一切有部毘奈耶雜事》卷 26 (CBETA, T24, no. 1451, p. 330, a3-10)

接著，筆者繼續以「火光三昧」之關鍵字來查詢 CBETA 藏經文獻，並歸納整理。從整理的文獻結果，發現到有好幾筆關於世尊伏毒龍度三迦葉的事蹟，詳見參照（附錄五）。

二、 世尊伏毒龍度三迦葉

關於釋迦尊成道初轉法輪之後，為了度三迦葉兄弟，而至摩竭提國鬱鞞羅尼連禪河附近，降伏毒龍，攝化三迦葉皈依出家等事蹟，在漢譯文獻中，筆者初步依譯者年代來排其先後順序，共有十三部。在本緣部有八部經典文獻，即《中本起經》、《太子瑞應本起經》、《普曜經》、《佛所行讚》、《過去現在因果經》、《佛本行集經》、《方廣大莊嚴經》、《眾許摩訶帝經》等。而在律部則有三部文獻，即《四分律》、《彌沙塞部和醯五分律》、《根本說一切有部毘奈耶破僧事》等。最後，其他各部有二部文獻《經律異相》、《釋迦如來應化錄》。詳見如下表 5.2.4：

表 5.2.4：漢譯文獻「世尊伏毒龍度三迦葉」³¹⁶

經名	作譯者 / 撰者	部	CBETA	卷(品)
中本起經	東漢曇果、康孟詳合譯	本緣	T04, no. 196	卷 1〈化迦葉品 3〉
太子瑞應本起經	吳 支謙譯	本緣	T03, no. 185	卷 2
普曜經	西晉竺法護 (239~316 年) 譯	本緣	T03, no. 186	卷 8〈十八變品 25〉
四分律	後秦佛陀耶舍共竺佛念譯	律部	T22, no. 1428	卷 32
佛所行讚	馬鳴菩薩造，北涼曇無讖 (385~433 年) 譯	本緣	T04, no. 192	卷 4〈瓶沙王諸弟子品 16〉
彌沙塞部和醯五分律	劉宋佛陀什共竺道生 (355~434 年) 等譯	律部	T22, no. 1421	卷 16
過去現在因果經	劉宋求那跋陀 (394~468 年) 譯	本緣	T03, no. 189	卷 4
經律異相	梁寶唱等集	事彙	T53, no. 2121	卷 13
佛本行集經	隋闍那崛多 (523~600 年) 譯	本緣	T03, no. 190	卷 40〈迦葉三兄弟品 44〉
方廣大莊嚴經	唐地婆訶羅 (613~687 年) 譯	本緣	T03, no. 187	卷 12〈轉法輪品 26〉
根本說一切有部毘奈耶破僧事	唐義淨 (635~713 年) 譯	律部	T24, no. 1450	卷 6
眾許摩訶帝經	宋代 法賢譯	本緣	T03, no. 191	卷 9
釋迦如來應化錄	明 寶成編集	史傳	X75, no. 1511	卷 1 降伏火龍

³¹⁶ CBETA 藏經之關鍵字：火光三昧、龍大瞋、毒龍、神龍、惡龍、迦葉等。

繼上文所述，關於世尊伏毒龍度化三迦葉的事蹟，最早的漢譯文獻，即是東漢曇果與康孟詳合譯的《中本起經》卷一〈化迦葉品〉。其中，佛欲借火窟（神龍居）處一宿，並告迦葉：「**三界欲火吾已滅之，龍不害我也！**」³¹⁷ 另外，在西晉竺法護（A.D.239-316）所譯的《普曜經》卷八〈十八變品〉與吳支謙所譯《太子瑞應本起經》卷二，以及劉宋佛陀什共竺道生（A.D.355~434）等譯《彌沙塞部和醯五分律》卷十六同樣描述著，迦葉告知火室有毒龍，而佛言：「**無苦，龍不害我**」³¹⁸ 但是，在馬鳴菩薩造，北涼曇無讖所譯《佛所行讚》卷四〈瓶沙王諸弟子品〉中，則說是火窟有惡龍，佛言欲見之，並借住一宿。³¹⁹ 其他經典文獻都是說有一毒龍，然而無論經典說的是神龍或毒龍、惡龍。總之，描述記載的都是說明佛如何伏龍攝化，並度化三迦葉捨事火外道而出家的過程。接著，本文舉西晉竺法護（A.D.239~316）所譯的《普曜經》，梵本名為 Lalitavistara，其內容記載自佛陀降生至初轉法輪的事蹟。另外，由唐地婆訶羅（A.D.613~687）所譯的《方廣大莊嚴經》卷十二〈轉法輪品〉，此為《普曜經》之異譯本。³²⁰ 其中，卷八〈十八變品〉詳細記載了伏毒龍度迦葉整個過程。詳見如下引文：

佛告比丘，如來於是轉法輪已，化彼五人拘鄰之等，念：『此間有優為迦葉等，大有名稱，國王黎庶咸來奉之，與五百弟子俱，欲往先開化令解道法，然却彼後當次伏焉。』即往從之。---（中略）---迦葉曰：『有何勅使？』佛言：『欲報一宜願不瞋恚，煩借火室一宿之間。』曰：『不愛也，中有毒龍恐相害耳！』佛言：『**無苦，龍不害我。**』重借至三。迦葉曰：『往』佛即

³¹⁷ 《中本起經》卷1〈化迦葉品 3〉（CBETA, T04, no. 196, p. 150, b6-7）

³¹⁸ 《普曜經》卷8〈十八變品 25〉（CBETA, T03, no. 186, p. 530, c22-p. 531 a19）

³¹⁹ 馬鳴菩薩造，北涼曇無讖（385-433）所譯的《佛所行讚》卷4〈瓶沙王諸弟子品 16〉同樣有記載：「世尊獨遊步，往詣伽闍山，入空靜法林，詣迦葉仙人。彼有事火窟，惡龍之所居，山林極清曠，處處無不安。世尊為教化，告彼而請宿，迦葉白佛言：「無有宿止處，唯有事火窟，善清淨可居，而有惡龍止，必能傷害人。」佛言：「但見與，且一宿止住。」---（中略）---佛即入火室，端坐正思惟。時惡龍見佛，瞋恚縱毒火，舉室洞熾然，而不觸佛身，舍盡火自滅，世尊猶安坐。猶如劫火起，梵天宮洞然，梵王正基坐，不恐亦不畏。惡龍見世尊，光顏無異相，毒息善心生，稽首而歸依。---（中略）---佛以隨時宜，現種種神變，察其心所念，變化而應之，令彼心柔軟，堪為正法器。自知其道淺，不及於世尊，決定謙下心，隨順受正法。鬱毘羅迦葉，弟子五百人，隨師善調伏，次第受正法。迦葉并徒眾，悉受正化已，仙人資生物，并諸事火具，悉棄於水中，漂沒隨流遷。」（CBETA, T04, no. 192, p. 31, b10-c17）

³²⁰ 釋慈怡主編，《佛光大辭典》，高雄：佛光出版社，1988年，頁2729，頁5004。

澡洗前入火室，持蓐布地。適坐須臾，龍即瞋恚身中出烟；佛亦出烟。龍大瞋怒身皆火出；佛亦現神身出火光。龍火佛火於是俱盛，石室盡然，其炎烟出如失火狀。---(中略)--- 佛知其意，於內以道力降龍，龍氣力盡則自歸伏。佛告龍曰：『汝意伏者當入鉢中。』龍即入鉢中，佛時置于鉢中。---(中略)--- 佛言：『然，自安隱耳！龍是器中所言毒龍為害者也，今者降之，已受降伏，令受戒矣！』---(中略)---俱共詣佛稽首白言：『今我五百人皆有信意，願欲離家剃除鬚髮作沙門。』佛言：『善哉！諸沙門來。』迦葉五百人鬚髮自墮皆成沙門。³²¹

但是在《普曜經》〈十八變品〉中，卻沒有一一示現十八變。而在東晉僧伽提婆所譯的《增壹阿含經》卷十九〈四意斷品〉中則有記載大目犍連尊者作十八變，神足變化。詳見如下引文：

是時，目連躬自露地敷座而坐，而入初禪；從初禪起，入第二禪；從第二禪起，入第三禪；從第三禪起，入第四禪；從第四禪起，入空處；從空處起，入識處；從識處起，入不用處；從不用處起，入有想無想處；從有想無想處起，入火光三昧；從火光三昧起，入水光三昧；從水光三昧起，入滅盡定；從滅盡定起，入水光三昧；從水光三昧起，入火光三昧；從火光三昧起，入有想無想定；從有想無想定起，入不用處；從不用處起，入識處、空處、四禪、三禪、二禪、初禪。從初禪起，飛在空中，坐臥經行，身上出火，身下出水，或身下出火，身上出水，作十八變，神足變化。³²²

總之，在本文研究搜尋歸納整理關於「焰肩佛」的相關文獻中，可發現到關於「十八變現或神足變化示現」並非是唯有佛陀會示現的神足變現，有許多佛弟子也會因佛陀允許或為攝化度眾生而顯現神足十八等變現（詳見參照附錄五）。這也是後期石窟會呈現在壁畫中的題材，如：克孜爾石窟有許多窟，呈現禪定現神足變化僧人的圖像。而根據日本宮治昭在《犍陀羅美術尋蹤》文中提到，在阿富汗迦畢試

³²¹ 《普曜經》卷 8〈十八變品 25〉(CBETA, T03, no. 186, p. 530, c22-p. 531 -p. 532, a19- a6-15)

《普曜經》卷 8〈佛至摩竭國品 26〉：「爾時世尊，在波羅奈說經已竟，與千羅漢優為迦葉兄弟三人等，悉舊鬚髮，神通已達，生死已斷，行出三界，欲至摩竭流布道訓開化愚冥。」(CBETA, T03, no. 186, p. 532, b8-11)

³²² 《增壹阿含經》卷 19〈四意斷品 26〉(CBETA, T02, no. 125, p. 641, c3-28)

的佛像，有大圓形的舉身光，周邊飾以火焰紋，很多都表現在坐佛像上，成為中亞和中國發展起來的背光的原型。³²³這也是本章節研究迦畢試焰肩佛圖像的背光、身光等樣貌的原因，本論將探究其經典文獻依據與源流。

三、 燃燈佛為儒童菩薩授記

關於燃燈佛為儒童菩薩授記的本生故事，在漢譯經典文獻中，其內容大致說明，儒童菩薩之昔名，而佛應供受請，菩薩欣喜施花（故與此女結其因緣），解髮布地，如來為其授記等。經筆者初步整理，共有四部經典記其事蹟，敘述甚詳。分別是本緣部的《修行本起經》、《六度集經》、《太子瑞應本起經》三部；以及寶積部中，由（唐）玄奘（A.D.602~664）所譯的《大寶積經》卷五十四〈大自在天授記品〉，詳細從下引文便可略知一二：

舍利子！是婆羅門有一儒童近住弟子，名曰迷伽，受學珍寶備通幽旨，藝術經論並皆明達，智與師齊堪為導首。---（中略）---傍人答曰：『卿不知耶！今日放光如來、應、正等覺與八十拘胝大阿羅漢、八萬四千諸大菩薩將入此城，其中人民當行大施當興大福。由斯事故致此莊嚴。』---（中略）---迷伽告曰：『若能如是此則為可，宜速與花。』爾時女人持花授與，迷伽取花即便往詣放光佛所。---（中略）---迷伽見已倍復踊躍心生淨信，於如來前解十二年金色髮髻以布于地，便發無上菩提大願：『若我來世當成如來、應、正等覺審不虛者，唯願今者放光如來授手安慰。』---（中略）---知彼迷伽意欲解已，便舉足趾躡其髮上。即便右顧如龍象迴，告諸聲聞一切大眾：『汝等苾芻勿蹈其髮。所以者何？此儒童者，却後過阿僧企耶劫，當成如來、應、正等覺，號釋迦牟尼。』舍利子！是時迷伽聞佛授記歡喜踊躍，上昇虛空高七多羅樹，證得百千那庾多拘胝無動諸定，又以神通智力觀見東方過殑伽沙等無量諸佛皆為授記，作如是言：『儒童當知，汝於來世經阿僧企耶劫，當得作佛，號釋迦牟尼。』如是南西北方四維上下，周遍十方各如殑伽沙等無量如來，皆如東方諸佛授記。---（中略）---我於爾時以是五莖青色蓮花奉散彼佛，復解金髮敷置道上，興如是行便蒙授記。³²⁴

³²³宮治昭著；李萍譯，《犍陀羅美術尋蹤》，北京：人民美術出版社，2007年，頁145。

³²⁴《大寶積經》卷54〈大自在天授記品12〉：(CBETA, T11, no. 310, p. 318, a11-p. 319, a27)

另外，值得一提的是，在（東漢）竺大力共康孟詳譯《修行本起經》與東漢曇果與康孟詳合譯的《中本起經》兩經關係密切。《修行本起經》自佛陀之過去世敘述至降魔、成道；而《中本起經》則是敘述佛陀轉法輪以後之事跡。依《歷代三寶紀》卷四所載，此二經之梵文原本皆係曇果自迦毗羅衛國攜至洛陽譯出。此外，二經內容均為佛傳之一部分，一前一後。據研判，此二經之梵本當為同一部佛傳，只是在翻譯時，被分成前後二篇譯出。³²⁵ 此外，（吳）支謙所譯《太子瑞應本起經》內容囊括從釋尊於過去世為儒童，受定光如來授記之本生譚敘述，至釋尊成道、轉法輪度三迦葉兄弟、降伏毒龍，攝化三迦葉皈依出家等事蹟。

其次，律部中，唯有《薩婆多毘尼毘婆沙》敘述燃燈佛授記儒童菩薩的事蹟；而其他部的經典，則有兩部經典敘述儒童菩薩之過去因緣。分別是（西晉）竺法護所譯的《生經》卷五此敘述了調達昔乃梵志多智，釋迦文佛昔儒童菩薩，說明世尊與提婆達多師徒兩人之過去因緣；³²⁶ 另一部，則是（姚秦）竺佛念所譯的《出曜經》卷九〈戒品〉，經文中說明了瓶沙王與儒童之過去因緣，而儒童發願成佛當度王，詳見下表 5.2.5 與參照（附錄六）：

表 5.2.5：漢譯文獻「儒童」菩薩（本緣部至論集部）

經名	譯/撰者	部	昔名	昔佛	施花結其因緣	解髮布地	授記
修行本起經（卷1）	東漢竺大力 共康孟詳譯	本緣	儒童菩薩 無垢光	錠光	v	v	v
六度集經（卷8）	吳康僧會譯	本緣	儒童	定光	v	v	v
太子瑞應本起經（卷1）	吳 支謙譯	本緣	儒童	定光	v	v	v
大寶積經（卷54）	唐玄奘譯	寶積	儒童菩薩、迷伽	放光	v	v	v
薩婆多毘尼毘婆沙（卷5）	失譯	律部	儒童菩薩	然燈	×	v	×

³²⁵藍吉富主編，《中華佛教百科全書》，台南：中華佛教百科文獻基金會，1994年，頁920，3499。

關鍵字：中本起經，頁920。關鍵字：修行本起經，頁3499~3500。

³²⁶《生經》卷5：「昔無數劫時，有一人大興布施，供養外道梵志無數千人。數年之中，諸梵志法，知經多者，得為上座，中有梵志年耆多智，會中第一。時儒童菩薩，亦在山中，學諸經術，無所不博。---（中略）---長老梵志，心毒恚生，內誓願言：『吾當世世壞子之心令不得成，若故作佛亦亂之不宜。』--（中略）---。菩薩道成，調達恒與菩薩相隨，俱生俱死，共為兄弟，恒壞菩薩。爾時長老梵志，調達是也；儒童者，釋迦文佛是；以本誓故，恒不相離，是其本末也。」(CBETA, T03, no. 154, p. 107, c15-p. 108, a17)

第三節 小結

「佛滅後，佛弟子對佛的永恒懷念，對舍利的建塔供奉，以及有關佛的本生、譬喻、因緣和十方淨土、十方現在諸佛菩薩等教典的流傳。」³²⁷ 以此為由而開啟了人間像佛像的創造。此外，佛像造像藝術的興起和大乘佛教思想以及佛傳文學、佛塔信仰的流行，彼此之間有著密切的相互關係。這些描述釋尊過去生菩薩行迹的題材，從誕生、成道、初轉法輪、涅槃、調伏醉象、千佛化現、從天降下、獼猴奉蜜等特定事蹟，表現在石窟、石壁、佛像背光、身光上。此外，也因授記的思想，從一佛到多佛的演變，佛像的創造也跟著千變萬化，乃至佛像的背光也出現七佛的樣貌，同時並呈現菩薩為侍的圖像或增加了飛天、寶塔、化佛、二脇菩薩等相。隨著時代的變遷，佛教藝術遺跡中，也常呈現出兩肩有燃燒火焰的佛像，乃至在佛像背光中呈現各式各樣的火焰表現。此風格以迦畢試燄肩佛的造像為代表，此特色風格也是本文進一步研究的範圍。

《阿彌陀經》原典約成立於一世紀左右，編纂流傳於印度河流域的犍陀羅地區。關於焰肩佛的文獻資料，最早的漢譯本是鳩摩羅什所譯的《佛說阿彌陀經》；其他則依據此經而加以註疏解釋，或取佛名而集錄成佛名經。然而，筆者認為羅什譯翻成「焰肩佛」之名稱，應該有可能受到當時造像藝術其外觀的影響。佛像的創造時間，約莫在西元一、二世紀前後；焰肩佛之圖像造像，約二、三世紀前後就已產生，而鳩摩羅什曾於罽賓國（即迦畢試）學習經論。也就是說，兩肩有燃燒火焰的佛像造型，在鳩摩羅什未至中土以前，就有類似此形相的佛像，甚至廣泛流行。而造像藝術會呈現出兩肩有燃燒火焰的佛像，則可能依當時盛傳的經典文本為依據。

迦畢試燄肩佛的造像特色即兩肩發出火焰，此像呈現世尊禪定時，發出的火和光等種種神變，筆者考據結果，早期漢譯文獻記載世尊入禪定正受，示現入火焰三昧之神變，分別有《雜阿含經》、《長阿含經》、《中陰經》等三部經典，對照譯典源流，應該是以《雜阿含經》記述為依據而造燄肩佛像樣貌，表現出佛入火三昧禪定狀態，現種種火光，或身下出火，身上出水，或身上出火，身下出水等神變。除此之外，也整理出多筆文獻記載佛弟子羅漢、辟支佛或菩薩等也現火三昧神變，這也是中國西域克孜爾等石窟，多窟呈現燄肩神足比丘圖像。總之，這些來自西域

³²⁷如石，〈「本生譚」的詮釋〉，《普門學報》5，2001年，頁2。

的譯經僧，至東土傳法譯經，大約都是在四世紀初。這些譯經僧將西域盛行的佛教經典文本，帶至中土並且翻譯成漢文並弘揚，為漢譯經典留下浩瀚的文獻和史料。

最後，關於「雙神變像」、「燃燈佛授記本生」、「小兒施土」、「世尊伏毒龍度三迦葉」、「儒童菩薩供養燃燈佛」、「舍衛城神變」、「歸鄉說法」這些佛傳和本生故事，都是佛像背光，以及石窟壁畫等常見的題材。其漢譯經典依據，筆者考據結果如下：

- (一) 歸鄉說法：《佛本行集經》卷 55 是記載世尊示現雙神變的經典。
- (二) 舍衛國神變：南傳《本生經》卷 15 和《根本說一切有部毘奈耶雜事》卷 26 中記載世尊降伏六師外道而現神通；南傳文獻增加三寶階梯從天而降的事蹟。中亞地區有許多的石窟、圖像皆有描繪此情境，可見其影響之深遠。
- (三) 降伏毒龍度三迦葉：記載世尊成道初轉法輪，為度三迦葉兄弟，而至摩竭提國鬱鞞羅尼連禪河附近，降伏毒龍攝化三迦葉皈依出家等事蹟。依譯者年代來排其先後順序，共有十三部。分別是《中本起經》、《太子瑞應本起經》、《普曜經》、《佛所行讚》、《過去現在因果經》、《佛本行集經》、《方廣大莊嚴經》、《眾許摩訶帝經》、《四分律》、《彌沙塞部和醯五分律》、《根本說一切有部毘奈耶破僧事》、《經律異相》、《釋迦如來應化錄》等。
- (四) 燃燈佛為儒童菩薩授記：本經記載儒童菩薩之昔名，及佛應供受請，菩薩欣喜施花（故與此女結其因緣），解髮布地，如來為其授記等事蹟。相關經典分別是《修行本起經》、《六度集經》、《太子瑞應本起經》、《大寶積經》。另外，《薩婆多毘尼毘婆沙》記載儒童菩薩於燃燈佛前解髮布地的事蹟。

第六章 結論

本文以五世紀前漢譯佛典所載之佛教造像背光研究為主。首先，釐清佛像造像背光的源流與歷史背景，並考據從佛塔到人間像佛像演變的過程、原因及其影響。而佛教藝術佛塔佛像發展的關鍵樞紐，與第三、第四次經典結集、部派佛教後期，乃至初期大乘佛教的發展有著密切關係。關於佛傳、本生故事與初期大乘思想，因修持目的之不同，對佛教實踐的方法也有所差異。「救濟佛」信仰思想，強調人人皆可成佛，故實踐六波羅蜜為其修行方式。燃燈佛授記思想與十方三世有無數佛等思想，均融合表現於佛教藝術石窟、佛塔及造像中，其目的是為了宣傳佛教的思想、教義。此佛塔、佛像的流行，傳達了見塔內佛像猶如親見佛陀的意境；也象徵釋尊雖已入滅，但其精神恆久不滅的表現，在當時已經有以此「見塔即見佛」、「見像即見佛」的理念，永懷、永續傳達佛陀的精神與思想。同樣的，佛教造像背光的題材、主題其用意亦如是，內容從單一到多元，加入佛傳、本生等故事，其目的是為了藉由佛像背光意涵，弘揚佛教的思想、教義。而本文主要研究成果彙整如下：

一、經典文獻與造像背光相關文獻考據成果：

從經典文獻探究，進行解讀與分析及相關文獻考據。以漢譯佛典「佛塔」記載等文獻考證結果：一世紀前後，（後漢）安世高所譯的《大比丘三千威儀》為最早記載佛塔之文獻；（後漢）支婁迦讖所譯的《道行般若經》、《般舟三昧經》則是最早記載「作佛形像」之文獻；二世紀前後，（吳）支謙所譯的《撰集百緣經》為髮爪塔之最早文獻；三世紀前後，（東晉）卑摩羅叉所譯的《十誦律》與（西晉）安法欽所譯的《阿育王傳》有記載佛般涅槃後造十塔的文獻。三世紀末至四世紀初，（東晉）僧伽提婆所譯的《增壹阿含經》為最早記載「造像緣起」的文獻，主要內容表述因佛至三十三天為母說法，令國王憶佛不止故而造像。從《增壹阿含經》作佛形象的內容分析而論，二王思憶佛而造像是為增添文本，其原因有二：第一、從漢譯佛典文獻的角度來說，根據《雜阿含經》、《根本說一切有部毘奈耶雜事》都有記載佛至三十三天為母說法，《阿闍佛國經》則是記載三道寶梯文獻，而《撰集百緣經》、《增壹阿含經》、《高僧法顯傳》均提到三道寶梯而降與三十三天為母說法。由此可論證《增壹阿含經》二王憶佛而造像的內容，應該為增添文本。第二、從印度佛教藝術歷史的角度來說，佛髮爪塔建造之因緣，是佛世時，頻婆娑羅王年邁無法前往頂禮佛，故而建塔。佛滅後二百多年後至西元前一世紀，才有人間像佛

像的創造。因此，《增壹阿含經》記載優陀延王與波斯匿王（佛住世時）因憶佛而造像，似乎是無法成立的，故筆者論證此是《增壹阿含經》增添的文本。

造佛形像主要應依據三十二相、八十種好之描繪而製作；而佛像背光的光相也與三十二相內容有關，主要為表達佛的功德相、佛放光的威德力。三十二相一一相之最早內容，經由對照（吳）支謙所譯的《太子瑞應本起經》與《普曜經》、（西晉）竺法護譯《梵摩渝經》、（姚秦）佛陀耶舍共竺佛念譯《長阿含經》，發現早期漢譯經典，以項出日光相，後記載身光面一丈、圓光一尋、常光面各一尋等。其演變在佛像呈現背光的樣式，即大頭光或舉身光（頭光加身光）的原型。依《十住毘婆沙論》與《寶女所問經》之考據，修證三十二相之方法，是彰顯六度如以布施度、持戒度為方法（諸惡莫作、眾善奉行）。闡釋佛陀在因地時，經過九十一劫精進不懈、六度萬行，才圓滿成就三十二相好的功德相。此外，筆者藉由二十七部譯經文獻考據，結果有八部記載「卍字」功德相；此「卍」僅是符號，而不是文字，於佛典中表示佛的功德相好，即毛眉髮等相均呈右旋、吉祥喜旋等相。經由考據譯典三十二相中之「卍字」功德相，筆者分析如下：《太子瑞應本起經》以胸有万字記載、《普曜經》與《優婆夷淨行法門經》以胸有卍字記載、《長阿含經》以胸有萬字記載。八十種好相中「卍字」功德相記載；《大般若波羅蜜多經》以胸臆德字記載，《方廣大莊嚴經》以髮有五卍字記載、《寶女所問經》以卍字大人相記載。

佛光相的種類、顏色、放光處研究成果：漢譯最早記載毫相光的文獻，即安世高所譯的《佛說罪業應報教化地獄經》，其記載佛放眉間白毫相光照於地獄，眾生得蒙解脫。（2）譯典考據關於放三十二種毫相光，則於（唐）實叉難陀所譯的《地藏菩薩本願經》中記載。（3）毫相光的顏色，常見有放五色光、六色光，喻攝受度五道、六道眾生。毫光常見顏色有青、黃、赤（紅）、綠、紫、白、黑、頗梨色等相光色，其中以「白」毫相光最不可思議。眉間白毫相光之別名，有「益一切智」、「覺悟」、「普照三世法界門」、「無所畏」等四種名稱，而佛放眉間白毫相光的究竟之處，唯有得智位的十地菩薩能得見，故說此光為諸功德所成。筆者指出，從色彩基礎理論學的角度，色光與色彩的原理，似乎可理解經文所述之毫相光有不同顏色之相光，如色光三原色等比量相加混合就成「白」色光。（4）三十二相中一一相有五譯典文獻記載，一一相都會放相光，經考據，以放光的位置與顏色來區分，可譬喻攝受六道、悉照十法界眾生。綜上所示，佛放百千萬億大毫相光，則是彰顯佛具足三德，表示佛之法身遍滿，以般

若照了萬法，解脫無礙。佛為應眾生根機而善巧方便開多法門，現不同顏色之毫相光，契理應機而現神通變化。（5）《法華經》多處記載放此肉髻相光、眉間白毫相光，考據其意涵，肉髻相光位為佛之頭頂，最為尊勝，代表《法華經》亦最尊勝。眉間白毫相光則彰顯開權顯實，闡釋菩薩與諸佛同證中道法身理。

（6）《華嚴經》記載足下千輻輪光，又名圓滿王者，此菩薩加行之光從佛足放光，表示所行行故，即十信（足下輪光）、十住（足指光）、十行（足跌光）、十迴向（足膝輪光）等四十種光明，是一切六道應根起信之光，能摧毀惡趣之苦。至於佛入涅槃時，唯放足輪放光，是為攝受眾生不生怖畏，亦表示佛不自貴光、不為利養與行六度萬行，廣度眾生轉增無限。

二、造像背光題材與經典文獻考據之成果：

從造像背光題材與經典文獻對照、梳理，可以發現大乘思想傳遞的軌跡與教義根本精神的內涵，如彰顯六波羅蜜的修持與如來法身（過去七佛）、菩薩等思想教義，顯示諸佛之威神力無量不可思議內容等。造像背光等遺存，是很重要的歷史證據，且都與佛典考據相符合。藉由造像背光特色之分析，筆者考據其譯經文獻之源流，研究成果如下：

（一）犍陀羅浮雕四天王奉鉢供佛：以化地部《太子瑞應本起經》的佛傳為源流，而法藏部《佛本行集經》的佛傳（同名異譯）或可能以此文本進行增添。彰顯意涵為：表現佛甚深的威神力，諸神擁護；傳達佛教戒律教義，強調修行止貪、少欲知足。

（二）佛與二脇侍說法圖造像：左右脇侍從天界護法神轉為菩薩形象，（1）梵天帝釋二脇侍組合：對照漢譯佛典源流，應是以《須摩提女經》與《增壹阿含經》為藍本而雕塑，考據文獻（參佐表 2.1.3）。（2）彌勒觀音菩薩二脇侍造像組合：彌勒菩薩為左脇侍，乃根據《佛說維摩詰經》；另外，觀音菩薩為右脇侍，則經對照後發現其與《陀羅尼集經》中持物與位置的記載相同。（3）五尊像組合（背屏四尊像）：常見之五尊造像組合，如來背光屏之左右脇侍為四大護法神，即梵天王、釋提桓因、密迹金剛力士、毘沙門天王組合而造像之。或以如來前左右脇侍為彌勒、觀音為主，後左右脇侍為梵天、帝釋，或是帝釋、密迹金剛力士組合而造像。藉由如上經證，犍陀羅前二脇侍組合，應為彌勒菩薩、觀音菩薩的二菩薩組合；而秣菟

羅前二脇侍組合，則應為梵天帝釋之護法神組合。從上述論析可知，先有釋迦佛與梵天、帝釋像的三尊像出現，後來才演變成釋迦佛與彌勒、觀音菩薩之三尊像。此外，彌勒像乃象徵菩薩累劫修六度萬行而成就佛道，此也是佛傳故事經演變和欲傳達的深意。

(三)後期犍陀羅造像特色之一「法身思想」：詮釋「過去七佛」的法身思想，考據律藏記載有《十誦律》、《四分律》、《摩訶僧祇律》、《五分戒本》、《彌沙塞部和醯五分律》、《善見律毘婆沙》等六部律典。主尊後加六尊化佛，乃為闡明六波羅蜜意涵，及傳遞大乘六度萬行的菩薩道精神。筆者對照漢譯佛典源流，以（後秦）鳩摩羅什所譯的《摩訶般若波羅蜜經》為佐證。

(四)後期犍陀羅「焰肩佛」造像背光特色：迦畢試「焰肩佛」造像，筆者從漢譯經典中「焰肩佛」的流變，分析與焰肩佛名稱相關的文獻，並考據其譯典源流與《佛說阿彌陀經》有關。最早提到「焰肩佛」的應為（姚秦）鳩摩羅什《佛說阿彌陀經》，其他則依據此經而加以註疏解釋，或取佛名而集錄成之佛名經；而（唐）玄奘所譯的《稱讚淨土佛攝受經》為《佛說阿彌陀經》的同本異譯。綜上分析，迦畢試焰肩佛的造像特色：即兩肩發出火焰，乃闡釋世尊入禪定正受，示現入火焰三昧之神變，分別有《雜阿含經》、《長阿含經》、《中陰經》等三部經典為據。考據其譯典源流，應該是以《雜阿含經》記載為主而造焰肩佛像現神變樣貌，並呈現此四道色光意涵。對照譯典源流，此根據《十誦律》記載，表現佛現四威儀神變的內涵。除此之外，筆者也梳理多筆關於記載比丘弟子、羅漢、菩薩等的文獻，也出現此火三昧神變（參佐附錄五），這也是中國西域克孜爾石窟呈現焰肩神足比丘圖像之漢典依據。

此外，後期犍陀羅焰肩佛造像背光主題，大致分為四類，追溯漢譯佛典文獻，考據結果如下：（1）歸鄉說法：根據漢譯佛典記載，應以《佛本行集經》世尊示現雙神變為依據。（2）舍衛國神變：為「法身思想」特色之一，對照南傳《本生經》與漢傳律典《根本說一切有部毘奈耶雜事》，都記載世尊降伏六師外道而現神變。（3）降伏毒龍度三迦葉：記載世尊成道初轉法輪，降伏毒龍攝三迦葉皈依出家等事蹟。考據漢譯文獻，共十三部進行解讀與分析，其中各部派的佛傳有《中本起經》、《太子瑞應本起經》、《普曜經》、《佛所行讚》、《過去現在因果經》有五部；律部佛傳分別有《四分律》、《彌沙塞部和醯五分律》、《根本說一切有

部毘奈耶破僧事》有三部，（詳細文獻參佐表 4.2.3 與 5.2.4）。（4）燃燈佛為儒童菩薩授記：考據漢譯佛典記載，世尊昔為儒童菩薩修六度，於燃燈佛前解髮布地、施花與授如來記等事蹟。分別有《修行本起經》、《六度集經》、《太子瑞應本起經》、《大寶積經》、《薩婆多毘尼毘婆沙》等佛傳故事。綜上可見，佛傳、本生故事，都是佛像背光以及石窟壁畫的常見題材。犍陀羅（西北印地區），雖以說一切有部為主，但筆者分析後發現，依據譯典造像源流，大部分源於化地部與法藏部的佛傳故事。換言之，說明了說一切有部吸收了分別說部（化地部、法藏部）的本生、佛傳故事內容，並且呈現於犍陀羅造像背光題材中，並以浮雕像背屏等弘揚教義。總之，在西北印犍陀羅，以說一切有部為主，中印秣菟羅以分別說部（化地部、法藏部）為主，從漢譯文獻似乎也說明此三大部派為貴霜王朝之主流，也是造像依據之主要趨向，同樣地也直接影響中國佛教的發展。

（五）中國五胡十六國造像背光特色之分析：（1）考據頭頂現高肉髻相，以《妙法蓮華經》與《添品妙法蓮華經》為依據，佐證中國的法華思想在三、四世紀就已盛行流佈。（2）火焰紋飾於肩，此四道色光，對照譯典源流，應該是根據《十誦律》記載而造像，表現佛現四威儀神變的內涵。此承襲後期犍陀羅焰肩佛背光兩肩火焰樣式。（3）中國最早的人間脇侍沙門弟子像，應與《增壹阿含經》記載有關係。

（六）北魏太和元年（477）銅鑿金釋迦牟尼佛坐像的背光特色：（1）背光正面七尊化佛：經筆者分析，「多寶佛」可能是因「七佛」法身觀思想流變而成的展現。（2）背光的背面特色意涵：「塔剎的佛龕」展現中西宮廷廟宇之融合；「二佛並坐」與「文殊與維摩詰」，表現出超越時間與空間之現象；「二佛並坐」更隱含「國有二主」以顯現馮太后的垂簾聽政的崇佛政策。（3）論證《法華經》「二佛並坐」的思想起源：可能以「釋迦、彌勒」轉變為「釋迦、多寶」，即是「現在佛、未來佛」糅合轉化成「過去佛、現在佛」思想的傳遞。（4）背光背面釋尊降生四龍吐水浴佛：根據（西晉）竺法護所譯的《普曜經》為譯典之源流，浴佛事蹟應為「九」龍；「四」龍浴佛，考據推論應是結合（後漢）康孟詳譯《修行本起經》的迦羅龍王、鬱迦羅龍王，與（劉宋）求那跋陀羅譯《過去現在因果經》記載的難陀龍王、優波難陀龍王；藉由如上經證，說明背光四龍吐水浴佛之典故。

最後，本論文研究價值與貢獻，深具創意開拓前人所未發現的，前人主要以光背圖像的來源而探討，沒有再深入經典的記載研究。五世紀時代有哪些漢譯經典，從經典之中補足圖像所談的內容，也補足當時佛教思想所不足的。而本論文研究價值與貢獻有二：第一、佛教流傳從印度傳至中國的歷史之中，關於每一個朝代的佛教思想，可從當時傳譯的經典（文字上）記載與當時流傳的佛像圖像中發現，需兩者兼具；而一般對於圖像專作藝術的轉折研究，對於當時的經典常忽略之。對於經典研究傳述思想方面，則漏掉圖像的研究，很少兩者兼具。而本論文的價值與貢獻，最大的創意在於兩者兼具。第二、筆者將佛像背光題材對照譯典文獻等研究結果，彙整成總表，詳見附錄七。結果可發現三、四世紀佛傳翻譯經典，幾乎都表現於早期印度的造像背光題材中；換言之，也證明二、三世紀當時盛行的梵文文本，依經典而呈現於造像背光題材，雖然現在許多的梵文文本遺失，但可從三、四世紀的翻譯經典與早期造像背光題材等遺跡，還原當時一至三世紀佛教在印度的盛況。更佐證印度貴霜王朝，尤其是後期後期犍陀羅時期，將當時梵文文本的經典文獻，直接影響或流傳至中國。並且由三、四世紀的譯經師將當時盛行的梵文文本翻譯成中文，這些翻譯的經典文獻都是重要的歷史史料，也說明五世紀前漢譯經典的價值性。而這些譯經文獻也直接影響中國的造像與背光題材。總之，從研究結果推知，五世紀時代這麼多有關於放光的佛像與漢譯佛典的流行，此研究可佐證這些放光的佛像與漢譯佛典的流行，對五世紀以後中國佛像造像影響貢獻至鉅。因此，本論文提供未來研究六世紀以後造像背光與經典依據之參佐，拋磚引玉提供未來有興趣研究者共同朝此方向研究。而筆者更期望未來有因緣能夠繼續研究，能更完整的研究六世紀後中國佛教造像背光之特色。

引用文獻：

一、 佛教藏經（依經筆畫排序）

《大正新脩大藏經》與《卍新纂續藏經》的資料引用是出自「中華電子佛典協會」（Chinese Buddhist Electronic Text Association, 簡稱 CBETA 的電子佛典系列（2018）與 2021 線上版。T 引用《大正新脩大藏經》。X 引用《卍新纂續藏經》，採用《卍新纂大日本續藏經》（Xuzangjin 卍新纂續藏。東京：國書刊行會）。Z 引用《卍大日本續藏經》（Zokuzokyo 卍續藏。京都：藏經書院）。J 引用《嘉興大藏經》。N 引用《漢譯南傳大藏經》（元亨寺 ©）。

《一切善見律註序》。N70, no. 36。

《一切經音義》。T54, no. 2128。

《十地經論》。T26, no. 1522。

《十住毘婆沙論》。T26, no. 1521。

《十住經》。T10, no. 286。

《十誦律》。T23, no. 1435。

《三彌勒經疏》。T38, no. 1774。

《大方等大集經》。T13, no. 397。

《大方廣佛華嚴經》。T09, no. 278。

《大方廣佛華嚴經隨疏演義鈔》。T36, no. 1736。

《大比丘三千威儀》。T24, no. 1470。

《大佛頂如來密因修證了義諸菩薩萬行首楞嚴經》。T19, no. 945。

《大般若波羅蜜多經(第 1 卷-第 200 卷)》。T05, no. 220。

《大般若波羅蜜多經(第 401 卷-第 600 卷)》。T07, no. 220。

《大般涅槃經》。T12, no. 374。

《大般涅槃經後分》。T12, no. 377。

《大般涅槃經義記》。T37, no. 1764。

《大莊嚴論經》。T04, no. 201。

《大智度論》。T25, no. 1509。

《大薩遮尼乾子所說經》。T09, no. 272。

- 《大寶積經》。T11, no. 310。
- 《中本起經》。T04, no. 196。
- 《中陰經》。T12, no. 385。
- 《五分戒本》。T22, no. 1422b。
- 《六度集經》。T03, no. 152。
- 《太子瑞應本起經》。T03, no. 185。
- 《方廣大莊嚴經》。T03, no. 187。
- 《止觀輔行傳弘決》。T46, no. 1912。
- 《出三藏記集》。T55, no. 2145。
- 《出曜經》。T04, no. 212。
- 《四分律》。T22, no. 1428。
- 《本生經(第 14 卷-第 16 卷)》。N37, no. 18。
- 《正法華經》。T09, no. 263。
- 《生經》。T03, no. 154。
- 《地藏本願經科註》。X21, no. 384。
- 《地藏菩薩本願經》。T13, no. 412。
- 《佛五百弟子自說本起經》。T04, no. 199。
- 《佛本行集經》。T03, no. 190。
- 《佛本行經》。T04, no. 193。
- 《佛所行讚》。T04, no. 192。
- 《佛說一切功德莊嚴王經》。T21, no. 1374。
- 《佛說十地經》。T10, no. 287)
- 《佛說大乘造像功德經》。T16, no. 694。
- 《佛說文殊師利現寶藏經》。T14, no. 461。
- 《佛說方等般泥洹經》。T12, no. 378。
- 《佛說阿彌陀經》。T12, no. 366。
- 《佛說梵志女首意經》。T14, no. 567。
- 《佛說處處經》。T17, no. 730。
- 《佛說造像量度經解》。T21, no. 1419。
- 《佛說給孤長者女得度因緣經》。T02, no. 130。
- 《佛說須摩提長者經》。T14, no. 530。
- 《佛說罪業應報教化地獄經》。T17, no. 724。

《佛說維摩詰經》。T14, no. 474。
《佛說慧印三昧經》。T15, no. 632。
《佛說遺日摩尼寶經》。T12, no. 350。
《佛說觀佛三昧海經》。T15, no. 643。
《佛說觀無量壽佛經》。T12, no. 365。
《妙法蓮華經》。T09, no. 262。
《妙法蓮華經文句》。T34, no. 1718。
《法界聖凡水陸大齋法輪寶懺》。X74, no. 1499。
《法苑珠林》。T53, no. 2122。
《法華經文句纂要》。X29, no. 599。
《法華經玄贊要集》。X34, no. 638。
《法華義疏》。T34, no. 1721。
《法鏡經》。T12, no. 322。
《金光明經文句新記》。X20, no. 360。
《金光明經疏》。T39, no. 1787。
《金光明經照解》。X20, no. 361。
《長阿含經》。T01, no. 1。
《阿育王傳》。T50, no. 2042。
《阿閼佛國經》。T11, no. 313。
《阿彌陀經直解正行》。X22, no. 434。
《阿彌陀經要解便蒙鈔》。X22, no. 430。
《阿彌陀經疏鈔》。X22, no. 424。
《阿彌陀經疏鈔擷》。X22, no. 428。
《阿彌陀經通贊疏》。T37, no. 1758。
《陀羅尼集經》。T18, no. 901。
《思益梵天所問經》。T15, no. 586。
《修行本起經》。T03, no. 184。
《根本說一切有部毘奈耶破僧事》。T24, no. 1450。
《根本說一切有部毘奈耶雜事》。T24, no. 1451。
《般舟三昧經》。T13, no. 417。
《高僧法顯傳》。T51, no. 2085。
《梵摩渝經》。T01, no. 76。

《淨土十要》。X61, no. 1164。
《眾許摩訶帝經》。T03, no. 191。
《眾經目錄》。T55, no. 2146。
《勝天王般若波羅蜜經》。T08, no. 231。
《善見律毘婆沙》。T24, no. 1462。
《普曜經》。T03, no. 186。
《紫柏尊者全集》。X73, no. 1452。
《菩薩本生鬘論》。T03, no. 160。
《菩薩善戒經》。T30, no. 1582。
《須摩提女經》。T02, no. 128b。
《新華嚴經論》。T36, no. 1739。
《瑜伽論記》。T42, no. 1828。
《經律異相》。T53, no. 2121。
《過去現在因果經》。T03, no. 189。
《道行般若經》。T08, no. 224。
《稱讚淨土佛攝受經》。T12, no. 367。
《鼻奈耶》。T24, no. 1464。
《增壹阿含經》。T02, no. 125。
《摩訶般若波羅蜜經》。T08, no. 223。
《摩訶僧祇律》。T22, no. 1425。
《撰集百緣經》。T04, no. 200。
《諸法無諍三昧法門》。T46, no. 1923。
《諸經要集》。T54, no. 2123。
《賢愚經》。T04, no. 202。
《閱藏知津》。J32, no. B271。
《歷代三寶記》。T49, no. 2034。
《優婆夷淨行法門經》。T14, no. 579。
《彌沙塞部和醯五分律》。T22, no. 1421。
《禪祕要法經》。T15, no. 613。
《薩婆多毘尼毘婆沙》。T23, no. 1440。
《雜阿含經》。T02, no. 99。
《雜譬喻經》。T04, no. 207。

- 《釋氏要覽》。T54, no. 2127。
《釋迦如來應化錄》。X75, no. 1511。
《釋迦譜》。T50, no. 2040。
《釋摩訶衍論》。T32, no. 1668。
《觀彌勒上生兜率天經贊》。T38, no. 1772。

二、 當代專書

(一) 英、日專書

Williams, Paul. 2000. *Buddhist Thought : A Complete Intorduction to the Indian Tradition* Routledge, (1st ed.) New York:Routledge.

Uhlig, Helmut. 1979 .*Das Bild des Buddha*, Safari :Verlag Berlin.

田中公明（2015）。《仏教図像学：インドに仏教美術の起源を探る》。東京：春秋社。

吉村怜（1999）。《天人誕生図の研究：東アジア仏教美術史論集》。東京：東方書店。

(二) 中文專書（依作者姓氏筆畫排序）

平川彰著，莊崑木譯（2002）。《印度佛教史》。臺北：商周出版（初版）。

吉村怜著，卞立強譯（2009）。《天人誕生图研究：东亚佛教美术史论文集》。上海：上海古籍出版社。

何和明（1982）。《裝飾光背中火焰圖紋之研究》。臺北：中國文化大學出版。

呂 澂（1982）。《中國佛學思想概論》。臺北：天華出版。（初版）。

李世傑（1982）。《印度大乘佛教哲學史》。台北：新文豐出版社。

村田靖子著，金申譯（2002）。《佛像的系譜：從犍陀羅到日本—相貌表現與華麗的懸裳座的歷史》。上海市：上海辭書出版社。

赤沼智善（1985）。《漢巴四部四阿含互照錄》。京都：臨川出版。（複刻版）。

林保堯（1997）。《佛像大觀》。台北：藝術家出版。

- 宮治昭著；李萍，張清濤譯（2009）。《涅槃和彌勒的圖像學》。北京：文物出版社。
- 宮治昭著，李萍譯（2007）。《犍陀羅美術尋蹤》。北京：人民美術出版社。
- 耿立虎編著（2007）。《色彩學》。臺北：談科大圖書。（第二版）。
- 張同標（2011）。《中印佛教造像探源》。南京：東南大學出版。
- 陳清香（2012）。《北朝佛教造像源流史：法相紋飾在埃及·印度·中亞·中土的傳承演變》。新北市：空庭書苑。
- 塚本善隆著，顏娟英譯（2005）。《龍門石窟北魏佛教史研究》。新竹：覺風佛教藝術文化。
- 赫爾穆特，吳黎熙著；李雪濤譯（2003）。《佛像解說》。北京：社會科學文獻出版。
- 趙玲（2012）。《印度秣菟羅早期佛教造像研究》。上海市：上海三聯書店。
- 賴鵬舉（2002）。《絲路佛教的圖像與禪法》。桃園：圓光佛學研究所。
- 霍韜晦（1982）。《佛教的現代智慧》。香港：佛教法住學會。
- 釋印光編著（1983）。《印光法師文鈔全集》。臺北：新文豐出版。（再版）。
- 釋印海譯（2009）。《佛教實踐修道之原理》。法印集 28。臺北：法印寺文教中心。 Dharma Drum Institute of Liberal Arts
- 釋印順（1981）。《初期大乘佛教之起源與開展》。臺北：正聞出版社。
- 釋印順（1981）。《原始佛教聖典之集成》。臺北：正聞出版社。（三版）。
- 釋印順（1988）。《印度佛教思想史》。臺北：正聞出版社。
- 釋印順（1993）。《華雨集》。臺北：正聞出版社。（第二冊）。
- 釋如常主編（2013）。《世界佛教美術圖說大辭典》10~13。高雄：佛光山宗委會出版。
- 釋會性集解（2001）。《佛說觀無量壽佛經集解》。彰化市：三慧學處。
- 釋聖嚴（2005）。《學佛群疑》。台北：法鼓文化。（三版）。
- 釋聖嚴等著；黃繹勳主編（2007）。《觀世音菩薩與現代社會：第五屆中華國際佛學會議中文論文集》。臺北：法鼓文化。

三、學位論文（依作者姓氏筆畫排序）

- 金建榮（2015）。《中國南北朝時期佛教造像背光研究》，南京藝術學院博士論文。
- 鍾碧芬（1999）。《北朝石佛三尊像之研究—試析尊像配置、光背之圖像意涵》，國立藝術學院美術史研究所碩士論文。
- 釋繼坤（1997）。《支讖譯經「法師」考》，中華佛學研究所畢業論文。

四、期刊論文

（一）英、日期刊論文

Fumio, Enomoto .2000. *The Discovery of “the Oldest Buddhist Manuscripts”* (New Series ,32 (1)) , The Eastern Buddhist , pp 160.

- 一島正真（2008）。〈仏像光背に見る火と水の文化の流伝〉，《鴨台史学》8，頁 142~118。
- 大口理夫（1938）。〈北魏火焰光背の一考察〉，《画説》24，頁 1078~1084。
- 内藤善之（2012）。〈仏像光背の変遷とその表現形式について—焰肩の図像表現を中心に〉，《印度學佛教學研究》61（1號），頁 319~316。
- 石田茂作（1940）。〈佛像光背の種類と變遷〉，《考古学雑誌》30（2號），頁 89~120。
- 伊藤義教（1974）。〈仏像光背の背景を示すイラン語詞について〉，《印度學佛教學研究》23（1號），頁 463~456。
- 佐藤智水（1977）。〈北朝造像銘考〉，《史學雜誌》86（10），頁 28~36。
- 村松球子（1988）。〈仏像光背の裝飾文様—特に法隆寺夢殿觀音像について〉，《文化財学報》6，頁 57~78。
- 松本彩（1988）。〈佛像光背の研究：飛天光背と板光背の変遷についての考察〉，《文化財学報》6，頁 19~36。
- 林良一（1969）。〈火焰光背新考〉，《大和文化研究》14（7）（133），頁 p1~15。

桑原有信（1938）。〈印度に於ける佛像光背の史的考察〉，《密教研究》67，頁165～173。

海野啓之（2009）。〈佛像光背と祈りの構造---平安後期「飛天光」と平等院鳳凰堂〉，《美術史学 = Art history》30，頁87～116。

鈴木潔（1991）。〈火焰光背考—仏教彫刻における人体像と光背表現の關係に〉，《武蔵野美術大学研究紀要》22，頁5-18。

熊谷貴史（2010）。〈神変と光背に関する一考察〉，《密教図像》29，頁58～72。

（二）中文期刊論文（依作者姓氏筆畫排序）

白 坤（2018）。〈敦煌石窟佛背光中火焰紋的流變〉，《藝術品鑑》14，頁1～2。

如 石（2001）。〈「本生譚」的詮釋〉，《普門學報》5，頁2。

林崇安（1990）。〈印度部派佛教的分立與師資傳承的研究〉，《中華佛學學報》3，頁25～44。

侯 艷（2011）。〈魏晉到隋唐佛像背光創作流變述考〉，《畢節學院學報：綜合版》9，頁117。

姜小妍（2013）。〈淺議佛像火焰紋背光〉，《美與時代（上）》2，頁64～66。

封 鈺，韋妹華（2010）。〈佛教雕塑背光圖像的象征意義〉，《東南文化》2，頁118～122。

香光編輯組（2009）。〈印度簡史年表〉，《香光莊嚴》97，頁159～167。

孫 機（2000）。〈佛像的火焰肩和火焰背光〉，《中國歷史博物館考古部編紀念文集》，頁206～216。

高婉瑜（2009）。〈論《阿彌陀經》漢文異譯本的詞彙與篇章風格〉，《淡江中文學報》21，頁89～118。

張文玲（2010）。〈佛教造像從無到有的演變〉，《香光莊嚴雜誌社》103，頁4～31。

張同標（2012）。〈西印度所見舍衛城大神變佛教造像十例〉，《湖南工業大學學報》，社會科學版，第17卷（第一期），頁60～65。

陳敏齡（1987）。〈般方三昧經的阿彌陀佛觀〉，《東方宗教研究：東方宗教討論會論集》1，頁3～16。

陳清香（1987）。〈涅槃變相研究〉，《中華佛學學報》1，頁242～244。

劉珂艷（2002）。〈淺析敦煌莫高窟背光圖案中火焰紋的演變〉，《裝飾》4，頁67。

盧秀文（2002）。〈大足石刻背光與莫高窟背光之比較〉，《大足石刻研究文集》3，頁586～594。

龍紅（2008）。〈論大足石刻藝術的背光設計〉，《裝飾》3，頁98～99。

五、 工具書

羅竹風主編（2001）。《漢語大詞典》。上海：漢語大詞典出版社。

藍吉富主編（1994）。《中華佛教百科全書》。台南：中華佛教百科文獻基金會。

釋慈怡主編（1988）。《佛光大辭典》。高雄：佛光出版社。

六、 數位資料庫與網路資源

《巴漢辭典》，線上版。

DILA 網址：<https://dictionary.sutta.org/>（2021/05/15）。
釋印順。《雜阿含經會編》，線上版。

網址：https://cbetaonline.dila.edu.tw/zh/Y0030_001（2021/05/02）。

法鼓文理學院（DILA）佛學名相規範資料庫 2008。「人名規範資料庫連結」

網址：<http://authority.ddbc.edu.tw/person>（2019/08/30）

莊春江。《阿含經南北傳對讀》。

網址：<http://agama.buddhason.org/DN/index.htm>（2021/05/2）

郭祐孟。「親近玄奘·心之行旅——走進迦畢試國」，覺風佛教藝術文化基金會。

網址：<https://www.chuefeng.org.tw/article/bE3peBXXractedZJGF>（2021/06/25）

釋見迅。〈禪定坐佛：佛入禪定之莊嚴寶相〉，中台世界博物館。

網址：https://www.ctwm.org.tw/art_1_arti.html?id=23（2021/06/25）

國立故宮博物院。

網址：<http://theme.npm.edu.tw/selection/dynasty.aspx?idx=36>（2017/12/16）

附錄：CBETA 藏經文獻

附錄一：背光與三十二相等文獻

關於「背光」文獻資料只有下列四筆文獻，可參考之。

經名	作譯者 / 撰者	經文 / 內容	CBETA	放光
金光明經疏	隋.吉藏撰 (549~623)	應化二身是相續常者，以菩薩業識所影 項背光明三十二相等合名報佛。	經集部 T39, no. 1787	佛
辯正論	唐.法琳撰 (572~640)	卷5：諸天 項後自背光明 (住劫七小劫，光音天等下)	史傳部 T52, no. 2110	諸天
妙法蓮華經馬明菩薩品第三十	作者不詳 (敦煌遺書存)	四天王宮諸天人等， 項背光明展轉相照。 (三十三天皆爾)	敦煌寫本部 T85, no. 2899	諸天
佛說造像量度經解	清.工布查(約1742)譯解	卷1： 背光制 ，有云六拏具者…。	密教部 T21, no. 1419	佛

關於「三十二相」文獻資料共有 **2561** 卷 (**5892** 次)，因此，從文獻中選取有一一相列舉說明的文獻，略有所差異、不同，今列舉如下二十八部經。

經名	撰 / 譯者	經文 / 內容	CBETA	
太子瑞應本起經	吳 支謙譯 (約 222~228)	卷1：見有三十二相： 軀體金色，頂有肉髻，其髮紺青，眉間白毫，項有日光，...足輪千輻理，...毛右旋，一一孔一毛生，皮毛細軟，不受塵水，胸有万字	T03, no. 185	明一一相 万字相
梵摩渝經	吳 支謙譯 (約 223~253)	二相手足有輪，輪有千輻；...十相身色紫金光輝奕奕；...十三相一一孔一毛生；...三十一相白毛眉中踣；三十二相頂有肉髻，光明燿燿過日絕月。	T01, no. 76	明一一相
德光太子經	西晉 竺法護 (約 270) 譯	偈言：「頭髮軟妙好，英殊如右旋，其頂相威神，好譬如山巔；眉間相光明，威曜若日出，生妙如右旋，色好白如雪。...足下安平趾，其下有相輪，佛膝中政好，平等種種色。	T03, no. 170	明一一相
寶女所問經	西晉 竺法護 譯 (281)	卷4：如來至真三十有二大人之相，前世宿命行何功德，...如來宿世奉行如斯，乃能致此三十有二大人之相。	T13, no. 399	明一一相 修因得果
普曜經	西晉 竺法護 (約 308) 譯	卷2〈見三十二相〉： 軀體金色，頂有肉髻，其髮紺青，眉間白毛，項出日光，...手足輪千輻理...	T03, no. 186	明一一相 卍字相

		毛右旋，一一孔一毛生，皮毛細軟不受塵水，胸有卅字。		
中阿含經	東晉 瞿曇僧伽提婆譯 (約 397~398)	卷 11：復次，大人足下生輪，輪有千輻，一切具足，是謂大人大人之相。... 復次，大人一一毛，一一毛者，身一孔一毛生，色若紺青，如螺右旋，... 復次，大人身黃金色，如紫磨金，... 復次，大人頂有肉髻，團圓相稱，髮螺右旋，是謂大人大人之相。復次，大人眉間生毛，潔白右縈，是謂大人大人之相。 卷 41：復次，尊！沙門瞿曇足下生輪，輪有千輻，... 復次，尊！沙門瞿曇眉間生毛，潔白右縈，是謂，尊！沙門瞿曇大人大人之相。	T01, no. 26	明一一相
坐禪三昧經	姚秦 鳩摩羅什(約 402) 譯	卷 1：二者、足下千輻輪；... 十一者、一一孔一一毛生；十二者、毛生上向而右旋；十三者、身色勝上金；十四者、身光面一丈；... 三十一者、頂髮肉骨成；三十二者、眉間白毛長好右旋。	T15, no. 614	明一一相
大智度論	龍樹菩薩造 後秦 鳩摩羅什譯 (約 402~405)	卷 21：是人足下千輻輪相，指合縵網，當自於法中安平立，無能動、無能壞者。... 如是乃至肉髻相，如青珠山頂，青色光明從四邊出。頭中頂相無能見上，若天、若人無有勝者。白毫眉間時，白光踰頰梨。淨眼長廣，其色紺青。鼻高直好，甚可愛樂。... 身色好妙，勝閻浮檀金。大光周身，種種雜色，妙好無比。 卷 29：「離殺生業因緣故，得長指相。離不與取業因緣故，得足跟滿相。以四攝法攝眾生業因緣故，得手足縵網相。以上妙衣服、飲食、臥具供養尊長業因緣故，得手足柔軟相。修福轉增業因緣故，得足趺高相、一一孔一毛生相、毛上向相。」	T25, no. 1509	明一一相
十住毘婆沙論	龍樹造 後秦 鳩摩羅什譯 (402~412)	卷 8：第一金色光明故名金色相。皮軟如成鍊金不受塵垢故名皮薄細密相。一一孔一毛生故名一一毛相。眉間白毫光如珂雪故為白毛相。	T26, no. 1521	明一一相 修因得果
長阿含經	後秦 佛陀耶舍共竺佛念譯 (412~413)	卷 1：二者足下相輪，千輻成就，光光相照。... 十一、一一孔一毛生，其毛右旋，紺琉璃色。... 十三、身黃金色。... 十六、胸有萬字。... 三十一、	T 01, no. 1	明一一相 萬字相

		眉間白毫柔軟細澤，引長一尋，放則右旋螺如真珠。三十二、頂有肉髻，是為三十二相。		
佛說觀佛三昧海經	東晉 佛陀跋陀羅譯 (398~421)	卷 4：時佛眉間即放白毫大人相光，其光分為八萬四千支，亦八萬四千色，遍照十方無量世界。一一光色化一金山；一一金山無量龕窟；一一窟中有一化佛，結加趺坐入深禪定，...時佛窟中有諸化佛，皆放白毫大人相光，亦照十方無量世界，皆如金色。金色地上有金蓮華，金蓮華上皆有化佛，亦皆同號名釋迦文。（列舉一例）	T15, no. 643	明一一相 修觀方法
菩薩地持經	北涼 曇無讖譯 (414~426)	卷 10：二者足下千輻輪；三者纖長指；...十二者身毛上靡；十三者一一毛右旋；十四者身金色；十五者圓光一尋；...二十七者肉髻；...三十二者眉間白毫。	T30, no. 1581	明一一相 修因得果
大般涅槃經	北涼 曇無讖譯 (416~423)	卷 28：若有菩薩修習如來三十二相業因緣者，得名不退，得名菩薩摩訶薩也，名不動轉、名為憐愍一切眾生、名勝一切聲聞緣覺、名阿毘跋致。...若菩薩摩訶薩於父母所、和上、師長乃至畜生，以如法財供養供給，以是業緣得成足下千輻輪相。（列舉一例）	T12, no. 374	明一一相 修因得果
優婆夷淨行法門經	失譯 (397~439)僧祐錄云安公涼土異經附北涼錄	卷 1：身黃金色、圓光一尋猶如融金、梵身方直、項後日光、頂有肉髻、其髮紺青、佛身圓滿如尼俱律樹、眉間毫相如兜羅綿、上下俱眇、目睫紺青，...一一孔一毛生、紺色細軟、皆起右旋、師子臆、胸有卍字，...脚臍直、鹿膺腸、奩底相、千輻輪、足跟長，是名三十二大人之相身	T14, no. 579	明一一相 修因得果 卍字相
菩薩善戒經	劉宋 求那跋摩譯 (431)	卷 9：二者足下千輻輪。... 十二者身毛上靡。十三者一一毛右旋。十四者身真金色。十五者常光面各一尋。...二十七者肉髻相。...三十二者眉間白毫。	T30, no. 1582	明一一相 修因得果 明 32 相 80 種好
大般涅槃經	劉宋 慧嚴等依泥洹經加之 (420~479)	卷 26：善男子！若有菩薩修習 <u>如來三十二相業因緣者</u> ，得名不退、得名菩薩摩訶薩也、名不動轉、名為憐愍一切眾生、名勝一切聲聞緣覺、名阿毘跋致。若菩薩摩訶薩於父母所、和上、師長、乃至畜生以如法財供養供給，以是業緣得成足下千輻輪相。（列舉一例）	T12, no. 375	明一一相 修因得果
		卷 1：二者、足下千輻網輪輪相具足；...十二者、一一孔一毛生青色柔軟右旋；十三者、毛上向靡，	T03, no. 189	明一一相

過去現在 因果經	劉宋 求那跋 陀羅譯 (435~443)	青色柔軟右旋；十四者、 金色相其色微妙勝閻浮檀金 ；十五者、 身光面一丈 ；...三十一者、 眉間白毫相軟白如兜羅綿 ；三十二者、 頂髻肉成 。		
大薩遮尼 乾子所說 經	元魏 菩提留 支譯 (520~520)	卷 6〈之一〉：一者、沙門瞿曇足下平滿，蹈地善住；二者、沙門瞿曇足下具足千輻輪相；...十四者、沙門瞿曇皮如金色...二十九者、沙門瞿曇眼如牛王上下俱瞬；三十者、沙門瞿曇目相鮮明如青蓮華葉；三十一者、沙門瞿曇額上毫相功德滿足；三十二者、沙門瞿曇頭相高顯無見頂者	T09, no. 272	明一一相 明 32 相 80 種好
大乘義章	隋 慧遠撰 (523~592)	卷 20：何者是其三十二相，如涅槃經及地持說，一足下安平如奩底相，二足下千輻輪，...十二身毛上靡，十三一一毛右旋，十四身金色，十五圓光一尋，此論釋迦，餘佛身光遠近不定，...二十七頂肉髻及無見頂共成一相，...三十二眉間白毫	T44, no. 1851	明一一相 修因得果
法界次第 初門	隋 智顓撰 (538~597)	卷 3：如來應化之體，現此三十二相以表法身，眾德圓極，使見者愛敬知有勝德，可崇人天中尊，眾聖之王，... 二足下千輻輪相 ，...十四金色光其相微妙，十五身光面各一丈，...三十一眉間白毫相如兜羅綿，三十二頂肉髻成。	T46, no. 1925	明一一相
勝天王般 若波羅蜜 經	陳 月婆首那 譯 (565~565)	卷 7〈二行品 14〉：一、足下平滿；二、行步平正；三、足下輪相，悉具轂輻千輻莊嚴；...十五、身金色；十六、 圓光一丈 ；...三十、眼目青色，如優鉢羅華；三十一、眼睫紺焰，猶如牛王；三十二、眉間白毫。	T08, no. 231	明一一相
佛本行集 經	隋 闍那崛多 譯 (587~591)	卷 9：二者太子 雙足下，有千輻輪相 ，端正處中，可喜清淨。... 十一太子皮膚一孔一毛旋生。十二太子身毛上靡...十四太子 身毛金色 。... 二十五者 身體清淨純黃金色 。...三十一者 眉間白毫右旋宛轉，具足柔軟清淨光鮮 。三十二者頂上肉髻高廣平好。	T03, no. 190	明一一相
瑜伽師地 論	彌勒菩薩說 唐 玄奘譯 (646~648)	卷 49：謂諸菩薩於戒禁忍及惠捨中善安住故，感得足下善安住相。 於其父母種種供養，於諸有情諸苦惱事種種救護，由往來等動轉業故，感得足下千輻輪相 。	T30, no. 1579	明一一相 修因得果
		卷 469：如來足下千輻輪文，輻轂眾相無不圓滿，是為第二。... 如來常光面各一尋，是二十二。... 如來面輪其猶滿月，眉相皎淨如天帝弓，是第三		

大般若波羅蜜多經	唐 玄奘譯 (660~663)	十。如來眉間有白毫相，右旋柔軟如靚羅綿，鮮白光淨逾珂雪等，是三十一。如來頂上烏瑟膩沙，高顯周圓猶如天蓋，是三十二。 卷 531：諸佛足下千輻輪文，輞轂眾相無不圓滿，是為第二。...諸佛身皮皆真金色，光潔晃曜如妙金臺，眾寶莊嚴眾所樂見，是第十四。...諸佛眉間有白毫相，右旋柔軟如靚羅綿，鮮白光淨逾珂雪等，是三十一。諸佛頂上烏瑟膩沙，高顯周圓猶如天蓋，是三十二。	T07, no. 220	明一一相 明 32 相 80 種好
觀彌勒上生兜率天經贊	唐 窺基撰 (632~682)	卷 2：善現云何如來三十二相，善現世尊足下有平滿相，妙善安住猶如奩底，地雖高下隨足所蹈，皆悉怛然無不等觸，是為第一。世尊足下千輻輪文輞轂眾相無不圓滿，是為第二。...世尊面輪其猶滿月，眉相皎淨如天帝弓，是第三十。世尊眉間有白毫相，右旋柔軟如都羅綿，鮮白光淨逾珂雪等，是三十一。世尊頂上烏瑟膩沙高顯周圓猶如天蓋，是三十二。	T38, no. 1772	明一一相
方廣大莊嚴經	唐 地婆訶羅譯 (683~683)	卷 3：三十二相者：一者、頂有肉髻。二者、螺髮右旋其色青紺。三者、額廣平正。四者、眉間毫相白如珂雪。...十八、膚體柔軟細滑紫磨金色。...二十二、一一毛孔皆生一毛。二十三、身毛右旋上靡。...三十一、手足掌中各有輪相輞轂圓備，千輻具足光明照耀	T03, no. 187	明一一相 明 32 相 80 種好
大方便佛報恩經	失譯（後漢錄）	卷 7：二者，足下千輻輪；...十二者，身毛上靡；十三者，一一毛右旋；十四者，身真金色；十五者，常光各一尋；...二十七者，肉髻相；...三十二者，眉間白毫。	T03, no. 156	明一一相 修因得果
佛說妙吉祥菩薩所問大乘法螺經	宋 法賢譯 (1001~1001)	烏瑟膩沙相，螺髻髮紺青，滋潤而右旋，額廣而平正，眉間白毫光，皮膚妙柔軟，目廣青蓮葉，齒密而齊整，四十悉具足，四牙俱鋒利，白類如珂雪，腮臉并胸臆，上半如師子，舌相而廣長，...七處皆平滿，足下而平正，常現千輻輪，如是大丈夫，三十二種相。	T14, no. 473	明一一相

附錄二：放眉間白毫相光等文獻

CBETA 搜索文獻資料

佛相光	出現卷次	經典 / 部	搜集
眉間相光	14 卷 (14 次)	10	完成
眉間放白毫光	8 卷 (9 次)	4	完成
眉間白毫光	35 卷 (38 次)	15	完成
放眉間白毫相光	120 卷 (147 次)	20	選取部分
	合計	49	

(一)眉間相光

(西晉)竺法護有譯的經典《諸佛要集經》、《德光太子經》、《佛說海龍王經》、《普曜經》中，都說明眉間相光，如日白雪光或色好白如雪來形容眉間白毫相光，因此以眉間白毫相光搜尋文獻時，常常會被遺漏。

眉間相光，共有 14 卷 (14 次)，可參考文獻共有 10 部。

經名	撰 / 譯者	經文 / 內容	CBETA	放光
諸佛要集經	西晉 竺法護 譯(266~313)	卷 2：演出眉間相光，照於上方恒河沙等諸佛刹土，通普光界，悉共遙見天王如來諸菩薩眾眷屬圍繞，而為說經。佛身獨顯如紫金山，其佛光明踰日月明。	T17, no. 810	說法
德光太子經	西晉 竺法護 譯 (270~270)	眉間相光明，威曜若日出，生妙如右旋，色好白如雪。覺意為清淨，目為紺青色，人中尊天子，顏色端正好。面目常和悅，放億無量光，普遍三千國，消滅諸惡道。	T03, no. 170	明三十二相
佛說海龍王經	西晉 竺法護 譯 (285~285)	卷 1：眉間相光曜，如日白雪光，梵天人在上，無能見其頂。佛面出大光，蒙光獲安隱，普照百千國，至于無擇獄。柔軟言無極，解決眾疑結，音遍天世間，清淨無垢穢	T15, no. 598	偈讚佛瑞相
普曜經	西晉 竺法護 譯 (308~308)	卷 7：於時如來演眉間相光明威神，又彼光明名照生，百萬梵王使發其心，斯光普遍三千大千佛國。	T03, no. 186	說法前
佛說善法方便陀羅尼經	(317~420)	世尊即放大人眉間相光。遍照一切諸佛刹土。是光所照普能利益無量眾生。彼方諸佛見是光已。各從坐起咸共尋光來至忍土。	T20, no. 1137	說法前

菩薩瓔珞經	姚秦 竺佛念 譯 (376~376)	卷 11：世尊知彼眾會心中所念，便 放眉間相光明 普照十方無量恒沙剎土，一一光明有百千億恒沙剎土，...今日如來、至真、等正覺 放此光明，普見諸佛所行法則。 」	T16, no. 656	佛神力
增壹阿含經	東晉 瞿曇僧 伽提婆譯 (397~397)	卷 31：世尊便作是念：「此 鳶掘魔 當為五逆。」即 放眉間相光明 ，普照彼山林。是時， 鳶掘魔 見光明已。	T02, no. 125	佛神力 攝鳶掘魔
廣弘明集	唐 道宣撰 (664~664)	卷 18： 放大光明諸神變者 ，此自應十方諸大菩薩將紹尊位者耳。... 故淨名經云，如來或以光明而作佛事。或以寂寞而作佛事。顯默雖異而終致不二。... 如華手經，初佛為德藏放大光明，令諸眾生普蒙其潤。又思益經中綱明所問。如來三十三種光明，一切遇者皆得利益。 法華經云，佛放眉間相光亦使四眾八部咸皆生疑。 《如來香》卷 9、《釋文紀》卷 9 同上文	T52, no. 2103	明放光義
法華經合論	宋 慧洪造 張商英撰 (960~1279)	卷 1、 眉間相光、中道之光也 ，表佛出現照東方者，東者日之始，且物之始生，以表此會始說佛乘也，萬八千世界者，一十八界歷劫修行，至此而佛光始現故	X30, no. 603	說法
持齋念佛懺 悔禮文	不詳	南無西方阿彌陀佛，真門一入永不迴合掌，夫心坐寶臺，八功德水常圓滿，四面蓮華遶佛來， 佛放眉間相光照下品眾生 ，花自開意欲他方救。	T85, no. 2829	明彌陀相 功德

(二) 眉間放白毫光

眉間放白毫光，共有 8 卷 (9 次)，可參考文獻共有 4 部經。

經名	撰 / 譯者	經文 / 內容	CBETA	放光
十地經論	天親菩薩造 後魏 菩提 流支等譯 (508~508)	卷 2：釋迦牟尼佛從 眉間白毫放菩薩力明光焰 ，阿僧祇阿僧祇光以為眷屬，放斯光已，普照十方諸佛世界靡不周遍。...釋迦牟尼佛從 眉間放白毫光明 ，照彼十方世界諸佛大會諸菩薩身及師子座。此諸大眾皆悉現見彼十方世界諸佛從 眉間放白毫光明 ，照此三千大千娑婆世界釋迦牟尼佛大會，并金剛藏菩薩	T26, no. 1522	如來現 神通力 明光焰

		身及師子座。彼諸大眾皆悉現見時大光明雲 網臺中諸佛神力故。		
大方廣菩薩藏文殊師利根本儀軌經	宋 天息災 譯 (980~1000)	卷 10：觀行--復想世尊 眉間放白毫光照一切有情 ，若持誦者如是依法儀軌作此觀行，不久成就菩提大果。	T20, no. 1191	觀修
觀無量壽經義疏正觀記	宋 戒度述 (960~1279)	卷 2：示十六妙觀--示光體中 眉間白毫眾相 中最，此即常光經云：徧照十方乃示現也，表對中初正表法 兩眉 ，即空有 二邊光發兩眉之間 ，故表中道諸法不出十界，依正無非中道本來具足全具出生，故能徧照	X22, no. 411	觀修
西方確指	清 覺明菩薩說 常攝集 (1644~1911)	欲造像供養：面如滿月形體豐偉，著袈裟坐蓮花上，左手置膝，右手作說法相， 眉間放白毫光 ，光中有阿彌陀佛結跏趺坐，要須莊嚴相好。	X62, no. 1191	明彌陀 造像

(三) 眉間白毫光

眉間白毫光，共有 35 卷（38 次），可參考文獻共有 15 部經。

經名	撰 / 譯者	經文/內容	CBETA	放光
優婆夷淨行法門經	譯 (397~439) 僧祐錄云安公涼土異經附北涼錄	卷 2：云何修行一一 毛孔一毛生 ， 眉間白毫如兜羅綿 ？佛於往昔作凡人時，修不妄語，捨離妄語，恒修實語，護持實語，正心實語，亦不綺語，發言柔軟，隨順眾生。	T14, no. 579	明修得 二相
十住毘婆沙論	龍樹造 後秦鳩摩羅什譯 (402~412)	卷 8：金色光明，故名金色相。皮軟如成鍊金不受塵垢，故名皮薄細密相。一一孔一毛生，故名一一毛相。 眉間白毫光，如珂雪為白毛相	T26, no. 1521	明修得 三十二 相
大方等大集經	北涼 曇無讖譯 (414~426)	卷 1： 尋放眉間白毫光明，名無所畏 ，遶諸大眾滿七匝已，於陀羅尼自在王菩薩頂上而入	T13, no. 397	佛神力 攝菩薩
諸法無諍三昧法門	陳 慧思撰 (515~577)	卷 2：說法華時，三變世界八方通同為一佛土，---如是三變， 放眉間白毫光明 。	T46, no. 1923	演說法 華
勝天王般若波羅蜜經	陳 月婆首那譯 (565~565)	卷 2：十方無量無邊國土諸佛世尊， 皆放眉間白毫光明 ，照此娑婆世界耆闍崛山。	T08, no. 231	照娑婆 世界
		卷 3：隨處放異下重釋隨相言十光者第一會放於二光調現相品初於 如來眾齒之間放種種光 二亦於此品 放眉間光 第二會 放足輪光 第三會 足指放	T36, no. 1736	華嚴九 會明十 光

華嚴經疏鈔玄談	唐 澄觀撰述 (618~907)	光第四會足上放光第五會膝輪放光第六會亦眉間放光第七會初不放光而出現品放二種光調放眉間光加於妙德放於口光加於普賢第八會總不放光第九會亦放眉間白毫光明		
法華曼荼羅威儀形色法經	唐 不空譯 (746~774)	釋迦如來，膩沙紺青髻，眉間白毫光，照東方八萬身相黃金色。	T19, no. 1001	明 二 如來色相
大方廣佛華嚴經(40華嚴)	唐 般若譯 (795~798)	卷4：汝可觀察文殊師利，十方諸佛將說法時，悉放眉間白毫光明，來照其身從頂上入，---開示演說文殊師利如是無量種種功德具足莊嚴	T10, no. 293	開 示 演 說
佛說護國尊者所問大乘經	宋 施護譯 (980)	卷3：螺髮而紺青，右旋俱齊整；眉間白毫光，照耀如千日；目紺淨分明，猶如青蓮葉	T12, no. 321	明佛相
佛說妙吉祥菩薩所問大乘法螺經	宋 法賢譯 (1001~1001)	螺髻髮紺青，滋潤而右旋，額廣而平正，眉間白毫光，皮膚妙柔軟，目廣青蓮葉，齒密而齊整，四十悉具足。	T14, no. 473	明 三 十 二 相
法華經大猷	明 通潤箋 (1368~1644)	卷7：爾時釋迦牟尼佛， <u>放大人相，肉髻光明，及放眉間白毫相光</u> ，徧照東方百八萬億那由他恒河沙等諸佛世界。	X31, no. 614	明 二 相 光
藥師三昧行法	明 受登集 (1368~1644)	究是此光，輪燭一四天下也，是則眉間白毫光、無量光、琉璃光，總是一光，繼之以日光月光，光光無盡矣。故有釋迦，不可無彌陀藥師，既有彌陀，夫亦可少藥師乎。如欲以先承光，光光無盡，必先盡此菩薩道之正行。	X74, no. 1483	三 如 來 相 光
佛祖綱目	明 朱時恩著 (1368~1644)	卷2：菩薩坐閻浮樹下，四十八日觀察思惟，眉間白毫光蔽魔宮，魔王波旬恐懼，召會諸魔，及道未成，當往亂之。	X85, no. 1594	光 降 伏 魔
華嚴經綱目貫攝	清 永光錄集 (1644~1911)	初會菩提場中，佛放口光眉間光，有佛刹微塵數，一一復有佛刹微塵數光明，以為眷屬，其光悉具眾妙寶色，普照十方名一億佛刹微塵數世界海，彼世界海諸菩薩眾，於光明中，各得見此華藏莊嚴世界海，以佛神力，其光於彼一切菩薩眾會之前。	X09, no. 241	華嚴九會明十光
華嚴經三十九品大意	清 永光敬錄 (1644~1911)	如來現相品者，表世尊即於面門眾齒之間， <u>放佛刹微塵數光明</u> ，一一復有佛刹微塵數光明。---又放眉間白毫光明，普照十方無邊刹土，顯現無邊莊嚴，無邊菩薩於光明中俱時出現。	X09, no. 242	

(四) 放眉間白毫相光

放眉間白毫相光，共有 120 卷（147 次），整理收錄 20 筆文獻。其他多數是法華或華嚴等經的註疏、註解。

經名	撰 / 譯者	經文 / 內容	CBETA	放光
佛說罪業應報教化地獄經	後漢 安世高譯 (148~170)	爾時世尊觀時已至，見斯菩薩勸請慇懃，即 放眉間白毫相光 照于世界——地獄休息，苦痛安寧。	T17, no. 724	說法前
中陰經	姚秦 竺佛念譯 (350~417)	卷 1；世尊說此頌已，復 放眉間白毫相光 ，普照東方無量無限那由他世界；南方、西方、北方亦爾。	T12, no. 385	說法前
佛說觀佛三昧海經	東晉 佛陀跋陀羅譯 (398~421)	卷 6：稱我名故觀我身相可得解脫，... 佛放眉間白毫相光 ，照諸女心。	T15, no. 643	觀修
		卷 6：世尊入忉利宮，即 放眉間白毫相光 ，其光化作七寶大蓋覆摩耶上，七寶飾床奉 摩耶 坐。		佛神力
妙法蓮華經	姚秦 鳩摩羅什譯 (403~403)	卷 1：如來 放眉間白毫相光 ，照東方萬八千佛土，靡不周遍	T09, no. 262	說法前
		卷 7： 佛放大人相肉髻光明，及放眉間白毫相光 ，遍照東方百八萬億那由他恒河沙等諸佛世界。		
大方等大集經	北涼 曇無讖譯 (414~426)	卷 18：世尊為囑累此經法故，放大光明，普照十方無量阿僧祇諸佛世界。彼諸如來，亦為囑累此經法故，皆 放眉間白毫相光 ，普照十方一切世界，無不周遍。說此經已， 如來以大神力放光明 。	T13, no. 397	囑累 說法後
		卷 23：世尊即 放眉間白毫相光 ，悉蔽十方諸佛世界日月星宿、珠火燈明所照之處，一切石山諸惡刺棘為不復現。		說法前
大方廣佛華嚴經 (60 華嚴)	東晉 佛馱跋陀羅譯 (418~420)	卷 42：第一所示現事： 於足下相輪放大光明，名安樂莊嚴 ，普照三千大千世界一切諸難惡道眾生，觸斯光者，滅一切苦，皆得安樂。	T09, no. 278	菩薩示現事
		第二所示現事： 放眉間白毫相光，名曰覺悟 ；普照三千大千世界，觸彼宿世同行菩薩摩訶薩身。		

		卷 45：世尊欲令諸菩薩安住師子奮迅三昧故， 放眉間白毫相光，名普照三世法界門 ；不可說世界微塵等光明，以為眷屬，普照十方一切世界海。		佛神力攝菩薩 & 白毫相光名
觀世音菩薩授記經	宋 曇無竭譯 (447~454)	世尊受彼請已，即 放眉間白毫相光 ，遍照三千大千國土。...遍照西方億百千剎乃至安樂世界，悉皆金色。	T12, no. 371	說法前
十地經論	天親菩薩造 後魏 菩提流支等譯 (508~508)	卷 12：時 兩足 下放十阿僧祇百千光明，出已悉照十方無量阿鼻地獄等，滅眾生苦惱。 兩膝 放十阿僧祇百千光明，出已悉照十方無量畜生，滅除苦惱。 臍輪 放十阿僧祇百千光明，出已悉照十方無量餓鬼，滅除苦惱。 左右脇 放十阿僧祇百千光明，出已悉照十方無量人身，滅除苦惱。 兩手 放十阿僧祇百千光明，出已悉照十方無量諸天阿修羅宮。 兩肩 放十阿僧祇百千光明，出已悉照十方無量聲聞人。 項背 放十阿僧祇百千光明，出已悉照十方無量辟支佛身。 面門 放十阿僧祇百千光明，出已悉照十方無量從初發心乃至得九地菩薩。 白毫相 放十阿僧祇百千光明，出已悉照十方無量得位菩薩身而住，一切魔宮隱蔽不現。 頂上 放十阿僧祇百千三千大千世界微塵數光明，出已悉照十方一切諸佛大會，圍遶一切世界十匝，住虛空中成大光明輪網臺，名高大光明，作大供養供養諸佛。...如是佛子！爾時諸佛 放眉間白毫相光，名益一切智通 。如是等。	T26, no. 1522	示光明普照一切法界 & 白毫相光名
佛說一切法高王經	元魏 瞿曇般若流支譯 (542~542)	爾時世尊以彼比丘慙懃三問，即 放眉間白毫相光 ，照此三千大千世界光明遍滿，山河石壁皆悉不現，唯見光明遍此三千大千世界。	T17, no. 823	說法
法華遊意	隋 吉藏造 (549~623)	瑞相皆辨於白，初段 放眉間白毫相光 ，開乘方便門、顯乘真實義；次〈見寶塔品〉初又 放眉間白毫相光 ，欲表開身方便門、顯身真實義。以此經開二方便、示二真實義最顯明故，舉白花為喻。	T34, no. 1722	演說法華

勝天王般若 波羅蜜經	陳 月婆首那 譯 (565~565)	卷 4：菩薩摩訶薩行般若波羅蜜，以方便力示現行詣道場， <u>足下即現千輻輪相微妙光明</u> 。一切地獄、畜生、餓鬼遇斯光明，皆悉離苦而得安樂。	T08, no. 231	此光佛出 無疑
		卷 4：菩薩摩訶薩行般若波羅蜜，以方便力即 <u>放眉間白毫相光明</u> ，照諸魔宮，三千大千世界一切魔宮皆失光明。		光降伏魔
添品妙法蓮 華經	隋 闍那崛多 共笈多譯 (601~601)	卷 7：爾時釋迦牟尼佛， <u>放大人相肉髻光明</u> ， <u>及放眉間白毫相光</u> ，遍照東方百八萬億那由他恒河沙等諸佛世界。	T09, no. 264	說法前
方廣大莊嚴 經	唐 地婆訶羅 譯 (683~683)	卷 9：我於今者當成正覺，魔王波旬居欲界中最尊最勝，應召來此而降伏之；...作是念已 <u>放眉間白毫相光</u> ，其光名為降伏魔怨，遍照三千大千世界傍耀魔宮。	T03, no. 187	光降伏魔
大寶積經	唐 菩提流志 譯 (693)	卷 108：菩薩如是思惟已， <u>放眉間白毫相光</u> ，能令波旬宮殿黑闇。爾時三千大千世界以光明照故普令大明，此光明中出如是聲。	T11, no. 310	光降伏魔
大方廣佛華 嚴經 (80 華嚴)	唐 實叉難陀 譯 (695~699)	卷 58：菩薩摩訶薩於兜率天下生之時，從於足下放大光明，名：安樂莊嚴，普照三千大千世界一切惡趣諸難眾生。...菩薩摩訶薩於兜率天下生之時，從於 <u>眉間白毫相中放大光明</u> ，名曰覺悟，普照三千大千世界，照彼宿世一切同行諸菩薩身。	T10, no. 279	說法 & 白毫相 光名
		卷 61：汝可觀察文殊師利，十方一切諸佛如來將說法時，悉 <u>放眉間白毫相光</u> 來照其身，從頂上入。... (中略) ...世尊欲令諸菩薩安住如來師子頻申廣大三昧故，從 <u>眉間白毫相放大光明</u> ，其光名普照三世法界門，以不可說佛剎微塵數光明而為眷屬，普照十方一切世界海諸佛國土。		
瑜伽論記	唐 遁倫集撰 (618~907)	卷 12：如經說：『如是佛子爾時諸佛 <u>放眉間白毫相光</u> ，名益一切智通，乃至入彼頂時名為得位等。』	T42, no. 1828	白毫相光 名
福蓋正行所 集經	龍樹菩薩集 宋 日稱等譯 (960~1127)	卷 8：顯現最勝離垢無見頂相，烏瑟尼沙右旋紺青潤澤可愛，復 <u>放眉間白毫相光</u> 如秋滿	T32, no. 1671	佛相光

		月，是為如來第一功德，非同梵天小善所感，是佛利他大悲所起。		
佛說如來不思議祕密大乘經	宋 法護譯 (1004~1058)	卷 11：菩薩安處大菩提場師子座已，即 放眉間白毫相光 普遍照曜，是光名曰警照諸魔。	T11, no. 312	光降伏魔
圓覺經大疏釋義鈔	唐 宗密撰 (618~907)	卷 4：佛說無量義經已，入無量義處三昧，身心不動，天雨四華，地六震動，四眾歡喜，一心觀佛，佛 放眉間白毫相光 ，照東方萬八千世界，下至阿鼻地獄，上至阿迦膩咤天。	X09, no. 245	說法釋疑
思益梵天所問經簡註	明 圓澄註 (1368~1644)	卷 1：問：『如來光明是一，何以眾生遇之獲益不同』，答云：『法華經，如來 放眉間白毫相光 ，照東方萬八千佛土，下至阿毗，上至有頂於中，六道眾生生死往還受報好醜，乃至菩薩修行相貌成道涅槃，彌勒皆于光中了然。	X20, no. 364	釋疑



法鼓文理學院
Dharma Drum Institute of Liberal Arts

附錄三：肉髻光明與足下千輻輪相光等文獻

CBETA 搜索文獻資料

佛相光	出現卷次	經典 / 部	搜集
肉髻光明	36 卷 (50 次)	30	完成
千輻輪相光	4 卷 (4 次)	2	完成
千輻輪光	10 卷 (12 次)	8	完成
足下千輻輪相	71 卷 (75 次)	20	完成選取

(一) 肉髻光明

肉髻光明，共有 36 卷 (50 次)，可參考文獻共有 30 部。經文有說明肉髻光明相與放眉間白毫相光，此二相光的經典文獻，共有 23 部經，單說明肉髻光明，共有 7 部經，故出現肉髻光明相經典文獻共有 30 部。

肉髻光明相與放眉間白毫相光共有 23 部經典文獻

經名	撰 / 譯者	經文 / 內容	CBETA	放光
佛說觀佛三昧海經	東晉 佛陀跋陀羅譯 (398~421)	卷 4 觀相品：云何觀如來放常光相？...爾時世尊放肉髻光，其光千色，色作八萬四千支。...云何名為觀於如來眉間光明？...時佛眉間即放白毫大人相光，其光分為八萬四千支，亦八萬四千色，遍照十方無量世界。...時佛窟中有諸化佛，皆放白毫大人相光，亦照十方無量世界，皆如金色。金色地上有金蓮華，金蓮華上皆有化佛，亦皆同號名釋迦文。	T15, no. 643	觀相 三十二相 一一敘述
諸法無諍三昧法門	陳 慧思撰 (515~577)	卷 2〈身念處觀如音品〉：眾生所須。盡給與之。然後說法。令入佛道。能自變身。作十方佛身。名字不同。色像差別。亦復能令皆作金色。三十二相。八十種好。頂上肉髻光明。普遍滿十方。間無空處。十方遠近。如對目前。過去未來。亦復如是。 卷 2〈受念處品〉：放眉間光。召集十方諸大菩薩。悉求集會。口光頂光。放中間光。集三界天王轉輪聖王阿儞羅王及諸小王并諸天	T46, no. 1923	摩訶般若 放光論 明佛放光 差別受記

		人。放下光明。普及三塗一切眾生。集會聽法。悉為受記。受記之法。凡有九種。三乘及六道。是名九種差別受記。如摩訶般若放光論中說。若放頂上肉髻光明。遍照十方。集大菩薩。并集過去多寶佛等。		
妙法蓮華經	姚秦 鳩摩羅什譯 (403~403)	卷 7〈24 妙音菩薩品〉：佛放大人相肉髻光明，及放眉間白毫相光，遍照東方百八萬億那由他恒河沙等諸佛世界。 卷 7〈27 妙莊嚴王本事品〉：如來甚希有，以功德智慧故，頂上肉髻光明顯照，其眼長廣而紺青色，眉間毫相白如珂月，齒白齊密常有光明，脣色赤好如頻婆菓。	T09, no. 262	說法前 讚佛功德
添品妙法蓮華經	隋 闍那崛多共笈多譯 (601~601)	卷 7：爾時釋迦牟尼佛，放大人相肉髻光明，及放眉間白毫相光，遍照東方百八萬億那由他恒河沙等諸佛世界。 卷 7：如來甚希有，以功德智慧故，頂上肉髻光明顯照，其眼長廣而紺青色，眉間毫相白如珂月，齒白齊密常有光明，脣色赤好如頻婆菓。	T09, no. 264	說法前 讚佛功德
法華義疏	隋 吉藏撰 (549~623)	卷 12：此品六章：第一、佛放光召彼妙音...就初又三：第一、明佛放光遍照有緣；第二、遍照淨光國土；第三、的照妙音之身。放光為二：前、放肉髻光；次、放眉間光也。所以放二光者，一乘妙理踰空有之頂，故放肉髻光明；極智不偏能發中道之照，故又放眉間光也。又頂光表一乘，為尊眾聖所重；眉間光明一乘不偏中道圓正，欲以此法付囑其人，故放此二光以召之也。	T34, no. 1721	明佛放二光義
法華經玄贊要集	唐 栖復集 (618~907)	卷 35：言放肉髻之光等者。即此肉髻光便是大人相。表法華經尊勝故。放肉髻光明大人之相。問何要放大人相光。答表名大菩薩故。大人相光明。問何故放眉間光耶。答表法華經中道。放其眉間光。表一乘是諸乘之本。故放白毫光也。欲明法付其人。故以光名之。	X34, no. 638	明佛放二光義
金光明經文句新記	宋 從義撰 (960~1279)	卷 4：問：若爾法華那云現神變相放大光明...從足下千輻輪至白毫肉髻各放六百萬億光明徧照三千及十方界，又舉身毛孔亦皆微笑放	X20, no. 360	明佛放光等義

		諸光明照三千界及以十方又放常光徧照三千及十方界。		
--	--	--------------------------	--	--

下同《妙法蓮華經》卷7〈24 妙音菩薩品〉或卷7〈27 妙莊嚴王本事品〉經文，今略不再重覆

經名	撰 / 譯者	經卷	CBETA	放光
妙法蓮華經要解	宋 戒環解 (960~1279)	卷 18	P185, no. 1617	說法前 讚佛功德 明佛放二光義
法華經入疏	宋 道威入注 (960~1279)	卷 12	X30, no. 600	
法華經合論	宋 慧洪造 張商英撰	卷 7	X30, no. 603	
法華經句解	宋 聞達解 (960~1279)	卷 7、卷 8	X30, no. 604	
法華經科註	宋 守倫註 明 法濟參訂	卷 9、卷 10	X30, no. 605	
四明仁岳異說叢書	宋 繼忠集 (960~1279)	卷 3、卷 7	X56, no. 948	
法華經科註	元 徐行善科註 (1271~1368)	卷 7、卷 8	X31, no. 606	
法華經擊節	明 德清述 (1368~1644)		X31, no. 610	
法華經會義	明 智旭述 (1368~1644)	卷 7	X32, no. 616	
法華經大猷	明 通潤箋 (1368~1644)	卷 7	X31, no. 614	
法華經意語	明 圓澄說 明海重訂		X31, no. 613	
法華經演義	清 一松講錄 廣和編定 (1644~1911)	卷 7	X33, no. 625	
法華經卓解	清 徐昌治著 (1644~1911)	卷 7	X32, no. 617	
御製佛賦	宋 趙昞撰 (960~1279)	卷 2	K35, no. 1259	說法前
法華經精解評林	明 焦竑纂 (1368~1644)	卷 2	X31, no. 612	
御錄經海一滴	清 胤禛錄 (1644~1911)	卷 12	L164, no. 1669	

明肉髻光明相共有 7 部經典文獻

經名	撰 / 譯者	經文/內容	CBETA	放光
菩薩從兜術天降 神母胎說廣普經	姚秦 竺佛念 譯 (350~417)	卷 5〈16 轉法輪品〉： 世尊如諸佛常法，復放肉髻光明 ，上至無數億佛刹土。	T12, no. 384	讚佛功德
文殊師利所說般若波羅蜜經	梁 僧伽婆羅 譯 (506~520)	世尊出大人相 肉髻光明 ，殊特希有，不可稱說。... 世尊！如來放光加我神力，此光希有，非色非相，不去不來，不動不靜，非見非聞，非覺非知。一切眾生無所觀見，無喜無畏，無所分別。我當承佛聖旨，說此光明，令諸眾生入無想慧	T08, no. 233	讚佛功德
大法炬陀羅尼經	隋 闍那崛多 譯 (592~594)	卷 4：復次摩那婆。 如來頂上肉髻光明 。我今當說令汝知解。...摩那婆。 頂光明相功德善根 。我今當說。菩薩往昔有三善業。	T21, no. 1340	明修法

		何等為三。一遠離嫉妬隨喜教示。二為他作時不求果報。三不壞損他以成己善		
法華經顯應錄	宋 宗曉編 (960~1279)	卷 1：釋迦牟尼佛 放肉髻光明 。徧照東方百八萬億那由他恒河沙等世界。	X78, no. 1540	說法前
大梵天王問佛決疑經	失譯	卷 1：此土他土菩薩摩訶薩。遭圍遶默而坐。 肉髻光明普照諸佛土。諸佛光明來入于佛口 。大眾見是瑞。而為希有。	X72, no. 1444	讚佛功德
湛然圓澄禪師語錄	(門人)明凡錄 丁元公·祁駿佳 編	卷 2：「阿彌陀佛在山僧拂子頭上示現降生也，於世自在王如來前發四十八種大願。...示現成道，坐金剛寶華王座， 放頂上肉髻光明 ，炤無邊佛刹極微塵數世界，復於光中現無數化佛及化菩薩。	X72, no. 1444	阿彌陀佛示現
文殊師利所說般若波羅蜜經序偈釋	曹凌整理	光明灌頂分第八：爾時世尊出大人相， 肉髻光明 殊特希有，不可稱說。入文殊師利菩薩摩訶薩頂，還從頂出，普照大眾。照大眾已，乃遍十方一切世界。	ZW10, no. 82	讚佛功德

(二) 千輻輪相光、千輻輪光、足下千輻輪

1. 千輻輪相光、千輻輪光

「千輻輪相光」共有 4 卷 (4 次)，可參考文獻有 2 部；「千輻輪光」共有 10 卷 (12 次)，可參考文獻有 8 部。

經名	撰 / 譯者	經文 / 內容	CBETA	放光
四分律	姚秦 佛陀耶舍 共竺佛念等譯 (408~408)	卷 42：時有居士，名私呵毘羅，調象師，乘五百乘車，載石蜜從道而過， 於道中見佛足跡千輻輪相光明了了 。	T22, no. 1428	佛常光 /神力
		卷 51：時世尊 足下相輪，輪有千輻，輪郭成就，輪相具足，光明晃曜從輪出光，光照三千大千國土 。		
雙峰山曹侯溪寶林傳 (殘卷)	智炬著	卷 1：涅槃經：爾時世尊欲涅槃時，迦葉不在眾會，...爾時摩訶迦葉在耆闍崛山寶鉢羅窟觀勝光明，大地震動即入三昧，以淨天眼觀見世尊於熙連河側入涅槃全身捨壽，..佛於金棺內 現金色雙足具千輻輪相光明照曜猶如盛日 。	B14, no. 81	涅槃 佛入滅現足輪放光

「千輻輪光」共有 10 卷（12 次），可參考文獻有 8 部。				
文殊支利普 超三昧經	西晉 竺法護譯 (286~286)	卷 1: 能仁 <u>如來放足心千輻輪光</u> ，其光普照下方七十二江河沙等諸佛國土，至照曜界靡不周遍。下方世界諸菩薩眾身蒙斯光，皆悉逮得須彌光明三昧。	T15, no. 627	佛光加被
優婆夷淨行 法門經	失譯(397~439) 僧祐錄云安公 涼土異經附北 涼錄	卷 1: 云何修行 <u>千輻輪相</u> ? 如來往昔作凡人時，荷負眾生，除其恐怖，施無畏樂。凡所布施悉共眾生，積業高廣不可稱計。於此命終，往生天上常受妙樂，如是展轉無量無邊；下生世間，得大人 <u>相足下千輻輪</u> ，輪相具足如真金輪。	T14, no. 579	修因得果
大般涅槃經 後分	唐 若那跋陀羅 譯 (664~665)	卷 2: 世尊大悲即 <u>現二足千輻輪相</u> ，出於棺外，迴示迦葉，從 <u>千輻輪放千光明</u> ，遍照十方一切世界。...如來究竟大悲心， <u>平等慈光無二照</u> ，眾生有感無不應，示我二足千輻輪。我今深心歸命禮， <u>千輻輪相二尊足</u> ， <u>千輻輪中放千光</u> ，遍照十方普佛刹。	T12, no. 377	涅槃 佛入滅現 足輪放光
新華嚴經論	唐 李通玄撰 (729~729)	卷 31 (35 如來隨好光明功德品): <u>佛明前之二種光明</u> 。一名光幢王者，且約佛果法身根本智圓明破惑之大用，一切修道，不會此根本智光無成佛期。 <u>二舉足下千輻輪光名圓滿王者</u> ，明成菩薩昇進加行之光為足，表所行行故， <u>常放四十種光明者</u> ，成十信十住十行十迴向地前四位也。	T36, no. 1739	華嚴 / 菩 薩加行之 光
華嚴經合論	唐 李通玄造論 志寧釐經合論 (618~907)	卷 77: 此品明 <u>覺行圓滿佛前之二種光明</u> ，一名圓滿王，一名光幢王者，... <u>二舉足下千輻輪光名圓滿王者</u> ，明成菩薩昇進加行之光（同上文）	X04, no. 223	華嚴 / 菩 薩加行之 光
華嚴經疏注	唐 澄觀述 宋 淨源錄疏注經 (960~1279)	卷 78: 佛子菩薩 <u>足下千輻輪(至)常放四十種光明</u> ，摧下惡趣之苦，放於足下千輻輪光，四十光者表四十位，無不照故。	X07, no. 234	華嚴 / 菩 薩加行之 光
華嚴經疏論 纂要	明末 道霈編 (1615-1702)	卷 84: 明覺行圓滿佛，前之二種光明，一名圓滿王，一名光幢王者。... <u>二舉足下千輻輪光名圓滿王者</u> ，明成菩薩升進加行之光。	B04, no. 2	華嚴 / 菩 薩加行之 光

御錄經海一滴	清 胤禛錄 (1644~1911)	卷 20：世尊大悲，即 <u>現二足千輻輪相</u> ，出於棺外迴示迦葉， <u>從千輻輪放千光明，徧照十方一切世界</u> ，...如來究竟大悲心 平等，慈光無二照，眾生有感無不應 示我二足千輻輪，我今深心歸命禮 千輻輪相二足尊， <u>千輻輪中放千光 徧照十方普佛刹</u> 。	L164, no. 1669	涅槃 佛入滅現 足輪放光
--------	----------------------	---	----------------------	------------------------

2. 足下千輻輪相

「足下千輻輪相」共有 71 卷（75 次），可參考文獻有 20 部；

經名	撰譯者/譯出時	經文 / 內容	CBETA	放光
大智度論	樹菩薩造 後秦鳩摩羅什譯 (402~405)	卷 1：佛入三昧王三昧，從三昧起，以天眼觀十方世界，舉身毛孔皆笑， <u>從其足下千輻輪相</u> ，放六百千萬億種種色光明， <u>從足指上至肉髻</u> ，處處各放六百千萬億種種色光明，普照十方無量無數如恒沙等諸佛世界，皆令大明。 卷 9：問曰：佛何以故以常身示此三千大千世界中一切眾生？答曰：佛欲說摩訶般若波羅蜜，入三昧王三昧，從足下相輪光明上至肉髻光焰大明。...佛欲說般若波羅蜜初神力，第二、一切毛孔皆悉微笑，第三、放常光明，面各一丈，第四、舌相遍覆三千大千世界而笑，第五、入師子遊戲三昧，三千大千世界六反震動，第六、佛坐師子座，現最勝身光明色像，威德巍巍。	T25, no. 1509	依般若 佛神力
四分律	姚秦 佛陀耶舍共竺佛念等譯 (408~408)	卷 52：若男若女能言之者，皆 <u>行十善不殺生乃至不邪見</u> ，以是因緣故， <u>足下千輻輪相輪郭成就</u> ，光明晃曜照三千大千國土。	T22, no. 1428	修因得果
佛說觀佛三昧海經	東晉 佛陀跋陀羅譯 (398~421)	卷 4：譬如大雲，無量金色眾寶間錯，入佛足下；入足下已， <u>足下千輻輪相中出大光明</u> ，其光如華，華華相次遶佛億匝。（明一一相與修果，列舉一例）	T15, no. 643	觀相 修因得果

大方廣佛華嚴經	東晉 佛馱跋陀羅譯 (418~420)	卷 32〈30 佛小相光明功德品〉： <u>如來足下千輻輪中有妙光明，名普照王</u> ，於彼海王隨形好處， <u>悉放四十廣大光明，一名清淨功德</u> ，普照六十億那由他佛剎微塵數世界，...其中眾生，命終皆生兜率天上。	T09, no. 278	華嚴/ 其光名
佛所行讚	馬鳴菩薩造 北涼 曇無讖譯 (414~426)	卷 1：「仙人觀太子， <u>足下千輻輪</u> ，手足網縵指，眉間白毫時，馬藏隱密相，容色炎光明。	T04, no. 192	觀太子相
菩薩地持經	北涼 曇無讖譯 (414~426)	卷 10：二者 <u>足下千輻輪</u> ；三者纖長指；...十四者身金色；十五者圓光一尋；...二十七者肉髻；...三十二者眉間白毫。（明一一相與修果）	T30, no. 1581	明一一相、修因得果
大般涅槃經	北涼 曇無讖譯 (416~423)	卷 28：若有菩薩修習如來三十二相業因緣者，得名不退，得名菩薩摩訶薩也，名不動轉、名為憐愍一切眾生、名勝一切聲聞緣覺、名阿毘跋致。...若菩薩摩訶薩於父母所、和上、師長乃至畜生，以如法財供養供給，以是業緣 <u>得成足下千輻輪相</u> 。（明一一相修果，列舉一例）	T12, no. 374	明一一相、修因得果
優婆夷淨行法門經	失譯(397~439) 僧祐錄云安公涼土異經附北涼錄	卷 1：云何修行千輻輪相？...下生世間， <u>得大人相足下千輻輪，輪相具足如真金輪</u> 。（明一一相與修果，列舉一例）	T14, no. 579	修因得果
菩薩善戒經	劉宋 求那跋摩譯 (431)	卷 9〈畢竟地三十二相八十種好品〉第五：三十二相者，一者足下平；二者 <u>足下千輻輪</u> （明一一相與修果）	T30, no. 1582	明一一相、修因得果
大般涅槃經	劉宋 慧嚴等依泥洹經加之 (420~479)	卷 26：若菩薩摩訶薩於父母所、和上、師長、乃至畜生以如法財供養供給，以是業緣得成 <u>足下千輻輪相</u> 。（明一一相與修果，列舉一例）	T12, no. 375	明一一相、修因得果
大乘義章	隋 慧遠撰 (523~592)	卷 20：何者是其三十二相， <u>如涅槃經及地持說</u> ，一足下安平如奩底相，二足下千輻輪。（明一一相與修果）	T44, no. 1851	明一一相、修因得果
妙法蓮華經文句	隋 智顗說 (538~597)	卷 2：「次明佛放光瑞， <u>即表應機設教，破惑除疑。白毫具種種功德</u> ...（中略）...《大品》從足下千輻輪相，乃至頂髻，一一各放六萬億光明，如彼廣說。	T34, no. 1718	明佛放光義

法界次第初門	隋 智顛撰 (538~597)	卷 3: 如來應化之體, 現此三十二相以表法身, 眾德圓極, 使見者愛敬知有勝德, 可崇人天中尊, 眾聖之王, 故現三十二相也。一足下安平如奩底, <u>二足下千輻輪相</u> ...	T46, no. 1925	明一一相
觀心論疏	隋 灌頂撰 (561~632)	卷 3: 云何念, 念彼佛一一相, 從 <u>足下千輻輪相</u> , 乃至無見頂相。我當逮是相, 我當從心得佛, 從身得佛, 佛不用心得, 不用身得佛, 不用心得佛色, 不用色得佛心。	T46, no. 1921	念佛觀相
摩訶止觀	隋 智顛說 (597~597)	卷 2: 云何念, 念三十二相, 從 <u>足下千輻輪相</u> , 一一逆緣念諸相乃至無見頂, 亦應從頂相順緣, 乃至千輻輪, 令我亦逮是相。	T46, no. 1911	念佛觀相
大法炬陀羅尼經	隋 闍那崛多譯 (592~594)	卷 3: 其兩足下千輻輪相, 一一相中放千光明, 於彼兩足所蹈之處, 此光明網直至下方所有世界。	T21, no. 1340	明足光
瑜伽師地論	彌勒菩薩說 唐 玄奘譯 (646~648)	卷 49: 調諸菩薩於戒禁忍及惠捨中善安住故, 感得足下善安住相。於其父母種種供養, 於諸有情諸苦惱事種種救護, 由往來等動轉業故, 感得足下千輻輪相。	T30, no. 1579	明一一相 修因得果
大般若波羅蜜多經	唐 玄奘譯 (660~663)	卷 1、401、479: 從 <u>兩足下千輻輪相</u> , 各放六十百千俱胝那庾多光。從足十指、兩趺、兩跟、...頰額、頭頂、兩眉、兩眼、兩耳、兩鼻、口四牙、四十齒、眉間毫相, <u>一身分各放六十百千俱胝那庾多光。</u>	T05, no. 220	明一一相
大方廣佛華嚴經疏鈔會本	唐 實叉難陀譯 唐 澄觀述 (618~907)	卷 4: 若三十二相之因, 但說一相一因, 如 <u>智度、瑜伽等論, 涅槃、大集等經, 至相海品當引</u> 。(若三十二相下第二引經及論說三身相, 唯語化身, 而總指在餘智論, 當三十二瑜伽, 當四十九涅槃二十九經...。	L130, no. 1557	明一一相 修因得果
大方廣佛華嚴經隨疏演義鈔	唐 澄觀述 (737~838)	卷 29〈9 光明覺品〉: 智論云: 足下放者, 身得住處, 故云於足, 即第九論釋經。從 <u>足下千輻輪相中, 放六百萬億光明</u> , 表說六度故, 義有兩意, 此是初意。第二意云, ...彼約教相故作是釋。	T36, no. 1736	明佛足放光義

經名	撰譯者 / 譯出時	藏號
惠運律師書目錄 (卷1)	日本 惠運撰 (847~847)	T2168B
諸阿闍梨真言密教部類總錄 (卷2)	日本 安然集 (885~885)	T2176
佛說未曾有正法經 (卷2)	宋 法天譯 (973)	T0628
菩薩本生鬘論 (卷4)	宋 紹德慧詢等譯 (960~1279)	T0160
金色童子因緣經 (卷10)	宋 惟淨等譯 (1009~1041)	T0550
觀無量壽佛經疏妙宗鈔 (卷4、6)	宋 知禮述 (1021~1021)	T1751
觀無量壽佛經疏妙宗鈔 (卷3、5)	隋 智顛說 宋 知禮述 日本 實觀分會 (960~1279)	X0407
四分律行事鈔資持記 (卷1)	宋 元照撰 (1048~1116)	T1805
四分律拾毗尼義鈔輔要記 (卷2)	宋 允堪述 (960~1279)	X0748
四分律名義標釋 (卷21)	明 弘贊輯 (1368~1644)	X0744
律宗新學名句 (卷3)	宋 惟顯編 (960~1279)	X1107
樂邦文類 (卷1)	宋 宗曉編 (1200~1200)	T1969A
金光明經文句新記 (卷6)	宋 從義撰 (960~1279)	X0360
止觀輔行助覽 (卷4)	宋 有嚴注 (960~1279)	X0920
華嚴懸談會玄記 (卷6)	元 普瑞集 (1271~1368)	X0236
華嚴綱要 (卷48)	唐 澄觀疏義 明 德清提挈 (1368~1644)	X0240
華嚴經行願品疏鈔 (卷5)	唐 澄觀別行疏 宗密隨疏鈔 (618~907)	X0229
大方廣佛華嚴經疏鈔會本 (卷4、13、48)	唐 實叉難陀譯 唐 澄觀述 (618~907)	L1557
華嚴經疏論纂要 (卷9、83、120)	清 道霈編	B0002
法華經入疏 (卷1、3)	宋 道威入注 (960~1279)	X0600
法華經科註 (卷2)	明 一如集註 (1368~1644)	X0607
法華經會義 (卷1)	明 智旭述 (1368~1644)	X0616
法華經授手 (卷3)	清 智祥集 (1644~1911)	X0623
法華經文句纂要 (卷1)	清 道霈纂要 (1644~1911)	X0599
法華經科拾 (卷3)	清 佛閑立科 智一拾遺 (1644~1911)	X0628
涅槃經會疏 (卷26)	隋 灌頂撰 唐 湛然再治 日本 本純分會 (618~907)	X0659
淨土指歸集 (卷1)	明 大佑集 (1368~1644)	X1154
淨土資糧全集 (卷1)	明 株宏校正 莊廣還輯 (1368~1644)	X1162
淨土紺珠 (卷1)	清 德真輯 (1644~1911)	X1202
吳中石佛相好懺儀 (卷1)	明 傳燈集 (1368~1644)	X1489
儀註備簡 (卷7)	明 釋大惠撰 (1368~1644)	D8954
金剛經易解 (卷1)	清 謝承謨註釋 (1644~1911)	X0510
慈悲道場水懺法科註(卷2)	清 西宗集註 (1644~1911)	X1496

附錄四：大焰肩佛或焰肩佛名稱

「燄肩」通「焰肩」通「炎肩」

佛名稱	焰肩佛	燄肩佛	炎肩佛
出現經部數次	12 部	18 部	3 部

(一) CBETA 藏經文獻中：大焰肩佛或焰肩佛名稱

經名	作譯者 / 撰者	部	CBETA
《佛說阿彌陀經》	姚秦 鳩摩羅什譯	寶積部	T12, no. 366
《現在賢劫千佛名經》	闕譯	經集部	T14, no. 447a
《阿彌陀經通贊疏》	唐 窺基撰	經疏部	T37, no. 1758
《阿彌陀經要解》	姚秦鳩摩羅什譯 明 蕩益智旭解	經疏部	T37, no. 1762
《轉經行道願往生淨土法事讚》	唐 善導集記	諸宗部	T47, no. 1979
《淨土五會念佛誦經觀行儀》	唐 法照撰	古逸部	T85, no. 2827
《佛說阿彌陀佛根本祕密神咒經》	曹魏 菩提流支譯	印度撰述	X02, no. 205
《無準師範禪師語錄》	宗慧·紹曇等編	諸宗著述部	X70, no. 1382
《禮念彌陀道場懺法》	元 王子成集	禮懺部	X74, no. 146
《西歸行儀》	清 古崑錄集	禮懺部	X74, no. 1468
《一切佛菩薩名集》	德雲集	---	F28, no. 1072
《諸佛世尊如來菩薩尊者神僧名經》	明 太宗朱棣制	---	P178, no.1611
《古今圖書集成選輯》	---	---	B15, no. 88
《初學題額集》	期淨國 良山集	---	B32, no. 185
2 部+12 部=14 部			

(二) CBETA 藏經文獻中：大燄肩佛或燄肩佛名稱

經名	作譯者 / 撰者	部	CBETA
《阿彌陀經義疏聞持記》	宋 元照述 戒度記	大小乘釋經部	X22, no. 420
《阿彌陀經句解》	元 性澄句解	大小乘釋經部	X22, no. 421
《阿彌陀經略解》	明 大佑述	大小乘釋經部	X22, no. 422
《阿彌陀經略解圓中鈔》	明 大佑述 傳燈抄	大小乘釋經部	X22, no. 423
《阿彌陀經疏鈔》	明 祿宏述	大小乘釋經部	X22, no. 424
《阿彌陀經疏鈔演義》	明 古德法師演義	大小乘釋經部	X22, no. 423
《阿彌陀經疏鈔擷》	明 祿宏疏抄 清 徐槐廷擷	大小乘釋經部	X22, no. 428
《阿彌陀經要解便蒙鈔》	明 智旭要解 清 達默造鈔	大小乘釋經部	X22, no. 430

《阿彌陀經略註》	清 續法錄註	大小乘釋經部	X22, no. 431
《阿彌陀經註》	清 鄭澄德·澄源註	大小乘釋經部	X22, no. 432
《阿彌陀經直解正行》	清 了根纂註	大小乘釋經部	X22, no. 434
《阿彌陀經摘要易解》	清 真嵩述	大小乘釋經部	X22, no. 435
《淨土資糧全集》	明 株宏校正 莊廣還輯	諸宗著述部	X61, no. 1162
《淨土十要》	明 成時評點節略	諸宗著述部	X61, no. 1164
《淨土晨鐘》	清 周克復纂	諸宗著述部	X62, no. 1172
《蓮宗必讀》	清 古崑集	諸宗著述部	X62, no. 1197
《三時繫念佛事》	宋 延壽述	禮懺部	X74, no. 1464
《禮念彌陀道場懺法》	元 王子成集	禮懺部	X74, no. 1467
18 部			

(三) CBETA 藏經文獻中：大炎肩佛或炎肩佛名稱

經名	作譯者 / 撰者	部	CBETA
《佛說佛名經》	---	經集部	T14, no. 441
《十方千五百佛名經》	失譯	經集部	T14, no. 442
《慈悲道場懺法》	梁 諸大法師集撰	禮懺部	T45, no. 1909
《禮念彌陀道場懺法》	元 王子成集	禮懺部	X74, no. 1467
《一切佛菩薩名集》	德雲集	--	F28, no. 1072
2 部+3 部=5 部			

(四) CBETA 藏經文獻中：大光蘊如來名稱

經名	作譯者 / 撰者	部	CBETA
《稱讚淨土佛攝受經》	唐玄奘譯	寶積部	T12, no. 367
《禮念彌陀道場懺法》	元 王子成集	禮懺部	X74, no. 1467
《一切佛菩薩名集》	德雲集	---	F28, no. 1072
《如來香》	清 唐時編	---	D52, no. 8951
4 部			

附錄五：火三昧、火光三昧

(一) CBETA 藏經文獻中：火三昧

經名	作譯者 / 撰者	部	CBETA	現神變者
頻婆娑羅王經	宋 法賢譯	阿含部	T01, no. 41	迦葉
雜阿含經	劉宋 求那跋陀羅譯	阿含部	T02, no. 99	卷 8 世尊 卷 38 鬱鞞羅迦葉、 陀驪摩羅子
增壹阿含經	東晉 僧伽提婆譯	阿含部	T02, no.125	善來比丘
佛本行集經	隋 闍那崛多譯	本緣部	T03, no. 190	辟支佛
大方廣佛華嚴經	東晉佛跋陀羅譯	華嚴部	T09, no. 278	菩薩
大方等大集經	北涼 曇無讖譯	大集部	T13, no. 397	菩薩
菩薩念佛三昧經	宋 功德直譯	大集部	T13, no. 414	菩薩
大方等大集經菩薩念佛三昧分	隋達磨笈多譯	大集部	T13, no. 415	菩薩
治禪病祕要法	宋沮渠京聲譯	經集部	T15, no. 620	---
蘇婆呼童子請問經	唐輸波迦羅奉制譯	密教部	T18, no. 895a	---
大智度論	龍樹造，姚秦鳩摩羅什譯	釋經論部	T25, no. 1509	---
菩薩地持經	北涼 曇無讖譯	瑜伽部	T30, no. 1581	菩薩

DILA Dharma Drum Institute of Liberal Arts

(二) CBETA 藏經文獻中：火光三昧 (阿含部至律部)

經名	作譯者 / 撰者	部	CBETA	現神變者
雜阿含經	劉宋求那跋陀羅譯	阿含	T02, no. 99	卷 21：摩訶迦
別譯雜阿含經	失譯	阿含	T02, no. 100	卷 1：優樓頻螺迦葉、陀驪比丘 卷 5：世尊（王舍城迦蘭陀竹林）
增壹阿含經	東晉 僧伽提婆譯	阿含	T02, no.125	卷 19：大目犍連滅度 卷 22：須陀品—諸神足弟子
須摩提女經	吳支謙譯	阿含	T02, no. 128b	卷 1：諸神足弟子
過去現在因果經	宋求那跋陀羅譯	本緣	T03, no. 189	卷 4：世尊（伏毒龍度三迦葉）
佛本行集經	隋闍那崛多譯	本緣	T03, no. 190	卷 40：世尊（伏毒龍度三迦葉） 卷 53：世尊（度眾）
撰集百緣經	吳支謙譯	本緣	T04, no. 200	卷 2：（佛示過去因緣）
雜寶藏經	元魏吉迦夜共曇曜譯	本緣	T04, no. 203	卷 2：駝驪比丘 卷 6：世尊（住王舍城） （梵天憶見舍衛國） 卷 8：世尊（度六師外道尼乾子）

菩薩從兜術天降神母胎說廣普經	姚秦竺佛念譯	涅槃	T12, no. 384	卷 1：菩薩 卷 4：菩薩
大方等無想經	北涼 曇無讖譯	涅槃	T12, no. 387	卷 2（教觀修）
大方大集想經	北涼 曇無讖譯	大集	T13, no. 397	卷 32、卷 38（教觀修）
佛說觀佛三昧海經	東晉佛跋陀羅譯	經集	T15, no. 643	卷 7：世尊、比丘（度眾）
首楞嚴經	唐般刺蜜諦譯	密教	T19, no. 945	卷 5：烏芻瑟摩
大佛頂別行法無畏出	「？」	密教	T19, no. 947	卷 1：世尊（王舍城度六師外道）
俱力迦羅龍王儀軌	唐金剛智譯	密教	T21, no. 1208	卷 1：龍王
彌沙塞部和醯五分律	劉宋佛陀什共竺道生等譯	律部	T22, no. 1421	卷 3：陀婆 卷 9：比丘
摩訶僧祇律	東晉佛陀跋陀羅共法顯譯	律部	T22, no. 1425	卷 32：提那比丘
四分律	後秦佛陀耶舍共竺佛念譯	律部	T22, no. 1428	卷 13：阿那律 卷 32：世尊（伏毒龍度三迦葉）
十誦律	後秦弗若多羅譯	律部	T23, no. 1435	卷 11：長老般特 卷 36：世尊（伏醉象） 卷 36：大目犍連（攝離佛眾）
根本說一切有部毘奈耶破僧事	唐義淨譯	律部	T24, no. 1450	卷 6：世尊（伏毒龍度三迦葉） 卷 12：世尊（度耶輸陀羅等） 卷 20：大目犍連（攝離佛眾）
善見律毘婆沙	蕭齊僧伽跋陀羅譯	律部	T24, no. 1462	卷 13：沓婆摩羅子因緣喻
毘尼母經	失譯	律部	T24, no. 1463	卷 1：迦葉 卷 4：闍婆摩羅子
佛說優婆塞五戒相經	劉宋求那跋陀羅譯	律部	T24, no. 1476	卷 1：長老莎伽陀
經律異相	梁寶唱等集	事彙	T53, no. 2121	卷 13：世尊（伏毒龍度三迦葉）

附錄六：儒童、儒童菩薩

(一) CBETA 藏經文獻中：儒童菩薩（本緣部至律部）

經名	譯/撰者	部	CBETA	昔名	佛	施花	解髮布地	授記
《修行本起經》 卷1〈現變品1〉	東漢竺大力共康孟詳譯	本緣	T03, no. 184	梵志儒童，名無垢光	錠光佛	施花結其因緣	布髮著地	授記
《大寶積經》 卷54〈大自在天授記品12〉	唐玄奘譯	寶積	T11, no. 310	儒童，名迷伽	放光如來	施青蓮花結其因緣	金髮布地	授記
《薩婆多毘尼毘婆沙》卷5	失譯	律部	T23, no. 1440	儒童菩薩	然燈佛	---	以髮布地	—

經名	譯/撰者	部	CBETA	過去因緣
《生經》卷5	西晉竺法護譯	本緣	T03, no. 154	調達昔乃梵志多智，釋迦文佛昔儒童菩薩
《出曜經》 卷9〈戒品7〉	姚秦竺佛念譯	本緣	T04, no. 212	瓶沙王與儒童之因緣，儒童菩薩發願成佛當度王。

(二) CBETA 藏經文獻中：儒童（本緣部至論集部）

經名	譯/撰者	部	CBETA	昔名 儒童	定光 如來	施花結 其因緣	解髮 布地	授 記
《六度集經》卷8	吳康僧會譯	本緣	T03, no. 152	v	v	v	v	v
《太子瑞應本起經》卷1	吳支謙譯	本緣	T03, no. 185	v	v	v	v	v

附錄七：佛像背光題材對照佛典文獻與結論總表

背光 題材	譯 典	譯 經 者	部派佛傳
三寶階梯從天而降	阿閼佛國經	後漢 支婁迦讖 (147)	— — —
	撰集百緣經	吳 支謙 (223~253)	— — —
	增壹阿含經	東晉 僧伽提婆 (397)	大眾部末派
	維摩詰所說經	姚秦 鳩摩羅什(406)	— — —
	高僧法顯傳	東晉 法顯 (399~418)	— — —
三十三天為母說法	佛說興起行經	後漢 康孟詳 (194-199)	— — —
	撰集百緣經	吳 支謙 (223~253)	— — —
	增壹阿含經	東晉 僧伽提婆 (397)	大眾部末派
四天王奉鉢	太子瑞應本起經	吳 支謙 (222~228)	化地部
	佛本行集經	隋 闍那崛多(587~591)	法藏部
密迹金剛力士 (金剛神) 手持金剛杵	須摩提女經	吳 支謙 (223~253)	— — —
	增壹阿含經	東晉 僧伽提婆 (397)	— — —
	佛說一切功德莊嚴王經	唐 義淨 (705)	— — —
梵天帝釋脇侍 彌勒觀音脇侍	須摩提女經	吳 支謙 (223~253)	— — —
	增壹阿含經	東晉 僧伽提婆 (397)	— — —
彌勒尊佛像	阿閼佛國經	後漢 支婁迦讖 (147)	— — —
彌勒左脇侍	佛說維摩詰經(手執澡罐水瓶)	吳 支謙 (223~253)	— — —
觀音右脇侍	陀羅尼集經 (手執數珠)	唐 阿地瞿多 (653~654)	— — —
	佛說一切功德莊嚴王經	唐 義淨 (705)	— — —
沙門弟子脇侍像	增壹阿含經	東晉 僧伽提婆 (397)	— — —
過去七佛一六化佛	摩訶般若波羅蜜經	後秦 鳩摩羅什 (403~404)	— — —
九龍浴佛	普曜經 (譯典源流)	西晉 竺法護 (308)	— — —
二龍浴佛	修行本起經	後漢 康孟詳等 (197)	律藏
	過去現在因果經	(劉宋) 求那跋陀羅	化地部
四龍	賢愚經	元魏 慧覺 (445)	— — —
	佛說觀佛三昧海經	東晉 佛陀跋陀羅(398~421)	— — —
頭頂現高肉髻相	妙法蓮華經	姚秦 鳩摩羅什 (403)	— — —
	添品妙法蓮華經	隋 闍那崛多共笈多 (601)	— — —
焰肩佛名稱	佛說阿彌陀經	姚秦鳩摩羅什 (344~413)	— — —

焰肩水火具現神變	雜阿含經 (譯典源流)	劉宋求那陀 (435~443)	— — —
	長阿含經	姚秦佛陀耶舍共竺佛念(412~413)	— — —
	中陰經	姚秦 竺佛念譯 (305~417)	— — —
肩四道火焰意涵	十誦律 (譯典源流)	後秦 弗若多羅共羅什 (404)	— — —
歸鄉說法雙神變	佛本行集經	隋 闍那崛多(587~591)	法藏部
燃燈佛為儒童授記	修行本起經	後漢 康孟詳等 (197)	律藏
	太子瑞應本起經	吳 支謙 (222~228)	化地部
	六度集經	吳 康僧會 (251)	— — —
佛伏毒龍度三迦葉	中本起經	後漢 康孟詳等 (207)	說一切有部初期
	太子瑞應本起經	吳 支謙 (222~228)	化地部
	普曜經	西晉 竺法護 (308)	根本說一切有部
	四分律	姚秦 佛陀耶舍共竺佛念 (408)	法藏部
	彌沙塞部和醯五分律	劉宋 佛陀什共竺道生等譯 (423~424)	— — —
	佛所行讚	馬鳴菩薩造 北涼 曇無讖譯 (414~426)	— — —
	過去現在因果經	劉宋 求那跋陀羅 (435~443)	化地部
	佛本行集經	隋 闍那崛多 (587~591)	法藏部
	方廣大莊嚴經	唐 地婆訶羅 (683)	根本說一切有部
	根本說一切有部毘奈耶破僧事	唐 義淨 (700~711)	根本說一切有部
	眾許摩訶帝經	趙宋 法賢 (1001)	根本說一切有部



譯經佛典	譯集者	部派 佛傳	胸万 卅萬 字相	三十 二相 一一 放光	三十 二相 放光 處人	三十 天 為母 說法	三 道 費 梯	切 利 天 而 降	四 天 王 奉 鉢	密迹 金剛 力士 金剛 神	梵天 帝釋 脇侍	彌 勒 左 脇 侍	觀 音 右 脇 侍	沙門 弟子 脇侍 像	過去 七佛 六世 佛	燃燈 佛為 佛童 授記	儒 童 菩 薩	佛伏 毒龍 度三 迦葉	歸鄉 說法 雙神 變	火焰 三昧 神變	火焰 肩 佛	四 道 火 焰 來	大 光 耀 如 來	九 龍 浴 佛	二 龍 浴 佛	
阿閼佛國經	後漢 支婁迦讖 (147)						○					○像														
佛說興起行經	後漢 康孟詳 (194~199)					○																				
修行本起經	後漢 康孟詳 (197)	源於律藏														○									○	
中本起經	後漢 康孟詳等 (207)	說一切有																								
太子瑞應本起經	吳 支謙 (222~228)	化地部	万字						○							○										
撰集百緣經	吳 支謙 (223~253)					○																				
須摩提女經	吳 支謙 (223~253)																									
佛說維摩詰經	吳 支謙 (223~253)																									
六度集經	吳 康僧會 (251)																									
佛昇初利天為母說法經	西晉 竺法護 (266~274)					○																				
佛說方等觀泥洹經	西晉 竺法護 (269)																									
寶女所問經	西晉 竺法護 (281)		卅字																							
生經	西晉 竺法護 (285)																									
普曜經	西晉 竺法護 (308)	根本說	卅字																							
佛說道神足無極變化經	西晉 安法欽 (281~307)					○																				
阿育王傳	西晉 安法欽 (306)																									
增壹阿含經	東晉 僧伽提婆 (397)	大眾																								
高僧法顯傳	東晉 法顯 (399~418)																									
佛說觀佛三昧海經	東晉 佛陀跋陀羅 (398~421)																									
佛說羅摩伽經	西秦 聖堅 (388~407)																									
雜譬喻經	姚秦 道略 (384~417)																									
出曜經	姚秦 竺佛念 (374~383)																									
中陰經	姚秦 竺佛念 (305~417)																									
佛說阿彌陀經	姚秦 鳩摩羅什 (402)																									
大智度論 (龍樹菩薩造)	姚秦 鳩摩羅什 (402~405)																									
維摩詰所說經	姚秦 鳩摩羅什 (406)																									
摩訶般若波羅蜜經	姚秦 鳩摩羅什 (403~404)																									
四分律	姚秦 佛陀耶舍共竺佛念 (408)	法藏																								
長阿含經	後秦 佛陀耶舍共竺佛念 (412~413)		万字																							
菩薩本行經	失譯 (317~420)																									
辟支佛因緣論	失譯 (350~431)																									
薩婆多毘尼毘婆沙	失譯 (350~431)	律藏																								
優婆塞淨行法門經	失譯 (397~439)																									
十誦律	後秦 弗若多羅共羅什 (404)																									
佛所行讚 (馬鳴菩薩造)	北涼 曇無讖譯 (414~426)	說一切有																								
彌沙塞部和醯五分律	劉宋 竺道生等譯 (423~424)	化地																								

譯經佛典	譯集者	部派 佛傳	胸萬 卅萬 字相	三十 二相 一一 放光	三十 二相 放光 處人	三十 三天 為母 說法	三 道 寶 梯	切 利 天 而 降	四 天 王 奉 獻	密迹 金剛 力士 金剛 相	梵天 帝釋 隨侍	彌 勒 左 脇 侍	觀 音 右 脇 侍	沙門 弟子 脇侍 像	過去 七佛 六化 佛	燃燈 佛為 備重 授記	儒 童 菩 薩	佛伏 毒龍 度三 迦葉	歸鄉 說法 雙神 變	火焰 三昧 神變	火焰 肩佛	四 道 火 焰	大 光 蘊 如 來	九 龍 浴 佛	二 龍 浴 佛
雜阿含經	劉宋 求那跋陀 (435~443)					○		○																	
過去現在因果經	劉宋 求那跋陀 (435~443)	化地																							○
十地經論 (天親菩薩造)	後魏 菩提流支等 (508)			○	○																				
大薩遮尼乾子所說經	後魏 菩提流支 (520)		萬字																						
阿育王經	梁 僧伽婆羅 (512)																								
經律異相	梁 寶唱等集 (516)				○																				
佛本行集經	隋 闍那崛多 (587~591)	法藏							○																
稱讚淨土佛攝受經	唐 玄奘 (650)																								
大般若波羅蜜多經	唐 玄奘 (660~663)		德字	○																					
方廣大莊嚴經	唐 地婆訶羅 (683)	根本說	髮卅																						
大寶積經	唐 菩提流志 (693)																								
佛說一切功德莊嚴王經	唐 義淨 (705)									○															
根本說一切有部毘奈耶破僧事	唐 義淨 (700~711)	根本說																							
根本說一切有部毘奈耶雜事	唐 義淨 (710)				○	○																			
眾許摩訶帝經	趙宋 法賢 (1001)	根本說																							○
釋迦如來應化緣	明 寶成編集 (1368~1644)																								○